



# XT5

## Manuale d'uso

[www.cadillaceurope.com](http://www.cadillaceurope.com)



---

# Contenuto

Introduzione .....	2
In breve .....	5
Chiavi, portiere e finestrini .....	27
Sedili e poggiatesta .....	57
Oggetti e bagagli .....	108
Strumenti e comandi .....	115
Illuminazione .....	174
Sistema Infotainment .....	182
Comandi di climatizzazione .....	183
Guida e funzionamento .....	193
Manutenzione del veicolo .....	270
Assistenza e manutenzione .....	350
Dati tecnici .....	358
Informazioni per il cliente .....	362
OnStar .....	369
Indice.....	374

## Introduzione



Nomi, loghi, emblemi, slogan, nomi dei modelli dei veicoli e design della carrozzeria riportati nel presente manuale compresi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, GM, il logo GM, CADILLAC, l'emblema CADILLAC e XT5 sono marchi registrati e/o marchi depositati di General Motors LLC, sue consociate, affiliate o concedenti.

Il presente manuale descrive le funzioni che possono essere o non essere presenti sul veicolo come optional non acquistati sul veicolo, varianti di modello, specifiche del Paese, funzioni/applicazioni che potrebbero non essere disponibili nella vostra zona o modifiche successive alla stampa del presente manuale.

Consultare la documentazione d'acquisto relativa al veicolo specifico per avere conferma delle caratteristiche effettive dello stesso.

Tenere questo manuale nel veicolo come rapido riferimento.

### Uso di questo manuale.

Consultare l'indice alla fine del manuale per trovare velocemente informazioni sul veicolo. L'indice elenca gli argomenti trattati nel presente manuale in ordine alfabetico, indicando inoltre il numero di pagina.

### Pericolo, Avvertenza, Attenzione

Le segnalazioni di avvertimento applicate al veicolo tramite etichette e presenti nel manuale descrivono il relativo pericolo e il comportamento da tenere per evitarlo o ridurne l'entità.

#### **Pericolo**

Pericolo indica un pericolo con un elevato livello di rischio che può causare lesioni gravi o morte.

#### **Avvertenza**

Avvertimento indica un pericolo che potrebbe causare lesioni anche mortali.

#### **Attenzione**

Attenzione indica un possibile rischio a cose o danni al veicolo.



Un cerchio barrato è un simbolo di sicurezza che indica un'azione "da non fare" o un evento "da evitare".

## Simboli

Il veicolo è dotato di componenti ed etichette che impiegano simboli al posto di testo. I simboli vengono mostrati assieme al testo che fornisce informazioni sul funzionamento o sulle caratteristiche di componenti particolari, comandi, messaggi, strumenti di misura o indicatori.

 : Mostrato quando il libretto di uso e manutenzione contiene ulteriori istruzioni o informazioni.

 : Mostrato quando il manuale di assistenza contiene ulteriori istruzioni o informazioni.

 : Mostrato quando sono disponibili maggiori informazioni in un'altra pagina — "vedere pagina".

### Simboli presenti nel veicolo

Ecco altri simboli che si possono trovare applicati al veicolo e il loro significato. Per maggiori informazioni sul simbolo d'interesse, fare riferimento all'indice analitico.

 : Spia airbag operativi

 : Climatizzatore

 : Olio refrigerante del climatizzatore

 : Sistema frenante antibloccaggio (ABS)

 : Comandi audio al volante o OnStar® (se presenti)

 : Spia dell'impianto frenante

 : Tecnico certificato

 : Impianto di ricarica batteria

 : Cruise Control

 : Non bucare

 : Non assistere

 : Temperatura del refrigerante motore

 : Luci esterne

 : Vietato l'uso di fiamme/fuoco

 : Infiammabile

 : Indicatore del carburante

 : Fusibili

 : Commutatore abbaglianti/anabbaglianti

 : Volante riscaldato

 : AGGANCIARE il sistema di ritenuta per bambini

 : Spia MIL

 : Pressione dell'olio

 : Alimentazione elettrica

 : Avviamento del veicolo con telecomando

 : Segnalazione della cintura di sicurezza

 : Start/Stop

 : Monitoraggio della pressione dei pneumatici

 : Controllo della trazione/StabiliTrak®

 : Sotto pressione

 : Liquido di lavaggio del parabrezza



## In breve

### Quadro strumenti

Panoramica pannello strumenti .... 6

### Informazioni iniziali sulla guida

Informazioni di guida iniziali ..... 8

Sistema Stop/Start ..... 8

Sistema apertura con telecomando  
a distanza (RKE) ..... 8

Telecomando avviamento  
veicolo ..... 9

SERRATURE PORTIERE ..... 9

Portellone singolo ..... 10

Finestrini ..... 11

Regolazione sedile ..... 11

Funzioni di memoria ..... 12

Sedili seconda fila ..... 12

Sedili riscaldati e ventilati ..... 13

Regolazione poggiatesta ..... 13

Cinture di sicurezza ..... 13

Sistema di rilevamento del  
passeggero ..... 14

Regolazione specchietto ..... 14

Regolazione volante ..... 15

Illuminazione interna ..... 15

Illuminazione esterna ..... 16

Tergilavacrystallo ..... 16

Codici multifunzione menu  
navigazione ..... 18

Cambio ..... 19

### Caratteristiche del veicolo

Sistema Infotainment ..... 19

Controlli su volante ..... 19

Controllo velocità di crociera .... 19

Centralina informazioni  
conducente (DIC) ..... 20

Sistema di Allarme collisione  
anteriore (FCA) ..... 20

Frenatura marcia avanti  
automatica (FAB) ..... 21

Front Pedestrian Braking System  
(FBP - Impianto frenante pedoni  
davanti al veicolo) ..... 21

Ausilio di mantenimento  
corsia (LKA) ..... 21

Allarme di cambio  
corsia (LCA) ..... 21

Surround Vision ..... 22

Telecamera per visuale  
posteriore (RVC) ..... 22

Sistema di allarme traffico  
trasversale (RCTA) ..... 22

Sistema di ausilio al  
parcheggio ..... 22

Sistema di ausilio al  
parcheggio (APA) ..... 22

Frenatura retromarcia  
automatica (RAB) ..... 23

Prese di corrente ..... 23

Tettuccio scorrevole ..... 23

### Prestazioni e manutenzione

Controllo trazione/Controllo  
elettronico della stabilità ..... 24

Monitoraggio pressione  
pneumatici ..... 24

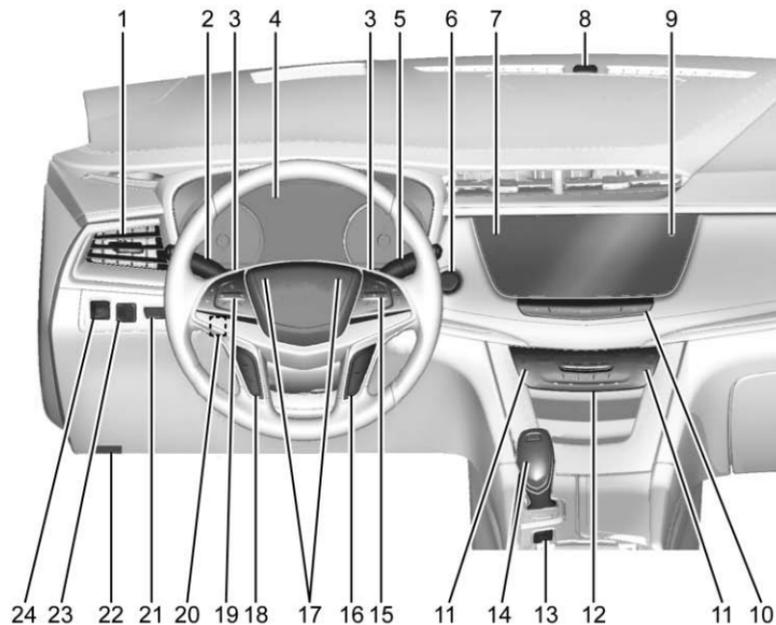
Carburante ..... 25

Sistema durata olio motore ..... 25

Guida a risparmio di  
carburante ..... 25

## Quadro strumenti

### Panoramica pannello strumenti



1. *Bocchette dell'aria* ⇨ 191.
2. *Controllo luci esterne* ⇨ 174.  
Leva indicatori di direzione.  
Vedere *Segnali di svolta e cambio corsia* ⇨ 178.
3. *Comandi Cambio scalare*. Vedere *Modalità manuale* ⇨ 216.
4. *Quadro degli strumenti (Livello base)* ⇨ 126 o *Quadro degli strumenti (Classe superiore)* ⇨ 129.  
Display del Driver Information Center (DIC). Vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.
5. *Tergilavacrystallo* ⇨ 117.  
*TERGILAVALUNOTTO* ⇨ 119.
6. *Pulsante ENGINE START/STOP (Avviamento/Arresto motore)*. Vedere *Posizioni accensione* ⇨ 206.
7. *Pulsante assistenza al parcheggio*. Vedere *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 237.
8. *Pulsante del sistema di ausilio al parcheggio (APA)*. Vedere *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 237.
9. *Sensore luci*. Vedere *Sistema fari automatico* ⇨ 177.
10. *Lampeggiatori luci di emergenza* ⇨ 178.
11. *Infotainment* ⇨ 182.
12. *Sedili anteriori riscaldati e con sistema di ventilazione* ⇨ 64 (se presenti).
13. *Doppio sistema di controllo automatico della climatizzazione* ⇨ 183.
14. *Interruttore MODE (modalità)*. Vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 224.  
*Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.  
*Trazione integrale* ⇨ 217 (se presenti).
15. *Leva del cambio*. Vedere *Cambio automatico* ⇨ 212.
16. *Controlli su volante* ⇨ 116.  
*Comandi del Driver Information Center (DIC)*. Vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.
17. *Clacson* ⇨ 117.
18. *Sistema di Allarme collisione anteriore (FCA)* ⇨ 244 (se presenti).  
*Ausilio di mantenimento corsia (LKA)* ⇨ 254 (se presenti).  
*Volante riscaldato* ⇨ 116 (se presenti).
19. *Controllo velocità di crociera* ⇨ 225.  
*Controllo velocità di crociera regolabile* ⇨ 228 (se presenti).  
*Pulsante per il telefono*. Vedere *Controlli su volante* ⇨ 116.
20. *Regolazione volante* ⇨ 116 (fuori dalla visuale).

21. *Display Head-Up (HUD)* ⇨ 148 (se presenti).
22. Sblocco del cofano. Vedere *Cofano* ⇨ 272.  
Connettore trasmissione dati (DLC) (non visibile). Vedere *Spia segnalazione guasti* ⇨ 137.
23. *Controllo illuminazione pannello strumenti* ⇨ 179.
24. *Freno elettrico di stazionamento* ⇨ 219.

## Informazioni iniziali sulla guida

### Informazioni di guida iniziali

Questa sezione fornisce una breve panoramica su alcune delle caratteristiche importanti che possono essere o non essere in dotazione del vostro veicolo specifico.

Per informazioni più dettagliate, fare riferimento ad ognuna delle caratteristiche che si possono trovare più avanti nel presente manuale d'uso.

### Sistema Stop/Start

Il veicolo potrebbe disporre di un sistema di arresto/avviamento per spegnere il motore, volto a contenere i consumi del carburante.

Quando i freni sono premuti e il veicolo è completamente fermo, il motore potrebbe spegnersi. Quando il pedale del freno è rilasciato oppure il pedale dell'acceleratore è premuto, il motore si riavvia.

Vedere *Avvio del motore* ⇨ 207.

### Sistema apertura con telecomando a distanza (RKE)

Il telecomando RKE può essere utilizzato per bloccare e sbloccare le portiere da una distanza massima di 60 m (197 piedi) dal veicolo.



 : Premere per bloccare tutte le portiere.

 : Premere per sbloccare la portiera lato conducente o tutte le portiere, a seconda delle impostazioni personalizzate del veicolo.

Il feedback di bloccaggio e sbloccaggio può essere personalizzato.

Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

 : Premere e rilasciare una volta per avviare il localizzatore del veicolo.

Premere e tenere premuto  per tre secondi per attivare l'allarme antipanico.

 : Premere rapidamente due volte per aprire o chiudere il portellone posteriore. Premere una volta per arrestare il movimento del portellone posteriore.

Premere il pulsante di rilascio della chiave in fondo al telecomando per rimuovere la chiave. Questa chiave può essere usata per la portiera lato guida e per il vano portaoggetti.

Vedere *Chiavi* ⇨ 27 e *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

## Telecomando avviamento veicolo

Se presente, il motore può essere avviato dall'esterno del veicolo.

## Avviamento del veicolo

1. Premere e rilasciare  sul trasmettitore RKE.
2. Immediatamente tenere premuto  per almeno quattro secondi o fino a quando gli indicatori di direzione lampeggiano.

Dopo essere saliti a bordo, avviare il veicolo come di norma.

All'avviamento del motore, le luci di parcheggio si accendono.

L'avviamento remoto può essere esteso.

## Annullare un avviamento a distanza

Per annullare un avviamento a distanza, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere e tenere premuto  finché le luci di parcheggio non si spengono.
- Accendere i segnalatori di emergenza.
- Attivare e disattivare l'accensione.

Vedere *Telecomando avviamento veicolo* ⇨ 34.

## SERRATURE PORTIERE

### Accesso senza chiave



Premere il pulsante sulla maniglia della portiera e tirare la maniglia quando il telecomando del sistema di ingresso senza chiave remoto (RKE) si trova nel raggio d'azione. Vedere *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

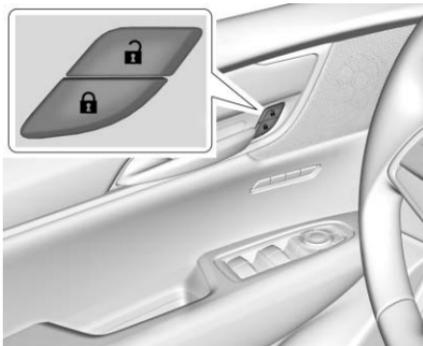
## Funzionamento manuale

Dall'esterno, usare la chiave nella portiera del conducente. Il cilindretto della chiave è coperto da un tappo. Vedere *SERRATURE PORTIERE* ⇨ 35.

Dall'interno, premere il pomellino di blocco della portiera nel retro della portiera. Per sbloccare una portiera, tirare una volta la maniglia della portiera per sbloccarla e nuovamente per aprirla.

## Serrature portiere elettriche

Dall'esterno, premere  o  sul telecomando RKE. Vedere *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.



Dall'interno, premere  o . Vedere *Serrature elettriche* ⇨ 37.

## Portellone singolo

### Funzionamento elettrico del portellone



L'interruttore del portellone elettrico si trova sulla portiera del conducente. Il veicolo deve essere in P (parcheggio).

Scegliere la modalità portellone elettrico, selezionando MAX o 3/4.

Premere  sulla portiera del conducente. La portiera del conducente deve essere sbloccata. Sul telecomando RKE, premere  rapidamente due volte finché si muove il portellone.

Per arrestare il portellone, premere uno dei pulsanti del portellone mentre quest'ultimo è in movimento. La direzione di movimento si inverte premendo nuovamente il pulsante.

Per chiudere, premere  sulla parte inferiore del portellone posteriore vicino alla cavità apposita.

Per disabilitare il funzionamento elettrico del portellone, selezionare OFF sull'interruttore del portellone. Vedere *Portellone singolo* ⇨ 39.

## Finestrini

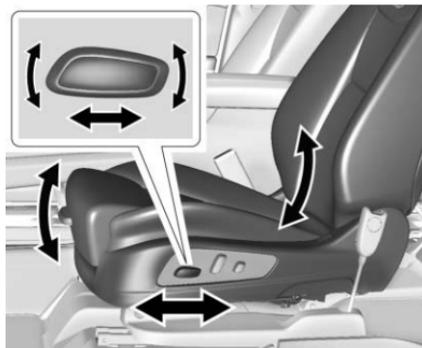


Premere l'interruttore in basso per abbassare il finestrino. Tirare l'interruttore in alto per sollevarlo. Vedere *Alzacristalli elettrici* ⇨ 52.

## Regolazione sedile

### Avvertenza

Se si cerca di regolare un sedile del conducente a veicolo in movimento, è possibile perdere il controllo del veicolo stesso. Regolare il sedile del conducente solo quando il veicolo non è in movimento.



Per regolare il sedile:

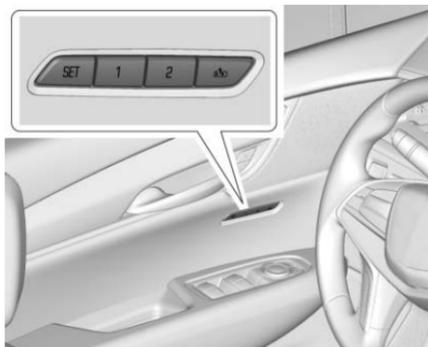
- Muovere il sedile in avanti o indietro facendo scorrere il comando in avanti o indietro.
- Sollevare o abbassare la parte anteriore dell'imbottitura della seduta spostando la parte anteriore del comando verso l'alto o verso il basso.
- Sollevare o abbassare tutto il sedile spostando la parte posteriore del comando verso l'alto o verso il basso.

Per regolare lo schienale del sedile, vedere *Schienali ribaltabili* ⇨ 61.

Per regolare il supporto lombare, vedere *Regolazione supporto lombare* ⇨ 60.

Alcuni veicoli sono dotati di una funzione che attiva la vibrazione nel sedile del conducente, per aiutare il conducente ad evitare collisioni. Vedere *Sistemi di assistenza conducente* ⇨ 236.

## Funzioni di memoria



Se in dotazione, i pulsanti SET, 1, 2 e  (Uscita) sulla portiera del conducente sono utilizzati per memorizzare e richiamare manualmente le impostazioni per il sedile conducente. I pulsanti di memoria del conducente memorizzano anche le posizioni dello specchietto esterno, del piantone dello sterzo telescopico e ad inclinazione elettrica.

Quando è abilitato il Richiamo memoria automatico nel menu di personalizzazione, le posizioni memorizzate in precedenza sui pulsanti di memorizzazione 1 e 2 vengono richiamate quando l'accensione viene portata da OFF a ON/RUN o ACC/ACCESSORY.

Quando sono abilitate le Easy Exit Options (Opzioni di uscita agevolata) nel menu di personalizzazione, la funzione richiama automaticamente l'attuale posizione di uscita del conducente memorizzata precedentemente quando si esce dal veicolo.

Vedere *Sedili Memory* ⇨ 62 e *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

## Sedili seconda fila

### Regolazione del sedile posteriore

I sedili della seconda fila scorrono in avanti per maggior spazio.



Per regolare la posizione del sedile, sollevare la leva sotto l'imbottitura della seduta e far scorrere il sedile in avanti o indietro.

### Abbattimento dello schienale

Ciascun lato dello schienale può essere piegato per maggior spazio di carico.

Vedere *Sedili posteriori* ⇨ 65.

## Sedili riscaldati e ventilati



Se presenti, i pulsanti sono posti accanto ai comandi del climatizzatore, sulla consolle centrale. Per funzionare, l'accensione deve essere in posizione ON/RUN.

Premere o per riscaldare il cuscino e lo schienale del sedile del conducente o del passeggero.

Premere o per riscaldare esclusivamente lo schienale del conducente o del passeggero.

Premere o per ventilare il sedile del conducente o del passeggero.

Premere il pulsante una volta per la regolazione massima. Ad ogni pressione del pulsante, il sedile passa all'impostazione inferiore successiva, fino a quella di disattivazione. Gli indicatori sopra ai pulsanti illuminano tre luci per indicare il livello più alto e una per il livello più basso. Se i sedili anteriori riscaldati sono alti, il livello può essere abbassato automaticamente dopo circa 30 minuti.

Vedere *Sedili anteriori riscaldati e con sistema di ventilazione* ⇨ 64.

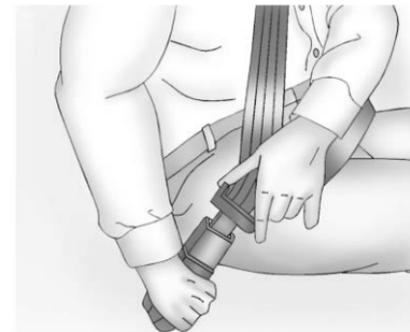
## Regolazione poggiatesta

Non partire fino a quando i poggiatesta di tutti gli occupanti non sono montati e regolati correttamente.

Per raggiungere una posizione di seduta confortevole, modificare l'angolo d'inclinazione dello schienale come necessario mantenendo l'altezza del sedile e del poggiatesta in posizione appropriata.

Vedere *Poggiatesta* ⇨ 58 e *Schienali ribaltabili* ⇨ 61.

## Cinture di sicurezza



Consultare le sezioni seguenti per ottenere informazioni importanti su come usare adeguatamente le cinture di sicurezza:

- *Cinture di sicurezza* ⇨ 69.
- *Come allacciare correttamente le cinture di sicurezza* ⇨ 70.
- *Cintura spalla e grembo* ⇨ 71.
- *Sistemi sedili per bambini ISOFIX* ⇨ 103.

## Sistema di rilevamento del passeggero



Il sistema di rilevamento del passeggero disattiva l'airbag frontale del passeggero esterno anteriore, in alcune condizioni. Nessun altro airbag è interessato dal sistema di rilevamento del passeggero. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero* ⇨ 84.

Gli indicatori di stato degli airbag passeggeri si accendono sulla console superiore all'avviamento del motore. Vedere *Indicatore di stato airbag passeggero* ⇨ 136.

## Regolazione specchietto Specchietto esterno



Per regolare uno specchietto, effettuare la procedura indicata di seguito.

1. Premere  o  per selezionare lo specchietto del conducente o del passeggero.
2. Premere le frecce sul comando per spostare ciascuno specchietto nella direzione desiderata.

Vedere *Specchietti elettrici* ⇨ 48.

## Specchietto interno

Regolare lo specchio retrovisore per una chiara visuale dell'area dietro al veicolo.

### Antiabbagliamento manuale

Se presente, spingere in avanti la linguetta per l'uso diurno e tirarla all'indietro nelle ore notturne per evitare l'abbagliamento dei veicoli che seguono.

### Antiabbagliamento automatico

Se presente, l'antiabbagliamento automatico riduce l'abbagliamento dei fari dei veicoli che seguono. La funzione di antiabbagliamento si attiva quando viene avviato il veicolo.

### Specchietto telecamera posteriore

Se presente, questo specchietto retrovisore con antiabbagliamento automatico fornisce una visione della telecamera con angolo ampio dell'area dietro il veicolo. Regolare lo specchietto con la linguetta spinta in avanti, così che il display sia spento. Vedere *Retrocamera specchietto* ⇨ 50.

## Regolazione volante

### Volante ad inclinazione e regolazione telescopica elettrica



Premere il comando per spostare il volante a regolazione telescopica e dell'inclinazione verso l'alto e il basso oppure in avanti o all'indietro.

Non regolare il volante durante la guida.

## Illuminazione interna

### Luci della plafoniera



I comandi della luce della plafoniera si trovano nella consolle superiore.

Per azionare, premere i seguenti pulsanti:

 **OFF (spento)** : Premere per spegnere le luci plafoniera quando la portiera è aperta. Una spia sul pulsante si accenderà, quando è attivata l'esclusione delle luci plafoniera. Premere  OFF di nuovo per disattivare questa funzione

e la spia si spegnerà. Le luci plafoniera si accenderanno all'apertura delle portiere.

 **ON/OFF (accesso/spento)** : Premere per accendere le luci plafoniera manualmente.

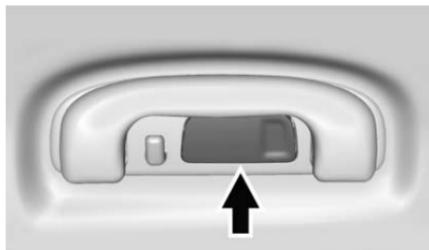
### Luci di lettura

Ci sono luci di lettura anteriori e posteriori nella consolle superiore e sopra le portiere posteriori dei passeggeri. Queste luci si accendono automaticamente quando viene aperta una portiera qualsiasi.

Per accendere o spegnere manualmente le luci di lettura:



Premere le lenti della lampada sulle luci di lettura anteriori.



Premere le lenti della lampada sopra la portiera del passeggero posteriore.

Per maggiori informazioni sulle luci interne, vedere *Controllo illuminazione pannello strumenti* ⇨ 179.

## Illuminazione esterna



L'interruttore dei fari si trova sulla leva dell'indicatore di direzione.

Posizionare il comando come segue:

☺ : Spegne le luci esterne. La manopola ritorna nella posizione AUTO dopo essere stata rilasciata.

Girare su ☺ di nuovo per riattivare la modalità AUTO.

**AUTO** : Accende e spegne automaticamente le luci esterne, in base all'illuminazione esterna.

☺☺☺ : Accende le luci di parcheggio comprese tutte le luci tranne i fari.

☺☺☺☺ : Accende i fari insieme alle luci di parcheggio e le luci del quadro strumenti.

vedere:

- *Controllo luci esterne* ⇨ 174.
- *Segnali di svolta e cambio corsia* ⇨ 178.

## Tergiclavacristallo



Tergicristalli parabrezza con Rainsense (AUTO illustrato), se in dotazione

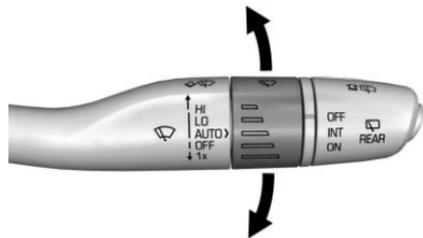


Tergicristalli parabrezza con intermittenza (INT illustrato)

Con l'accensione del veicolo in posizione ACC/ACCESSORY o ON/RUN/STRT, spostare la leva per selezionare la velocità del tergicristalli.

**HI** : Usare per un movimento veloce dei tergicristalli.

**LO** : Usare per un movimento lento dei tergicristalli.

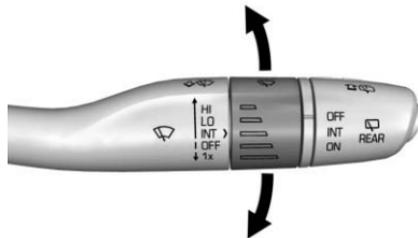


**AUTO** : Utilizzare questa impostazione per l'intermittenza o per il sistema Rainsense™, se presente. Per i tergicristalli intermittenti, spostare la leva del tergicristallo parabrezza su AUTO. Ruotare la fascia in alto per passate più frequenti o in basso per passate meno frequenti.

Se è presente Rainsense e la funzione è attivata, spostare la leva del tergicristalli parabrezza su AUTO. Ruotare la ghiera per regolare la sensibilità all'umidità sul livello desiderato.

- Ruotare la ghiera verso l'alto per una maggiore sensibilità all'umidità.
- Ruotare la ghiera verso il basso per una minore sensibilità all'umidità.
- Togliere la leva del tergicristallo dalla posizione AUTO per disattivare Rainsense.

Per attivare o disattivare la funzione di rilevamento della pioggia, vedere "Tergicristalli a rilevamento della pioggia" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.



**INT** : Se è presente solo la funzione di tergicristalli intermittenti, spostare la leva del tergicristalli parabrezza su

**INT**. Ruotare la fascia in alto per passate più frequenti o in basso per passate meno frequenti.

**OFF (spento)** : Usare per disattivare i tergicristalli.

**IX** : Per azionare una sola passata, spostare leggermente verso il basso la relativa leva. Per più passate, tenere premuta la leva verso il basso.

 : Portare la leva verso di sé per nebulizzare il liquido di lavaggio e attivare i tergicristalli.

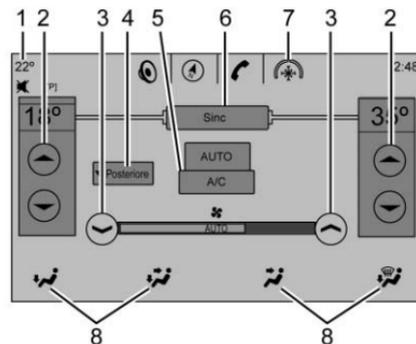
Vedere *Tergilavacristallo* ⇨ 117 e *TERGILAVALUNOTTO* ⇨ 119.

## Codici multifunzione menu navigazione

I pulsanti del climatizzatore e lo schermo touch-screen consentono di regolare il riscaldamento, il raffreddamento e la ventilazione.



- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comandi temperatura conducente e passeggero</li> <li>2. Comando ventole</li> <li>3. Sedili riscaldati e ventilati per conducente e passeggero (se presenti)</li> <li>4. Lunotto termico</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Sbrinamento</li> <li>6. OFF (ventola)</li> <li>7. Ricircolo</li> <li>8. AUTO (funzionamento automatico)</li> </ol> |
|--|--|



1. Visualizzazione temperatura esterna
2. Comandi temperatura conducente e passeggero
3. Comando ventole
4. Posteriore (touch screen climatizzatore posteriore)
5. Modalità A/C (aria condizionata)
6. SYNC (Temperatura sincronizzata)
7. Selezione climatizzatore (tasto barra delle applicazioni)

8. Comandi modalità di erogazione aria conducente e passeggero

Vedere *Doppio sistema di controllo automatico della climatizzazione* ⇨ 183 e *Sistema posteriore di controllo climatizzazione* ⇨ 189 (se presente).

## Cambio

### Cambio scalare

Se presente, il Cambio scalare consente di gestire un cambio automatico in maniera analoga a un cambio manuale. Per utilizzare la funzione Cambio scalare:

1. In posizione D (Drive), tirare indietro la leva di cambio per inserimento in posizione M (Modalità Manuale).
2. Utilizzare il Cambio scalare per passare manualmente al cambio automatico.
3. Per uscire, tirare indietro la leva di cambio una seconda volta.

Vedere *Modalità manuale* ⇨ 216.

## Caratteristiche del veicolo

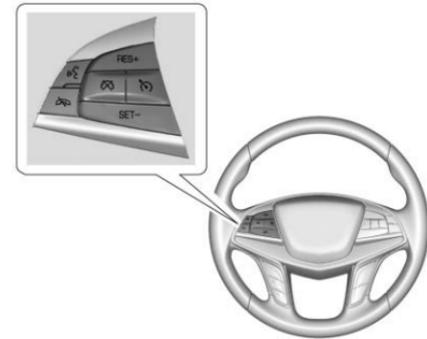
### Sistema Infotainment

Consultare il manuale Infotainment per informazioni su radio, lettori audio, telefono, sistema di navigazione e riconoscimento vocale o del parlato. Comprende anche le informazioni sulle impostazioni.

### Controlli su volante

Il sistema Infotainment può essere gestito tramite i comandi al volante. Vedere "Comandi al volante" nel manuale del sistema Infotainment.

## Controllo velocità di crociera



 : Premere per attivare e disattivare il sistema. Un indicatore bianco appare nel quadro strumenti quando azionato.

**RES+** : Se nella memoria è presente una velocità impostata, premere brevemente per riprendere tale velocità oppure tenerlo premuto per accelerare. Se il controllo automatico della velocità di crociera è già attivo, utilizzarlo per aumentare la velocità del veicolo. Per aumentare la velocità di 1 km/h (1 miglio/ora), premere

**RES+** fino al primo fermo. Per aumentare la velocità sul successivo segno di 5 km/h (5 miglia/ora) sul tachimetro, premere **RES+** fino al secondo fermo.

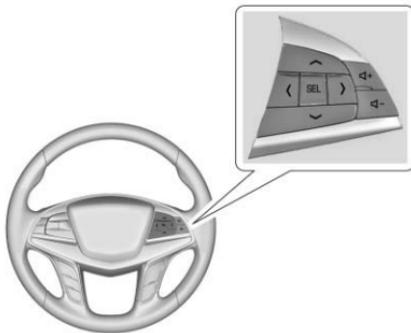
**SET-** : Premere brevemente per impostare la velocità ed attivare il controllo automatico della velocità di crociera. Se il controllo automatico della velocità di crociera è già attivo, utilizzarlo per diminuire la velocità del veicolo. Per diminuire la velocità di 1 km/h (1 miglio/ora), premere **SET-** fino al primo fermo. Per diminuire la velocità sul successivo segno di 5 km/h (5 miglia/ora) sul tachimetro, premere **SET-** fino al secondo fermo.

 : Premere per disattivare il controllo della velocità di crociera senza cancellare dalla memoria la velocità impostata.

Vedere *Controllo velocità di crociera* ⇨ 225 o *Controllo velocità di crociera regolabile* ⇨ 228 (se in dotazione).

## Centralina informazioni conducente (DIC)

Il display DIC si trova nel quadro strumenti. Mostra lo stato di molti impianti del veicolo.



**^ o v** : Premere per passare alla selezione precedente o successiva.

**< o >** : Premere per passare da una zona interattiva del display all'altra all'interno del quadro. Premere **<** per tornare al menu precedente.

**SEL** : Premere per aprire un menu o selezionare una voce del menu. Premere e tenere premuto per reimpostare i valori su certi schermi.

Vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.

## Sistema di Allarme collisione anteriore (FCA)

Se presente, il sistema FCA può aiutare a evitare o a ridurre i danni causati dagli incidenti frontali. Attiva un indicatore verde, , al rilevamento di un veicolo che si trova davanti. Se la distanza dal veicolo che precede in carreggiata è troppo ridotta, questo indicatore diventa color ambra. Se ci si avvicina troppo velocemente al veicolo davanti, il sistema FCA fa lampeggiare una spia rossa sul parabrezza e, rapidamente, emette alcune segnalazioni acustiche o fa pulsare il sedile di guida.

Vedere *Sistema di Allarme collisione anteriore (FCA)* ⇨ 244.

## Frenatura marcia avanti automatica (FAB)

Se il veicolo è dotato di Forward Collision Alert (FCA, allarme collisione anteriore), integra anche il FAB che comprende l'assistenza alla frenata intelligente (IBA). Quando, lungo il proprio percorso, il sistema rileva un veicolo davanti a sé che viaggia nello stesso senso, con il quale esiste il rischio di collisione, invita a frenare o frena automaticamente il veicolo. In questo modo, procedendo in avanti, è possibile scongiurare l'incidente o, diversamente, ridurne la gravità.

Vedere *Frenatura marcia avanti automatica (FAB)* ⇨ 247.

## Front Pedestrian Braking System (FBP - Impianto frenante pedoni davanti al veicolo)

Se presente, il sistema FBP può aiutare a evitare o ridurre il danno causato da scontri anteriori con pedoni nelle vicinanze durante la marcia in avanti. FBP visualizza una

spia gialla,  quando un pedone nelle vicinanze viene rilevato immediatamente davanti al veicolo. Quando ci si avvicina troppo rapidamente ad un pedone rilevato, il sistema FBP fa accendere una spia di allarme rossa lampeggiante sul parabrezza ed emette un suono acustico rapido o vibrazioni del sedile del conducente. Il sistema FBP può garantire una funzione di aumento di frenata o di frenata automatica del veicolo.

Vedere *Front Pedestrian Braking System (FBP - Impianto frenante pedoni davanti al veicolo)* ⇨ 249.

## Ausilio di mantenimento corsia (LKA)

Se presente, il sistema LKA potrebbe aiutare ad evitare incidenti dovuti ad abbandono involontario della corsia di marcia. Potrebbe fungere da ausilio facendo ruotare delicatamente il volante se il veicolo si avvicina ad una demarcazione di corsia senza utilizzare l'indicatore di direzione previsto. Potrebbe inoltre emettere un allarme di cambio accidentale della

corsia di marcia (LDW) quando si oltrepassa la linea di demarcazione. Il sistema non sarà d'aiuto o non avviserà in caso si stia sterzando attivamente. Escludere il sistema LKA ruotando il volante. Il sistema LKA utilizza una telecamera per rilevare le linee di demarcazione della corsia tra 60 km/h (37 miglia/h) and 180 km/h (112 miglia/h).

Vedere *Avviso di deviazione da corsia (LDW)* ⇨ 253 e *Ausilio di mantenimento corsia (LKA)* ⇨ 254.

## Allarme di cambio corsia (LCA)

Se presente, il sistema LCA è un ausilio al cambio corsia che assiste il conducente nell'evitare gli scontri che avvengono cambiando di corsia contro i veicoli in movimento nelle zone di angolo morto (o punto morto) o contro i veicoli che si avvicinano rapidamente a queste aree da dietro. Il display dell'avviso LCA SBZA si accende nello specchio laterale esterno corrispondente e lampeggerà se l'indicatore di direzione è attivato.

Il sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) fa parte del sistema LCA.

Vedere *Allarme visuale laterale limitata (SBZA)* ⇨ 251 e *Allarme di cambio corsia (LCA)* ⇨ 251.

## Surround Vision

Se presente, la colonnina centrale visualizza le zone attorno al veicolo per aiutare il conducente nelle manovre di parcheggio e a bassa velocità.

Vedere "Surround Vision" in *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 237.

## Videocamera vista anteriore

Se presente, la colonnina centrale visualizza la zona di fronte al veicolo per aiutare il conducente nelle manovre di parcheggio e a bassa velocità.

Vedere "Videocamera vista anteriore" in *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 237.

## Telecamera per visuale posteriore (RVC)

Se presente, la telecamera RVC visualizza l'area dietro il veicolo sul display Infotainment quando il veicolo viene posizionato in R (retromarcia) per l'ausilio durante il parcheggio e durante manovre in retromarcia a bassa velocità.

Vedere *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 237.

## Sistema di allarme traffico trasversale (RCTA)

Se presente, il sistema RCTA utilizza un triangolo con una freccia che viene visualizzato sullo schermo RVC per avvisare della presenza di veicoli posteriori che potrebbero incrociare il percorso del vostro durante la R (retromarcia). Inoltre, si udiranno segnali acustici, o il sedile del conducente emetterà impulsi.

Vedere *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 237.

## Sistema di ausilio al parcheggio

Se presente, il sistema di ausilio al parcheggio posteriore (RPA) impiega sensori ubicati sul paraurti posteriore per aiutare il conducente nelle manovre di parcheggio ed evitare eventuali oggetti quando si è in R (retromarcia). Funziona con velocità inferiore a 8 km/h (5 miglia/ora). Il sistema RPA può mostrare un triangolo di pericolo sullo schermo della telecamera posteriore e un disegno sul quadro strumenti per fornire la distanza dell'oggetto. Inoltre, sono emessi più avvisi acustici o impulsi se un oggetto è molto vicino.

Il veicolo può essere dotato anche di Sistema di ausilio al parcheggio anteriore.

Vedere *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 237.

## Sistema di ausilio al parcheggio (APA)

Se presente, il sistema APA agevola la ricerca e le manovre di parcheggio in parallelo o perpendicolarmente,

sterzando automaticamente, visualizzando le informazioni sul DIC ed emettendo segnalazioni acustiche. Quando la velocità del veicolo è inferiore a 30 km/h (18 mph), premere **P**  per attivare il sistema.

Vedere "Sistema di ausilio al parcheggio (APA)" in *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 237.

## Frenatura retromarcia automatica (RAB)

Se il veicolo è dotato di Cruise control adattivo (ACC) è anche dotato di sistema RAB che è stato ideato per aiutare ad evitare o ridurre il pericolo causato da scontri in retromarcia. Se il sistema rileva che il veicolo sta procedendo troppo rapidamente in retromarcia per evitare uno scontro con un oggetto rilevato sul percorso del veicolo, posteriormente, potrebbe frenare bruscamente.

Vedere *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 237.

## Prese di corrente

Le prese di alimentazione accessorie possono essere usate per collegare apparecchiatura elettrica, come un cellulare o un lettore MP3.



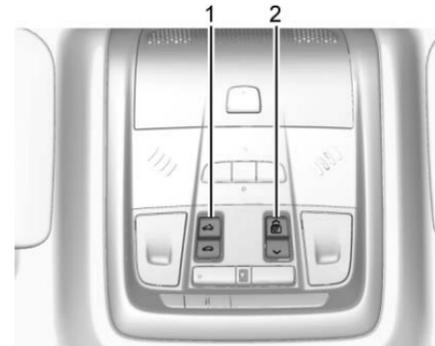
Il veicolo ha due prese di corrente accessorie, una nella console inferiore centrale del pavimento e una nell'area posteriore di carico.

Per accedere alla presa di corrente accessoria sollevare il coperchio.

Vedere *Prese di corrente* ⇨ 121.

## Tettuccio scorrevole

Se presente, l'accensione deve essere in posizione ON/RUN o ACC/ACCESSORY, o in RAP (funzione di mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori) per azionare il tettuccio apribile. Vedere *Posizioni accensione* ⇨ 206 e *Potenza Accessorio a Ritenuta (RAP)* ⇨ 209.



1. Interruttore tettuccio apribile
2. Interruttore aletta parasole

**Interruttore tettuccio apribile :**

Premere il retro dell'interruttore (1) per aprire rapidamente il tettuccio. Premere l'interruttore (1) di nuovo per arrestare nella posizione desiderata. L'aletta parasole si apre parzialmente in automatico. Premere la parte anteriore dell'interruttore (1) per chiudere rapidamente il tettuccio apribile.

**Interruttore aletta parasole :**

Premere il retro dell'interruttore (2) per aprire rapidamente l'aletta parasole. Premere la parte anteriore dell'interruttore (2) per chiudere rapidamente l'aletta parasole. Premere l'interruttore di nuovo per arrestare nella posizione desiderata.

Il tettuccio apribile non può essere aperto o chiuso se il veicolo ha un guasto elettrico.

Il tettuccio apribile/l'aletta parasole dispone di un sistema di inversione automatica. Vedere *Tettuccio scorrevole* ⇨ 55.

## Prestazioni e manutenzione

### Controllo trazione/ Controllo elettronico della stabilità

Il Sistema di controllo della trazione (TCS) limita la rotazione delle ruote. Il sistema si aziona automaticamente ogni volta che il veicolo viene avviato.

Il sistema StabiliTrak assiste nel controllo direzionale del veicolo in condizioni di guida difficili. Inoltre, il sistema si aziona automaticamente ogni volta che il veicolo viene avviato.

- Per spegnere il TCS, premere e rilasciare  nella console centrale dietro la leva di cambio. Si accende  sul quadro strumenti e viene visualizzato il relativo messaggio DIC. Vedere *Messaggi impianto di controllo corsa* ⇨ 160.
- Per disattivare sia il TCS sia StabiliTrak, tenere premuto  fino a quando  e  si

accendono e viene visualizzato il relativo messaggio DIC. Vedere *Messaggi impianto di controllo corsa* ⇨ 160.

- Premere e rilasciare di nuovo  per azionare entrambi i sistemi.

Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.

### Monitoraggio pressione pneumatici

Questo veicolo può essere dotato di un Sistema di controllo della pressione dei pneumatici (TPMS).



La spia di avvertimento bassa pressione dei pneumatici avvisa in caso di perdita significativa di pressione di uno dei pneumatici del veicolo. Se la spia di allarme si accende, fermarsi al più presto e gonfiare i pneumatici alla pressione

consigliata illustrata sull'etichetta delle Informazioni relativa a pneumatici e carico. Vedere *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201. La spia resterà accesa fino a quando la pressione dei pneumatici non sia corretta.

La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa può accendersi in condizioni climatiche fredde alla prima accensione del veicolo, poi si spegne appena si inizia a guidare. Questo potrebbe indicare che la pressione dei pneumatici si sta abbassando e che devono essere gonfiati alla pressione indicata.

Il TPMS non sostituisce la normale manutenzione mensile dei pneumatici. Mantenere la corretta pressione dei pneumatici.

Vedere *Sistema di monitoraggio pressione pneumatici* ⇨ 307.

## Carburante



Utilizzare solo benzina senza piombo da 91 RON o superiore nel veicolo. Non utilizzare benzina con numero di ottano inferiore, poiché potrebbe provocare danni al veicolo e ridurre il risparmio di carburante. Vedere *Carburante* ⇨ 256.

## Sistema durata olio motore

Il sistema di durata olio del motore calcola la durata dell'olio motore in base all'uso del veicolo e visualizza un messaggio DIC SOSTITUIRE L'OLIO MOTORE AL PIÙ PRESTO quando è necessario cambiare l'olio motore e il filtro. Il sistema di durata dell'olio deve essere reimpostato al 100% solo successivamente ad un cambio dell'olio.

## Reimpostazione del Sistema di durata dell'olio

Dopo aver cambiato l'olio, il dispositivo che indica la durata dell'olio deve essere azzerato. Consultate il vostro concessionario per la manutenzione.

Vedere *Sistema durata olio motore* ⇨ 277.

## Guida a risparmio di carburante

Le abitudini di guida possono influire sul chilometraggio. Ecco alcuni consigli di guida per ottenere il miglior risparmio di carburante possibile.

- Nei veicoli a trazione integrale (AWD), utilizzare Tour Mode (Modalità Tour) quando le condizioni lo permettono.
- Evitare le partenze veloci e accelerare dolcemente.
- Frenare gradualmente ed evitare frenate brusche.

- Evitare di far girare il motore al minimo per lunghi periodi di tempo.
- Quando le condizioni stradali e climatiche lo consentono, sfruttare il controllo automatico della velocità di crociera.
- Seguire sempre i limiti di velocità indicati o guidare più lentamente quando le condizioni lo richiedono.
- Tenere i pneumatici del veicolo adeguatamente gonfi.
- Combinare diversi tratti di viaggio in un singolo viaggio.
- Sostituire i pneumatici del veicolo con pneumatici con lo stesso numero TPC indicato sulla parete laterale del pneumatico vicino alla misura.
- Seguire i piani di manutenzione programmata consigliati.

# Chiavi, portiere e finestrini

## Chiavi e serrature

Chiavi .....	27
Sistema apertura con telecomando a distanza (RKE) .....	28
Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema .....	29
Telecomando avviamento veicolo .....	34
SERRATURE PORTIERE .....	35
Serrature elettriche .....	37
Serrature portiere automatiche ...	37
Protezione blocco portiere .....	38
Blocco di sicurezza .....	38

## Porte

Portellone singolo .....	39
--------------------------	----

## Sicurezza del veicolo

Sicurezza veicolo .....	44
Impianto di allarme veicolo .....	44
Sistema di bloccaggio antifurto ...	46
Immobilizzatore .....	46
Funzionamento dell'immobilizzatore .....	46

## Specchietti retrovisori esterni

Specchietti convessi .....	48
Specchietti elettrici .....	48
Specchietti pieghevoli .....	48
Specchietti riscaldati .....	49
Specchietto con funzione automatica di regolazione luminosità .....	49
Specchietti retrovisori inclinabili .....	50

## Specchietti interni

Specchietti retrovisori interni .....	50
Specchietto retrovisore a regolazione manuale .....	50
Specchietto retrovisore con regolazione luminosità automatica .....	50
Retrocamera specchietto .....	50

## Finestrini

Finestrini .....	52
Alzacristalli elettrici .....	52
Parasole .....	54

## Tetto

Tettuccio scorrevole .....	55
----------------------------	----

# Chiavi e serrature

## Chiavi

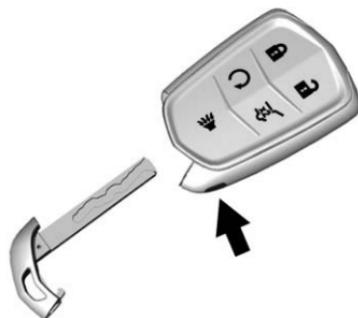


### Avvertenza

Lasciare bambini a bordo con un telecomando del sistema RKE (Remote Keyless Entry, accesso remoto senza chiave) a disposizione è un grave pericolo che potrebbe causare lesioni anche mortali morte ai bambini stessi o ad altre persone. I bambini potrebbero azionare gli alzacristalli elettrici o altri comandi oppure mettere in moto il veicolo. I finestrini funzionano con il telecomando RKE nel veicolo e i bambini o altre persone potrebbero trovarsi nella zona di chiusura dei finestrini. Non lasciare bambini in un veicolo con un telecomando RKE.



La chiave, all'interno del telecomando di ingresso senza chiave (RKE), viene utilizzata per la portiera del conducente e il cassetto portaoggetti.



Per togliere la chiave, premere il pulsante vicino alla base del telecomando, quindi estrarla. Non tirare mai fuori la chiave senza aver prima premuto il pulsante.

Se diventa difficile girare la chiave, controllare se sulla lama metallica della chiave siano presenti detriti.

Rivolgersi al concessionario per richiedere una nuova chiave.

## Sistema apertura con telecomando a distanza (RKE)

Vedere *Dichiarazione di conformità* ⇨ 365.

In caso di diminuzione del campo operativo del telecomando per ingresso senza chiave (RKE):

- Controllare la distanza. Il telecomando potrebbe trovarsi troppo lontano dal veicolo.
- Controllare la posizione. Altri veicoli o oggetti potrebbero bloccare il segnale.
- Controllare la batteria del telecomando. Vedere "Sostituzione della batteria" più avanti in questa sezione.
- Se il telecomando non funziona ancora correttamente, rivolgersi al proprio concessionario o a un tecnico qualificato per l'assistenza.

## Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema

Il sistema di accesso senza chiave consente l'accesso a bordo quando il telecomando si trova entro il campo d'azione. Vedere "Funzionamento del sistema di accesso senza chiave" nella parte che segue.

Le funzioni del telecomando RKE possono funzionare fino a 60 m (197 piedi) dal veicolo.

Occorre ricordare che altre condizioni, come affermato in precedenza, possono influire sulle prestazioni del telecomando.



In figura, con avviamento veicolo a distanza e portellone elettrico; la configurazione senza è simile.

**🔒** : Premere per bloccare tutte le portiere. Gli indicatori di direzione possono lampeggiare e/o l'avvisatore acustico può suonare alla seconda pressione per indicare il bloccaggio. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

Se la portiera del conducente è aperta quando viene premuto **🔒**, si bloccano tutte le portiere ma quella lato conducente si sblocca subito, se questa funzione è stata abilitata attraverso la personalizzazione del

veicolo. Se la portiera del passeggero è aperta quando viene premuto il tasto **🔒**, si bloccano tutte le portiere.

La pressione del tasto **🔒** può anche attivare l'impianto di allarme antifurto. Vedere *Impianto di allarme veicolo* ⇨ 44.

Se presente, tenere premuto **🔒** per un secondo per piegare gli specchietti. La funzione di ripiegamento automatico funzionerà solo se attivata. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

Se presente, premendo **🔒** si blocca anche lo sportellino del carburante.

**🔓** : Premere per sbloccare la portiera lato guida. Premere nuovamente **🔓** entro cinque secondi per sbloccare tutte le portiere. Il telecomando RKE può essere programmato per sbloccare tutte le portiere alla prima pressione del pulsante. Vedi *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165. Quando di notte si sblocca il veicolo a distanza, le luci si accendono brevemente per segnalare la posizione del veicolo. Gli indicatori di direzione potrebbero lampeggiare

per indicare il bloccaggio delle portiere. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

Premendo il tasto  si disattiverà l'impianto di allarme antifurto. Vedere *Impianto di allarme veicolo* ⇨ 44.

Se presente, tenere premuto  per un secondo per estendere gli specchietti. La funzione di ripiegamento automatico funzionerà solo se attivata. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

Mantenere premuto  fino a che i finestrini sono completamente aperti. I finestrini non funzioneranno fino a che il funzionamento del finestrino a distanza è abilitato. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

Se presente, premendo  si sblocca anche lo sportellino del carburante.

 : Se presente, premere e rilasciare  e poi tenere premuto immediatamente  per almeno quattro secondi per avviare il motore dall'esterno del veicolo con il telecomando RKE. Vedere *Telecomando avviamento veicolo* ⇨ 34.

 : Premere e rilasciare una volta per avviare il localizzatore del veicolo. Le luci esterne lampeggiano e l'avvisatore acustico suona tre volte. Premere e tenere premuto  per tre secondi per attivare l'allarme antipanico. L'avvisatore acustico suonerà fino a quando viene premuto di nuovo  o quando viene avviato il veicolo.

 : Premere due volte rapidamente per aprire o chiudere il portellone posteriore.

Premere una volta per arrestare il movimento del portellone posteriore.

### Funzionamento del sistema di accesso senza chiave

Con il sistema di accesso senza chiave, è possibile bloccare e sbloccare le portiere e accedere al portellone senza togliere il telecomando RKE dalla tasca, borsa, valigetta, ecc. Il telecomando RKE deve trovarsi nel raggio di 1 m (3 piedi) dalla portiera o dal portellone che si vuole aprire.

L'accesso senza chiave può essere programmato per sbloccare tutte le portiere alla prima pressione del

pulsante di bloccaggio/sbloccaggio della portiera del conducente. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### Sbloccaggio/bloccaggio senza chiave dalla portiera del conducente

Quando le portiere sono bloccate e il telecomando RKE si trova in un raggio di 1 m (3 piedi) dalla maniglia della portiera del conducente, premendo il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio sulla maniglia della portiera del conducente si sbloccherà la portiera del conducente, a meno che non venga usato il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio per bloccare le portiere negli ultimi cinque secondi.

Quando la portiera del conducente viene sbloccata utilizzando il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio e il medesimo pulsante viene premuto di nuovo entro cinque secondi, si sbloccano tutte le portiere dei passeggeri.



Lato conducente illustrato, passeggero simile

Premendo il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio tutte le portiere si bloccano se si verifica uno degli eventi di seguito indicati.

- Sono trascorsi più di cinque secondi dalla prima pressione del pulsante di bloccaggio/sbloccaggio.
- Il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio è stato premuto due volte per sbloccare tutte le portiere.
- Una portiera qualsiasi del veicolo è stata aperta e ora tutte le portiere sono chiuse.

### **Bloccaggio/sbloccaggio senza chiave dalle portiere dei passeggeri**

Quando le portiere sono bloccate e il telecomando RKE si trova in un raggio di 1 m (3 piedi) dalla maniglia della portiera, premendo il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio sulla maniglia di una delle portiere dei passeggeri si sbloccheranno tutte le portiere, a meno che non venga usato il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio per bloccare le portiere negli ultimi cinque secondi.

Premendo il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio tutte le portiere si bloccano se si verifica uno degli eventi di seguito indicati.

- Il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio è stato utilizzato per sbloccare tutte le portiere.
- Una portiera qualsiasi del veicolo è stata aperta e ora tutte le portiere sono chiuse.

### **Blocco antifurto da qualsiasi portiera**

Quando tutte le portiere vengono bloccate utilizzando il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio, una seconda

pressione del pulsante entro cinque secondi attiverà il Sistema di bloccaggio antifurto.

### **Sblocco antifurto da qualsiasi portiera**

Quando tutte le portiere vengono sbloccate utilizzando il pulsante di bloccaggio/sbloccaggio, il Sistema di bloccaggio antifurto verrà disattivato.

### **Blocco passivo**

Se il veicolo è dotato di accesso senza chiave, si bloccherà alcuni secondi dopo che tutte le portiere sono state chiuse, se il veicolo è spento e almeno un telecomando RKE è stato rimosso o non ve ne siano all'interno.

Se lo sportello del serbatoio carburante è bloccabile, anche questo sportello verrà bloccato.

Se altri dispositivi elettronici interferiscono con il segnale del telecomando RKE, il veicolo potrebbe non rilevare il telecomando RKE dentro al veicolo. Se è abilitato il bloccaggio passivo, le portiere potrebbero bloccarsi con il

telecomando RKE dentro al veicolo. Non lasciare il telecomando RKE all'interno di un veicolo incustodito.

Per personalizzare le portiere in modo che si blocchino automaticamente al momento dell'uscita dal veicolo, vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### **Funzione Disabilitazione temporanea del blocco passivo**

Disabilitare temporaneamente il blocco passivo tenendo premuto  sull'interruttore all'interno della portiera, con una portiera aperta, per almeno quattro secondi, o fino a udire tre segnalazioni acustiche. Il blocco passivo rimarrà così disabilitato fino alla pressione di  all'interno della portiera, oppure fino al riavviamento del motore.

### **Avviso telecomando a bordo**

Dopo aver spento il veicolo, se il telecomando viene lasciato a bordo, l'avvisatore acustico suonerà tre volte dopo la chiusura di tutte le portiere. Per attivare o disattivare vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### **Apertura del portellone senza chiave**

Se il telecomando RKE è posto entro 1 m (3 piedi), aprire il portellone premendo il tasto a sfioro sulla maniglia del portellone.

### **Accesso con chiave**

Per entrare in un veicolo con la batteria del telecomando scarica, vedere *Telecomando avviamento veicolo* ⇨ 34.

### **Programmazione dei trasmettitori per il veicolo**

Funzioneranno solo i telecomandi RKE programmati per il veicolo. Se un telecomando viene smarrito o rubato, presso il concessionario di fiducia si potrà acquistare e programmare un telecomando sostitutivo. Quando il telecomando sostitutivo viene programmato per questo veicolo, sarà necessario riprogrammare anche tutti i rimanenti telecomandi. Tutti i telecomandi smarriti o rubati non funzioneranno più dopo la programmazione del nuovo telecomando. Ciascun veicolo può avere fino a otto telecomandi

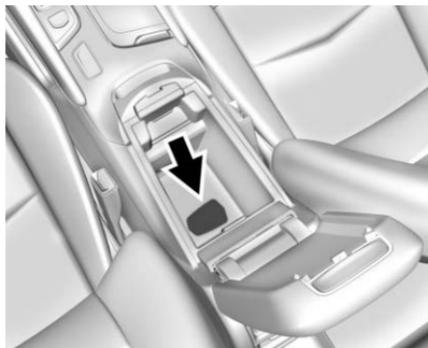
programmati. Rivolgersi al concessionario per programmare i telecomandi di questo veicolo.

### **Avviamento del veicolo con un trasmettitore con batteria scarica**

Quando viene avviato il veicolo, se la batteria del telecomando sta per esaurirsi, il DIC può indicare NESSUN TELECOMANDO RILEVATO o NESSUN TELECOMANDO RILEVATO. METTERE IL TELECOMANDO NELL'APPOSITA TASCA, POI AVVIARE IL VEICOLO.. Inoltre, in questa occasione, potrebbe anche mostrare SOSTITUIRE LA BATTERIA NEL TELECOMANDO.

Per avviare il motore:

1. Aprire il vano portaoggetti della consolle centrale e il relativo vassoio.



2. Posizionare il telecomando nell'apposito vano.
3. Con il veicolo in P (parcheggio) o N (folle), premere il pedale del freno e ENGINE START/STOP.

Sostituire la batteria del trasmettitore non appena possibile.

### Sostituzione della batteria

#### Avvertenza

Smaltire le batterie usate in conformità alle direttive ambientali in vigore al fine di salvaguardare l'ambiente e la salute pubblica.

#### Attenzione

Quando si sostituisce la batteria, non toccare nessun elemento di circuiteria sul telecomando. L'elettricità statica generata dal proprio corpo può danneggiare il telecomando.

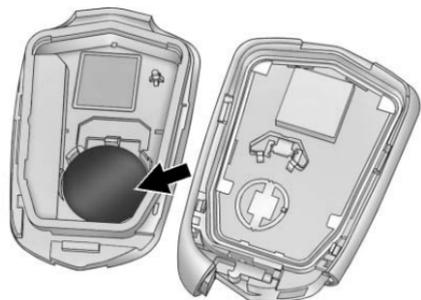
Se il DIC visualizza il messaggio SOSTITUIRE LA BATTERIA NEL TELECOMANDO, sostituire la batteria.



1. Premere il pulsante sul lato del telecomando, vicino alla parte inferiore, quindi estrarre la chiave.



2. Separare i semigusci del telecomando inserendo un attrezzo a punta piatta nella parte centrale inferiore del telecomando. Non usare la fenditura della chiave.



3. Rimuovere la vecchia batteria. Non usare un oggetto metallico.
4. Inserire una batteria nuova nell'alloggiamento posteriore con il lato positivo rivolto verso il basso. Sostituire con una batteria CR2032 o equivalente.
5. Allineare i semigusci anteriore e posteriore, quindi premerli per far scattare il telecomando.
6. Reinserire la chiave.

## Telecomando avviamento veicolo

Questa funzione consente di avviare il motore dall'esterno del veicolo.

 : Questo pulsante si trova sul telecomando RKE quando è in dotazione la funzione di avviamento a distanza.

Il climatizzatore utilizzerà le impostazioni precedenti durante un avvio a distanza. Il lunotto termico potrebbe azionarsi durante l'avviamento a distanza se vi sono condizioni ambientali fredde. La spia dei retronebbia non si accende durante l'avviamento a distanza.

Se il veicolo è dotato di sedili autoriscaldati o ventilati, potrebbero accendersi durante un avvio a distanza. Vedere *Sedili anteriori riscaldati e con sistema di ventilazione* ⇨ 64.

Le normative di alcuni stati possono vietare l'uso di sistemi di avviamento a distanza con telecomando. Ad esempio, alcune normative richiedono che la persona che effettua l'avviamento a distanza abbia il veicolo in vista. Verificare i requisiti specifici delle normative locali.

Altre condizioni possono influenzare le prestazioni del telecomando. Vedere *Sistema apertura con telecomando a distanza (RKE)* ⇨ 28.

## Avviamento del motore usando l'avviamento con telecomando

1. Premere e rilasciare  sul trasmettitore RKE.
2. Premere immediatamente e tenere premuto  per almeno quattro secondi o finché gli indicatori di direzione non lampeggino. Il lampeggio degli indicatori di direzione conferma la ricezione della richiesta di avviamento a distanza del veicolo.

Durante l'avviamento a distanza, le portiere saranno bloccate e le luci di parcheggio rimarranno accese per tutto il tempo che il motore è in funzione.

Il motore si spegnerà dopo 10 minuti, a meno che non venga prolungato il tempo o a meno che l'accensione non venga posta su ON/RUN/START.

3. Con il telecomando RKE nel veicolo, premere il pedale del freno e selezionare la modalità di accensione ON/RUN/START per mettere il veicolo in marcia.

### Aumento del tempo di attività del motore

Il tempo di attività del motore può anche essere esteso di altri 10 minuti, se durante i primi 10 minuti vengono ripetute le fasi 1 e 2 mentre il motore è ancora in funzione. 30 secondi dopo l'avvio si può richiedere un prolungamento. Si ottiene così un totale di 20 minuti.

L'avviamento veicolo a distanza può essere prolungato solo una volta.

Dopo aver esteso l'avviamento a distanza, il secondo periodo da 10 minuti viene aggiunto ai primi 10, per un totale di 20 minuti.

Tra i cicli di accensione sono consentiti un massimo di due avviamenti veicolo a distanza o un avviamento a distanza con tempo prolungato.

Prima che sia possibile utilizzare nuovamente la procedura di avviamento veicolo a distanza, l'accensione del veicolo deve essere portata su ON/RUN/START e successivamente su OFF.

### Annulare un avviamento a distanza

Per annullare un avviamento a distanza, eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere e tenere premuto  finché le luci di parcheggio non si spengono.
- Attivare le luci di emergenza.
- Attivare e disattivare l'accensione.

### Condizioni in cui l'avviamento a distanza non funziona

L'avviamento a distanza non è operativo nei seguenti casi:

- Il telecomando RKE si trova all'interno del veicolo.
- Il cofano non è chiuso.
- Le luci di emergenza sono attivate.

- È presente un malfunzionamento del sistema di controllo delle emissioni.
- La temperatura del liquido di raffreddamento del motore è troppo alta.
- La pressione olio è troppo bassa.
- Sono già stati utilizzati due avviamenti a distanza del veicolo, o un avviamento con estensione.
- Il cambio non è in P (Parcheggio).

## SERRATURE PORTIERE

### Avvertenza

Le portiere sbloccate possono rappresentare un pericolo.

- I passeggeri, soprattutto i bambini, possono facilmente aprire le portiere e cadere dal veicolo in movimento. Quando una portiera è bloccata, non può essere aperta mediante la maniglia. La possibilità di essere

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

scagliati fuori dal veicolo nell'eventualità di una collisione aumenta se le portiere non sono bloccate. Tutti i passeggeri devono pertanto allacciare le cinture di sicurezza e le portiere devono essere bloccate ogniqualvolta il veicolo viene guidato.

- I bambini piccoli che entrano in veicoli sbloccati potrebbero rimanere intrappolati. Un bambino può venire soffocato dal caldo estremo e rischia lesioni permanenti anche mortali in seguito a colpi di calore. Il veicolo deve essere sempre bloccato quando lo si lascia incustodito.
- Gli estranei possono facilmente entrare attraverso una portiera sbloccata quando il veicolo rallenta o si

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

ferma. Il blocco delle portiere aiuta ad evitare che ciò accada.

**All'interno del veicolo**

Nella parte interna delle porte, premere il pomellino di blocco, se presente, della portiera per bloccarla manualmente. Tirare una volta la maniglia della portiera per sbloccare la portiera e di nuovo per aprirla.

Premere l'interruttore della serratura elettrica per bloccare o sbloccare tutte le portiere automaticamente. Vedere *Serrature elettriche* ⇨ 37.

**Esterno del veicolo**

Usare il telecomando di ingresso senza chiave (RKE) o il cilindretto della chiave sulla portiera del conducente. La serratura è coperta da un tappo.

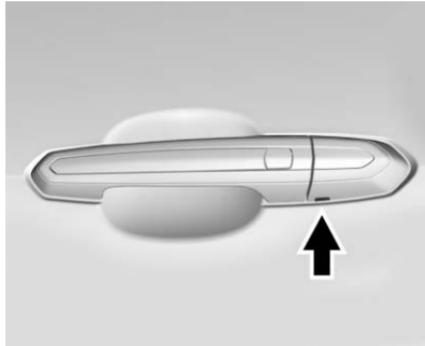
**Accesso senza chiave**

Se presente, usare il sistema di accesso senza chiave per bloccare e sbloccare la portiera. Quando le portiere sono bloccate e il telecomando RKE si trova a una distanza massima di 1 m (3 piedi) dalla maniglia della portiera del conducente, premere il pulsante di blocco/sblocco. Quando lo sblocco avviene dalla portiera del conducente, la prima pressione sblocca quella portiera; premere di nuovo entro cinque secondi per sbloccare tutte le portiere dei passeggeri. Vedere *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

## Accesso al cilindro chiave

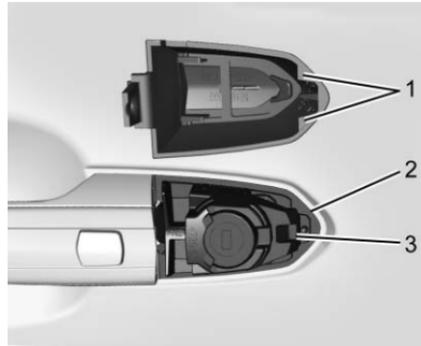
Per accedere al cilindro a chiave:

1. Tirare la maniglia della portiera nella posizione di apertura.



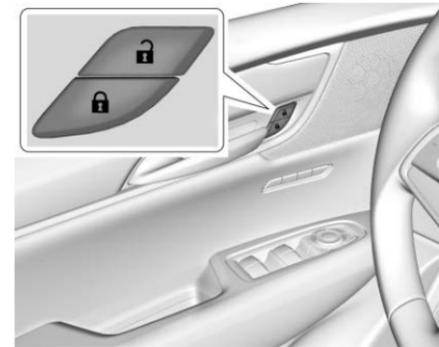
2. Inserire la chiave nella feritoia nella parte inferiore della copertura e far leva verso l'esterno.
3. Scalzare la copertura all'indietro e rimuoverla.

Per sostituire il tappo:



Tirare la maniglia della portiera per aprirla, quindi inserire le linguette (1) presenti nella parte posteriore della copertura nello spazio tra la tenuta (2) e la base metallica (3). Far scattare in posizione.

## Serrature elettriche



-  : Premere per bloccare le portiere.
-  : Premere per sbloccare le portiere.

## Serrature portiere automatiche

Se programmato, le portiere si bloccano automaticamente quando sono tutte chiuse, l'accensione è inserita e il veicolo esce dalla posizione P (Parcheggio).

Per sbloccare le portiere:

- Premere  sull'interruttore bloccaporte.
- Spostare il cambio in P (Parcheggio).

Il bloccaggio automatico delle portiere può essere programmato. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

## Protezione blocco portiere

Se l'accensione è in posizione ACC/ACCESSORY o ON/RUN/START e viene premuto l'interruttore di blocco chiusura centralizzata avendo la portiera conducente aperta, si bloccheranno tutte le portiere e solo quella del conducente resterà sbloccata.

Ad accensione disinserita, se viene impartito il comando di bloccaggio avendo una portiera aperta, dopo aver chiuso tutte le portiere, sarà effettuato il controllo della presenza di telecomandi RKE all'interno del veicolo. Se viene rilevato un telecomando RKE e il loro numero

totale non è diminuito, la portiera del conducente si sbloccherà e l'avvisatore acustico risuonerà tre volte.

La protezione blocco portiere può essere esclusa manualmente avendo la portiera del conducente aperta, mantenendo premuto il pulsante  sull'interruttore blocco portiere con chiusura centralizzata.

## Antibloccaggio portiere sbloccate

Se l'antibloccaggio portiere sbloccate viene attivato, il veicolo è spento con la portiera lato guida aperta e viene richiesto il bloccaggio delle portiere, si bloccheranno tutte le portiere fatta eccezione per quella lato guida che si sbloccherà. La funzione antibloccaggio portiere sbloccate può essere attivata o disattivata tramite i menu di personalizzazione del veicolo. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

## Blocco di sicurezza

Le sicure per bambini presenti sulle portiere posteriori impediscono l'apertura di tali portiere dall'interno.

## Sicure per bambini manuali



Se presente, la sicura per bambini si trova sul bordo interno delle portiere posteriori. Per usare il blocco di sicurezza:

1. Muovere la leva in basso in posizione di bloccaggio.
2. Chiudere la portiera.
3. Fare lo stesso per l'altra portiera posteriore.

Per aprire una portiera posteriore quando il blocco di sicurezza è attivo:

1. Sbloccare la portiera azionando la maniglia interna, premendo l'interruttore elettrico di bloccaggio delle portiere o con il telecomando di accesso senza chiave (RKE).
2. Aprire la portiera dall'esterno.

Quando viene azionata la sicura per bambini, adulti e bambini non saranno in grado di aprire la portiera posteriore dall'interno. Annullare le sicure per bambini perché le portiere possano essere aperte dall'interno.

Per disinserire il blocco di sicurezza:

1. Sbloccare la portiera e aprirla dall'esterno.
2. Muovere la leva in alto per sbloccare. Fare lo stesso per l'altra portiera.

## Porte

### Portellone singolo



#### Avvertenza

I gas di scarico possono entrare nell'abitacolo quando il veicolo viene guidato con il portellone o lo sportello del bagagliaio aperti, o quando vi sia un oggetto qualsiasi che passi attraverso la guarnizione tra la carrozzeria e lo sportello del bagagliaio o il portellone. I gas di scarico contengono monossido di carbonio (CO), un gas invisibile e inodore. Questo gas può causare uno stato di incoscienza e la morte.

Se il veicolo deve essere guidato con il portellone o lo sportello del bagagliaio aperti:

- Chiudere tutti i finestrini.
- Aprire completamente le bocchette dell'aria sopra o sotto il cruscotto.

(Continuazione)

#### Avvertenza (Continuazione)

- Impostare l'impianto del climatizzatore in una modalità che permetta solo l'ingresso di aria esterna e regolare la velocità del ventilatore al valore massimo. Vedere "Sistemi di climatizzazione" nell'Indice.
- Se il veicolo è dotato di portellone elettrico, disabilitare la funzione del portellone elettrico.

Vedere *scarico motore* ⇨ 211.

#### Attenzione

Per evitare danni al portellone posteriore o al suo vetro, accertarsi che l'area soprastante e dietro il portellone sia sgombra prima di aprirlo.

## Funzionamento del portellone elettrico

### ⚠ Avvertenza

Sussiste il rischio di lesioni personali da schiacciamento a causa del movimento del portellone elettrico. Verificare che nessuna persona si trovi vicino al portellone quando viene aperto e chiuso.

### Attenzione

La guida con portellone aperto o mobile può causare danni ai componenti del portellone elettrico.



Se è presente portellone elettrico, l'interruttore si trova sulla portiera conducente. Il veicolo deve essere in P (PARK).

Le modalità sono:

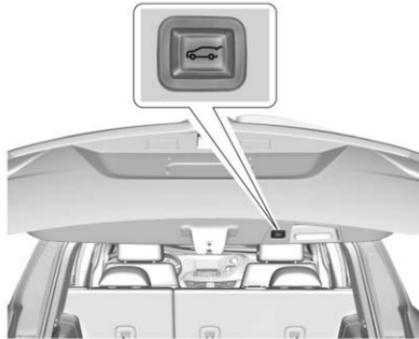
**MAX** : Si apre alla massima altezza.

**3/4** : Si apre ad un'altezza limitata che può essere impostata da aperto 3/4 ad aperto completamente. Usare per evitare che il portellone si apra contro ostacoli, quali ad esempio una porta di garage o un oggetto montato sul tetto del veicolo. È possibile aprire completamente il portellone manualmente.

**OFF (Disattivato)** : Si apre solo manualmente.

Per aprire o chiudere il portellone posteriore elettricamente, selezionare MAX o la modalità 3/4.

- Premere rapidamente due volte  sul telecomando RKE fino a quando il portellone inizia a muoversi.
- Premere  sulla portiera del conducente. La portiera del conducente deve essere sbloccata o bloccata senza che sia inserita la sicurezza.
- Premere il tasto a sfioro presente sulla maniglia esterna del portellone posteriore dopo aver sbloccato tutte le portiere. Se è in dotazione l'accesso senza chiave, il telecomando RKE deve trovarsi nel raggio di 1 m (3 piedi).



- Per chiudere, premere  sul fondo del portellone accanto all'apposita cavità.

Premere un pulsante qualsiasi del portellone o il tasto a sfioro mentre il portellone è in movimento, per arrestarlo. Una seconda pressione riavvia il funzionamento nella direzione contraria. Il pulsante a sfioro sulla maniglia del portellone non può essere usato per chiudere il portellone.

### Attenzione

La forzatura manuale del portellone per apertura e chiusura durante un ciclo di accensione e spegnimento può danneggiare il veicolo. Consentire il completamento del ciclo di accensione e spegnimento.

Il portellone elettrico può essere temporaneamente disabilitato a temperature estremamente basse o dopo ripetuto ciclo di accensione e spegnimento in un breve periodo di tempo. Se ciò si verifica, il portellone può essere comunque azionato manualmente.

Se la leva del cambio viene spostata da P (parcheggio) con la funzione elettrica in corso, il movimento del portellone continua fino al completamento. Se il veicolo viene accelerato prima che il portellone elettrico abbia terminato il movimento, il portellone può arrestarsi o invertire la direzione di movimento. Verificare la presenza di messaggi sul Driver Information

Center (DIC) e assicurarsi che il portellone sia chiuso e bloccato prima di mettere il veicolo in marcia.

### Rilevazione portellone in caduta

Il portellone elettrico si chiude automaticamente se il tirante di supporto ha perso pressione. Rivolgersi al proprio concessionario per gli interventi di assistenza tecnica necessari prima di usare il portellone elettrico.

### Funzioni di rilevamento ostacoli

Se il portellone incontra un ostacolo durante un ciclo di apertura o di chiusura elettrica, il portellone invertirà automaticamente la direzione per allontanarsi brevemente dall'ostacolo. Dopo aver rimosso l'ostruzione, la funzione elettrica del portellone potrà essere di nuovo usata. Se il portellone incontra diversi ostacoli nello stesso ciclo elettrico, la funzione elettrica verrà disattivata. Dopo aver rimosso le ostruzioni, chiudere manualmente il portellone, questo consentirà la ripresa delle normali funzioni di azionamento elettrico.

Se il veicolo è bloccato durante la chiusura del portellone posteriore e un ostacolo ne impedisce la completa chiusura, l'avvisatore acustico si attiverà segnalando la mancata chiusura.

Sui bordi laterali del portellone sono presenti sensori di intrappolamento. Se un oggetto si incastra tra il portellone e il veicolo e preme contro questo sensore, il portellone invertirà la direzione e si aprirà completamente. Il portellone rimarrà aperto finché esso non sarà di nuovo attivato o chiuso manualmente.

### Impostazione modalità 3/4

Per cambiare la posizione in cui il portellone si arresta durante l'apertura:

1. Selezionare MAX o modalità 3/4 e aprire il portellone elettricamente.
2. Arrestare il movimento del portellone all'altezza desiderata, premendo un interruttore del portellone. Se necessario regolare manualmente la posizione del portellone.

3. Premere e tenere premuto  in prossimità della cavità all'esterno del portellone fino a quando gli indicatori di direzione lampeggiano e si attiva una segnalazione acustica. Questo indica che l'impostazione è stata registrata.

Il portellone posteriore non può essere regolato al di sotto di un'altezza programmabile minima. Se non c'è nessuna luce lampeggiante o suono, la regolazione dell'altezza potrebbe essere troppo bassa.

### Funzionamento manuale

Selezionare OFF per azionare manualmente il portellone posteriore.

#### Attenzione

Se si tenta di muovere il portellone troppo velocemente e con forza eccessiva, il veicolo può subire danni.

Azionare manualmente il portellone, con movimento leggero e velocità moderata. Il sistema include una

funzione che limita la velocità di chiusura manuale, per proteggere i componenti.



Per aprire il portellone posteriore, premere  sull'interruttore della chiusura elettrica o premere  sul telecomando RKE due volte per sbloccare tutte le portiere. Premere il tasto a sfioro sul lato inferiore della maniglia del portellone e sollevare.

Usare la cavità apposita per abbassare e chiudere il portellone. Non premere il touchpad chiudendo il portellone. Così facendo, il portellone si sbloccherebbe.

Se dotato di accesso senza chiave, il portellone posteriore può essere aperto, quando bloccato, se il telecomando RKE è a una distanza massima di 1 m (3 piedi) dal tasto a sfioro. Vedere *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

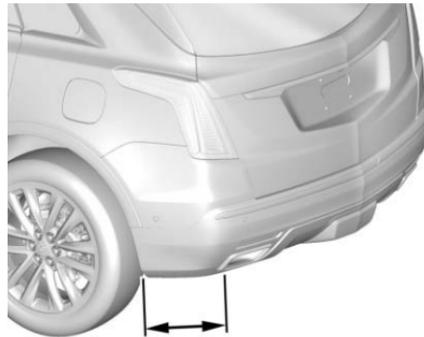
Il portellone è dotato di una serratura elettrica. Se la batteria è scollegata o è scarica, il portellone non si aprirà. Il portellone ripristinerà il normale funzionamento quando la batteria verrà ricollegata e ricaricata.

### Sistema Hands-Free Access

Se previsto, il portellone può essere azionato con un movimento di calcio sotto l'angolo sinistro del paraurti posteriore.

Il portellone non si azionerà se il telecomando RKE non è a una distanza massima di 1 m (3 piedi).

La funzione Hands-Free Access non funziona se il portellone è in movimento. Per arrestare il portellone in movimento, usare uno degli interruttori del portellone.



Lunghezza della zona di comando del piede



Per attivare l'azionamento, spingere il piede con movimento veloce sotto l'angolo sinistro del paraurti posteriore, e quindi allontanarlo.

### Attenzione

Gli schizzi d'acqua possono causare l'apertura del portellone posteriore. Tenere il telecomando RKE lontano dalla zona di rilevamento del paraurti posteriore o portare il portellone in modalità OFF durante i lavori in prossimità del paraurti posteriore per evitare che si apra accidentalmente.

- Non muovere il piede lateralmente.
- Non tenere il piede sotto il paraurti, il portellone non si attiverà.

- Non toccare il portellone fino a quando non si è arrestato.
- Questa funzione può essere temporaneamente disabilitata in determinate condizioni. Se il portellone posteriore non risponde al movimento del piede, aprire o chiudere il portellone in altro modo o avviare il motore. La funzione sarà riabilitata.

Durante la chiusura del portellone posteriore in questo modo, si avvertirà un breve ritardo. Le luci posteriori lampeggiano e viene emesso un segnale acustico. Allontanarsi dal portellone prima che inizi a muoversi.

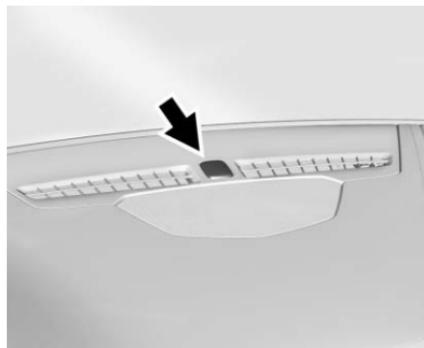
## Sicurezza del veicolo

### Sicurezza veicolo

Questo veicolo è dotato di funzioni antifurto. Ad ogni modo queste funzioni non rendono impossibile il furto del veicolo.

### Impianto di allarme veicolo

Questo veicolo è dotato di un sistema di allarme antifurto.



La spia nel cruscotto accanto al parabrezza indica lo stato del sistema.

**Off (Disattivato)** : Il sistema d'allarme è disattivato.

**Accesa a luce fissa** : Il veicolo è protetto durante il ritardo dell'inserimento del sistema.

**Lampeggio veloce** : Il veicolo non è protetto. Una portiera, il cofano o il bagagliaio sono aperti.

**Lampeggio lento** : Il sistema d'allarme è attivato.

### Armamento del sistema d'allarme

1. Chiudere il portellone e il cofano. Spegnere il veicolo.
2. Bloccare il veicolo in uno dei tre seguenti modi:
  - Utilizzare il telecomando RKE.
  - Usare il sistema di accesso senza chiave.
  - Con una portiera aperta, premere  all'interno.
3. Dopo 30 secondi, il sistema di allarme si arma e la spia inizia a lampeggiare lentamente per indicare che il sistema è in funzione. Premendo nuovamente  sul telecomando RKE, il

sistema d'allarme viene immediatamente inserito bypassando il ritardo di 30 secondi.

Il sistema d'allarme del veicolo non si attiverà se le portiere vengono bloccate con la chiave.

Se la portiera del conducente viene aperta senza prima aver sbloccato il telecomando RKE, l'avvisatore acustico suonerà e le luci lampeggeranno in preallarme. Se il veicolo non viene avviato, o se la portiera non viene sbloccata premendo  sul telecomando RKE durante il preallarme di 10 secondi, l'allarme viene attivato.

L'allarme si attiverà anche in caso di apertura di una portiera passeggero, del bagagliaio, o del cofano senza prima aver disattivato il sistema. Quando l'allarme scatta, gli indicatori di direzione lampeggeranno e l'avvisatore acustico suonerà per circa 30 secondi. Il sistema di allarme si riarmerrà per monitorare il successivo evento non autorizzato.

### Disarmamento del sistema d'allarme

Per disattivare il sistema d'allarme o per spegnere l'allarme qualora sia stato attivato:

- Premere  sul telecomando RKE.
- Sbloccare il veicolo utilizzando il sistema di accesso senza chiave.
- Avviare il motore.

Per evitare l'innesco accidentale dell'allarme:

- Bloccare il veicolo dopo che tutti gli occupanti siano usciti e dopo aver chiuso tutte le portiere.
- Sbloccare sempre una portiera con il telecomando RKE o usare il sistema di accesso senza chiave.

Se la portiera conducente viene sbloccata con la chiave, il sistema non si disinserirà, né l'allarme si spegnerà.

### Come rilevare una condizione di manomissione

Se viene premuto  e l'avvisatore acustico risuona tre volte e le luci lampeggiano, l'allarme è stato attivato mentre il sistema di allarme era attivo.

Se il sistema di allarme è stato attivato, compare un messaggio sul DIC. Vedere *Messaggi sicurezza* ⇨ 161.

### Power Sounder, sensore antintrusione e sensore di inclinazione

In aggiunta alle funzioni del sistema antifurto standard, è possibile avere anche un sensore di inclinazione, un sensore antintrusione e un allarme di alimentazione.

L'allarme di alimentazione prevede un allarme sonoro che è diverso dall'avvisatore acustico del veicolo. Dispone di una propria fonte di alimentazione elettrica e attiva un allarme sonoro quando la batteria del veicolo è compromessa.

Il sensore di inclinazione può innescare l'allarme se rileva un movimento del veicolo, quale ad es. un cambio di direzione.

Il sensore antintrusione monitora l'interno del veicolo, e può innescare l'allarme se rileva un accesso non autorizzato all'interno del veicolo. Non lasciare passeggeri o animali nel veicolo se il sensore antintrusione è attivato.

Prima di attivare il sistema antifurto e il sensore antintrusione:

- Assicurarsi che tutte le porte e i finestrini siano completamente chiusi.
- Fissare qualsiasi oggetto malfermo, come ad es. le tendine parasole.
- Accertarsi che non vi siano ostacoli a bloccare i sensori nella consolle superiore anteriore.

### **Interruttore per disabilitare i sensori di inclinazione e antintrusione**

Se vi sono animali all'interno del veicolo o durante il trasporto del veicolo, si raccomanda di disattivare i sensori di inclinazione e antintrusione.

Premere  nella consolle superiore a veicolo spento. La spia si accenderà temporaneamente, indicando che il sensore è stato disabilitato fino alla volta successiva nella quale il sistema d'allarme verrà attivato.

### **Sistema di bloccaggio antifurto**

Il veicolo, in aggiunta alle serrature standard delle portiere, è dotato di una sicura.

La sicura si inserisce ogni volta che si preme per due volte  sul telecomando RKE entro cinque secondi con tutte le portiere chiuse e il veicolo spento. La sicura può essere inserita anche tramite il sistema di accesso senza chiave. Vedere

"Funzionamento del sistema di accesso senza chiave" in *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

Quando le portiere sono bloccate con la sicura, non possono essere sbloccate o aperte mediante i comandi o le maniglie all'interno del veicolo.

Per disattivare la funzione di bloccaggio a doppia sicurezza e sbloccare la portiera lato conducente, premere una volta sola  sul telecomando. Premere nuovamente il pulsante entro cinque secondi per sbloccare tutte le portiere.

### **Immobilizzatore**

Vedere *Dichiarazione di conformità* ⇨ 365.

### **Funzionamento dell'immobilizzatore**

Questo veicolo è dotato di sistema antifurto passivo.

L'impianto non deve essere inserito o disinserito manualmente.

Il dispositivo elettronico di bloccaggio motore del veicolo si attiva quando viene spento il motore.

Il dispositivo elettronico di bloccaggio motore si disabilita premendo il pulsante di avviamento in modalità ACC/ACCESSORY o ON/RUN/START e rilevando la presenza nel veicolo di un telecomando valido.



La spia di sicurezza, ubicata nel quadro strumenti, si accende in presenza di problemi con l'inserimento o il disinserimento del sistema antifurto.

Il sistema ha uno o più telecomandi RKE che sono accoppiati ad una centralina del dispositivo elettronico di bloccaggio motore nel veicolo. Solo un telecomando RKE correttamente accoppiato avvia il veicolo. Se il

telecomando è in qualche modo danneggiato, potrebbe essere impossibile avviare il veicolo.

Quando si cerca di avviare il veicolo, la spia di sicurezza potrebbe accendersi brevemente all'inserimento dell'accensione.

Se il motore non si avvia e la spia di sicurezza rimane accesa, è presente un guasto del sistema. Disinserire l'accensione e riprovare.

Se il veicolo non varia la modalità di accensione (ACC/ACCESSORY, ON/RUN/START, OFF) e il telecomando RKE non è apparentemente danneggiato, provare con un altro telecomando. Oppure si può provare mettendo il telecomando nel vano del telecomando collocato nella consolle centrale. Vedere "NESSUN TELECOMANDO RILEVATO" in *Messaggi chiave e serratura* ⇨ 156.

Se la modalità di accensione non varia con l'altro telecomando, occorre portare il veicolo in assistenza. Se la modalità di accensione varia, è probabile che il primo telecomando sia difettoso. Rivolgersi al proprio concessionario per riparare il sistema antifurto e per avere un nuovo telecomando RKE programmato per il veicolo.

È possibile programmare i telecomandi RKE nuovi o sostitutivi per il sistema immobilizer. Sul veicolo è possibile programmare fino a otto telecomandi. Per programmare i telecomandi aggiuntivi vedere "Programmazione dei telecomandi per il veicolo" in *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

Non lasciare la chiave o il dispositivo che disarma o disattiva il sistema antifurto nel veicolo.

Specchietti retrovisori esterni

## Specchietti convessi

### Avvertenza

Uno specchietto convesso può far apparire gli oggetti, ad esempio altri veicoli, più lontani di quanto essi lo siano effettivamente. Svoltando troppo nettamente per entrare nella corsia di destra, si rischia di scontrarsi con un veicolo retrostante proveniente da destra. Controllare con il retrovisore interno o dare un'occhiata sopra la propria spalla prima di cambiare corsia.

Gli specchietti retrovisori lato conducente e passeggero sono convessi. La superficie di uno specchietto convesso è curvata per consentire un campo visivo più ampio dal sedile di guida.

## Specchietti elettrici



Per regolare uno specchietto:

1. Premere  o  per scegliere lo specchietto del conducente o del passeggero.
2. Premere le frecce sul gruppo comandi per spostare ciascuno specchietto nella posizione desiderata.

## Specchietti con memoria

Il veicolo può essere dotato di specchietti con memoria. Vedere *Sedili Memory* ⇨ 62.

## Allarme di cambio corsia (LCA)

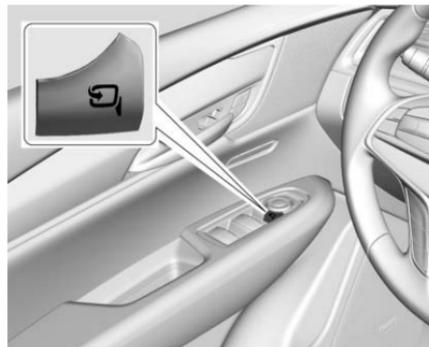
Il veicolo può essere dotato di LCA. Vedere *Allarme di cambio corsia (LCA)* ⇨ 251.

## Specchietti pieghevoli

### Specchietti con ripiegamento manuale

Se in dotazione, piegare manualmente gli specchietti all'interno verso il veicolo per evitare danni quando si passa attraverso un autolavaggio. Spingere lo specchietto verso l'esterno per farlo ritornare nella posizione originaria.

## Specchietti con ripiegamento elettrico



Premere per piegare gli specchietti elettricamente. Premere di nuovo per aprire.

## Ripristino degli specchietti elettrici ripiegabili

Ripristinare gli specchietti elettrici ripiegabili se:

- Durante il movimento, gli specchietti hanno accidentalmente trovato un ostacolo.
- Sono stati accidentalmente aperti/chiusi manualmente.

- Non rimangono nella posizione "aperta".
- Gli specchietti vibrano alle normali velocità di marcia.

Ripiegare e dispiegare gli specchietti una volta usando i comandi degli specchietti per ripristinare la posizione normale. Durante il ripristino degli specchietti pieghevoli elettrici è possibile che si avverta una rumorosità. È normale se sono stati ripiegati manualmente.

## Ripiegamento automatico specchietti

Se presente, con il quadro spento, premere e tenere premuto per circa un secondo  sul telecomando RKE in modo da ripiegare automaticamente gli specchietti esterni. Premere e tenere premuto  sul telecomando RKE per circa un secondo per dispiegare. Vedere *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

Questa funzione è attivata o disattivata mediante la personalizzazione del veicolo. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

## Specchietti riscaldati

 REAR : Premere per riscaldare gli specchietti.

Vedere "Lunotto termico" in *Doppio sistema di controllo automatico della climatizzazione* ⇨ 183.

## Specchietto con funzione automatica di regolazione luminosità

Se il veicolo è dotato di specchietto con antiabbagliamento automatico, lo specchietto esterno lato conducente si regola automaticamente in base all'abbagliamento causato dai fari che seguono.

## Specchietti retrovisori inclinabili

Se il veicolo è dotato di sedili con memoria, lo specchietto del passeggero e/o del conducente si inclina in una posizione preselezionata quando il veicolo è in marcia R (marcia indietro). Ciò consente di vedere il cordolo del marciapiede durante i parcheggi in parallelo.

Lo/Gli specchietto(i) ritorna/no alla posizione originaria quando:

- Si esce da R (retromarcia) o si resta in R (retromarcia) per circa 30 secondi.
- Il quadro si spegne.
- Il veicolo viene guidato in R (retromarcia) oltre una velocità impostata.

Per attivare o disattivare questa funzione, vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

## Specchietti interni

### Specchietti retrovisori interni

Regolare lo specchietto retrovisore per avere una visione chiara dell'area dietro al veicolo.

Non spruzzare detergente per vetri direttamente sullo specchietto. Usare un panno morbido imbevuto d'acqua.

### Specchietto retrovisore a regolazione manuale

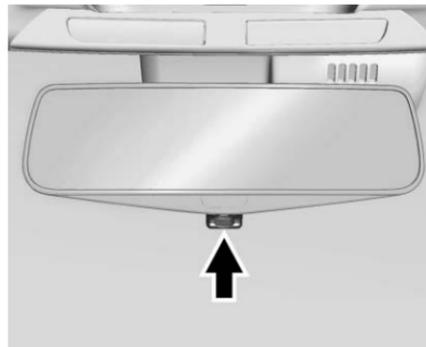
Tirare in avanti la linguetta durante il giorno e premerla indietro per evitare l'abbagliamento dai veicoli retrostanti durante la guida notturna.

### Specchietto retrovisore con regolazione luminosità automatica

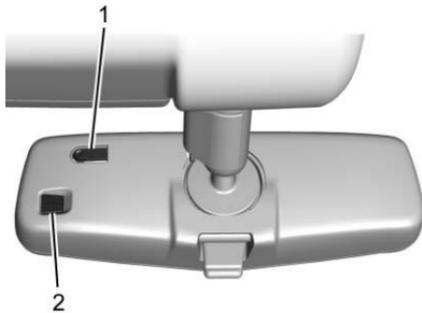
Se presente, l'oscuramento automatico riduce l'abbagliamento dei fari dei veicoli che seguono. La funzione di antiabbagliamento si attiva quando il veicolo viene avviato.

## Retrocamera specchietto

Se presente, lo specchietto con oscuramento automatico fornisce una visuale della telecamera ad ampia angolatura dell'area retrostante al veicolo.



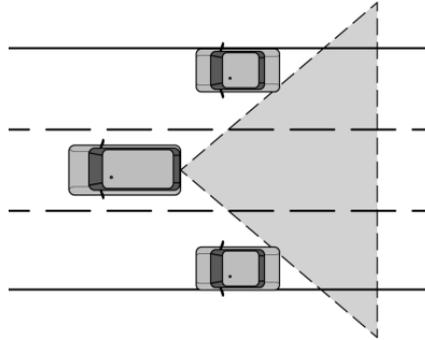
Tirare la linguetta all'indietro per azionare il display. Spingere la linguetta in avanti per disattivare. Quando disattivato, lo specchietto è in oscuramento automatico. Per una facilità di utilizzo, regolare lo specchietto per una visuale chiara dell'area retrostante al veicolo con display disattivato.



Per regolare la luminosità, premere il pulsante (1) sul retro dello specchietto retrovisore senza coprire il sensore di luminosità (2).



Ogni pressione del pulsante consente il passaggio ad una delle cinque impostazioni di luminosità.



**⚠ Avvertenza**

Lo specchietto della telecamera posteriore (RCM) ha una visuale limitata. Porzioni di strada, veicoli a altri oggetti potrebbero non essere visti. Non condurre o parcheggiare il veicolo utilizzando solo questa telecamera. Eventuali oggetti potrebbero apparire più vicini di quanto lo siano in realtà. Controllare gli specchietti esterni o rivolgere per un attimo lo sguardo all'indietro quando si effettuino cambi di corsia o di via. La

(Continuazione)

**Avvertenza (Continuazione)**

mancanza di attenzione può causare lesioni, morte o danni al veicolo.



La telecamera che fornisce l'immagine RCM è posizionata sopra la targa, accanto alla videocamera posteriore (RVC).

**Ricerca guasti**

Se la linguetta si trova in posizione all'indietro e vengono visualizzati una schermata blu con  nello

specchietto, con spegnimento del display, consultare il proprio concessionario per ottenere assistenza.

La RCM potrebbe non funzionare correttamente o visualizzare un'immagine chiara se:

- il sole o eventuali fari causano abbagliamento. Questo potrebbe ostruire la vista di eventuali oggetti.
- Sporco, neve o altri detriti bloccano la lente della telecamera. Pulire la lente con un panno umido e morbido.
- Il retro del veicolo è stato danneggiato e la posizione e l'angolo di montaggio della telecamera sono stati modificati.

## Finestrini

### **Avvertenza**

Non lasciare mai da solo un bambino, un adulto incapace o un animale domestico nel veicolo, soprattutto con i finestrini chiusi in climi caldi o torridi. I bambini possono essere soffocati dal caldo estremo e rischiano lesioni permanenti anche mortali in seguito di colpi di calore.



L'aerodinamica del veicolo è progettata per migliorare il consumo di carburante. Ciò può provocare un rumore pulsante quando il finestrino posteriore è abbassato e i finestrini anteriori sono chiusi. Per ridurre il rumore, aprire un finestrino anteriore o il tettuccio, se presente.

## Alzacristalli elettrici

### **Avvertenza**

I bambini potrebbero subire lesioni anche mortali qualora rimanessero intrappolati in un finestrino in fase di chiusura. Non lasciare mai il telecomando RKE in un veicolo con bambini. Quando ci sono bambini sul sedile posteriore, usare l'interruttore di disabilitazione degli alzacristalli per evitare l'azionamento degli stessi. Vedere *Chiavi* ⇨ 27.



I finestrini funzionano quando il veicolo è in posizione ON/RUN, ACC/ACCESSORY oppure con il mantenimento della corrente per gli accessori (RAP). Vedere *Potenza Accessorio a Ritenuta (RAP)* ⇨ 209.

Premere su o giù l'interruttore per aprire o chiudere il finestrino.

I finestrini verranno temporaneamente disattivati se gli interruttori dei finestrini vengono utilizzati ripetutamente in un breve lasso di tempo.

### Disabilitazione degli alzacristalli



Questa funzione arresta il funzionamento degli interruttori dei finestrini delle portiere posteriori.

Premere  per inserire la funzione di disabilitazione dei finestrini posteriori. La spia è accesa a funzione inserita.

Premere di nuovo  per disinserire.

### Movimento veloce finestrini

Con la funzione alza/abbassa veloce, i finestrini possono essere aperti o chiusi senza tenere premuto l'interruttore del finestrino. Premere a

fondo l'interruttore del finestrino o alzarlo e rilasciarlo velocemente per attivarlo. Premere brevemente su o giù l'interruttore per arrestare il movimento del finestrino.

### Rilevamento ostacoli finestrino veloce

La funzione alza veloce invertirà il movimento del finestrino se viene a contatto con un oggetto. Condizioni di estremo freddo o gelo possono causare l'inversione automatica del finestrino. Il finestrino funzionerà normalmente una volta rimosso l'oggetto o la condizione in atto.

### Esclusione del rilevamento ostacoli

#### **Avvertenza**

Se l'esclusione del rilevamento ostacoli è attivata, il finestrino non invertirà il movimento automaticamente. Sussiste il rischio di lesioni personali da schiacciamento e il rischio di danni

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

al cristallo. Prima di usare l'esclusione del rilevamento ostacoli, assicurarsi che persone e ostacoli siano lontani dal cristallo in movimento.

Il finestrino può essere chiuso tenendo il relativo interruttore in su, se vi sono condizioni che impediscono la chiusura veloce.

**Programmazione degli  
alzacristalli elettrici**

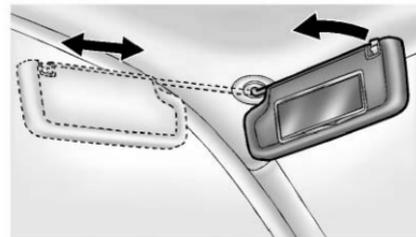
La programmazione può essere necessaria a seguito dello stacco della batteria o del suo scaricamento. Se non funziona l'alza veloce, eseguire i seguenti passaggi per programmare il finestrino:

1. Chiudere tutte le portiere.
2. Portare l'accensione su ACC/ACCESSORY o ON/RUN.

3. Aprire parzialmente il finestrino da programmare, quindi chiuderlo e continuare a sollevare l'interruttore brevemente dopo che il finestrino si è completamente chiuso.
4. Premere l'interruttore dell'alzacristalli elettrico fino a che il finestrino è completamente aperto e tenere premuto brevemente.

**Azionamento dei finestrini con telecomando**

Se presente, questa funzione consente l'apertura remota di tutti i finestrini. Se abilitato nella personalizzazione del veicolo, tenere premuto  sul telecomando RKE. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

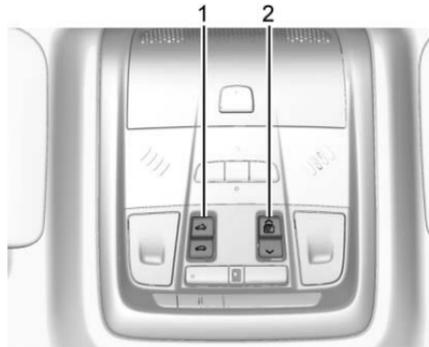
**Parasole**

Abbassare le alette parasole per schermare il riflesso. Staccare l'aletta parasole dal punto di montaggio centrale per ruotarla verso il finestrino laterale o, se presente, per estenderla lungo l'asta.

## Tetto

### Tettuccio scorrevole

Se applicabile, l'accensione deve essere in posizione ON/RUN o ACC/ACCESSORY, o in mantenimento dell'alimentazione elettrica degli accessori (RAP) per azionare il tettuccio apribile. Vedere *Posizioni accensione* ⇨ 206 e *Potenza Accessorio a Ritenuta (RAP)* ⇨ 209.



1. Interruttore tettuccio apribile
2. Interruttore aletta parasole

#### **Interruttore tettuccio apribile :**

Premere la parte posteriore dell'interruttore (1) per aprire rapidamente il tettuccio apribile. Premere di nuovo l'interruttore (1) per arrestare alla posizione desiderata. In automatico, l'aletta parasole si apre parzialmente. Premere la parte anteriore dell'interruttore (1) per chiudere rapidamente il tettuccio apribile.

#### **Interruttore aletta parasole :**

Premere la parte posteriore dell'interruttore (2) per aprire rapidamente l'aletta parasole. Premere la parte anteriore dell'interruttore (2) per chiudere rapidamente l'aletta parasole. Premere di nuovo l'interruttore per arrestare alla posizione desiderata.

Il tettuccio parasole non può essere aperto o chiuso se il veicolo ha un problema elettrico.

#### **Sistema di ribaltamento automatico**

Il tettuccio apribile/aletta parasole sono dotati di un sistema di ribaltamento automatico, attivo solo quando il tettuccio apribile/l'aletta

parasole vengono azionati in modalità rapida. Se è presente un ostacolo lungo il percorso del tettuccio apribile/ dell'aletta parasole durante la chiusura rapida, il sistema di antiribaltamento rileverà l'ostacolo e provocherà l'arresto. In caso di difficoltà di chiusura come gelo o altre condizioni, è possibile escludere il sistema di ribaltamento. Per escludere il sistema di ribaltamento, chiudere in modalità manuale. Per arrestare il movimento, rilasciare l'interruttore.



È possibile che sporcizia e altre impurità possano accumularsi nella guida o nella guarnizione del tettuccio apribile. Ciò potrebbe causare un

problema con il funzionamento del tetto o il rumore. Potrebbe anche otturare il sistema di drenaggio dell'acqua. Aprire periodicamente il tettuccio e rimuovere tutti gli ostacoli o i residui sciolti. Pulire la tenuta del tettuccio e l'area di tenuta del tetto usando un panno pulito, sapone delicato e acqua. Non rimuovere il grasso dal tettuccio apribile.

L'eventuale gocciolamento visibile di acqua nel sistema di scarico dell'acqua è normale.

## Sedili e poggiatesta

### Poggiatesta

Poggiatesta .....	58
-------------------	----

### Sedili anteriori

Regolazione sedile .....	60
Regolazione supporto lombare ...	60
Regolazione supporto zona coscia .....	61
Schienali ribaltabili .....	61
Sedili Memory .....	62
Sedili anteriori riscaldati e con sistema di ventilazione .....	64

### Sedili posteriori

Sedili posteriori .....	65
Bracciolo sedile posteriore .....	68
Sedili posteriori riscaldati .....	68

### Cinture di sicurezza

Cinture di sicurezza .....	69
Come allacciare correttamente le cinture di sicurezza .....	70
Cintura spalla e grembo .....	71
Uso delle cinture di sicurezza durante la gravidanza .....	76
Controllo impianto di sicurezza .....	76

Manutenzione cintura di sicurezza .....	76
Sostituzione dei componenti del sistema di cinture di sicurezza dopo una collisione .....	77

### Sistema airbag

Sistema airbag .....	78
Dove sono gli airbag? .....	80
Quando devono gonfiarsi gli airbag? .....	81
Cosa attiva il gonfiaggio di un airbag? .....	82
Come trattiene un airbag? .....	82
Cosa si vede dopo che un airbag si è gonfiato? .....	83
Sistema di rilevamento del passeggero .....	84
Manutenzione di veicoli dotati di airbag .....	89
Aggiunta di attrezzature su veicoli dotati di airbag .....	89
Controllo sistema airbag .....	90
Sostituzione componenti sistema airbag dopo una collisione .....	90

### Sistemi di sicurezza per bambini

Bambini in età più avanzata .....	91
Neonati e bambini piccoli .....	93
Sistemi di ritenuta per bambini .....	96

Dove collocare il sistema di ritenuta .....	97
Sistemi sedili per bambini ISOFIX .....	103
Fissaggio ancoraggio di sicurezza bambini (Con cintura di sicurezza nel sedile posteriore) .....	103
Fissaggio ancoraggio di sicurezza bambini (Con cintura di sicurezza nel sedile anteriore) .....	105

## Poggiatesta

I sedili anteriori della vettura sono dotati di poggiatesta regolabili nelle posizioni esterne.

### Avvertenza

Se i poggiatesta non sono montati e regolati correttamente, le probabilità che gli occupanti subiscano una lesione al collo o alla spina dorsale in caso di incidente sono maggiori. Non partire fino a quando i poggiatesta di tutti gli occupanti non sono montati e regolati correttamente.

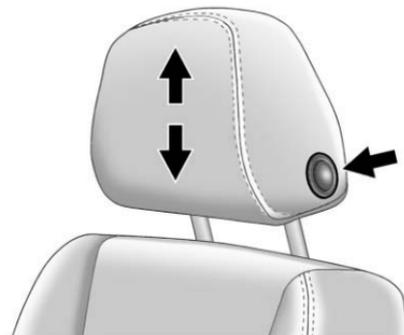
Se il vostro veicolo è dotato di poggiatesta ripiegabili, riportarli sempre in posizione verticale quando il sedile è occupato.



Regolare il poggiatesta in modo che la sommità sia alla stessa altezza della parte superiore della testa degli occupanti. Questa posizione riduce la possibilità di lesioni al collo in caso di incidente.

### Sedili anteriori

I sedili anteriori della vettura sono dotati di poggiatesta regolabili nelle posizioni esterne.



L'altezza del poggiatesta è regolabile.

Per sollevare o abbassare il poggiatesta, premere il pulsante di lato al poggiatesta stesso e tirare verso l'alto o spingere verso il basso, poi rilasciare il pulsante. Tirare e premere il poggiatesta verso il basso dopo aver rilasciato il pulsante per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

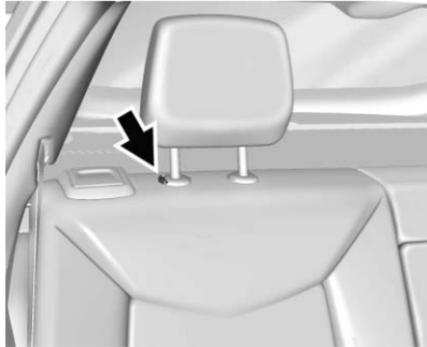
I poggiatesta esterni dei sedili anteriori non sono rimovibili.

## Sedili posteriori

### Regolazione dei poggiatesta posteriori

I sedili posteriori della vettura sono dotati di poggiatesta regolabili nelle posizioni esterne.

L'altezza del poggiatesta è regolabile. Tirare il poggiatesta verso l'alto per sollevarlo. Tentare di muovere il poggiatesta per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

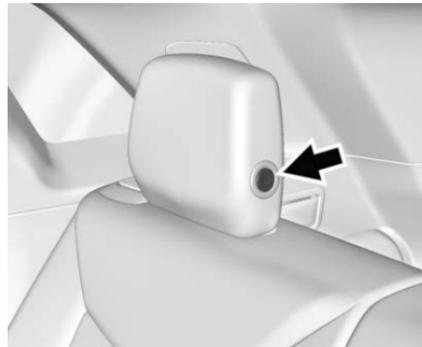


Per abbassarlo, premere il pulsante che si trova in cima allo schienale del sedile e premere il poggiatesta verso il basso. Cercare di muovere il

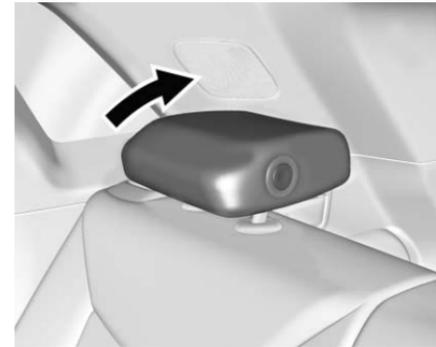
poggiatesta dopo aver rilasciato il pulsante per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

### Ribaltamento dei poggiatesta posteriori

Il poggiatesta può essere piegato all'indietro per migliorare la visibilità quando il sedile posteriore non è occupato.



Per ribaltare il poggiatesta, premere il pulsante a lato del poggiatesta stesso.



Il poggiatesta verrà piegato all'indietro automaticamente.

Quando il sedile è occupato da una persona o da un seggiolino per bambini, riposizionare sempre il poggiatesta in posizione completamente verticale. Alzare il poggiatesta e portarlo in avanti finché non scatta in posizione. Premere e tirare il poggiatesta per verificare che sia bloccato.

Regolare sempre il poggiatesta in modo che la sommità sia alla stessa altezza della parte superiore della testa degli occupanti.

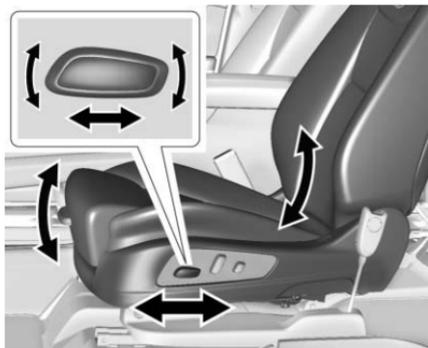
I poggiatesta esterni posteriori non sono rimovibili.

## Sedili anteriori

### Regolazione sedile

#### Avvertenza

Se si cerca di regolare un sedile del conducente a veicolo in movimento, è possibile perdere il controllo del veicolo stesso. Regolare il sedile del conducente solo quando il veicolo non è in movimento.



Per regolare un sedile elettrico, se in dotazione:

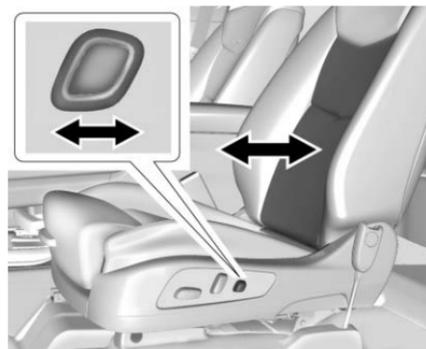
- Spostare il sedile avanti e indietro facendo scivolare il comando avanti o indietro.
- Sollevare o abbassare la parte anteriore dell'imbottitura della seduta spostando la parte anteriore del comando verso l'alto o verso il basso.
- Sollevare o abbassare tutto il sedile spostando la parte posteriore del comando verso l'alto o verso il basso.

Per regolare lo schienale, vedere *Schienali ribaltabili* ⇨ 61.

Per regolare il supporto lombare, vedere *Regolazione supporto lombare* ⇨ 60.

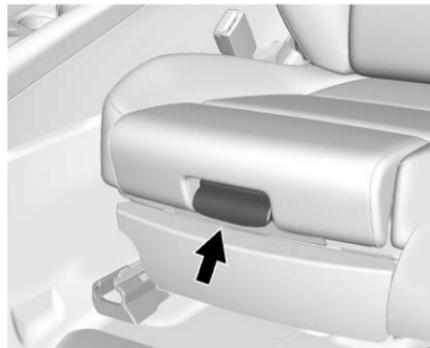
Alcuni veicoli sono dotati di una funzionalità che attiva una vibrazione nel sedile del conducente per aiutarlo a evitare incidenti. Vedere *Sistemi di assistenza conducente* ⇨ 236.

### Regolazione supporto lombare



Mantenere premuto il comando in avanti per aumentare o all'indietro per diminuire il supporto.

## Regolazione supporto zona coscia



Se presente, tirare la leva. Quindi tirare o spingere il supporto per allungare o accorciare. Rilasciare la leva per bloccare in posizione.

## Schienali ribaltabili

### Avvertenza

Essere seduti in posizione reclinata con la vettura in movimento può essere pericoloso. Anche quando

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

allacciate, le cinture di sicurezza non possono svolgere la loro funzione.

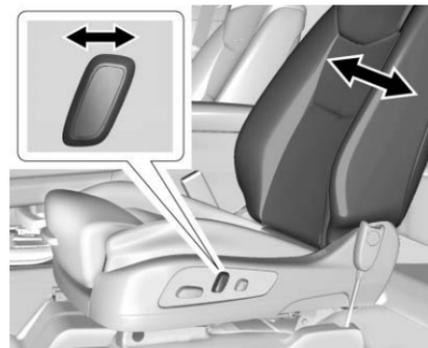
La cintura a tre attacchi non sarà a contatto del vostro corpo. Si troverebbe invece di fronte a voi. In caso di incidente, la cintura potrebbe non trattenere adeguatamente il passeggero, che potrebbe subire lesioni al collo o di altro tipo.

La cintura a due attacchi potrebbe essere più alta del vostro addome. Le forze si scaricherebbero qui, non nelle ossa del bacino. Questo potrebbe causare gravi lesioni interne.

Affinché gli occupanti siano adeguatamente protetti mentre la vettura è in movimento, sollevare lo schienale in posizione verticale. Poi sedersi comodamente e indossare la cintura di sicurezza correttamente.



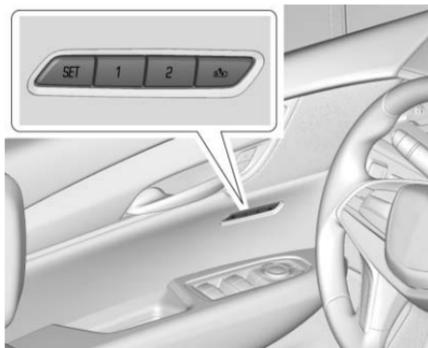
Se la vettura è in movimento nessun schienale deve essere reclinato.



Per regolare:

- Ruotare la parte superiore del comando all'indietro per reclinare.
- Ruotare la parte superiore del comando in avanti per sollevare.

## Sedili Memory



Se in dotazione, i pulsanti SET, 1, 2 e  (Uscita) sulla portiera del conducente sono utilizzati per memorizzare e richiamare manualmente le impostazioni per il sedile del conducente. I pulsanti di memoria del conducente salvano

anche le posizioni di specchietti esterni e piantone dello sterzo telescopico e ad inclinazione elettrica.

### Salvataggio delle posizioni in memoria

Per memorizzare le posizioni nei pulsanti 1 e 2:

1. L'accensione deve essere in posizione ON/RUN o ACC/ACCESSORY.
2. Regolare il sedile del conducente, il piantone dello sterzo telescopico e ad inclinazione elettrica, e gli specchietti esterni.
3. Premere e rilasciare SET. Il sistema emette una segnalazione acustica.
4. Premere immediatamente e tenere premuto 1 fino a quando non vengono emessi due suoni.
5. Ripetere i passaggi 1-4 per un eventuale secondo conducente usando la posizione 2.

Per memorizzare le posizioni di uscita e le funzioni di richiamo uscita facilitata nel pulsante , (Uscita),

ripetere i passaggi 1-4 utilizzando  per salvare le proprie posizioni per scendere dal mezzo.

### Richiamo manuale delle posizioni in memoria

Premere e tenere premuto 1, 2, o  per richiamare manualmente le posizioni in memoria salvate in precedenza. Se 1, 2 o  viene rilasciato prima che le posizioni memorizzate siano state raggiunte, il richiamo viene interrotto.

### Richiamo automatico delle posizioni di memoria (richiamo automatico di memoria)

Se programmata nella personalizzazione del veicolo, la funzione Auto Memory Recall (Richiamo automatico della memoria) ricorda automaticamente la posizione 1 o 2 dell'attuale conducente memorizzata in precedenza, non appena l'accensione viene spostata da OFF a ON/RUN o ACC/ACCESSORY

Vedere "Richiamo di memoria automatico" sotto "Comodità e praticità" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

Per arrestare il movimento di richiamo, premere uno dei comandi di memoria, specchietti retrovisori elettrici o sedili elettrici oppure premere il comando del piantone dello sterzo telescopico e ad inclinazione elettrica.

I telecomandi RKE non sono identificati tramite un numero. Se la posizione del sedile viene memorizzata su 1 o 2 ma non viene richiamata in automatico, ripetere la memorizzazione delle posizioni sull'altro pulsante o scambiare i trasmettitori RKE con l'altro conducente.

Se il conducente del veicolo è cambiato, in alcuni veicoli può essere visualizzata l'identificazione del guidatore nei successivi cicli di accensione.

### **Easy Exit Recall (Richiamo uscita agevolata)**

Se programmata nel menu di personalizzazione del veicolo, la funzione di uscita facilitata richiama automaticamente le posizioni precedentemente memorizzate di uscita quando si scende dal veicolo. Vedere "Salvataggio delle posizioni in memoria" precedentemente nella presente sezione. Vedere anche *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

La funzione di uscita agevolata è richiamata automaticamente quando si verifica uno dei seguenti eventi:

- Il veicolo è spento e la portiera del conducente è aperta entro breve.
- Il veicolo è spento con la portiera del conducente aperta.

### **Ostruzioni**

Se durante il richiamo di una posizione memorizzata un ostacolo blocca il sedile del conducente, il movimento può arrestarsi. Eliminare il problema. Poi eseguire una delle seguenti procedure:

- Se si sta richiamando la posizione di memoria salvata in modalità automatica o manuale, premere e tenere premuto il relativo comando manuale per due secondi. Cercare di richiamare di nuovo premendo il pulsante di memoria corretto. In caso di richiamo automatico della posizione, tentare di richiamarla nuovamente aprendo la portiera del conducente e premendo  sul telecomando RKE.
- Se si richiama la posizione di uscita, tenere premuto il comando manuale relativo per la funzione di uscita per due secondi. Quindi tentare di richiamare di nuovo la posizione di uscita.

Se la posizione memorizzata non viene richiamata, consultare il proprio concessionario per avere assistenza tecnica.

## Sedili anteriori riscaldati e con sistema di ventilazione

### ⚠ Avvertenza

Se non si riescono ad avvertire le variazioni di temperatura o dolore alla pelle, il riscaldatore del sedile potrebbe causare ustioni. Per ridurre il rischio di scottature si dovrebbe prestare attenzione nell'uso dei sedili riscaldabili, specialmente per lunghi periodi di tempo. Non collocare oggetti sul sedile in grado di isolare dal calore, come un lenzuolo, un cuscino, una copertura o un oggetto simile. Potrebbe causare un surriscaldamento del sedile. Un riscaldatore surriscaldato potrebbe causare bruciature o potrebbe danneggiare il sedile.



Se presenti, i pulsanti sono posti accanto ai comandi del climatizzatore, sulla consolle centrale. Per l'azionamento, il quadro deve essere acceso.

Premere o per riscaldare il cuscino e lo schienale del sedile conducente o passeggero.

Premere o per riscaldare solo lo schienale del sedile del conducente o del passeggero.

Premere o per ventilare il sedile del conducente o del passeggero.

Premere il pulsante una volta per la regolazione massima. Ad ogni pressione del pulsante, il sedile passerà all'impostazione successiva inferiore e quindi all'impostazione di spegnimento. Le spie accanto ai pulsanti indicano tre per l'impostazione massima e uno per la minima. Se il riscaldamento dei sedili anteriori è al massimo, il livello viene abbassato automaticamente dopo circa 30 minuti.

Quando questa funzione è spenta, i simboli dei sedili riscaldato e ventilato sui pulsanti sono di colore bianco. Il sedile ventilato è dotato di una ventola che aspira o spinge l'aria attraverso il sedile. L'aria non è raffreddata. Quando il sedile riscaldato è attivato il simbolo diventa rosso. Quando il sedile ventilato è attivato, il simbolo diventa blu.

Il sedile del passeggero può impiegare più tempo a scaldarsi.

### Sedili autoriscaldati e ventilati

Quando il veicolo è acceso, questa funzione attiva automaticamente i sedili riscaldati o ventilati al livello richiesto dalla temperatura interna del veicolo.

I pulsanti di riscaldamento o ventilazione manuale dei sedili presenti nel gruppo centrale indicheranno il livello attivo alto, medio, basso o disattivato del riscaldamento o della ventilazione dei sedili. Utilizzare i pulsanti di riscaldamento o ventilazione manuale dei sedili presenti nel gruppo centrale per disattivare ventilazione o riscaldamento automatici dei sedili. Se il sedile del passeggero è vuoto, la funzione dei sedili autoriscaldati e ventilati non si attiva in quel sedile. La funzione sedili autoriscaldati o ventilati è programmabile in modo da essere sempre attiva a veicolo acceso.

Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### Sedili riscaldati e ventilati con avviamento veicolo a distanza

Durante l'avviamento a distanza, i sedili riscaldati o ventilati, se in dotazione, possono essere attivati automaticamente. Quando fuori fa freddo, il riscaldamento dei sedili si accende e quando fuori fa caldo, si accende la ventilazione. I sedili riscaldati o ventilati si disinseriscono dopo aver acceso il quadro. Premere il pulsante dei sedili riscaldati o ventilati per utilizzare i sedili dopo aver avviato la vettura.

Gli indicatori dei sedili riscaldati o ventilati rimangono spenti durante l'avviamento a distanza.

Se un sedile non è occupato, la sua efficienza termica può risultare ridotta. Ciò è normale.

I sedili riscaldati o ventilati possono essere abilitati o disabilitati nel menu di personalizzazione del veicolo. Vedere *Telecomando avviamento veicolo* ⇨ 34 e *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### Sedili posteriori

#### Regolazione del sedile posteriore

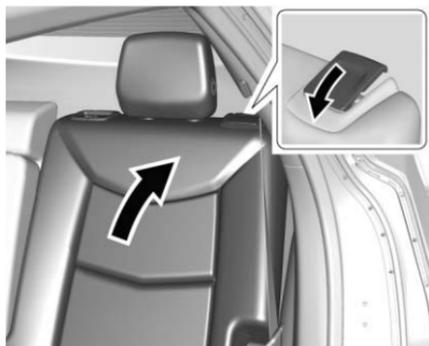
I sedili della seconda fila possono scorrere in avanti per maggior spazio.



Per regolare la posizione dei sedili, sollevare la leva sotto l'imbottitura della seduta e far scorrere il sedile avanti o indietro.

## Reclinazione dello schienale

Per abbassare lo schienale:



1. Tirare la leva di reclinazione dello schienale.
2. Portare lo schienale nella posizione desiderata, poi rilasciare la leva per bloccarlo in posizione.
3. Premere e tirare lo schienale per verificare che sia bloccato.

## Abbattimento dello schienale

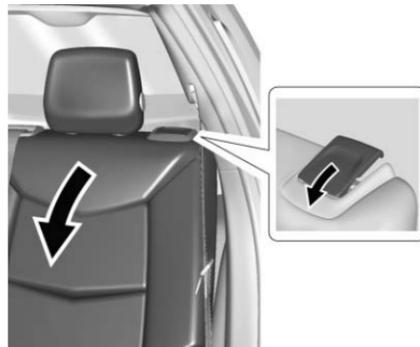
Entrambe le frazioni dello schienale del sedile possono essere ripiegate per un maggiore spazio di carico. Ripiegare lo schienale di un sedile solo a veicolo non in movimento.

### Attenzione

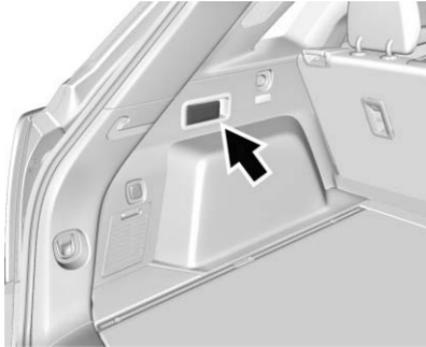
Ripiegando un sedile posteriore con le cinture di sicurezza allacciate si possono danneggiare il sedile o le cinture di sicurezza. Slacciare sempre le cinture di sicurezza e riavvolgerle completamente prima di ripiegare un sedile posteriore.

Per abbattere lo schienale:

1. Piegare il poggiatesta. Vedere *Poggiatesta* ⇨ 58.



2. Tirare la leva sul lato superiore dello schienale per sbloccarlo.
  3. Abbattere lo schienale in avanti.
- Ripetere i passaggi per abbattere l'altro schienale, se desiderato.



La figura mostra il lato del conducente, il lato passeggero è simile

I sedili posteriori possono essere piegati in avanti tirando le leve da ambo i lati dell'area posteriore di carico.

### Sollevamento dello schienale

#### **Avvertenza**

Se lo schienale non è bloccato, a seguito di un arresto improvviso o di un incidente, potrebbe spostarsi in avanti. Questo potrebbe causare

(Continuazione)

#### **Avvertenza (Continuazione)**

lesioni alla persona che lo occupa. Spingere o tirare sempre gli schienali per assicurarsi che siano bloccati.

#### **Avvertenza**

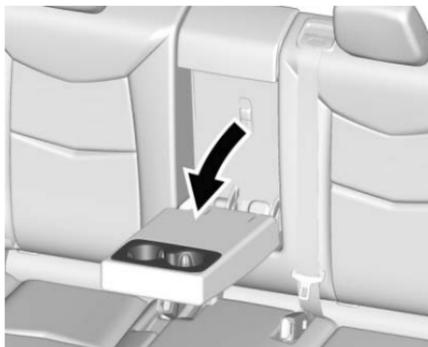
In caso di incidente, la cintura di sicurezza non sarà in grado di fornire la protezione adeguata quando è mal posizionata, mal collegata o attorcigliata. La persona che ha indossato la cintura non correttamente potrebbe rimanere gravemente ferita. Dopo aver sollevato lo schienale posteriore, controllare sempre che le cinture di sicurezza siano posizionate e fissate correttamente, senza essere attorcigliate.

Per sollevare uno schienale:

1. Sollevare lo schienale e spingerlo all'indietro per bloccarlo in posizione.
2. Mettere di nuovo i poggiatesta in posizione verticale. Vedere *Poggiatesta* ⇨ 58.
3. Spingere e tirare la parte superiore dello schienale per verificare che sia bloccato in posizione.
4. Ripetere i punti per sollevare l'altro schienale, se necessario.

Quando il sedile non è in uso, mantenerlo bloccato, in posizione verticale.

## Bracciolo sedile posteriore



Il sedile posteriore ha un bracciolo al centro dello schienale. Abbassare il bracciolo per accedere ai portabibite.

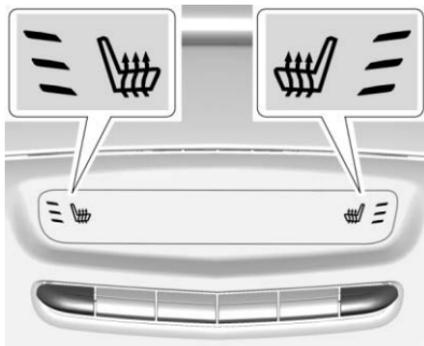
Per piegare, sollevare il bracciolo e spingerlo all'indietro fino a quando non si trovi a filo con lo schienale.

Il bracciolo può anche avere comandi per il Sistema Infotainment. Vedere il manuale infotainment.

## Sedili posteriori riscaldati

### ⚠ Avvertenza

Se non si riescono ad avvertire le variazioni di temperatura o dolore alla pelle, il riscaldatore del sedile potrebbe causare ustioni. Vedere l'avvertenza in *Sedili anteriori riscaldati e con sistema di ventilazione* ⇨ 64.



Se disponibile, i pulsanti sono sul retro della consolle centrale.

Con l'accensione in posizione ON/RUN/START, premere  o  per riscaldare il cuscino della seduta esterno lato sinistro o destro. Su veicoli senza comandi di climatizzatore posteriore, una spia sul pulsante si accenderà quando è azionato il riscaldamento del sedile. Su veicoli con comandi del climatizzatore posteriore, una spia sul display del climatizzatore appare quando questa funzione è attiva.

Sui veicoli senza comandi di climatizzatore posteriore, ma dotati di sedili posteriori riscaldati, premere di nuovo il pulsante per disattivare questa funzione. La spia sul pulsante si spegnerà. Su veicoli con comandi di climatizzatore posteriore, questa funzione si attiva all'impostazione massima. Ad ogni pressione del pulsante, il sedile riscaldato passa all'impostazione inferiore successiva, fino a quella di disattivazione. Tre spie indicano l'impostazione più alta, una quella più bassa. Se i sedili riscaldati sono su alto, il livello diminuirà automaticamente dopo circa 30 minuti.

## Cinture di sicurezza

Questa sezione del manuale spiega come utilizzare correttamente le cinture di sicurezza. Inoltre, tratta anche altri argomenti non correlati con le cinture di sicurezza.

### Avvertenza

Non far accomodare i passeggeri sui sedili in cui le cinture di sicurezza non possono essere indossate correttamente. In caso di incidente, se gli occupanti della vettura non indossano la cintura di sicurezza le lesioni possono essere molto più gravi. Gli occupanti potrebbero riportare gravi ferite o morte a causa di forti urti con parti dell'auto o perchè vengono proiettati fuori dalla vettura. Inoltre, chiunque non abbia le cinture allacciate può colpire altri passeggeri nel veicolo.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

È estremamente pericoloso viaggiare in una zona destinata al carico di oggetti, sia all'interno sia all'esterno della vettura. In caso di urto, i passeggeri che viaggiano in queste zone corrono un maggior rischio di lesioni gravi o morte. Non consentire a nessun passeggero di viaggiare nelle aree della vettura non dotate di sedili e cinture di sicurezza.

Allacciare sempre la cintura di sicurezza e verificare che lo facciano anche, correttamente, tutti i passeggeri.

Questa vettura è dotata di indicatori che ricordano di allacciare la cintura di sicurezza. Vedere *Promemoria cinture di sicurezza* ⇨ 134.

## Perché le cinture di sicurezza funzionano



Quando viaggiano a bordo di un veicolo, i passeggeri hanno la stessa velocità del veicolo stesso. Se il veicolo si ferma improvvisamente, i passeggeri continuano il movimento fino a quando qualcosa non li ferma. Potrebbe essere il parabrezza, il cruscotto o le cinture di sicurezza!

Quando si indossa una cintura di sicurezza, gli occupanti rallentano insieme al veicolo. C'è più tempo per fermarsi perché ci si arresta su una distanza maggiore e, quando le cinture sono indossate correttamente, sono le

ossa più forti che assorbono la forza delle cinture di sicurezza. Ecco perché le cinture di sicurezza sono così utili.

## Domande e risposte sulle cinture di sicurezza

**Q: Se un occupante ha la cintura di sicurezza allacciata, rimarrà intrappolato nella vettura in caso di incidente?**

**A:** *Potrebbe* rimanere intrappolato, sia che indossi la cintura sia che non la indossi. Ma se ha la cintura allacciata, sono *molto* maggiori le probabilità che rimanga cosciente durante e dopo un incidente e che *possa* slacciarsi la cintura e scendere dall'auto.

**Q: Se la propria auto è dotata di airbag, perché si devono anche allacciare le cinture di sicurezza?**

**A:** Gli airbag sono solo dispositivi supplementari, funzionano *assieme* alle cinture di sicurezza, non al loro posto. Indipendentemente dalla presenza dell'airbag, tutti gli

occupanti devono allacciare le cinture di sicurezza per avere la massima protezione.

Inoltre, in quasi tutte le regioni la legge richiede di indossare la cintura di sicurezza.

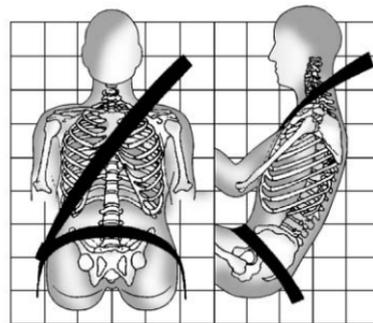
## Come allacciare correttamente le cinture di sicurezza

Questa sezione è dedicata solo a persone con un'altezza adulta.

Vi sono informazioni importanti da sapere sulle cinture di sicurezza e i bambini, e regole diverse per i bambini in base a peso ed età. Se nel veicolo è presente un bambino, vedere *Bambini in età più avanzata* ⇨ 91 o *Neonati e bambini piccoli* ⇨ 93. È necessario attenersi a queste norme per la sicurezza di tutti.

È molto importante che tutti gli occupanti si allaccino le cinture. Le statistiche mostrano che, in caso di incidente, le persone prive di cinture di sicurezza subiscono lesioni più spesso di quelle che le indossano.

Ci sono cose importanti da sapere su come indossare correttamente una cintura di sicurezza.



- Sedersi con la schiena dritta e tenere sempre i piedi sul pavimento di fronte.
- Utilizzare sempre la fibbia corretta per la propria posizione di seduta.
- Indossare la fascia addominale della cintura in posizione bassa e avvolgere i fianchi, toccando appena le cosce. In caso di incidente, la forza viene applicata alle robuste ossa del bacino e sarebbe quindi più improbabile scivolare al di sotto della fascia

addominale. Se invece si scivolasse, la cintura applicherebbe la forza all'addome. Questo potrebbe causare lesioni gravi o persino fatali.

- Indossare la parte superiore della cintura sulla spalla e attraverso il torace. Queste parti del corpo riescono ad assorbire meglio le forze di ritenuta della cintura. La fascia toracica della cintura si blocca in caso di arresto improvviso o incidente.

### **Avvertenza**

Se non si indossa la cintura di sicurezza correttamente, è possibile riportare gravi lesioni, talvolta fatali.

- Non allentare mai, né attorcigliare la fascia addominale e quella toracica.
- Non indossare mai la fascia toracica sotto le braccia o dietro la schiena.

(Continuazione)

### **Avvertenza (Continuazione)**

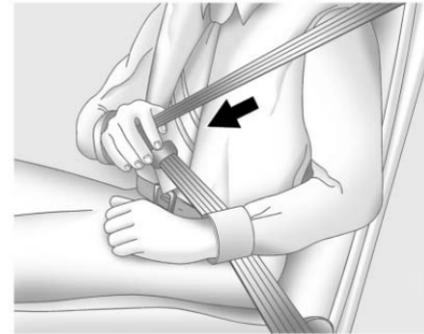
- Non far passare la fascia addominale o toracica su un braccio.

## **Cintura spalla e grembo**

Tutte le posizioni di seduta della vettura sono dotate di cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.

Le istruzioni seguenti spiegano come indossare correttamente una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio.

1. Se il sedile è regolabile, posizionarlo in modo da potersi sedere con la schiena dritta. Per vedere come, consultare la voce "Sedili" nell'Indice analitico.



2. Prendere la linguetta di chiusura e tirare la cintura in diagonale. Evitare che si attorcigli.

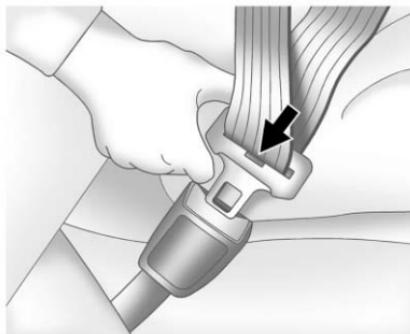
Se la si tira in diagonale molto rapidamente, la cintura di sicurezza può bloccarsi. In questo caso, per sbloccarla è sufficiente lasciarla riavvolgere leggermente. Poi tirarla verso di sé più lentamente.

Se la fascia toracica della cintura viene estratta totalmente, potrebbe attivarsi la funzione della sicura per i bambini. In questo caso, fare riavvolgere completamente la cintura e ricominciare.

La funzione della sicura per i bambini attivata nella posizione del sedile anteriore esterno può influire sul sistema di rilevamento del passeggero. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero* ⇨ 84.



Se la cintura si blocca nella linguetta di chiusura prima di raggiungere la fibbia, oscillare la linguetta in modo che sia dritta per sbloccare la cintura.



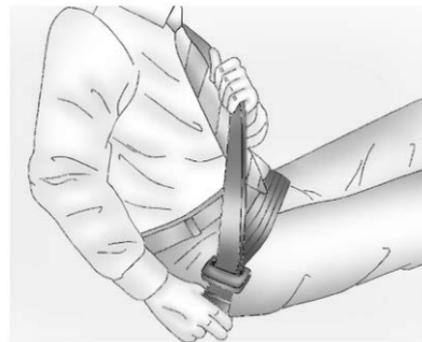
3. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione.

Tirare la linguetta di chiusura per verificare che sia bloccata correttamente.

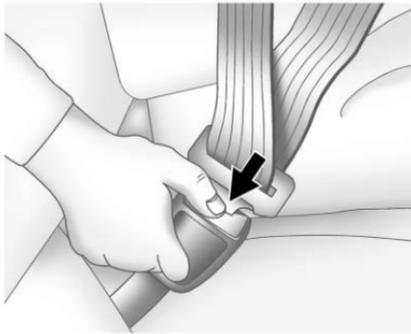
Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia in modo che la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente se necessario.

4. Se è disponibile un regolatore di altezza per la fascia toracica della cintura, portarla all'altezza più adatta a sé. Per istruzioni sull'uso e per importanti informazioni di

sicurezza, vedere "Regolatore in altezza della fascia toracica" nel seguito di questa sezione.



5. Per stringere la fascia addominale, tirare la fascia toracica.



Per sbloccare la cintura, premere il pulsante presente sulla fibbia. La cintura dovrebbe ritornare nella posizione di partenza.

Far sempre rientrare la cintura di sicurezza in sede lentamente. Se il nastro della cintura di sicurezza rientra in sede troppo velocemente, l'avvolgitore potrebbe bloccarsi, impedendo l'estrazione. In questo caso, tirare la cintura di sicurezza saldamente, mantenendola in piano, per sbloccare il nastro, quindi rilasciarla. Se il nastro permane bloccato nell'avvolgitore, contattare il concessionario di fiducia.

Prima di chiudere una portiera, assicurarsi che la cintura di sicurezza non rimanga incastrata. Se si sbatte una portiera su una cintura di sicurezza, si potrebbero danneggiare sia la cintura sia la vettura.

### **Regolatore in altezza della fascia toracica**

La vettura è dotata di un regolatore d'altezza della fascia toracica per i sedili del conducente e del passeggero anteriore esterno.

Regolare l'altezza affinché la fascia toracica della cintura si trovi sulla spalla e non cada al di sotto di essa. La cintura dovrebbe essere vicina al collo, ma non in contatto con esso. Una regolazione non corretta dell'altezza della parte superiore della cintura potrebbe ridurre l'efficacia della cintura stessa in caso di incidente. Vedere *Come allacciare correttamente le cinture di sicurezza* ⇨ 70.



Spostare il regolatore in altezza fino alla posizione desiderata, spingendolo.

Premere il pulsante di rilascio per abbassare il regolatore in altezza. Dopo aver sistemato il regolatore di altezza nella posizione desiderata, cercare di spostarlo verso il basso senza premere il pulsante di rilascio per assicurarsi che sia bloccato in posizione.

### **Sistema di tensionamento automatico delle cinture di sicurezza**

Il veicolo potrebbe essere dotato di sistema di tensionamento automatico delle cinture di sicurezza.

Ogni volta che il veicolo viene avviato con le cinture di sicurezza anteriori allacciate, il sistema si attiva una volta per tendere le cinture quando la velocità del veicolo supera la soglia di attivazione.

Il sistema si attiva anche durante le frenate di emergenza e/o improvvise manovre di guida e si disattiva quando le condizioni di guida ritornano alla normalità.

Il sistema non si attiverà se il sistema di controllo trazione/controllo elettronico della stabilità non funziona correttamente. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222. Se è presente un problema nel sistema di tensionamento automatico delle cinture di sicurezza, appare un messaggio nel Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi cintura di sicurezza* ⇨ 161. Altre funzioni delle cinture di sicurezza non sono interessate dal sistema di tensionamento automatico.

### **Pretensionatori della cintura di sicurezza**

Questa vettura è dotata di pretensionatori della cintura di sicurezza per gli occupanti dei sedili anteriori esterni. Anche se non è possibile vederli, i pretensionatori costituiscono parte integrante del gruppo delle cinture di sicurezza. Possono contribuire a tendere le cinture di sicurezza durante le prime fasi di un incidente da lieve a grave, frontale, quasi frontale o posteriore a patto che siano soddisfatte le condizioni di soglia dell'attivazione del pretensionatore. I pretensionatori delle cinture di sicurezza possono essere inoltre d'aiuto nel serrare le cinture di sicurezza in caso di scontro laterale o ribaltamento del veicolo.

I pretensionatori funzionano solo una volta. Se i pretensionatori si azionano in un incidente, essi e probabilmente altre parti del sistema cinture di sicurezza della vettura dovranno essere sostituiti. Vedere *Sostituzione dei componenti del sistema di cinture di sicurezza dopo una collisione* ⇨ 77.

Non sedere sulla cintura di sicurezza esterna mentre si entra o si esce dal veicolo o in qualsiasi momento nel quale ci si trovi seduti sul sedile. Sedendosi sulla cintura di sicurezza si potrebbe danneggiare il nastro e le parti metalliche.

### **Guide Comfort per le cinture di sicurezza posteriori**



#### **Avvertenza**

Una cintura di sicurezza non correttamente indossata potrebbe non fornire la protezione adeguata in caso di incidente. La persona che ha indossato la cintura non correttamente potrebbe rimanere gravemente ferita. La parte superiore della cintura deve passare sulla spalla e attraverso il torace. Queste parti del corpo riescono ad assorbire meglio le forze di ritenuta della cintura.

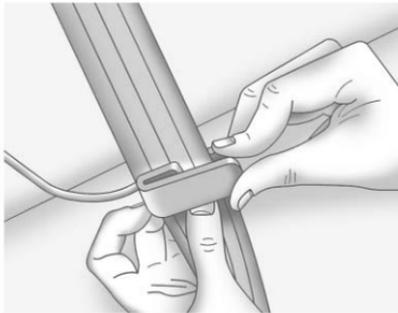
Le guide comfort delle cinture di sicurezza posteriori possono rendere più comode le cinture per i bambini e i ragazzi che non hanno più bisogno

del seggiolino alfabimbo e per alcuni adulti. Una volta montate sulla fascia toracica, le guide Comfort tengono la cintura a tracolla lontana da collo e testa.

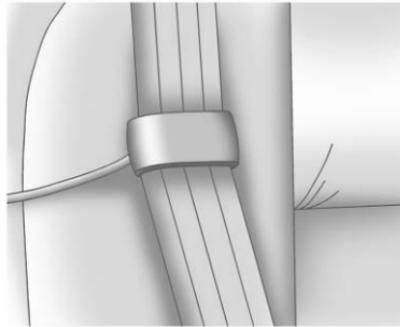
Questo veicolo sarà dotato di guide comfort per le cinture di sicurezza posteriori nelle posizioni di seduta posteriori esterne.

Montaggio:

1. Rimuovere la guida dalla propria tasca di alloggiamento sul fianco del sedile.



2. Posizionare la guida sulla cintura e inserire i due bordi della cintura nelle asole della guida.



3. Assicurarci che la cintura non sia attorcigliata e che sia piatta. Il cordino elastico deve essere dietro la cintura con la guida di plastica sul davanti.



4. Allacciare, posizionare e rilasciare la cintura di sicurezza come descritto precedentemente in questa sezione. Assicurarci che la parte toracica della cintura si trovi ad altezza spalla e non cada da essa. La cintura dovrebbe essere vicina al collo, ma non in contatto con esso.

Per rimuovere e riporre la guida Comfort, schiacciare i bordi della cintura in modo da poterla sfilare dalla guida. Far scorrere la guida indietro nella propria tasca di alloggiamento sul fianco dello schienale.

## Uso delle cinture di sicurezza durante la gravidanza

Le cinture di sicurezza devono essere utilizzate anche dalle donne in gravidanza. Come tutti gli occupanti, potrebbero subire gravi lesioni se non indossano le cinture di sicurezza.



Una donna in gravidanza deve indossare una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio posizionando la fascia addominale più in basso possibile, sotto l'addome.

Il miglior modo per proteggere il nascituro consiste nel proteggere la madre. Se una cintura di sicurezza viene indossata correttamente, è più probabile che il nascituro non subisca danni in un incidente. Per le donne in gravidanza, come per tutti gli altri, il segreto dell'efficacia delle cinture di sicurezza consiste nell'indossarle correttamente.

## Controllo impianto di sicurezza

Verificare che la segnalazione di cintura di sicurezza non allacciata, le cinture di sicurezza, le fibbie, le linguette di chiusura e i nastri delle cinture funzionino tutti correttamente. Individuare eventuali componenti del sistema delle cinture di sicurezza allentati o danneggiati che potrebbero impedire un corretto funzionamento di tutto il sistema. Contattare il proprio concessionario di fiducia per l'eventuale riparazione. Le cinture di sicurezza rotte o sfrangiate potrebbero non proteggervi in caso di incidente. Potrebbero strapparsi a

causa delle forze dell'impatto. Se una cintura è sfilacciata o strappata, deve essere sostituita immediatamente.

Assicurarsi che la spia di monitoraggio dell'allacciamento delle cinture funzioni. Vedere *Promemoria cinture di sicurezza* ⇨ 134.

Mantenere le cinture di sicurezza pulite e asciutte. Vedere *Manutenzione cintura di sicurezza* ⇨ 76.

## Manutenzione cintura di sicurezza

Mantenere le cinture pulite e asciutte.

### Avvertenza

Non candeggiare né tingere il nastro delle cinture di sicurezza. Può seriamente compromettere il funzionamento del nastro. In un incidente, potrebbero non essere in grado di fornire una protezione adeguata. Pulire e risciacquare il nastro delle cinture di sicurezza solo con sapone delicato e acqua tiepida. Lasciare asciugare il nastro.

Le cinture di sicurezza devono essere curate e sottoposte a regolare manutenzione.

Le parti metalliche delle cinture di sicurezza devono essere mantenute asciutte e libere da polvere e detriti. Le superfici dure esterne e il nastro della cintura di sicurezza devono essere puliti delicatamente con sapone neutro e acqua. Verificare che non vi siano troppa polvere o detriti nel meccanismo. Se nel sistema sono presenti polvere o detriti, consultare il concessionario. Le parti potrebbero dover essere sostituite per garantire l'adeguato funzionamento del sistema.

## Sostituzione dei componenti del sistema di cinture di sicurezza dopo una collisione

### Avvertenza

Un incidente può danneggiare il sistema delle cinture di sicurezza della vettura. Un sistema delle

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

cinture di sicurezza danneggiato potrebbe non proteggere adeguatamente la persona che lo usa, causando lesioni gravi o anche la morte, in caso di incidente. Per essere sicuri che i sistemi delle cinture di sicurezza funzionino correttamente dopo un incidente, farli controllare e, se necessario, sostituire rapidamente.

Dopo un incidente lieve, può non essere necessario sostituire le cinture di sicurezza. Ma i gruppi delle cinture di sicurezza utilizzati durante un incidente possono essere stati sollecitati o danneggiati. Consultare il proprio concessionario per fare controllare o sostituire i gruppi delle cinture di sicurezza.

Anche se il sistema non è stato utilizzato al momento dell'incidente, potrebbe rendersi necessario effettuare riparazioni o sostituire alcuni componenti.

Far controllare i pretensionatori delle cinture di sicurezza se la vettura è stata coinvolta in un incidente o se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo aver avviato la vettura o durante la marcia. Vedere *Spia di pronto airbag* ⇨ 135.

### Avvertenza

Osservare sempre le procedure di sicurezza durante lo smaltimento del veicolo o delle sue parti. Lo smaltimento deve essere effettuato esclusivamente da un centro autorizzato al fine di salvaguardare l'ambiente e la salute pubblica.

## Sistema airbag

La vettura è dotata dei seguenti airbag:

- Un airbag frontale per il conducente.
- Un airbag frontale per il passeggero anteriore esterno.
- Un airbag per le ginocchia del conducente.
- Un airbag per gli impatti laterali montato sul sedile per il conducente.
- Un airbag per gli impatti laterali montato sul sedile del passeggero anteriore esterno.
- Un airbag a tendina per il conducente e il passeggero seduto dietro di lui.
- Un airbag a tendina per il passeggero anteriore esterno e il passeggero seduto subito dietro il passeggero anteriore esterno.

Tutti gli airbag hanno la dicitura AIRBAG sulla rifinitura o su un'etichetta vicino all'apertura di azionamento.

Per gli airbag frontali, la parola AIRBAG è incisa al centro del volante per l'airbag del conducente e sul cruscotto per il passeggero anteriore esterno.

Per gli airbag per le ginocchia, la parola AIRBAG è incisa sulla parte inferiore del cruscotto.

Per gli airbag per gli impatti laterali montati sul sedile, la parola AIRBAG compare sul lato del sedile, vicino alla portiera.

Per gli airbag a tendina, la parola AIRBAG appare sul soffitto dell'auto o sulla modanatura.

Gli airbag sono stati concepiti per integrare la protezione offerta dalle cinture di sicurezza. Sebbene gli airbag attuali siano stati progettati anche per contribuire a ridurre il rischio di lesioni causate dalla loro forza di gonfiaggio, tutti gli airbag devono gonfiarsi molto in fretta per poter svolgere la loro funzione.

Ecco le cose più importanti da sapere sui sistemi degli airbag:

### Avvertenza

Se non si indossa correttamente la cintura di sicurezza, in caso di incidenti si possono subire gravi lesioni o morte anche in presenza di airbag. Gli airbag sono stati ideati per funzionare assieme alle cinture di sicurezza, non per sostituirle. Inoltre, non sono stati progettati per gonfiarsi in tutti gli incidenti. In alcuni incidenti, le cinture di sicurezza sono l'unico sistema di sicurezza. Vedere *Quando devono gonfiarsi gli airbag?* ⇨ 81.

Se si indossa la cintura di sicurezza durante un incidente, questa contribuisce a ridurre la possibilità di colpire oggetti che si trovano all'interno del veicolo o di essere sbalzati fuori dal veicolo. Gli airbag sono "sistemi di sicurezza supplementari" rispetto alle cinture di sicurezza. Chiunque si trovi a

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

bordo di una vettura deve indossare correttamente la cintura di sicurezza, indipendentemente dalla presenza o meno di un airbag per questa persona.

** Avvertenza**

Poiché gli airbag si gonfiano con molta forza e con una rapidità superiore ad un battito di ciglia, coloro che si trovano contro o comunque molto vicino ad essi quando si attivano possono ferirsi seriamente, se non rimanere uccisi. Evitare di sedersi inutilmente vicini a qualsiasi airbag, ad esempio sul bordo del sedile o sporgendosi in avanti. Le cinture di sicurezza possono trattenervi nella vostra posizione prima e durante un incidente. Indossare sempre la cintura di sicurezza, anche in

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

presenza di airbag. Il conducente deve sedersi nella posizione più arretrata possibile che gli consenta di mantenere il controllo della vettura. Le cinture di sicurezza e gli airbag del passeggero anteriore esterno risultano più efficaci sedendo ben dritti contro lo schienale, con entrambi i piedi sul pavimento.

Gli occupanti non devono sporgersi o dormire appoggiati alla portiera o ai cristalli laterali nei sedili con airbag per gli urti laterali integrati nei sedili e/o airbag a tendina.

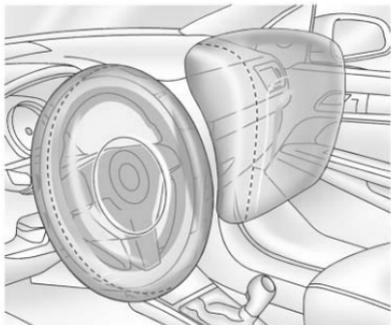
** Avvertenza**

I bambini appoggiati o molto vicini a un airbag che si gonfia possono subire lesioni gravi o morte. Quando si viaggia, assicurare sempre correttamente i bambini all'interno della vettura. Per leggere come, vedere *Bambini in età più avanzata* ⇨ 91 o *Neonati e bambini piccoli* ⇨ 93.



Il quadro strumenti integra una spia che segnala quando l'airbag è pronto per l'uso, con il simbolo di un airbag. Il sistema verifica che l'impianto elettrico dell'airbag non presenti malfunzionamenti. La spia indica un eventuale problema elettrico. Per ulteriori informazioni, vedere *Spia di pronto airbag* ⇨ 135.

## Dove sono gli airbag?

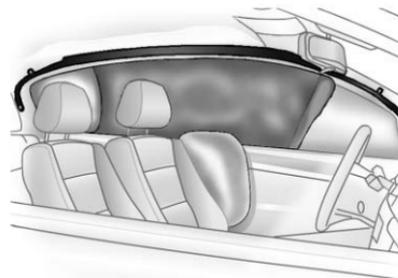


L'airbag frontale del conducente si trova al centro del volante.

L'airbag anteriore del passeggero anteriore esterno si trova nel quadro strumenti del passeggero.



L'airbag per le ginocchia del conducente è dietro al piantone dello sterzo.



La figura mostra il lato del conducente, il lato passeggero è simile

Gli airbag laterali integrati nel sedile del conducente e del passeggero anteriore esterno sono montati nei lati degli schienali più vicini alla portiera.

Gli airbag a tendina del conducente, del passeggero anteriore esterno e dei passeggeri esterni della seconda fila sono collocati nel tetto, sopra i finestrini laterali.

**⚠ Avvertenza**

Se un oggetto si interpone tra un occupante e l'airbag, quest'ultimo potrebbe non gonfiarsi in maniera corretta o potrebbe scaraventare l'oggetto contro la persona, causando lesioni gravi, talvolta fatali. La zona occupata da un airbag attivato deve essere mantenuta priva di ostacoli. Non mettere oggetti tra un occupante e un airbag, e non attaccare né sistemare nulla sul mozzo del volante o sopra o vicino alla copertura dell'airbag.

Non utilizzare accessori per sedili che ostruiscono l'area di gonfiaggio dell'airbag laterale montato sul sedile.

Non fissare mai nulla sul tetto di un veicolo dotato di airbag a tendina, utilizzando corde o facendole passare attraverso una portiera o il vano di un finestrino.

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

Questo potrebbe impedire la corretta attivazione di un airbag a tendina.

**Quando devono gonfiarsi gli airbag?**

Questo veicolo è dotato di airbag. Vedere *Sistema airbag* ⇨ 78. Gli airbag hanno lo scopo di gonfiarsi se l'impatto supera la soglia di attivazione del sistema airbag specifico. Le soglie di attivazione sono utilizzate per prevedere la possibile gravità di un incidente in modo che gli airbag abbiano il tempo per gonfiarsi garantendo la sicurezza degli occupanti. Il veicolo è dotato di sensori elettronici che aiutano il sistema airbag a determinare la gravità dell'impatto. Le soglie di attivazione possono cambiare anche in funzione del design specifico di una vettura.

Gli airbag frontali sono stati ideati per gonfiarsi in caso di incidente da lieve a grave, frontale o quasi frontale, allo scopo di contribuire a ridurre il pericolo di lesioni gravi, soprattutto al testa e al torace del conducente o del passeggero anteriore esterno.

L'attivazione degli airbag frontali non dipende principalmente dalla velocità del veicolo. Dipende da cosa si colpisce, dalla direzione dell'urto e dalla rapidità di decelerazione della vettura.

Gli airbag anteriori possono azionarsi a diverse velocità d'impatto in base al caso che la vettura colpisca un oggetto in linea retta o con un'angolazione e che l'oggetto sia fisso o mobile, rigido o deformabile, stretto o largo.

Gli airbag frontali non sono predisposti per gonfiarsi durante i cappottamenti, negli urti posteriori o in molti impatti laterali.

Inoltre, la vettura è dotata di airbag frontali di tecnologia avanzata. Gli airbag anteriori di tecnologia avanzata

regolano la ritenuta in base alla gravità dello scontro o all'interazione dell'occupante.

Gli airbag per le ginocchia sono progettati per gonfiarsi in caso di impatto frontale di entità media e grave o di impatto quasi frontale. Gli airbag altezza ginocchia non sono progettati per gonfiarsi durante i cappottamenti, negli urti posteriori o in molti impatti laterali.

Gli airbag laterali montati nel sedile sono stati ideati in modo da gonfiarsi in caso di urti moderati o gravi, a seconda della posizione d'impatto. Gli airbag laterali montati sui sedili non sono progettati per gonfiarsi durante gli urti frontali, quelli quasi frontali, i cappottamenti e i tamponamenti. Un airbag per gli urti laterali montato sul sedile è predisposto per gonfiarsi sul lato della vettura urtata.

Gli airbag a tendina sono stati ideati in modo da gonfiarsi in caso di urti moderati o gravi, a seconda della posizione d'impatto. Inoltre, questi airbag a tendina sono fatti per gonfiarsi durante un cappottamento o in urto frontale grave. Gli airbag a

tendina non sono predisposti per gonfiarsi negli urti posteriori. I due airbag a tendina si gonfiano quando uno dei lati della vettura viene colpito o se il sistema di rilevamento prevede che la vettura sta per rovesciarsi sul suo lato, o in caso di urto frontale grave.

In caso d'urto nessuno può dire se un airbag si sia azionato semplicemente basandosi sui danni al veicolo o i costi di riparazione.

## Cosa attiva il gonfiaggio di un airbag?

In caso di attivazione, il sistema di rilevamento invia un segnale elettrico che attiva il rilascio del gas dal dispositivo di gonfiaggio. Questo gas riempie l'airbag causando una rottura della copertura. Il dispositivo di gonfiaggio, l'airbag e i componenti relativi fanno parte integrante del modulo airbag.

Per i posizionamenti degli airbag, vedere *Dove sono gli airbag?* ⇨ 80.

## Come trattiene un airbag?

Negli impatti da lievi a gravi frontali o quasi frontali, anche gli occupanti che indossano le cinture di sicurezza possono urtare il volante o il cruscotto. Negli urti da lievi a gravi, anche gli occupanti che indossano le cinture di sicurezza possono urtare la parte interna della vettura.

Gli airbag forniscono ulteriore protezione in aggiunta alle cinture di sicurezza distribuendo la forza dell'impatto più uniformemente sul corpo dell'occupante.

Gli airbag a tendina che si attivano in caso di rovesciamento sono predisposti per contribuire a contenere la testa e il torace degli occupanti seduti nelle posizioni esterne nella prima e nella seconda fila. Gli airbag a tendina che si attivano in caso di rovesciamento sono predisposti per contribuire a ridurre il rischio di essere sbalzati fuori dal veicolo, anche se nessun sistema può impedire totalmente questa possibilità.

Ma gli airbag non sono di aiuto in molti tipi di urti, principalmente perché il movimento degli occupanti non va verso gli airbag. Vedere *Quando devono gonfiarsi gli airbag?* ⇨ 81.

Gli airbag non devono mai essere considerati come qualcosa di più di un'integrazione delle cinture di sicurezza.

## Cosa si vede dopo che un airbag si è gonfiato?

Dopo che si sono attivati, gli airbag frontali e quelli laterali si sgonfiano rapidamente, tanto rapidamente che alcuni non si rendono nemmeno conto che si fossero gonfiati. È possibile che gli airbag a tendina rimangano almeno parzialmente gonfi per un po' di tempo dopo l'attivazione. Alcuni componenti del modulo dell'airbag possono rimanere caldi per parecchi minuti. Per la posizione degli airbag, vedere *Dove sono gli airbag?* ⇨ 80.

I componenti di un airbag che entrano in contatto con un occupante possono essere caldi, ma non eccessivamente. È possibile notare la fuoriuscita di

fumo e polvere dagli sfiati degli airbag sgonfiati. Il gonfiaggio dell'airbag non toglie visibilità al conducente e non gli impedisce di guidare la vettura, né impedisce alle persone di scendere da essa.

### Avvertenza

Quando si gonfia l'airbag, nell'aria potrebbe essere presente della polvere. La polvere potrebbe causare problemi respiratori alle persone con problemi di asma o altri problemi respiratori. Per evitare questo, tutti gli occupanti della vettura dovrebbero scendere da essa non appena sia possibile farlo in condizioni di sicurezza. Se un occupante ha problemi respiratori ma non riesce a scendere dalla vettura dopo il gonfiaggio di un airbag, deve respirare aria fresca aprendo un finestrino o una portiera. In caso di problemi respiratori successivi all'attivazione di un airbag, si consiglia di consultare un medico.

Il veicolo è dotato di una funzione in grado di sbloccare automaticamente le portiere, accendere le luci interne, far lampeggiare i segnalatori di emergenza e interrompe l'erogazione di carburante a seguito dell'attivazione degli airbag. Il sistema può anche attivarsi, senza gonfiare gli airbag, dopo un urto che supera una soglia predeterminata. È possibile bloccare le portiere, spegnere le luci dell'abitacolo e disattivare i segnalatori di emergenza utilizzando i comandi di queste funzioni.

### Avvertenza

Un urto sufficientemente grave da gonfiare gli airbag potrebbe aver danneggiato anche funzioni importanti del veicolo, come l'impianto carburante, i freni, lo sterzo, ecc. Anche se la vettura sembra in condizioni da poter essere guidata dopo un urto moderato, potrebbero essere presenti danni nascosti che

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

potrebbero rendere difficile il funzionamento della vettura in sicurezza.

Usare cautela qualora si tenti di riavviare il motore dopo un incidente.

In molti incidenti abbastanza gravi da causare l'attivazione dell'airbag, i parabrezza si rompono a causa della deformazione della vettura. Anche l'airbag del passeggero anteriore esterno può causare una rottura del parabrezza.

- Gli airbag sono fatti in modo da potersi gonfiare solo una volta. Dopo che un airbag si è attivato, è necessario procurarsi alcuni componenti nuovi del sistema dell'airbag. In caso contrario, il sistema dell'airbag non sarà in grado di proteggere gli occupanti in caso di eventuali incidenti successivi. Un nuovo sistema comprende i moduli degli alberghi ed eventuali altri componenti. Il

manuale di assistenza tecnica della vettura illustra la necessità di sostituire altri componenti.

- La vettura è dotata di una centralina di rilevamento e diagnostica che registra le informazioni dopo un incidente. Vedere *Registrazione dati veicolo e privacy* ⇨ 367.
- Sui sistemi dell'airbag possono intervenire esclusivamente tecnici qualificati. Eventuali interventi tecnici non corretti potrebbero impedire al sistema dell'airbag di funzionare correttamente. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

### Sistema di rilevamento del passeggero

La vettura è dotata di un sistema di rilevamento del passeggero che si trova nel sedile del passeggero anteriore esterno. L'indicatore dello stato dell'airbag del passeggero sarà acceso sulla console superiore quando la vettura viene avviata.



L'icona di sistema attivo e disattivo è visibile durante la verifica del sistema. Quando il controllo del sistema è completato, sarà visibile il simbolo di attivazione o di disattivazione. Vedere *Indicatore di stato airbag passeggero* ⇨ 136.

Il sistema di rilevamento del passeggero disattiva l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno. Nessun altro airbag risente del sistema di rilevamento del passeggero.

Il sistema di rilevamento del passeggero funziona mediante sensori integrati nel sedile del passeggero anteriore esterno e nella cintura di sicurezza. I sensori servono a rilevare la presenza di un occupante seduto correttamente e a determinare se l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno debba potersi gonfiare o no.

In base alle statistiche sugli incidenti, è più sicuro sistemare i bambini nel sedile posteriore, utilizzando un sistema di sicurezza adeguato al loro peso e alla loro altezza.

Ogniqualvolta possibile, i bambini al di sotto dei 12 anni devono essere alloggiati sui sedili posteriori tramite gli appositi sistemi di sicurezza.

Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia nella parte anteriore. Il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande in caso di gonfiaggio dell'airbag.



### Avvertenza

In caso di attivazione dell'airbag frontale del passeggero, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte. Questo perché lo schienale del sistema di sicurezza del bambino

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

sarebbe molto vicino all'airbag che si gonfia. In caso di attivazione dell'airbag frontale del passeggero, se il sedile è in una posizione molto avanzata, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte.

Anche se il sistema di rilevamento del passeggero ha disattivato l'airbag del passeggero frontale esterno, nessun sistema è assolutamente esente da possibili anomalie. Nessuno può garantire che gli airbag non si azionino in circostanze insolite, anche se disattivati.

Non posizionare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto in direzione opposta alla direzione di marcia sul sedile anteriore, anche se l'airbag è stato disattivato. Se si fissa un sistema di sicurezza per bambini rivolto in direzione del

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

senso di marcia nel sedile passeggero anteriore esterno, portare sempre il sedile nella posizione più arretrata possibile. È meglio fissare i sistemi di sicurezza per bambini nel sedile posteriore. Prendere in considerazione il fatto di utilizzare un altro veicolo per trasportare il bambino se non è disponibile un sedile posteriore.

Il sistema di rilevamento del passeggero è stato progettato per disattivare l'airbag del passeggero anteriore esterno nei seguenti casi:

- Il sedile del passeggero anteriore esterno non è occupato.
- Il sistema rileva che è presente un sistema di sicurezza con un neonato o un bambino piccolo.
- Un passeggero anteriore esterno solleva il proprio peso dal sedile per un breve periodo di tempo.

- Si verifica un problema critico nel sistema airbag o nel sistema di rilevamento del passeggero.

Quando il sistema di rilevamento del passeggero ha disattivato l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno, la spia di disattivazione si accende e rimane accesa per ricordare che gli airbag sono disattivati. Vedere *Indicatore di stato airbag passeggero* ⇨ 136.

Il sistema di rilevamento del passeggero serve ad attivare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno ogni volta che il sistema rileva che una persona delle dimensioni di un adulto si è seduta correttamente nel sedile del passeggero anteriore esterno.

Quando il sistema di rilevamento del passeggero ha consentito l'abilitazione degli airbag, la spia di attivazione si accende e rimane accesa per ricordare che gli airbag sono attivi.

Per alcuni bambini, compresi quelli che viaggiano in un sistema di sicurezza, e per adulti di piccola statura, il sistema di rilevamento del passeggero può disattivare o non

disattivare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno, a seconda della posizione di seduta della persona e della sua costituzione. Chiunque si trovi a bordo di una vettura e abbia superato l'età e il peso che rende necessario l'uso di sistemi di sicurezza deve indossare correttamente la cintura di sicurezza, indipendentemente dalla presenza o meno di un airbag per questa persona.



#### **Avvertenza**

Se la spia di segnalazione airbag pronto si accende e rimane accesa, significa che potrebbero esserci problemi con l'airbag. Per evitare lesioni a se stessi e agli altri, fare riparare immediatamente la vettura. Vedere *Spia di pronto airbag* ⇨ 135 per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.

### **Se la spia ON è accesa per un sistema di sicurezza per bambini**

Il sistema di rilevamento del passeggero serve a disattivare l'airbag anteriore del passeggero anteriore esterno se il sistema determina che al sistema di sicurezza per bambini è fissato un neonato. Se è stato installato un sistema di sicurezza per bambini e la spia ON è accesa:

1. Spegnere la vettura.
2. Smontare il sistema di sicurezza per bambini dalla vettura.
3. Rimuovere eventuali altri oggetti dal sedile, come ad esempio coperte, cuscini, coprisedili, riscaldatori dei sedili o dispositivi per il massaggio.

4. Reinstallare il sistema di sicurezza per bambini seguendo le istruzioni fornite dal fabbricante del sistema, e consultare *Fissaggio ancoraggio di sicurezza bambini (Con cintura di sicurezza nel sedile posteriore)* ⇨ 103 o *Fissaggio ancoraggio di sicurezza bambini (Con cintura di sicurezza nel sedile anteriore)* ⇨ 105.

Accertarsi che l'avvolgitore della cintura di sicurezza sia bloccato estraendo completamente la cintura a tre attacchi dall'avvolgitore durante il montaggio del sistema di sicurezza per bambini, anche se quest'ultimo è dotato di un dispositivo di arresto della cintura di sicurezza. Una volta che il blocco dell'avvolgitore è impostato, la cintura può essere serrata ma non estratta dall'avvolgitore.

5. Se, dopo aver rimontato il sistema di sicurezza e aver riavviato la vettura, la spia è ancora accesa, spegnere la vettura. Poi reclinare leggermente lo schienale e regolare la seduta, se possibile, per assicurarsi che lo schienale non prema il sistema di sicurezza per bambini contro la seduta.

Assicurarsi anche che il sistema di sicurezza per bambini non sia incastrato sotto al poggiatesta. In questo caso, regolare il poggiatesta. Vedere *Poggiatesta* ⇨ 58.

6. Riavviare la vettura.

Il sistema di rilevamento del passeggero potrebbe disattivare o non disattivare gli airbag per un bambino che siede in un sistema di sicurezza a seconda delle dimensioni del bambino. È meglio posizionare i sistemi di sicurezza per bambini nei sedili posteriori.

### **Se la spia Off è accesa in presenza di un occupante adulto o di dimensioni equivalenti**



Se un adulto è seduto nel sedile del passeggero anteriore esterno ed è accesa la spia di disattivazione, la causa potrebbe essere che tale occupante non è seduto correttamente oppure che è inserito il bloccaggio del seggiolino per bambini. Seguire le indicazioni seguenti per consentire al sistema di rilevare la presenza della persona e abilitare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno:

1. Spegnere la vettura.

2. Rimuovere eventuali altri oggetti dal sedile, come ad esempio coperte, cuscini, coprisedili, riscaldatori dei sedili o dispositivi per il massaggio.
3. Posizionare lo schienale del sedile in posizione verticale.
4. Far sedere la persona con la schiena dritta, al centro della seduta, con le gambe comodamente stese.
5. Se la fascia toracica della cintura viene estratta totalmente, si attiverà la funzione della sicura per i bambini. Questo potrebbe involontariamente far sì che il sistema di rilevamento del passeggero disattivi l'airbag per eventuali occupanti adulti. In questo caso, slacciare la cinghia, farla retrarre completamente e poi riagganciarla senza tirarla fuori del tutto.
6. Riavviare la vettura e fare rimanere la persona in questa posizione per due o tre minuti dopo che la spia ON si è accesa.



### Avvertenza

Se l'airbag del passeggero anteriore esterno è disattivato per un occupante adulto, l'airbag non potrà gonfiarsi ed aiutare a proteggere il passeggero in caso d'incidente, causando un maggiore rischio di lesioni gravi o anche mortali. Un occupante adulti non dovrebbe sedersi sul sedile del passeggero anteriore esterno se la spia di disattivazione del relativo airbag è accesa.

### Altri fattori che influiscono sul funzionamento del sistema

Le cinture di sicurezza mantengono il passeggero in posizione sul sedile durante le manovre e le frenate, consentendo così al sistema di rilevamento del passeggero di mantenere lo stato indicato per l'airbag del passeggero. Per maggiori informazioni sull'importanza dell'uso corretto dei sistemi di sicurezza,

vedere "Cinture di sicurezza" e "Sistemi di sicurezza per bambini" nell'Indice analitico.

La presenza consistente di materiali vari, come coperte o cuscini, o dispositivi di aftermarket come coprisedili, riscaldatori per sedili e dispositivi per il massaggio può influire sul funzionamento del sistema di rilevamento del passeggero. Si consiglia di non utilizzare coprisedili o altri dispositivi di aftermarket, a meno che non siano stati omologati da GM per l'uso con la vettura specifica. Vedere *Aggiunta di attrezzature su veicoli dotati di airbag* ⇨ 89 per maggiori informazioni sulle modifiche che potrebbero influire sulla modalità di funzionamento del sistema.

La spia ON potrebbe essere accesa perché un oggetto come una valigetta, una borsa, una busta della spesa, un laptop o un altro dispositivo elettronico viene posizionato su un sedile non occupato. Per evitare questo, rimuovere l'oggetto dal sedile.

**⚠ Avvertenza**

Eventuali articoli riposti sotto il sedile del passeggero o tra la seduta e lo schienale del passeggero possono interferire con il funzionamento corretto del sistema di rilevamento del passeggero.

**Manutenzione di veicoli dotati di airbag**

La presenza degli airbag richiede che le vetture che ne sono dotate siano gestite con particolari attenzioni. Vari componenti del sistema di airbag sono presenti in diversi punti della vettura. Per maggiori informazioni su come intervenire su una vettura e sul suo sistema airbag, rivolgersi al concessionario o consultare il manuale.

**⚠ Avvertenza**

Se l'intervento tecnico non viene eseguito correttamente, l'airbag può continuare a gonfiarsi anche fino a 10 secondi dopo lo spegnimento del veicolo e il distacco della batteria. Se si è vicini all'airbag quando si gonfia, è possibile rimanere feriti. Evitare i connettori gialli. Potrebbero far parte del sistema degli airbag. Assicurarsi di osservare le procedure tecniche corrette e che la persona che esegue il lavoro sia qualificata.

**Aggiunta di attrezzature su veicoli dotati di airbag**

Se si aggiungono accessori che modificano il telaio della vettura, il paraurti, l'altezza, la parte anteriore o i lamierati laterali, è possibile che il sistema dell'airbag non funzioni correttamente. Il buon funzionamento del sistema airbag può inoltre essere compromesso da eventuali sostituzioni di parti dei sedili anteriori, cinture di sicurezza,

centralina di rilevamento e diagnosi dell'airbag, volante, quadro strumenti, centraline degli airbag, modanatura del padiglione o del rivestimento dei montanti, console superiore, sensori frontali, sensori d'urto laterale o fascio cavi dell'airbag.

Il vostro concessionario e il manuale di assistenza tecnica possono fornire informazioni sulla posizione dei sensori degli airbag, della centralina di rilevamento e diagnosi e del fascio cavi dell'airbag.

Inoltre, la vettura è dotata di un sistema di rilevamento del passeggero per il sedile del passeggero anteriore esterno che comprende sensori integrati nel sedile del passeggero stesso. Il sistema di rilevamento del passeggero potrebbe non funzionare correttamente se il rivestimento originale del sedile viene sostituito da coperture, tappezzeria o rivestimenti non GM, o da coperture, tappezzeria o rivestimenti GM, ma progettati per vetture diverse. I dispositivi come i riscaldatori per sedili di aftermarket o imbottiture o dispositivi per migliorare il comfort, montati sotto o sopra il tessuto del sedile, potrebbero anche

interferire con il funzionamento del sistema di rilevamento del passeggero. Questo potrebbe impedire il gonfiaggio corretto dell'airbag o degli airbag del passeggero o impedire che il sistema di rilevamento del passeggero disattivi correttamente il/gli airbag del passeggero. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero* ⇨ 84.

Se la vettura è dotata di airbag a tendina che si attivano in caso di cappottamento, vedere *Pneumatici e ruote di dimensioni diverse* ⇨ 316 per maggiori informazioni importanti.

Se dovete modificare il vostro veicolo a causa di una disabilità e avete domande sui possibili effetti delle modifiche sul sistema airbag, o se ci sono domande sui possibili effetti sul sistema airbag di qualsiasi tipo di modifica, consultate il vostro concessionario.

## Controllo sistema airbag

Il sistema dell'airbag non richiede una manutenzione regolare e programmata o la sostituzione. Assicurarsi che la spia di segnalazione airbag pronto funzioni. Vedere *Spia di pronto airbag* ⇨ 135.

### Attenzione

Se una copertura dell'airbag è danneggiata, aperta o rotta, l'airbag potrebbe non funzionare correttamente. Non aprire né rompere le coperture dell'airbag. Se ci sono coperture aperte o rotte, fare sostituire le coperture dell'airbag e/o il modulo dell'airbag. Per la posizione degli airbag, vedere *Dove sono gli airbag?* ⇨ 80. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

## Sostituzione componenti sistema airbag dopo una collisione

### Avvertenza

Un incidente può danneggiare il sistema degli airbag della vettura. Un sistema airbag danneggiato potrebbe non proteggere adeguatamente il conducente e il/i passeggero/i in caso di incidente, causando lesioni gravi o persino morte. Per essere sicuri che i sistemi degli airbag funzionino correttamente dopo un incidente, farli controllare e, se necessario, sostituire rapidamente.

Se un airbag si gonfia, sarà necessario sostituire i componenti del sistema relativo. Rivolgersi al proprio concessionario per l'assistenza tecnica.

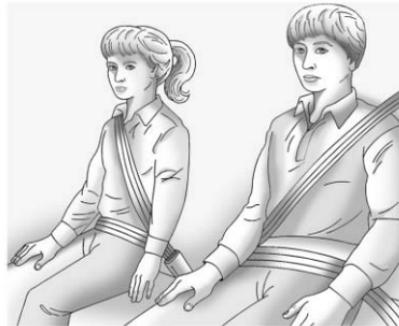
Se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo che la vettura viene avviata o si accende durante la marcia, il sistema dell'airbag potrebbe non funzionare correttamente. Fare riparare immediatamente la vettura. Vedere *Spia di pronto airbag* ⇨ 135.

### **Avvertenza**

Osservare sempre le procedure di sicurezza durante lo smaltimento del veicolo o delle sue parti. Lo smaltimento deve essere effettuato esclusivamente da un centro autorizzato al fine di salvaguardare l'ambiente e la salute pubblica.

## Sistemi di sicurezza per bambini

### Bambini in età più avanzata



I bambini più grandi e i ragazzi che non hanno più necessità dei rialzi devono indossare le cinture di sicurezza della vettura.

Le istruzioni del costruttore, fornite assieme al rialzo, indicano i limiti di peso e di età per il seggiolino. Fino a quando il bambino non supera la

prova seguente, utilizzare un rialzo con una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio:

- Sedersi appoggiando bene la schiena. Le ginocchia si piegano in corrispondenza del bordo del sedile? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.
- Allacciare la cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio. La fascia toracica della cintura poggia sulla spalla? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, utilizzare la guida Comfort della cintura di sicurezza posteriore, se presente. Vedere "Guide Comfort per la cintura di sicurezza posteriore" in *Cintura spalla e grembo* ⇨ 71. Se non è disponibile una guida confort o se la cintura non appoggia sulla spalla, ritornare al rialzo.
- La fascia addominale è in posizione bassa, sulle anche, a contatto con le cosce? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.

- La posizione corretta della cintura può essere mantenuta per tutta la durata del viaggio? In caso affermativo, continuare. In caso negativo, continuare a utilizzare il rialzo.

**Q: Qual è il modo corretto di indossare le cinture di sicurezza?**

- A:** Un bambino o un ragazzo deve indossare una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio e usufruire della maggiore sicurezza che questa può fornire. La fascia toracica non deve attraversare il viso o il collo. La fascia addominale deve avvolgere i fianchi toccando appena la parte alta delle cosce. In questo modo, la forza della cintura di sicurezza si scarica sulle ossa pelviche in caso di incidente. Non deve mai essere indossata sull'addome; in caso di incidente, questo potrebbe causare lesioni interne gravi o anche fatali.

Vedere anche "Guide Comfort per la cintura di sicurezza posteriore" in *Cintura spalla e grembo* ⇨ 71.

In base alle statistiche sugli incidenti, i bambini sono più al sicuro se accomodati e fissati con sistema di sicurezza sui sedili posteriori.

In caso di incidente, i bambini che non hanno allacciato correttamente le cinture possono colpire altre persone che invece le hanno allacciate, o possono essere sbalzati fuori dalla vettura. I bambini più grandi e i ragazzi devono utilizzare correttamente le cinture di sicurezza.

**⚠ Avvertenza**

Non permettere mai che una cintura di sicurezza venga indossata da più di un bambino. La cintura di sicurezza non può distribuire correttamente le forze d'urto. In caso di incidente, i bambini potrebbero essere schiacciati e riportare lesioni gravi. Una cintura di sicurezza deve essere usata da una sola persona per volta.



**⚠ Avvertenza**

Non permettere a un bambino di indossare la cintura di sicurezza tenendo la fascia toracica dietro la schiena. Se un bambino non indossa correttamente la cintura di sicurezza, è possibile che subisca lesioni gravi. In caso di incidente, un bambino non sarebbe trattenuto dalla fascia toracica. Il bambino potrebbe spostarsi troppo in avanti, e questo aumenterebbe la probabilità di lesioni al collo e alla testa. Il bambino potrebbe anche

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

scivolare al di sotto della fascia addominale. La forza della cintura verrebbe applicata quindi direttamente all'addome. Questo potrebbe causare lesioni gravi o fatali. La parte superiore della cintura deve passare sulla spalla e attraverso il torace.

**Neonati e bambini piccoli**

Tutti gli occupanti di una vettura hanno bisogno di protezione. Questo vale anche per i neonati e per tutti i bambini. Tutti devono utilizzare un adeguato sistema di sicurezza, indipendentemente dalla lunghezza del viaggio, dall'età e dall'altezza.

**⚠ Avvertenza**

I bambini potrebbero essere feriti gravemente o strangolati da una cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio che si avvolge attorno al loro collo. La cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio può stringersi ma non può essere allentata se è bloccata. La cintura di sicurezza a tre punti d'ancoraggio si blocca quando viene estratta completamente dal riavvolgitore. Si sblocca quando la cintura di sicurezza a tre punti d'ancoraggio viene fatta rientrare completamente nel riavvolgitore, ma non lo si può fare se è avvolta attorno al collo di

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

un bambino. Se la cintura di sicurezza a tre punti d'ancoraggio si blocca stringendo il collo di un bambino, l'unico modo per sbloccarla è tagliandola.

Non lasciare mai i bambini soli a bordo della vettura e non consentire loro di giocare con le cinture di sicurezza.

Ogni volta che un neonato o un bambino piccolo viaggiano a bordo di una vettura, devono essere protetti da un sistema di sicurezza adeguato. Né il sistema delle cinture di sicurezza né il sistema dell'airbag sono pensati per loro.

I bambini che non viaggiano in un sistema di sicurezza adeguato possono colpire altre persone o essere sbalzati fuori dalla vettura.

**⚠ Avvertenza**

Non tenere mai in braccio un neonato o un bambino quando si viaggia in auto. A causa delle forze d'urto, un neonato o un bambino piccolo diventerebbero così pesanti che non sarebbe possibile tenerli fermi in caso di incidente. Ad esempio, in un incidente a soli 40 km/h (25 miglia/h), un bambino che pesa 5,5 kg (12 libbre) diventerà immediatamente una forza di 110 kg (240 libbre) nelle braccia della persona che lo tiene. I neonati e i bambini devono viaggiare protetti da un sistema di sicurezza adeguato.

**⚠ Avvertenza**

I bambini appoggiati o molto vicini a un airbag che si gonfia possono subire lesioni gravi o morte. Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia nel sedile anteriore esterno. Assicurare un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia in un sedile posteriore. È meglio fissare in un sedile posteriore anche un sistema di sicurezza rivolto nel senso di marcia. Se si deve posizionare un

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso di marcia nel sedile anteriore esterno, portare sempre il sedile del passeggero anteriore nella posizione più arretrata possibile.



I sistemi di sicurezza per bambini sono dispositivi utilizzati per la tenuta, la seduta o il posizionamento dei bambini nel veicolo e sono talvolta chiamati seggiolini auto o seggiolini per bambini.

### Sono disponibili tre tipi base di sistemi di sicurezza per bambini:

- Sistemi di sicurezza per bambini rivolti nel senso di marcia
- Sistemi di sicurezza per bambini rivolti contro il senso di marcia
- Rialzi seduta per posizionamento cintura

Il sistema di sicurezza per bambini corretto dipende da altezza, peso ed età, e dalla compatibilità del sistema con il veicolo in cui verrà utilizzato.

Per ogni tipo di sistema, sono disponibili diversi modelli. Quando si acquista un sistema di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia stato realizzato specificamente per l'uso su un veicolo a motore. Le istruzioni del costruttore fornite con il sistema di sicurezza indicano i limiti di peso e di altezza relativi a quel particolare sistema. Inoltre, sono disponibili molti tipi di sistemi di sicurezza per i bambini con esigenze speciali.

#### **Avvertenza**

Per ridurre il rischio di lesioni a collo e a testa a seguito di un incidente, far accomodare e fissare neonati e bambini negli appositi seggiolini rivolti in senso contrario alla marcia fino all'età di due anni o al raggiungimento dell'altezza massima e dei limiti di peso previsti dal sistema di ritenuta adottato.

#### **Avvertenza**

Le ossa del bacino di un bambino piccolo sono ancora così piccole che le normali cinture di sicurezza potrebbero non poggiare sul bacino come dovrebbero. Anzi, potrebbero appoggiarsi attorno all'addome del bambino. In caso di incidente, la

(Continuazione)

#### **Avvertenza (Continuazione)**

cintura scaricherebbe la forza su una zona del corpo non protetta da strutture ossee. Basterebbe questo per causare lesioni gravi o fatali. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o fatali durante un incidente, i bambini piccoli devono sempre viaggiare in un sistema di sicurezza adeguato.

## Sistemi di ritenuta per bambini



Seggiolino per neonati e bambini piccoli rivolto in senso contrario al senso di marcia

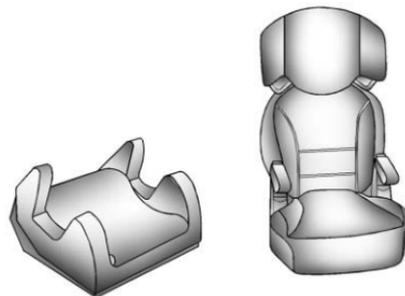
Un sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso contrario al senso di marcia assicura il bambino con la superficie di seduta contro la schiena del bambino stesso.

L'imbragatura tiene fermo il bambino e, in caso di incidente, serve a fare sì che il bambino rimanga posizionato nel seggiolino.



Seggiolino per bambini rivolto nel senso di marcia

Un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia tiene fermo il corpo del bambino grazie all'imbragatura.



Rialzi per bambini

Un rialzo seduta per posizionamento cintura viene utilizzato per i bambini per cui il sistema di sicurezza rivolto al senso di marcia è sorpassato. I rialzi sono progettati per adeguare l'uso del sistema delle cinture di sicurezza del veicolo fino a che i bambini non raggiungono altezza e peso sufficienti per l'utilizzo normale delle cinture senza rialzo. Vedere il test di utilizzo delle cinture di sicurezza in *Bambini in età più avanzata* ⇨ 91.

## Fissaggio di un sistema di sicurezza aggiuntivo sulla vettura

### Avvertenza

Se il sistema di sicurezza non viene fissato correttamente a bordo della vettura, un bambino può rimanere gravemente ferito o ucciso in caso di incidente. Fissare correttamente il sistema di sicurezza nella vettura utilizzando la cintura di sicurezza o il sistema ISOFIX, seguendo le istruzioni fornite con il sistema e quelle contenute nel presente manuale.

Per contribuire a ridurre le possibilità di lesioni, il sistema di sicurezza per bambini deve essere fissato alla vettura. I sistemi di sicurezza per bambini devono essere fissati ai sedili della vettura utilizzando le cinture addominali o la fascia addominale di una cintura di sicurezza a tre punti di

ancoraggio, oppure con il sistema ISOFIX. Per ulteriori informazioni, vedere *Sistemi sedili per bambini ISOFIX* ⇨ 103. Se il sistema di sicurezza non è montato correttamente, i bambini possono correre rischi in caso di incidente.

Quando si posiziona un sistema di sicurezza aggiuntivo, consultare le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza stesso o in un opuscolo, o entrambi, e il presente manuale. Le istruzioni del sistema di sicurezza sono importanti. Se non sono disponibili, quindi, richiedere una copia sostitutiva al costruttore.

Si ricorda che un sistema di sicurezza non fissato può spostarsi in caso di incidente o di arresto improvviso, ferendo gli occupanti della vettura. Assicurarsi di fissare correttamente i sistemi di sicurezza per bambini sulla vettura, anche se a bordo non ci sono bambini.

## Sistemare il bambino nel sistema di sicurezza

### Avvertenza

Se un bambino non viene posizionato correttamente nel sistema di sicurezza, può rimanere gravemente ferito o ucciso in caso di incidente. Posizionare il bambino correttamente come indicato nelle istruzioni fornite assieme al sistema di sicurezza per bambini.

## Dove collocare il sistema di ritenuta

Le statistiche sugli incidenti evidenziano che è maggiore la sicurezza di bambini e infanti quando vengono assicurati correttamente in adeguati sistemi di sicurezza per bambini nei sedili posteriori.

Se possibile, i bambini al di sotto dei 12 anni dovrebbero essere fissati sui sedili posteriori.

Non fissare mai un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia nella parte anteriore. Il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande se l'airbag si gonfiasse.

### **Avvertenza**

In caso di attivazione dell'airbag del passeggero anteriore, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso contrario al senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte. Questo perché lo schienale del sistema di sicurezza del bambino sarebbe molto vicino all'airbag che si gonfia. In caso di attivazione dell'airbag del passeggero anteriore, se il sedile è in una posizione molto avanzata, un bambino che viaggia in un sistema di sicurezza rivolto in senso di marcia potrebbe riportare lesioni gravi o morte.

(Continuazione)

### **Avvertenza (Continuazione)**

Anche se il sistema di rilevamento del passeggero ha disattivato l'airbag frontale del passeggero anteriore, nessun sistema è assolutamente esente da possibili anomalie (fail-safe). Nessuno può garantire che un airbag non si attiverà in circostanze insolite, anche se è stato disattivato.

Posizionare i sistemi di sicurezza per bambini rivolti in senso contrario al senso di marcia nei sedili posteriori, anche se l'airbag è disattivato. Se si posiziona un sistema di sicurezza per bambini rivolto in senso di marcia nel sedile anteriore, portare sempre il sedile nella posizione più arretrata possibile. È meglio posizionare i sistemi di sicurezza per bambini nei sedili posteriori.

Per ulteriori informazioni, vedere *Sistema di rilevamento del passeggero* ⇨ 84.



Quando si posiziona un seggiolino sul sedile posteriore, leggere attentamente le istruzioni fornite per assicurarsi che sia compatibile con il veicolo specifico.

I sedili di sicurezza per bambini e i rialzi variano notevolmente in dimensioni e alcuni potrebbero adattarsi meglio nelle posizioni di seduta centrali che nelle altre.

A seconda di dove si posiziona il sistema di sicurezza per bambini e delle sue dimensioni, si potrebbe non essere in grado di avere accesso alle cinture di sicurezza adiacenti o agli ancoraggi ISOFIX per altri passeggeri o sistemi di sicurezza per bambini. Le posizioni di seduta adiacenti non dovrebbero essere utilizzate se il sistema di sicurezza per bambini

impedisce l'accesso o interferisce con il posizionamento della cintura di sicurezza.

Indipendentemente da dove viene installato il sistema di sicurezza per bambini, accertarsi di seguire le istruzioni che lo accompagnano e assicurare il sistema correttamente.

Dovunque si trovi il sistema di sicurezza per bambini, assicuratevi di fissarlo correttamente.

Si ricorda che un sistema di sicurezza non fissato può spostarsi in caso di incidente o di arresto improvviso, ferendo gli occupanti della vettura. Assicurarsi di fissare correttamente il seggiolino sul veicolo, anche se a bordo non ci sono bambini.

Se fosse necessario fissare più di un seggiolino sul sedile posteriore, riesaminare le seguenti illustrazioni.

**Idoneità di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini**

Consultare la tabella seguente per stabilire in quale posizione fissare i seggiolini sul veicolo.

Fascia di peso	Posizioni di seduta del passeggero			
	Passeggero anteriore	Posteriore sinistro esterno	Posteriore centrale	Posteriore destro esterno
Gruppo 0 Fino a 10 kg	X	U	U	U
Fascia 0 + Fino a 13 kg	X	U	U	U
Gruppo I da 9 a 18 kg	X	U	U	U
Gruppo II da 15 a 25 kg	X	U	U	U
Gruppo III da 22 a 36 kg	X	U	U	U

U: Adatto per tutti i sistemi di sicurezza di categoria "universale", approvati per l'uso in questa fascia di peso.

UF: Adatto per tutti i sistemi di sicurezza di categoria "universale" montati nel senso di marcia, approvati per l'uso in questa fascia di peso.

L: idoneo per sistemi di ritenuta particolari forniti nell'elenco allegato. Detti sistemi di ritenuta possono essere di categoria "veicolo specifico", "limitata" o "semi-universale".

B: sistema di ritenuta integrato per le fasce di peso indicate.

X: Posizione di seduta non idonea per bambini in questa fascia di peso.

## Idoneità di montaggio dei sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX

Consultare la tabella seguente per stabilire in quale posizione fissare i seggiolini ISOFIX.

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX			
			Passeggero anteriore	Posteriore sinistro esterno	Posteriore centrale	Posteriore destro esterno
Letto per neonati (culla)	F	ISO/L1	X	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X	X
0 (fino a 10 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	X	IUF
0+ (fino a 13 kg)	E	ISO/R1	X	IUF	X	IUF
	D	ISO/R2	X	IUF	X	IUF
	C	ISO/R3	X	IUF	X	IUF
L (da 9 a 18 kg)	D	ISO/R2	X	IUF	X	IUF
	C	ISO/R3	X	IUF	X	IUF
	B	ISO/F2	X	IUF	X	IUF
	B1	ISO/F2X	X	IUF	X	IUF
	A	ISO/F3	X	IUF	X	IUF

Fascia di peso	Classe dimensioni	Fissaggio	Posizioni ISOFIX			
			Passeggero anteriore	Posteriore sinistro esterno	Posteriore centrale	Posteriore destro esterno
IUF: adatto per tutti i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX "universali" montati nel senso di marcia, approvati per l'uso in questa fascia di peso.						
IL: idoneo per sistemi di ritenuta ISOFIX particolari forniti nell'elenco allegato. Questi sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX sono quelli del veicolo specifico, di categorie limitate o semi-universali.						
X: Posizione ISOFIX non adatta per sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX in questa fascia di peso e/o in questa classe di dimensioni.						

Di seguito vengono riportate le categorie di dimensione e i fissaggi per i sistemi di sicurezza per bambini.

**A - ISO/F3** : Sistema di ritenuta per bambini piccoli montato nel senso di marcia a piena altezza.

**B - ISO/F2** : Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso di marcia ad altezza ridotta.

**B1 - ISO/F2X** : Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso di marcia ad altezza ridotta.

**C - ISO/R3** : Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso opposto alla marcia full-size.

**D - ISO/R2** : Sistema di ritenuta per bambini montato nel senso opposto alla marcia ad altezza ridotta.

**E - ISO/R1** : Sistema di sicurezza per bambini inferiori ai due anni montato nel senso opposto alla marcia.

**F - ISO/L1** : Port-enfant, posizione rivolta verso il lato sinistro.

**G - ISO/L2** : Port-enfant, posizione rivolta verso il lato destro.

## Sistemi sedili per bambini ISOFIX



Sedile posteriore

Le staffe di fissaggio ISOFIX sono contrassegnate dal simbolo  sullo schienale.

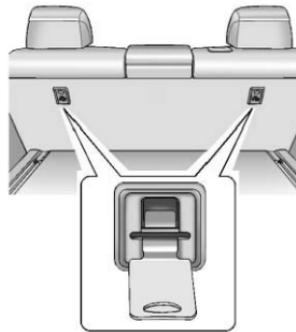
Fissare i sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX approvati per la vettura alle staffe di montaggio ISOFIX.

Le posizioni del sistema di sicurezza per bambini ISOFIX del veicolo specifico sono indicate nella tabella "Adattabilità d'installazione dei sistemi

di sicurezza per bambini ISOFIX". Vedere *Dove collocare il sistema di ritenuta* ⇨ 97.

Non più di due sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX possono essere montati sui sedili posteriori allo stesso tempo, anche se non esattamente uno accanto all'altro.

### Occhielli di fissaggio Top-Tether



Gli occhielli di fissaggio Top-Tether sono contrassegnati dal simbolo  per sedili per bambini.

Oltre al montaggio ISOFIX, fissare la cinghia Top-Tether ai relativi occhielli.

I sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX di posizioni di categoria universale sono indicati nella tabella "Adattabilità d'installazione dei sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX" di IUF. Vedi *Dove collocare il sistema di ritenuta* ⇨ 97.

### Fissaggio ancoraggio di sicurezza bambini (Con cintura di sicurezza nel sedile posteriore)

Quando si posiziona un sistema di sicurezza per bambini in un sedile posteriore, leggere attentamente le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza per assicurarsi che sia compatibile con la vettura specifica.

Se il seggiolino è dotato di sistema ISOFIX, vedere *Sistemi sedili per bambini ISOFIX* ⇨ 103 relativamente alla modalità e alla posizione del seggiolino utilizzando il sistema ISOFIX. Se il seggiolino è fissato al veicolo tramite la cintura di sicurezza e utilizza la cinghia Top Tether, vedere *Sistemi sedili per bambini ISOFIX* ⇨ 103 per la posizione degli ancoraggi della Top Tether.

Non fissare un sistema di sicurezza per bambini in una posizione priva di ancoraggio Top Tether se una legge nazionale o una norma locale richiedono che il Top Tether sia ancorato, oppure se le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza indicano che la cinghia superiore deve essere ancorata.

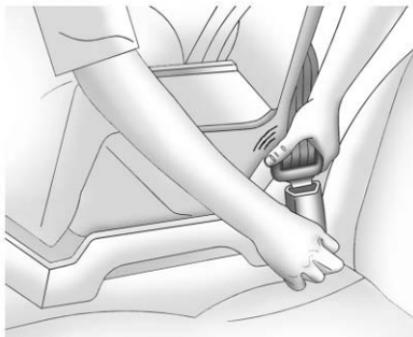
Se il sistema di sicurezza o il sedile del veicolo non è dotato di sistema ISOFIX, utilizzare la cintura di sicurezza per fissare il sistema di sicurezza in questa posizione.

Assicurarsi di seguire le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza. Sistemare il bambino nel sistema di sicurezza attenendosi alle istruzioni.

Se si deve installare più di un sistema di sicurezza nel sedile posteriore, leggere *Dove collocare il sistema di ritenuta* ⇨ 97.

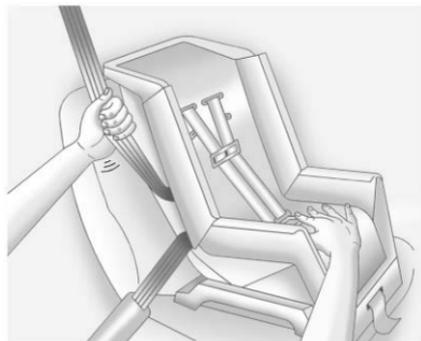
1. Posizionare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile.
2. Prendere la linguetta di chiusura e far passare la parte addominale e quella toracica della cintura di sicurezza della vettura attraverso o attorno al sistema di sicurezza.

Le istruzioni del sistema di sicurezza per bambini mostrano in che modo operare.



3. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione.

Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia in modo che la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente se necessario.



4. Per stringere la cintura, esercitare una pressione sul sistema di sicurezza, tirare la fascia toracica della cintura di sicurezza per rendere più aderente la fascia addominale e inserire la fascia toracica nel riavvolgitore. Quando si monta un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia, potrebbe essere utile usare il ginocchio per premere sul sistema di sicurezza quando si stringe la cintura.

Se il sistema di sicurezza per bambini è dotato di un meccanismo di blocco, usarlo per fissarvi la cintura di sicurezza del veicolo.

5. Se il sistema di sicurezza ha un ancoraggio Top Tether, seguire le istruzioni del costruttore del sistema di sicurezza relativamente all'uso del Top Tether. Per ulteriori informazioni, vedere *Sistemi sedili per bambini ISOFIX* ⇨ 103.
6. Prima di posizionare un bambino del dispositivo di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia ben fissato in posizione. Premere e tirare il sistema di sicurezza in diverse direzioni per assicurarsi che sia fissato saldamente.

Per rimuovere il sistema di sicurezza, slacciare la cintura di sicurezza e farla ritornare nella posizione di partenza. Se il Top Tether è fissato al relativo ancoraggio, staccarlo.

## Fissaggio ancoraggio di sicurezza bambini (Con cintura di sicurezza nel sedile anteriore)

Questa vettura è dotata di airbag. Il sedile posteriore è il posto più sicuro per montare un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia. Vedere *Dove collocare il sistema di ritenuta* ⇨ 97.

Inoltre, la vettura è dotata di un sistema di rilevamento del passeggero che serve a disattivare l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno in determinate condizioni. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero* ⇨ 84 e *Indicatore di stato airbag passeggero* ⇨ 136.

### Avvertenza

Non usare un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso opposto alla marcia su un sedile protetto da airbag anteriore!

### Pericolo

Quando si utilizza un sistema di sicurezza per bambini sul sedile del passeggero anteriore, i relativi sistemi airbag devono essere disattivati; in caso contrario, il loro azionamento costituisce un rischio di infortuni anche fatali per il bambino.

Questo vale in particolare se sul sedile lato passeggero è montato un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso opposto alla marcia.



NON posizionare un sedile per bambini rivolto verso la parte posteriore del veicolo su questo sedile. Possono verificarsi infortuni GRAVI O MORTALI. Il bambino rivolto in senso contrario al senso di marcia correrebbe un rischio troppo grande se l'airbag si gonfiasse.

Se il sistema di sicurezza per bambini si avvale di sistema Top Tether, vedere *Sistemi sedili per bambini ISOFIX* ⇨ 103 per le posizioni di ancoraggio dello stesso.

Non fissare un sistema di sicurezza per bambini in una posizione priva di ancoraggio Top Tether se una legge nazionale o una norma locale richiedono che il Top Tether sia ancorato, oppure se le istruzioni fornite con il sistema di sicurezza indicano che la cinghia superiore deve essere ancorata.

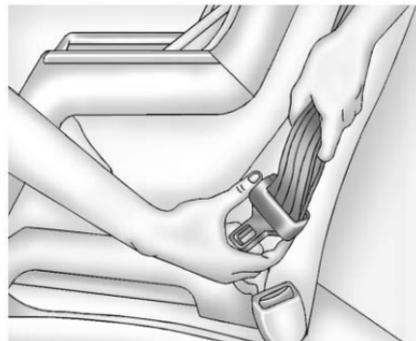
Quando si utilizza una cintura con fascia toracica per fissare il sistema di sicurezza per bambini in questa posizione, seguire le istruzioni allegate al sistema di sicurezza e le seguenti istruzioni:

1. Prima di fissare il dispositivo di sicurezza per bambini rivolto in avanti spostare il sedile il più indietro possibile e sollevare il sedile in alto il più possibile.

Quando il sistema di rilevamento del passeggero ha disabilitato l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno, la spia OFF dell'indicatore di stato dell'airbag deve accendersi e rimanere accesa all'avviamento della vettura. Vedere *Indicatore di stato airbag passeggero* ⇨ 136.

2. Posizionare il sistema di sicurezza per bambini sul sedile.
3. Prendere la linguetta di chiusura e far passare la parte addominale e quella toracica della cintura di sicurezza della vettura attraverso o attorno al sistema di sicurezza.

Le istruzioni del sistema di sicurezza per bambini mostrano in che modo operare.

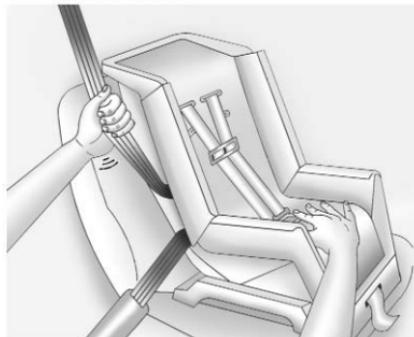


Inclinare la piastra di chiusura per regolare la cintura se necessario.



4. Inserire la linguetta di chiusura nella fibbia fino a quando non scatta in posizione.

Posizionare il pulsante di sblocco sulla fibbia in modo che la cintura di sicurezza possa essere slacciata velocemente se necessario.



5. Per stringere la cintura, esercitare una pressione sul sistema di sicurezza, tirare la fascia toracica della cintura di sicurezza per rendere più aderente la fascia addominale e inserire la fascia toracica nel riavvolgitore. Quando si monta un sistema di sicurezza per bambini rivolto nel senso di marcia, potrebbe essere utile usare il ginocchio per premere sul sistema di sicurezza quando si stringe la cintura.

Se il sistema di sicurezza per bambini è dotato di un meccanismo di blocco, usarlo per fissarvi la cintura di sicurezza del veicolo.

6. Prima di posizionare un bambino del dispositivo di sicurezza per bambini, assicurarsi che sia ben fissato in posizione. Consultate il produttore del sistema di sicurezza per bambini per ottenere istruzioni.

Se gli airbag sono disattivati, la spia OFF dell'indicatore di stato dell'airbag si accende e rimane accesa quando la vettura viene avviata.

Se è stato montato un seggiolino e la spia ON è accesa, consultare "Spia ON accesa e sistemi di sicurezza per bambini" in *Sistema di rilevamento del passeggero* ⇨ 84.

Per rimuovere il sistema di sicurezza, slacciare la cintura di sicurezza e farla ritornare nella posizione di partenza.

## Oggetti e bagagli

### Vani portaoggetti

Vani portaoggetti .....	108
Vano portaoggetti .....	108
Portabicchieri .....	108
Vano portaoggetti posteriore ....	109
Vano ripostiglio consolle centrale .....	109

### Altre soluzioni di stivaggio

Copertura merci .....	110
Cinghie per il carico .....	111
Sistema di gestione carico .....	111
Rete di servizio .....	112
Triangolo di segnalazione .....	113

### Sistema portapacchi

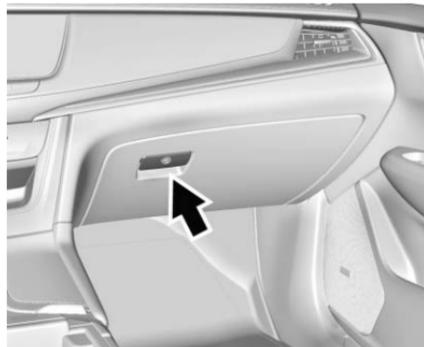
Sistema portapacchi .....	113
---------------------------	-----

## Vani portaoggetti

### Avvertenza

Non posizionare oggetti pesanti o affilati nei vani portaoggetti. In caso d'incidente questi oggetti potrebbero far aprire il coperchio causando lesioni.

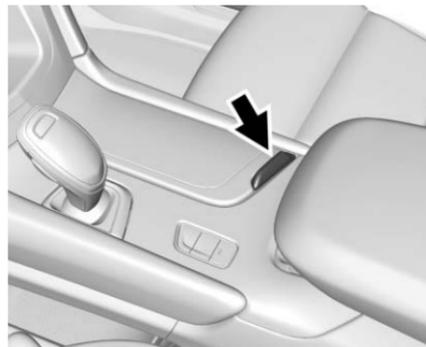
### Vano portaoggetti



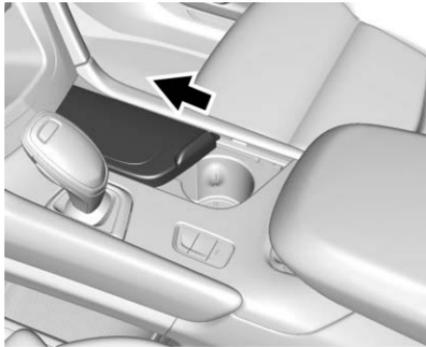
Sollevare la maniglia per aprire il cassettino portaoggetti. Chiudere finché si blocca. Usare la chiave del veicolo per bloccare o sbloccare.

## Portabicchieri

I portabicchieri nella consolle centrale sono dotati di una copertura retraibile. Non posizionare oggetti sulla copertura.

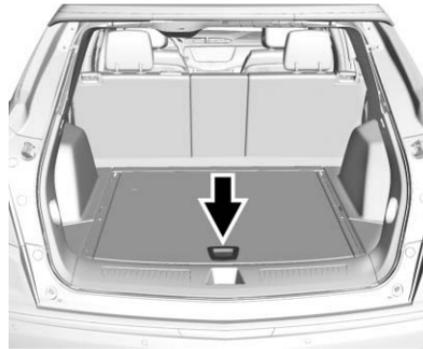


Premere il pulsante per sbloccare la copertura.



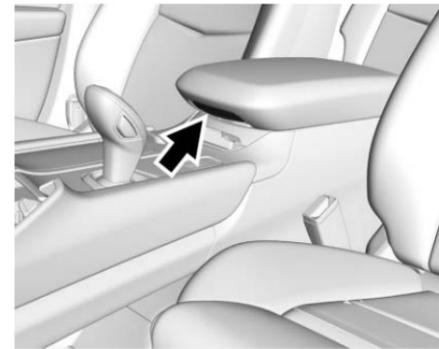
Far scorrere la copertura indietro per aprire.

### Vano portaoggetti posteriore



Sul pavimento, nella parte posteriore del vano di carico, è presente un vano portaoggetti. Sollevare la maniglia per aprire.

### Vano ripostiglio consolle centrale



Premere il pulsante per accedere alla zona portaoggetti di fronte al coperchio del bracciolo.

Premere il pulsante sul lato conducente del coperchio per accedere al vano portaoggetti sotto il bracciolo. Sono presenti due porte USB e una presa jack ausiliaria all'interno.

Se in dotazione, è presente una presa jack ausiliaria e due porte USB solo per ricarica nella parte posteriore della consolle centrale.

## Altre soluzioni di stivaggio

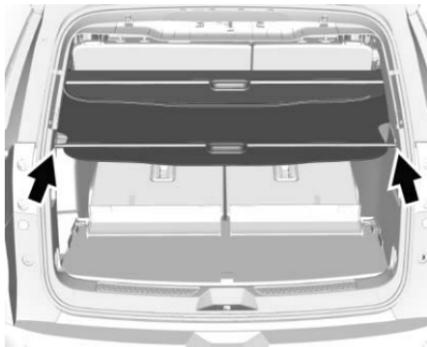
### Copertura merci

#### Avvertenza

Una copertura del carico non fissata potrebbe colpire le persone in caso di frenata o svolta improvvisa, oppure in un incidente. Riporre la copertura del carico in modo sicuro o rimuoverla dal veicolo.

#### Avvertenza

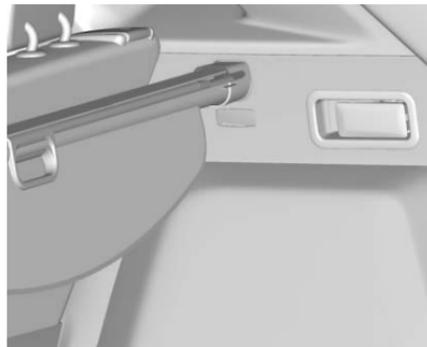
Non mettere oggetti sulla copertura del vano di carico. Gli oggetti potrebbero essere scagliati nel veicolo a causa di arresti o svolte improvvise. Gli occupanti potrebbero venire feriti.

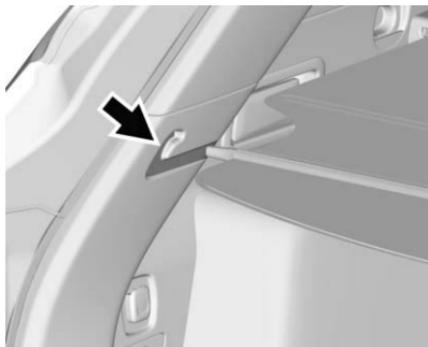


Se in dotazione, la copertura del carico può essere usata per coprire gli oggetti che si trovano nel vano di carico.

#### Montare la copertura del carico

1. Tenere il rullo con la copertura retraibile del carico verso il lato posteriore del veicolo.
2. Allineare il rullo con gli incavi sui pannelli di rivestimento del veicolo.
3. Posizionare un'estremità del rullo nell'incavo, quindi esercitare una leggera compressione per inserire l'altra estremità nell'incavo opposto.
4. Srotolare la copertura del carico verso la parte posteriore del veicolo. La copertura del carico può essere semiaperta o completamente aperta.



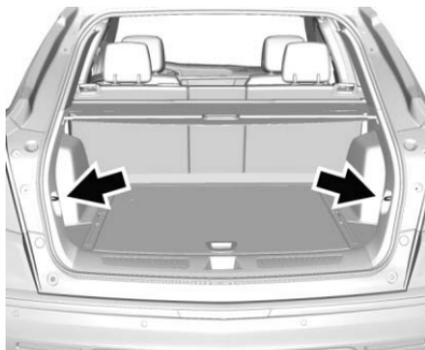


5. Inserire i perni della copertura del carico nelle scanalature su ambo i lati.

### **Rimuovere la copertura del carico**

Rimuovere i perni della copertura del carico dalle scanalature e lasciare ritrarre la copertura. Comprimere le estremità del rullo per rimuoverlo dagli incavi.

### **Cinghie per il carico**



Il veicolo ha due tiranti del carico nel vano posteriore.

### **Sistema di gestione carico**



Sistema di gestione del carico



Sblocco del sistema di gestione del carico

### Installazione del sistema di gestione del carico

1. Ruotare entrambe le ghiera in posizione di sblocco.
2. Far scorrere il divisorio lungo la guida nel punto desiderato fino a quando non scatta in posizione.
3. Assicurarsi che il divisorio sia bloccato in posizione nelle scanalature della guida.
4. Ruotare entrambe le ghiera in posizione di blocco.

### Rimozione del sistema di gestione del carico

1. Ruotare entrambe le ghiera in posizione di sblocco.
2. Premere i pulsanti e tirare verso l'alto per rimuovere il divisorio.
3. Rimuovere le ghiera prima di riporre il divisorio. L'inosservanza di questa indicazione può causare problemi.



Veicolo con ruota di scorta



Veicolo con kit di gonfiaggio pneumatici

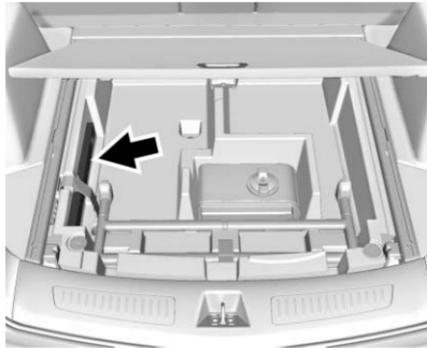
4. Conservare il divisorio in modo appropriato.

### Rete di servizio

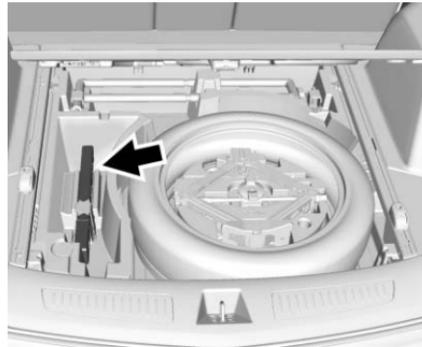
Il veicolo può essere dotato di una rete fermabagagli nella parte posteriore del veicolo. Fissarla ai tiranti di carico per fermare gli oggetti piccoli.

Non usarla per i carichi pesanti.

## Triangolo di segnalazione



Con kit di gonfiaggio opzionale



Con ruota di scorta opzionale

Il triangolo d'emergenza è montato sotto la copertura di carico, vicino al kit di gonfiaggio o alla ruota di scorta.

## Sistema portapacchi

### **Avvertenza**

Quando sul tetto del veicolo si trasportano oggetti più lunghi o più larghi del portapacchi, ad esempio pannelli, fogli di compensato o materassi, questi potrebbero cadere durante la marcia a causa del vento. L'oggetto trasportato potrebbe essere scagliato violentemente via e ciò potrebbe causare incidenti e danni al veicolo. Non trasportare mai oggetti più lunghi o più larghi del portabagagli sul tetto del veicolo, a meno che non si usi un portapacchi per accessori Certificato GM.

Se presente, il portapacchi può essere utilizzato per caricare oggetti. Se i portabagagli per il tetto non sono dotati di barre trasversali, è possibile acquistare come accessori quelle certificate GM. Vedere il concessionario di zona.

**Attenzione**

Il veicolo può subire danni in caso di carico sul portabagagli del tetto con peso superiore a 100 kg (220 libbre) o di carico sospeso sul lato posteriore o sulle fiancate del veicolo. Distribuire il carico uniformemente tra le barre trasversali e verificare che il carico sia saldamente fissato.



Per evitare danni o la perdita del carico durante la marcia, verificare sempre che barre trasversali e carico siano saldamente fissati. I carichi sul

portabagagli del tetto spostano più in alto il baricentro del veicolo. Evitare le alte velocità, le partenze improvvise, le curve brusche, le forti frenate o le manovre repentine, che potrebbero causare una perdita di controllo del veicolo. Se si guida su lunghe distanze, su strade dissestate, o ad alta velocità, fermarsi di tanto in tanto per verificare che il carico rimanga saldamente fissato. Non superare la capacità massima di carico del veicolo. Per ulteriori informazioni sulla capacità e il carico del veicolo, vedere *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201.

## Strumenti e comandi

### Comandi

Regolazione volante .....	116
Controlli su volante .....	116
Volante riscaldato .....	116
Clacson .....	117
Tergilavacrystallo .....	117
TERGILAVALUNOTTO .....	119
Bussola .....	120
Orologio .....	120
Prese di corrente .....	121
Sistema di ricarica wireless .....	123
Accendi sigari .....	124
Portacenere .....	124

### Spie, strumenti di misurazione e indicatori

Spie e indicatori .....	125
Quadro degli strumenti (Livello base) .....	126
Quadro degli strumenti (Classe superiore) .....	129
Indicatore di velocità .....	131
Contachilometri .....	131
Odometro parziale .....	131
Contagiri .....	131
Indicatore livello di carburante .....	131

Indicatore Pressione olio motore (Cruscotto superior) .....	132
Indicatore temperatura refrigerante motore .....	133
Voltmetro (Cruscotto superior) .....	134
Promemoria cinture di sicurezza .....	134
Spia di pronto airbag .....	135
Indicatore di stato airbag passaggero .....	136
Spia sistema di ricarica .....	136
Spia segnalazione guasti .....	137
Spia sistema frenante .....	139
Luce freno di stazionamento elettrico .....	139
Manutenzione richiesta per la luce freno di stazionamento elettrico .....	140
Spia impianto frenante antibloccaggio (ABS) .....	140
Spia dell'ausilio di mantenimento di corsia (LKA) .....	140
Indicatore veicolo davanti .....	141
Indicatore pedone che precede .....	141
Spia disinserimento trazione ....	141
Spia di disattivazione StabiliTrak® .....	142

Spia sistema di controllo trazione (TCS)/StabiliTrak® .....	142
Spia temperatura liquido di raffreddamento motore .....	142
Spia pressione pneumatici .....	143
Spia della pressione olio motore .....	143
Spia livello carburante basso ....	144
Spia di sicurezza .....	144
Spia fari abbaglianti accesi .....	144
Luce lampada fendinebbia posteriore .....	145
Cicalino fari accesi .....	145
Spia velocità di crociera .....	145
Spia portiera aperta .....	145

### Display informativi

Centralina informazioni conducente (DIC) .....	146
Display Head-Up (HUD) .....	148

### Messaggi del veicolo

Messaggi veicolo .....	151
Messaggi di tensione e carica batteria .....	152
Messaggi impianto frenante ....	152
Messaggi bussola .....	153
Messaggi di controllo velocità di crociera .....	153
Messaggio portiere non chiuse .....	154

Messaggi impianto di raffreddamento motore .....	154
Messaggi olio motore .....	155
Messaggi alimentazione motore .....	155
Messaggi impianto carburante .....	156
Messaggi chiave e serratura .....	156
Messaggi luci .....	156
Messaggi sistema di rilevamento presenza oggetti .....	157
Messaggi impianto di controllo corsa .....	160
Messaggi dell'impianto airbag ...	161
Messaggi cintura di sicurezza ...	161
Messaggi sicurezza .....	161
Messaggi di manutenzione veicolo .....	161
Messaggi dell'impianto sterzante .....	162
Messaggi relativo all'avvio veicolo .....	162
Messaggi pneumatici .....	163
Messaggi cambio .....	163
Messaggi di promemoria veicolo .....	164
Messaggi velocità veicolo .....	164
Messaggi liquido detergente .....	165

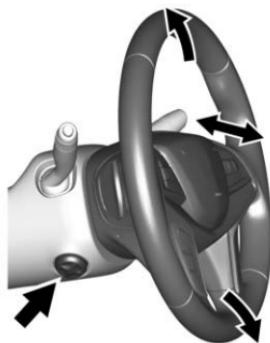
## Personalizzazione del veicolo

Personalizzazione Veicolo .....	165
---------------------------------	-----

## Comandi

### Regolazione volante

#### Volante ad inclinazione e regolazione telescopica elettrica



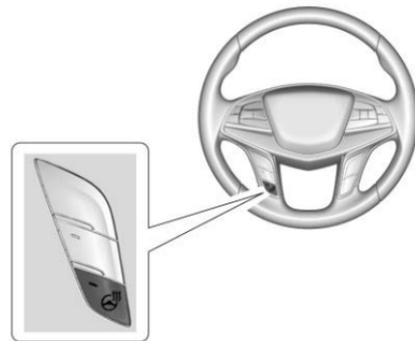
Premere il comando per spostare il volante a regolazione telescopica e dell'inclinazione verso l'alto e il basso oppure in avanti o all'indietro.

Non regolare il volante durante la guida.

## Controlli su volante

Il sistema Infotainment può essere gestito tramite i comandi al volante. Vedere "Comandi al volante" nel manuale del sistema Infotainment.

### Volante riscaldato



 : In presenza di volante riscaldato, premere per azionare o disattivare. Quando la funzione è stata attivata, accanto al pulsante si accende una spia.

Occorrono circa tre minuti per iniziare il riscaldamento del volante.

## Clacson

Premere  sul volante per attivare l'avvisatore acustico.

## Tergilavacrystallo



Tergicristalli del parabrezza con Rainsense (AUTO illustrato), se in dotazione

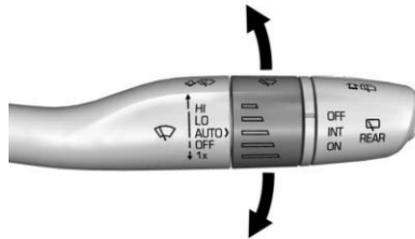


Tergicristalli del parabrezza con tergicristalli intermittenti (INT illustrato)

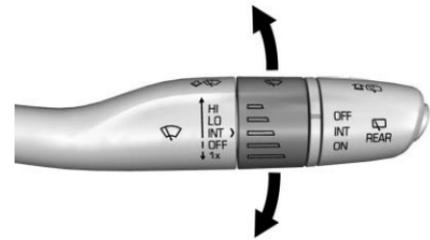
Con l'accensione del veicolo in posizione ACC/ACCESSORY o ON/RUN/START, spostare la leva dei tergicristalli per selezionare la velocità del tergicristalli.

**HI** : Usare per passate rapide.

**LO** : Usare per passate lente.



**AUTO** : Se Rainsense™ è spento, spostare la leva dei tergicristalli del parabrezza su AUTO, quindi ruotare la ghiera in su per più passaggi del tergicristalli o giù perché siano meno frequenti. Se la funzione Rainsense è attiva, vedere "Rainsense" più avanti in questa sezione.



**INT** : Se sono in dotazione solo i tergicristalli intermittenti, spostare la leva dei tergicristalli del parabrezza su INT. Ruotare la ghiera verso l'alto per una maggiore frequenza delle passate o verso il basso per una minore frequenza.

**SPENTO** : Usare per disattivare i tergicristalli.

**IX** : Per la passata singola: abbassare brevemente la leva del tergicristallo. Per le passate multiple: tenere la leva del tergicristallo abbassata.

 : Tirate la leva del tergicristalli del parabrezza verso di voi per spruzzare il liquido lavavetri sul parabrezza e azionare i tergicristalli. I tergicristalli continueranno a funzionare fino a quando la leva venga rilasciata o venga raggiunto il tempo massimo di lavaggio. Quando viene rilasciata la leva dei tergicristalli del parabrezza, potrebbero essere necessarie ulteriori passate in base al tempo di azionamento del lavavetri. Vedere *Liquido detergente* ⇨ 285 per informazioni sulle modalità di rabbocco del serbatoio del liquido di lavaggio.

Rimuovere neve e ghiaccio dalle spazzole tergicristalli e dal parabrezza prima di utilizzarle. Se risultano bloccate sul parabrezza dal ghiaccio, liberarle delicatamente o sciogliere il ghiaccio. Sostituire le spazzole se danneggiate. Vedere *Sostituzione spazzola tergicristallo* ⇨ 290.

Il peso della neve o il ghiaccio possono sovraccaricare il motorino del tergicristallo. Vedere *Sovraccarico impianto elettrico* ⇨ 293.

### Posizione di riposo del tergicristalli

Se l'accensione del veicolo è portata in posizione OFF con i tergicristalli in posizione LO (bassa velocità), HI, (alta velocità) o AUTO (automatico) con Rainsense disattivato, i tergicristalli si arresteranno immediatamente.

Se la leva del tergicristallo viene quindi portata su OFF prima che venga aperta la porta conducente oppure entro 10 minuti, i tergicristalli si avvieranno di nuovo e si porteranno verso la base del parabrezza.

Se l'accensione viene portata in posizione OFF (spento) mentre i tergicristalli eseguono le passate per la funzione lavacristallo o Rainsense, i tergicristalli continuano il movimento fino a raggiungere la base del parabrezza.

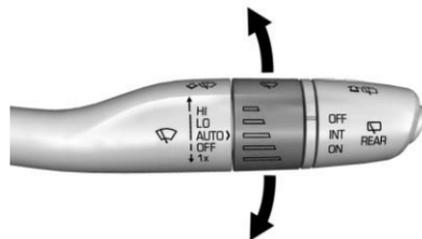
### Rainsense™

Se è in dotazione Rainsense e la funzione è attiva, un sensore vicino alla parte superiore centrale del

parabrezza rileva la quantità di acqua sul parabrezza e comanda la frequenza di passata del tergicristalli in base alla sensibilità attualmente impostata.

Per consentire le migliori prestazioni del sistema, mantenere questa zona del parabrezza pulita e priva di detriti.

**AUTO** : Portare la leva del tergicristallo in posizione AUTO. Ruotare la ghiera sulla leva del tergicristallo per regolare la sensibilità.



- Ruotare la ghiera verso l'alto per una maggiore sensibilità all'umidità.
- Ruotare la ghiera verso il basso per una minore sensibilità all'umidità.

- Togliere la leva del tergicristallo dalla posizione AUTO per disattivare Rainsense.

Per azionare e disattivare la funzione Rainsense, leggere "Tergicristalli Rainsense" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### Protezione del gruppo braccio tergicristalli

Se si porta il veicolo all'autolavaggio, portare la leva del tergicristalli in posizione OFF. Così si disabilitano i tergicristalli automatici del parabrezza Rainsense.

Con Rainsense, se il cambio è in posizione N (folle) e la velocità del veicolo è molto ridotta, i tergicristalli si arresteranno automaticamente alla base del parabrezza.

Il tergicristallo ritornerà al funzionamento normale quando il cambio non è più in posizione N (folle) oppure la velocità del veicolo è aumentata.

### Avvertenza

Quando la temperatura esterna scende sotto lo zero, non utilizzare il lavacristalli fino a quando il parabrezza non si sia riscaldato. Altrimenti il liquido di lavaggio rischia di gelare sul parabrezza e ostruire la visuale.

## TERGILVALUNOTTO



I comandi del tergivalunotto si trovano all'estremità della leva dei tergicristalli.

Ruotare i comandi per regolare l'impostazione.

**SPENTO** : Disattiva il tergicristalli.

**INT** : Aziona il tergilunotto con un ritardo tra le passate.

**ACCESO** : Attiva il tergilunotto.

 : Spingere in avanti la leva dei tergicristalli del parabrezza per spruzzare il liquido di lavaggio sul finestrino posteriore e sulla telecamera dello specchietto posteriore, se in dotazione. Vedere *Retrocamera specchietto* ⇨ 50. I tergicristalli puliranno il parabrezza e poi si arresteranno oppure torneranno alla velocità predefinita. Per avere più cicli di lavaggio, spingere a lungo la leva.

Il tergivalunotto non funziona se il portellone posteriore è aperto o accostato. Se il portellone posteriore è aperto mentre il tergilunotto è acceso, il tergilunotto ritorna alla posizione di parcheggio e si arresta.

### Protezione del gruppo braccio tergilunotto

In caso di lavaggio della vettura in un autolavaggio automatico, portare la leva del lunotto su OFF (spento) per disabilitare il tergilunotto posteriore. In alcuni veicoli, se il cambio è in N

(folle) e il veicolo procede a una velocità estremamente ridotta, il tergicristallo posteriore si porta automaticamente in posizione di riposo sotto lo spoiler posteriore.

Il tergicristallo ritornerà al funzionamento normale quando il cambio non è più in posizione N (folle) oppure la velocità del veicolo è aumentata.

### **Tergilunotto in retromarcia**

Se il comando del tergilunotto è disattivato, il tergilunotto si azionerà automaticamente in modo continuo quando il cambio è in posizione R (retromarcia) e il tergicristallo del parabrezza esegue passate a bassa o alta velocità. Se il comando del tergilunotto è disattivato, il cambio è in posizione R (retromarcia) e il tergicristallo del parabrezza anteriore esegue passate a intervalli, il tergilunotto eseguirà automaticamente passate a intervalli.

Questa funzione può essere inserita o disinserita. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

Il serbatoio del lavavetri del parabrezza viene utilizzato per il parabrezza, il lunotto posteriore e la telecamera dello specchietto posteriore, se presente. Vedere *Retrocamera specchietto* ⇨ 50. Qualora uno dei due impianti di lavaggio non funzioni verificare il livello del liquido nel serbatoio. Vedere *Liquido detergente* ⇨ 285.

### **Bussola**

Il veicolo può disporre di un display bussola nel Driver Information Center (DIC). La bussola riceve la direzione e altre informazioni dall'antenna Global Positioning System (GPS), da StabiliTrak® e dalle informazioni sulla velocità del veicolo.

Il sistema della bussola è progettato per funzionare per un dato numero di chilometri o gradi di svolta prima di dover ricevere un segnale dai satelliti GPS. Quando il display della bussola mostra l'indicazione CAL, guidare il veicolo per un breve tratto in un'area aperta dove possa essere ricevuto il segnale GPS. Il sistema della bussola determinerà automaticamente quando

viene ripristinato un segnale GPS e fornirà di nuovo una direzione. Vedere *Messaggi bussola* ⇨ 153 per i messaggi che possono essere visualizzati sulla bussola.

### **Orologio**

I comandi del sistema Infotainment permettono di accedere alla data e ora attraverso il sistema di menu. Vedere "Home Page" nel manuale Infotainment per informazioni sull'utilizzo del sistema dei menu.

### **Impostazione dell'orologio**

#### **Ora**

Per impostare l'ora:

1. Dalla pagina iniziale, toccare il pulsante IMPOSTAZIONI a schermo e toccare Ora e data.
2. Toccare Imposta ora, quindi toccare + o - per aumentare o diminuire le ore o i minuti, e cambiare da AM a PM e viceversa.
3. Toccare 12-24 h per impostare l'orologio su 12 o 24 ore.

4. Toccare  Indietro per tornare al menu precedente.

## Data

Per impostare la data:

1. Toccare il pulsante IMPOSTAZIONI a schermo, poi toccare Ora e data.
2. Toccare Imposta data, poi toccare + o - per aumentare o diminuire il mese, il giorno o l'anno.
3. Toccare  Indietro per tornare al menu precedente.

## Regolazione automatica

Se inserita, l'ora e la data si aggiornano automaticamente.

Per impostare la regolazione automatica:

1. Toccare il pulsante IMPOSTAZIONI a schermo, poi toccare Ora e data.
2. Toccare Imposta ora o Imposta data.

3. Toccare Imp. auto, quindi selezionare On-Cell Network (rete cellulare-on) o Off-Manual (manuale off) per impostare manualmente data e ora.

4. Toccare  Indietro per tornare al menu precedente.

Se è attiva l'impostazione automatica, l'ora visualizzata sull'orologio potrebbe non aggiornarsi immediatamente quando si entra in una zona compresa in un nuovo fuso orario.

## Mostra orologio

Se questa funzione è abilitata, lo schermo del sistema Infotainment visualizza l'orologio digitale.

Per regolare il display dell'orologio:

1. Toccare il pulsante IMPOSTAZIONI a schermo, poi toccare Ora e data.
2. Toccare Mostra orologio, quindi selezionare Spento o Acceso.
3. Toccare  Indietro per tornare al menu precedente.

## Prese di corrente

### Preso di corrente da 12 Volt a corrente continua

La presa di corrente accessoria può essere utilizzata per collegare dispositivi elettrici come cellulare o lettore MP3.



Il veicolo dispone di due prese di corrente accessorie, una nella consolle inferiore centrale a pavimento e nell'area di carico posteriore.

Per accedere alla presa di corrente accessoria sollevare il coperchio.

Alcuni connettori accessori potrebbero non essere compatibili con le prese di corrente e potrebbero sovraccaricare i fusibili degli adattatori o del veicolo. In caso di problemi, consultare il proprio concessionario.

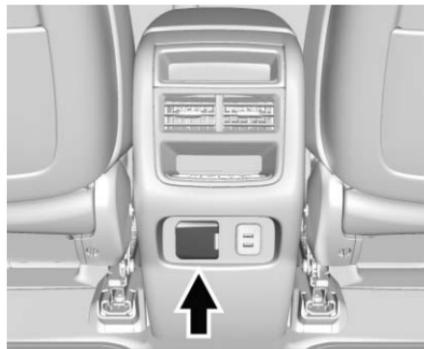
Quando si aggiungono dispositivi elettrici, assicurarsi di seguire le istruzioni appropriate a corredo dei dispositivi stessi. Vedere *Componenti elettriche non originali* ⇨ 268.

### Attenzione

Se si lasciano dispositivi pesanti appesi alle prese si possono provocare danni non coperti dalla garanzia del veicolo. Le prese di corrente sono state ideate solo per accessori come ad esempio i cavi dei caricabatteria per telefoni cellulari.

Staccare sempre i dispositivi elettrici quando non sono in uso e non collegare dispositivi che superano un valore nominale di 15 amp.

### Prese di corrente da 220V/230V corrente alternata



Se in dotazione, la presa di corrente si trova nella parte posteriore della consolle centrale del pavimento. Può essere utilizzata per collegare dispositivi elettrici funzionanti a un massimo di 150 Watt.

Una spia posta sulla presa si accende quando la presa è in uso. La spia si accende quando l'accensione è su ON/RUN, quando alla presa sono collegati dispositivi che richiedono meno di 150 Watt, e non sono rilevati guasti di sistema.

La spia non si accende quando l'accensione è in LOCK/OFF o se il dispositivo non è completamente inserito nella presa.

Se i dispositivi che sono collegati utilizzano più di 150 Watt o se viene rilevato un guasto di sistema, un circuito di protezione esclude l'alimentazione e la spia si spegne. Per ripristinare il circuito, scollegare il dispositivo e ricollegarlo, oppure disattivare e riattivare l'alimentazione per gli accessori (Retained Accessory Power, RAP). Vedere *Potenza Accessorio a Ritenuta (RAP)* ⇨ 209. La corrente si ripristina collegando alla presa un dispositivo che utilizza 150 Watt o meno, e non si rilevano guasti al sistema.

La presa di corrente non è stata ideata per collegare i seguenti dispositivi e potrebbe non funzionare correttamente se dovessero essere collegati:

- Dispositivi con potenza di picco iniziale elevata come frigoriferi a compressore o utensili elettrici.

- Altri dispositivi che richiedono un'alimentazione estremamente stabile come coperte elettriche controllate da microchip o lampade a sensore.
- Equipaggiamento medico.

## Sistema di ricarica wireless

Il veicolo può essere dotato di carica wireless nel vano portaoggetti sotto il bracciolo. Il sistema ricarica in maniera wireless, senza fili, un dispositivo mobile compatibile PMA o Qi. Per controllare la compatibilità per il telefono o per altri dispositivi consultare il proprio concessionario per i dettagli.

### Avvertenza

La ricarica wireless può influenzare il funzionamento di pacemaker o di altri dispositivi medici impiantati. Se si è portatori di uno di questi, è consigliabile consultare il proprio medico prima di utilizzare il sistema di ricarica wireless.

Il veicolo deve trovarsi in posizione ON/RUN, ACC/ACCESSORY o Alimentazione per gli accessori (Retained Accessory Power, RAP). La funzione di ricarica wireless potrebbe non indicare con precisione la carica quando l'accensione è in posizione RAP. A tal proposito, vedere *Potenza Accessorio a Ritenuta (RAP)* ⇨ 209.

La temperatura di esercizio è compresa tra -20 °C (-4 °F) e 60 °C (140 °F) per il sistema di ricarica e tra 0 °C (32 °F) e 35 °C (95 °F) per il telefono.

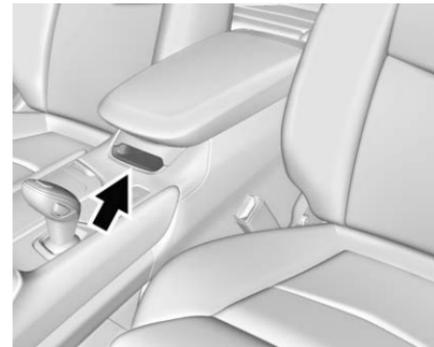
### Attenzione

Togliere tutti gli oggetti metallici dal caricabatterie a induzione prima di caricare il dispositivo mobile. Gli oggetti metallici, quali monete, chiavi, anelli o graffette interposte tra il telefono e il caricabatterie a induzione potrebbero surriscaldarsi. Nel caso raro in cui il sistema di caricamento non rileva un oggetto metallico e l'oggetto resta incastrato tra il telefono e il caricabatterie,

(Continuazione)

### Attenzione (Continuazione)

togliere il telefono e far raffreddare l'oggetto metallico prima di toglierlo dal caricabatterie a induzione per evitare di ustionarsi.



Per caricare un dispositivo mobile:

1. Rimuovere tutti gli oggetti dalla base di ricarica. Diversamente, in presenza di oggetti sulla base, il sistema potrebbe non ricaricare.

2. Posizionare il dispositivo mobili a faccia in alto sul simbolo  presente sul pannellino di ricarica ed allinearli alla parete sinistra del vano di carica.
3. Su  dello schermo del sistema di infotainment compare . Ciò sta a indicare che il dispositivo mobile è posizionato correttamente e si sta caricando. Se il telefono viene posizionato sulla base di ricarica e non compare il simbolo , toglierlo dalla base, ruotarlo di 180 gradi e attendere tre secondi prima di riposizionarlo/allinearli nuovamente.

## Accendi sigari

Se il veicolo è dotato di accendisigari, questo è collocato nella consolle centrale accanto ai portabibite. Premere sullo sportellino di accesso per aprirlo e usare l'accendisigari.

Per utilizzare l'accendisigari, premere fino a fine corsa e poi rilasciare. Non appena pronto, scatterà indietro autonomamente.

### Attenzione

Tenere l'accendisigari premuto durante la fase di riscaldamento non gli consente di scattare e allontanarsi dall'elemento riscaldante quando è caldo. L'accendisigari e l'elemento riscaldante possono subire danni da surriscaldamento o, altrimenti, si rischia la bruciatura di un fusibile. Non tenere l'accendisigari premuto durante la fase di riscaldamento.

## Portacenere

Se presente, il portacenere è nel portabibite della consolle centrale.

### Attenzione

Se nel posacenere vengono gettati carte, spille o altri oggetti infiammabili, le sigarette incandescenti o altri materiali fumanti possono determinarne l'accensione e causare danni al veicolo. Mai gettare materiali infiammabili nel posacenere.

Per rimuovere il posacenere, estrarlo dal portabibite. Reinserrarlo e verificare che sia ben saldo.

## Spie, strumenti di misurazione e indicatori

### **Spie e indicatori**

Le spie e gli strumenti di misurazione possono segnalare eventuali anomalie prima che divengano così gravi da richiedere riparazioni o sostituzioni costose. Prestare attenzione alle spie e agli strumenti di misurazione può prevenire il rischio di lesioni.

Alcune spie si illuminano brevemente durante l'avviamento del motore per segnalare semplicemente che funzionano correttamente. Qualora una delle spie si illumini e rimanga accesa durante la marcia o uno degli strumenti di misurazione segnali un possibile problema, consultare la sezione del manuale che spiega come intervenire. Rimandare le riparazioni può causare spese maggiori e creare anche situazioni di pericolo.



## Display applicazioni quadro

Il quadro è dotato di tre zone display interattive.

Usare il comando a cinque vie sul comando destro del volante per passare da una zona display all'altra e scorrere da un display all'altro.

Le zone sinistra e destra visualizzano le informazioni del Driver Information Center (DIC). Vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.

La zona centrale visualizza le informazioni applicative per la navigazione, l'audio, il telefono o le opzioni. In questa zona centrale può anche essere visualizzato un tachimetro.

## Navigazione

Se non ci sono percorsi attivi viene visualizzata una bussola. Se c'è un percorso attivo, premere SEL per terminare la guida a destinazione o accendere o spegnere i messaggi vocali.

## Audio

Durante la visualizzazione della pagina delle applicazioni Audio, premere SEL per entrare nel menu Audio. Nel menu Audio, ricercare la musica, selezionarla dai preferiti oppure cambiare la sorgente audio.

## Telefono

Durante la visualizzazione della pagina delle applicazioni Telefono, premere SEL per entrare nel menu Telefono. Nel menu Telefono, se non ci sono telefonate in corso, visualizzare le ultime chiamate, selezionarle dai preferiti o far scorrere i contatti. Se c'è una telefonata in corso, escludere l'audio del telefono o passare alla funzione ricevitore.

## Impostazioni

Premere SEL durante la visualizzazione della pagina delle applicazioni delle Impostazioni per entrare nel menu Impostazioni.

**Unità** : Premere SEL mentre Unità è evidenziato per entrare nel menu Unità. Scegliere il sistema inglese o metrico premendo SEL quando la voce

desiderata è evidenziata. Un segno di spunta apparirà accanto alla voce selezionata.

**Pagine delle informazioni** : Premere SEL quando Pagine delle informazioni è evidenziato per selezionare le voci da visualizzare nei visualizzatori informativi DIC. Vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.

**Opzioni pulsante Fav** : Premere SEL quando Fav Button Options (Opzioni pulsante Fav) è evidenziato per selezionare tra FAV Primary e SEEK Primary. Questa selezione consente la configurazione dei comandi al volante  $\overline{\Delta}$  e  $\underline{\nabla}$ . Se è selezionato FAV Primary, premendo  $\overline{\Delta}$  e  $\underline{\nabla}$  sarà possibile passare tra il preferito precedente e quello successivo, mentre tenendo premuto  $\overline{\Delta}$  e  $\underline{\nabla}$  sarà eseguita la ricerca. Se è selezionato SEEK Primary premendo  $\overline{\Delta}$  e  $\underline{\nabla}$  sarà eseguita la ricerca mentre tenendo premuto  $\overline{\Delta}$  e  $\underline{\nabla}$  sarà possibile passare tra il preferito successivo o precedente.

**Carico pneumatico (se presente) :**

Premere SEL quando Carico pneumatico è evidenziato per modificare le relative impostazioni. Scegliere Light (leggero, per pressione confortevole fino a tre persone), Eco (per pressione Eco fino a tre persone) o Max (per pieno carico) premendo SEL mentre la voce desiderata è evidenziata.

**Software Open Source :** Premere SEL quando il software Open Source è evidenziato per visualizzare le informazioni sul software open source.



## Menu del quadro strumenti

Al centro del quadro strumenti si trova una zona del display interattiva.

Utilizzare il comando al volante sul lato destro per aprire e scorrere le diverse voci e display.

Premere < per accedere alle applicazioni del quadro strumenti.

Utilizzare  $\wedge$  o  $\vee$  per scorrere l'elenco delle applicazioni disponibili. Non tutte le applicazioni saranno disponibili su tutti i veicoli.

## Applicazione Informativa

E' dove possono essere visualizzati i display del Driver Information Center (DIC). Vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.

## Audio

Premere SEL per selezionare l'applicazione Audio, quindi premere > per accedere al menu Audio. Nel menu Audio, passare in rassegna la musica, selezionarla dai preferiti oppure cambiare la sorgente

audio. Utilizzare  $\wedge$  o  $\vee$  per cambiare stazione o passare al brano successivo o precedente.

## Telefono

Premere SEL per selezionare l'applicazione Telefono, quindi premere > per accedere al menu Telefono. Nel menu Telefono, se non ci sono telefonate in corso, visualizzare le ultime chiamate o far scorrere i contatti. Se c'è una telefonata in corso, escludere l'audio del telefono o passare alla funzione ricevitore.

## Navigazione

Premere SEL per selezionare l'applicazione Navigazione, quindi premere > per accedere al menu Navigazione. Se non vi è un percorso attivo, è possibile riprendere l'ultimo percorso e attivare/disattivare i comandi vocali. Se vi è un percorso attivo, premere SEL per annullare o riprendere la guida a destinazione o per attivare o disattivare i comandi vocali.

## Impostazioni

Premere SEL per selezionare l'applicazione Impostazioni, quindi premere > per accedere al menu Impostazioni. Utilizzare  $\wedge$  o  $\vee$  per scorrere le voci del menu Impostazioni.

**Unità :** Premere > mentre Unità è visualizzato per accedere al menu Unità. Scegliere il sistema inglese imperiale o metrico premendo SEL quando la voce desiderata è evidenziata. Un segno di spunta apparirà accanto alla voce selezionata.

**Temi del display :** È possibile scegliere tra tre configurazioni di visualizzazione del display del quadro strumenti: Standard, Tecnologia e Media.

## Pagine delle informazioni :

Premere > mentre vengono visualizzate le Pagine informative per accedere al menu Pagine informative e selezionare le voci da visualizzare nell'applicazione Info. Vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.

**Carico pneumatico (se presente) :**

Premere  $\triangleright$  quando Carico pneumatico è evidenziato per modificare le relative impostazioni. Scegliere Light (leggero, per pressione confortevole fino a tre persone), Eco (per pressione Eco fino a tre persone) o Max (per pieno carico) premendo SEL mentre la voce desiderata è evidenziata.

**Software Open Source :** Premere SEL quando il software Open Source è evidenziato per visualizzare le informazioni sul software open source.

**Indicatore di velocità**

Il tachimetro mostra la velocità del veicolo in chilometri orari (km/h) o in miglia orarie (mph).

**Contachilometri**

Il contachilometri indica la distanza percorsa dal veicolo, in chilometri o miglia.

**Odometro parziale**

Il contachilometri parziale indica il chilometraggio percorso dal veicolo dall'ultimo reset del contachilometri stesso.

Al contachilometri parziale si accede e può essere reimpostato attraverso il Driver Information Center (DIC). Vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)*  $\rightarrow$  146.

**Contagiri**

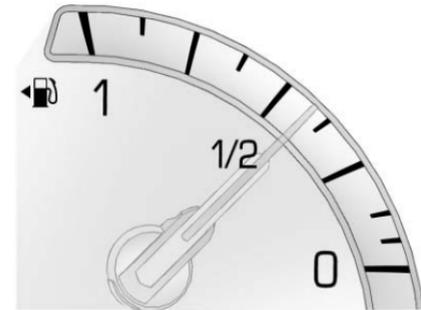
Il contagiri visualizza il numero di giri al minuto (rpm) del motore.

Per i veicoli con sistema Stop/Start, quando l'accensione è su ON/RUN, il contagiri indica lo stato del veicolo. Quando punta su AUTO STOP, il motore è spento ma il veicolo è acceso e può spostarsi. Il motore può avviarsi automaticamente in qualsiasi momento. Se l'indicatore punta su OFF, il veicolo è spento.

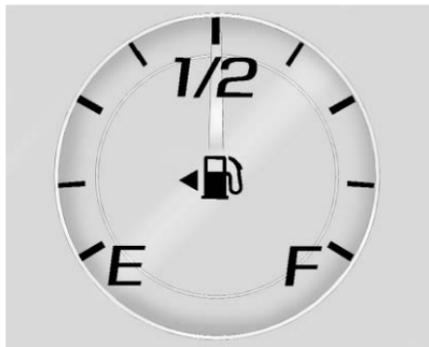
Quando il motore è acceso, il contagiri indica i giri al minuto del motore (rpm). In modalità Auto stop il valore

indicato dal contagiri può variare di alcune centinaia di giri al minuto, se il motore è in fase di arresto o riavvio.

È possibile udire un leggero rumore sordo quando il cambio determina la marcia più efficiente da un punto di vista dei consumi.

**Indicatore livello di carburante**

Livello base



Classe superiore

Con l'accensione inserita, l'indicatore del livello di carburante indica la quantità di carburante residuo nel serbatoio.

Vicino all'indicatore del livello carburante c'è una freccia che indica su quale lato del veicolo è posto lo sportellino del carburante.

Quando l'indicatore arriva in prossimità del vuoto, si accende la spia di livello carburante minimo. È ancora presente del carburante, ma è necessario fare rifornimento al più presto.

I quattro punti seguenti sono domande frequenti dei proprietari. Nessuna di queste indica un problema a carico dell'indicatore del carburante:

- Alla stazione di servizio, la pompa si chiude prima che l'indicatore segnali il pieno;
- Per il pieno serve un poco di carburante in più o in meno rispetto a quanto segnalato dall'indicatore; Ad esempio, l'indicatore può avere indicato che il serbatoio era mezzo pieno, ma per riempirlo, di fatto, può essere necessaria una quantità di carburante leggermente superiore o inferiore.
- L'indicatore si sposta leggermente in fase di curva o di accelerazione;
- L'indicatore impiega alcuni secondi per stabilizzarsi dopo l'inserimento dell'accensione e si sposta su "vuoto" quando questa viene disinserita.

## Indicatore Pressione olio motore (Cruscotto superior)



Il manometro dell'olio motore mostra la pressione dell'olio motore in kPa (chilopascal) o psi (libbre per pollice quadrato) quando il motore è in moto.

La pressione dell'olio può variare con la velocità del motore, la temperatura esterna e la viscosità dell'olio.

Su alcuni modelli, la pompa dell'olio varierà la pressione dell'olio motore in base alle esigenze del motore. La pressione dell'olio può variare

rapidamente al variare del regime o del carico del motore. Questo è normale.

Se la spia della pressione dell'olio o il messaggio del Driver Information Center (DIC) indica un livello di pressione al di fuori dei limiti di esercizio normali, verificare il livello dell'olio del veicolo al più presto possibile. Vedere *Messaggi olio motore* ⇨ 155.

### Attenzione

Una mancata manutenzione dell'olio può portare al danneggiamento del motore. Anche guidare con il livello dell'olio motore basso può danneggiare il motore. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Controllare il livello dell'olio olio quanto prima. Aggiungere olio se necessario, ma se il livello dell'olio si trova nei limiti operativi e la pressione dell'olio è ancora bassa, sottoporre il veicolo a

(Continuazione)

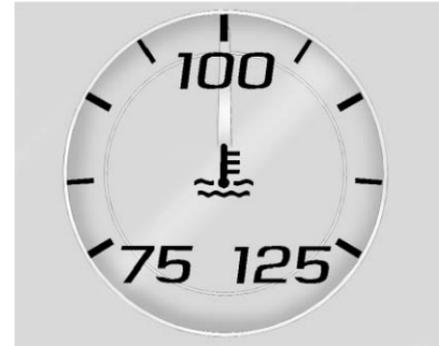
### Attenzione (Continuazione)

manutenzione. Attenersi sempre al programma di manutenzione per il cambio dell'olio.

### Indicatore temperatura refrigerante motore



Livello base

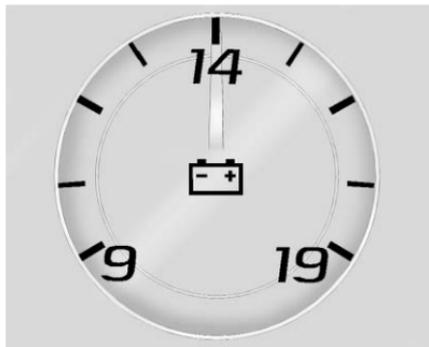


Classe superiore

Questo indicatore misura la temperatura del motore del veicolo.

Guidando in condizioni normali, se l'ago si sposta nell'area sfumata, il motore è troppo caldo. Accostare, arrestare il veicolo e spegnere il motore il prima possibile.

## Voltmetro (Cruscotto superior)



Tema standard

A quadro acceso, questo strumento indica la tensione della batteria.

A motore in funzione, questo strumento mostra lo stato del sistema di carica. Lo strumento può passare da un valore superiore a quello inferiore o viceversa. Questo è normale. Se il veicolo funziona al di fuori dei limiti di esercizio normali, la spia del sistema di carica si accende. Vedere *Spia sistema di ricarica* ⇨ 136.

Valori non compresi nei limiti di normale esercizio possono verificarsi anche quando un gran numero di accessori elettrici sono in funzione nel veicolo e il motore è lasciato girare al minimo per un periodo prolungato. Questa condizione è normale poiché il sistema di carica non è in grado di fornire piena energia con motore al minimo. Con l'aumento del regime del motore, questa condizione dovrebbe correggersi autonomamente in quanto regimi superiori del motore consentono al sistema di carica di fornire una potenza massima.

Il veicolo può essere guidato solo per un breve periodo con valori non rientranti nei limiti di normale esercizio. Nella necessità di dover guidare il veicolo, spegnere tutti gli accessori, come radio e climatizzatore, e staccare la spina di tutti i caricatori e gli accessori.

Valori non rientranti nei limiti di normale esercizio indicano un potenziale problema all'impianto elettrico. Rivolgersi a un'autofficina il più presto possibile.

## Promemoria cinture di sicurezza

### Indicatore della cintura di sicurezza del conducente

Sul quadro strumenti si trova un indicatore della cintura di sicurezza del conducente.



Quando il veicolo viene avviato, la spia lampeggia e si sente un cicalino che ricorda al conducente di allacciare la cintura di sicurezza. La luce resta accesa fissa finché la cintura non viene allacciata. Questo ciclo può continuare diverse volte se la cintura del conducente resta slacciata o si slaccia durante la marcia del veicolo.

Se la cintura di sicurezza del conducente è agganciata, non si attivano né la spia né il cicalino.

## Indicatore della cintura di sicurezza del passeggero

Vicino all'indicatore di stato dell'airbag passeggero si trova una spia di avvertimento cintura di sicurezza passeggero slacciata. Vedere *Sistema di rilevamento del passeggero* ⇨ 84.



Quando il veicolo viene avviato, la spia lampeggia e si sente un cicalino che ricorda al passeggero di allacciare la cintura di sicurezza. La luce resta accesa fissa finché la cintura non viene allacciata. Questo ciclo continua diverse volte se la cintura del passeggero resta slacciata o si slaccia durante la marcia del veicolo.

Se la cintura di sicurezza del passeggero è già agganciata, non si attivano né l'indicatore né il cicalino.

La spia e il cicalino della cintura di sicurezza del passeggero del sedile anteriore possono attivarsi anche

quando sul sedile vengono appoggiati oggetti quali valigette, borsette, buste della spesa, computer portatili o altri dispositivi elettronici. Per disattivare spia e/o cicalino di promemoria, rimuovere gli oggetti dal sedile o allacciare la cintura di sicurezza.

## Spia di pronto airbag

Questa spia si accende in caso di problema elettrico del sistema airbag. Il controllo di sistema comprende il/i sensore/i dell'airbag, il sistema di rilevazione del passeggero, i pretensionatori, i moduli airbag, il cablaggio e il modulo di rilevamento e diagnostica urti. Per ulteriori informazioni sul sistema airbag, vedere *Sistema airbag* ⇨ 78 *Sistema airbag*.



La spia di segnalazione airbag pronto si attiva per alcuni secondi all'avviamento del veicolo. Se la spia non appare, risolvere immediatamente il problema.

### Avvertenza

Se la spia di segnalazione airbag pronto rimane accesa dopo l'avviamento del veicolo o si attiva durante la marcia, il sistema airbag potrebbe non funzionare correttamente. Gli airbag del veicolo potrebbero non gonfiarsi in caso di urto o potrebbero addirittura gonfiarsi senza motivo. Per evitare possibili lesioni, portare immediatamente il veicolo in officina.

Se si presenta un problema con il sistema airbag, potrebbe comparire anche un messaggio nel Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi dell'impianto airbag* ⇨ 161.

## Indicatore di stato airbag passeggero

Il veicolo è dotato di sistema di rilevamento del passeggero. Per importanti informazioni sulla sicurezza, vedere *Sistema di rilevamento del passeggero* ⇨ 84. La consolle superiore dispone di un indicatore di stato dell'airbag lato passeggero.



All'avviamento del veicolo, come controllo di sistema, l'indicatore di stato dell'airbag lato passeggero illuminerà i simboli di "acceso" e "spento" per alcuni secondi. Successivamente, dopo alcuni secondi, sull'indicatore di stato si illuminano i simboli di "acceso" o "spento", in modo da indicare il reale stato dell'airbag frontale del passeggero anteriore esterno.

Se il simbolo di attivato si illumina sull'indicatore di stato dell'airbag del passeggero, significa che l'airbag frontale anteriore esterno è pronto per l'uso.

Se l'indicatore di stato dell'airbag fa accendere il simbolo di disattivato, il sistema di rilevamento della presenza del passeggero ha disattivato l'airbag frontale del passeggero anteriore esterno.

Se, dopo alcuni secondi, entrambe le spie dell'indicatore di stato restano accese o se non si illuminano affatto, può esserci un problema alle spie o al sistema di rilevamento del passeggero. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

### Avvertenza

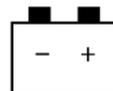
Se la spia di segnalazione airbag pronto si accende e rimane accesa, significa che potrebbero esserci problemi con l'airbag. Per evitare lesioni a se stessi e agli altri, fare riparare immediatamente la vettura.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

Vedere *Spia di pronto airbag* ⇨ 135 per maggiori informazioni, comprese informazioni importanti sulla sicurezza.

## Spia sistema di ricarica



La spia del sistema di ricarica si attiva brevemente quando si inserisce l'accensione con il motore non in funzione per un controllo di operatività della spia stessa. All'avviamento del motore la spia deve spegnersi.

Se rimane accesa o si illumina durante la marcia, è possibile che vi sia un problema al sistema di ricarica elettrica. Far controllare il sistema dal

concessionario. Se si continua a guidare con la spia accesa si rischia di scaricare la batteria.

Quando questa spia si accende o lampeggia, anche il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio.

Vedere *Messaggi di tensione e carica batteria* ⇨ 152.

Se si deve percorrere una breve distanza quando la spia è accesa, accertarsi di spegnere tutti gli accessori, come radio e condizionamento dell'aria.

## Spia segnalazione guasti

Questa spia è parte del sistema diagnostico di bordo relativo alle emissioni del veicolo. Se, con motore in funzione, questa spia è accesa, significa che è stato rilevato un guasto e che il veicolo potrebbe necessitare di assistenza. Quando l'accensione si trova in modalità Solo servizio, la spia deve accendersi per indicare che funziona correttamente. Vedere *Posizioni accensione* ⇨ 206.



I malfunzionamenti vengono spesso segnalati dal sistema prima che i problemi veri e propri si manifestino. Prestando la dovuta attenzione alla spia e, in caso di accensione, rivolgendosi subito all'assistenza, è possibile evitare danni.

### Attenzione

Se il veicolo viene utilizzato continuamente con questa spia accesa, il sistema di controllo delle emissioni potrebbe non funzionare a dovere, i consumi potrebbero aumentare e la guida potrebbe risultare irregolare. Ciò potrebbe portare a dover eseguire riparazioni costose che potrebbero non essere coperte dalla garanzia del veicolo.

### Attenzione

Questa spia può accendersi a seguito di modifiche apportate a motore, cambio, scarico, aspirazione o impianto di alimentazione carburante oppure a causa dell'uso di pneumatici di scorta che non soddisfano le specifiche originali. Ne potrebbero conseguire costose riparazioni, non coperte dalla garanzia del veicolo. Inoltre, il veicolo potrebbe non superare il controllo anti-emissioni/prova manutenzione. Vedere *Accessori e modifiche* ⇨ 271.

**Se la spia lampeggia :** È stato rilevato un guasto che potrebbe danneggiare il sistema di controllo delle emissioni e aumentare le emissioni del veicolo. Possono essere necessarie diagnosi e manutenzione.

Per evitare danni, ridurre la velocità, non effettuare brusche accelerate, né percorrere strade in salita. In caso di traino di un rimorchio, ridurre al più presto il carico trasportato.

Se la spia continua a lampeggiare, trovare un posto sicuro in cui parcheggiare il veicolo. Spegnerne il veicolo e attendere almeno 10 secondi prima di riavviare il motore. Se la spia continua a lampeggiare, attenersi alle indicazioni precedenti e recarsi quanto prima dal concessionario per l'assistenza.

### **Se la spia rimane accesa a luce**

**fissa** : È stato rilevato un guasto. Possono essere necessarie diagnosi e manutenzione.

Controllare quanto segue:

- Se il rifornimento del carburante è avvenuto utilizzando l'adattatore per l'imbuto del sistema senza tappo, accertarsi che sia stato rimosso. Vedere "Riempimento del serbatoio con la tanica della benzina" in *Riempimento del serbatoio* ⇨ 256. Il sistema di diagnosi è in grado di rilevare se l'adattatore è rimasto montato sul veicolo, consentendo al carburante di evaporare nell'atmosfera. La spia potrebbe spegnersi dopo aver percorso alcuni tratti con l'adattatore rimosso.

- Se il carburante è di qualità scadente può recare problemi di funzionamento del motore e scarsa guidabilità. Questi malfunzionamenti potrebbero scomparire una volta raggiunta la temperatura di esercizio del motore. Se ciò si verifica, cambiare marca di carburante. Perché la spia si spenga potrebbe essere necessario almeno un pieno di carburante adeguato. Vedere *Carburante* ⇨ 256.

Se la spia rimane accesa, rivolgersi al concessionario di fiducia.

### **Prove delle emissioni e programmi di manutenzione**

Se occorre sottoporre il veicolo al controllo anti-emissioni/prova manutenzione, controllo anti-emissioni/prova manutenzione, l'apparecchiatura di verifica verrà collegata al connettore di trasmissione dati (DLC) del veicolo.



Il DLC si trova sotto il cruscotto a sinistra del volante. Il collegamento di dispositivi non utilizzati per il controllo anti-emissioni/prova manutenzione o per finalità assistenziali, possono compromettere il buon funzionamento del veicolo. Vedere *Componenti elettriche non originali* ⇨ 268. Consultate il vostro concessionario se necessitate assistenza.

Il veicolo potrebbe non superare la prova se:

- La spia è accesa a motore in funzione.
- La spia non si accende quando l'accensione si trova in modalità Solo servizio.
- I sistemi critici per il controllo delle emissioni non sono stati diagnosticati del tutto. Se ciò accadesse, il veicolo non sarebbe

pronto per il controllo e potrebbero servire diversi giorni di guida normale prima che possa diventarlo. Questa situazione può essere conseguenza della sostituzione o dello scaricamento recenti della batteria da 12 V oppure della recente esecuzione di un intervento sul veicolo.

Se il veicolo non supera o non è pronto a superare la prova, rivolgersi al concessionario di fiducia.

## Spia sistema frenante

L'impianto frenante del veicolo è costituito da due circuiti idraulici. Se uno dei due circuiti smette di funzionare, l'altro continua a funzionare ed è in grado di arrestare il veicolo. Per le normali prestazioni di frenata è comunque necessario che siano in funzione entrambi i circuiti.

Se la spia si accende, è indice di un problema nell'impianto frenante. Far controllare l'impianto frenante immediatamente.



Questa spia deve accendersi brevemente all'avviamento del motore. Se non si accende, farla riparare in modo che sia in grado di avvertire di eventuali problemi.

Se la spia si accende e resta accesa, c'è un problema all'impianto frenante di base.

### Avvertenza

Se la spia dell'impianto frenante si accende l'impianto frenante potrebbe non funzionare correttamente. Guidare quando la spia dell'impianto frenante è accesa può causare incidenti. Se la spia rimane accesa dopo che il veicolo è stato allontanato dalla strada e fermato con attenzione, farlo rimorchiare per la manutenzione.

## Luce freno di stazionamento elettrico



La spia di stato del freno di stazionamento si accende quando si aziona il freno di stazionamento. Se la spia continua a lampeggiare dopo il disinserimento del freno di stazionamento o si accende durante la marcia, il sistema del freno di stazionamento elettronico o un altro sistema presentano qualche problema. Può inoltre venire visualizzato un messaggio sul Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi impianto frenante* ⇨ 152.

Rivolgersi al concessionario di fiducia se la spia non si accende o se continua a lampeggiare.

## Manutenzione richiesta per la luce freno di stazionamento elettrico



Sui alcuni veicoli, la spia di manutenzione del freno di stazionamento elettrico deve accendersi brevemente portando l'accensione su ON/RUN (acceso/marcia). Se non si accende, farla riparare in modo che sia in grado di segnalare eventuali problemi. Sui veicoli dotati di quadro riconfigurabile, questa spia potrebbe non accendersi quando l'accensione si trova su ON/RUN.

Se questa spia resta accesa, il veicolo dovrebbe essere portato da un concessionario al più presto. Vedere *Freno elettrico di stazionamento* ⇨ 219. Se il Driver Information Center (DIC) visualizza un messaggio, vedere *Messaggi impianto frenante* ⇨ 152.

## Spia impianto frenante antibloccaggio (ABS)



Questa spia si accende brevemente quando il motore viene avviato.

Se non si accende, farla riparare in modo che sia in grado di segnalare eventuali problemi.

Se la spia si accende durante la marcia, fermarsi non appena sia possibile farlo in sicurezza e spegnere il veicolo. Accendere nuovamente il motore per azzerare il sistema. Se la spia dell'ABS rimane accesa o si riaccende durante la marcia, il veicolo necessita di manutenzione. Quando la spia si accende e resta fissa può attivarsi anche un cicalino.

Se la spia dell'ABS è l'unica spia accesa, i freni del veicolo sono in ordine, ma i freni del sistema antibloccaggio non funzionano.

Se sia la spia dell'ABS che dell'impianto frenante sono accese, i freni antibloccaggio del veicolo non funzionano ed è presente anche un problema ai freni normali. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

Vedere *Spia sistema frenante* ⇨ 139 e *Messaggi impianto frenante* ⇨ 152.

## Spia dell'ausilio di mantenimento di corsia (LKA)



Per alcuni veicoli, questa spia si accende brevemente quando si avvia il veicolo. In caso di mancata accensione, sottoporre il veicolo a manutenzione.

Sui veicoli con quadro alto di gamma, questa spia potrebbe non accendersi all'avviamento.

Questa spia è verde se il sistema LKA è pronto.

Il sistema LKA potrebbe intervenire facendo ruotare delicatamente il volante se il veicolo si avvicina ad una linea di demarcazione di corsia senza che si sia inserito l'appropriato indicatore di direzione. La spia LKA diventerà gialla.

Questa spia è gialla e lampeggia fungendo da avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW), per indicare che si è superata la linea di demarcazione.

Vedere *Ausilio di mantenimento corsia (LKA)* ⇨ 254.

## Indicatore veicolo davanti



Se in dotazione, questo indicatore si accende di verde quando viene rilevato un veicolo davanti e di ambra quando si sta seguendo il veicolo che precede troppo da vicino.

Vedere *Sistema di Allarme collisione anteriore (FCA)* ⇨ 244.

## Indicatore pedone che precede



Se in dotazione, questo indicatore sarà giallo quando venga rilevato un pedone immediatamente davanti al veicolo.

Vedere *Front Pedestrian Braking System (FBP - Impianto frenante pedoni davanti al veicolo)* ⇨ 249.

## Spia disinserimento trazione



Questa spia si accende brevemente quando si avvia il motore. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente, la spia si spegne.

La spia di trazione mancante si accende quando il Sistema di controllo della trazione (TCS) è stato disattivato premendo e rilasciando il pulsante TCS/StabiliTrak.

Questa spia e la spia StabiliTrak OFF si accendono quando StabiliTrak viene spento.

Se il TCS non è attivo, la velocità delle ruote verrà limitata quando necessario, per proteggere la catena cinematica da eventuali danni. Regolare la guida di conseguenza.

Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.

## Spia di disattivazione StabiliTrak®



Questa spia si accende brevemente quando si avvia il motore. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

Questa spia si accende quando il sistema StabiliTrak viene spento. Se il sistema StabiliTrak è disinserito, lo sarà anche il sistema di controllo della trazione (TCS).

Se StabiliTrak e TCS sono disattivati, il sistema non assiste il conducente nel controllo del veicolo. Attivare i TCS e StabiliTrak e la spia si spegne.

Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.

## Spia sistema di controllo trazione (TCS)/StabiliTrak®



Questa spia si accende brevemente quando il motore viene avviato.

In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal vostro concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.

Se la spia è accesa e non lampeggia, il TCS e potenzialmente il sistema StabiliTrak sono stati disabilitati. Potrebbe essere visualizzato un messaggio nel Driver Information Center (DIC). Controllare i messaggi del DIC per determinare quali funzioni non sono più operative e se il veicolo necessita di riparazioni. Vedere *Messaggi impianto di controllo corsa* ⇨ 160.

Se la spia è accesa e lampeggia, il TCS e/o il sistema StabiliTrak sono attivi.

Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.

## Spia temperatura liquido di raffreddamento motore



Questa spia si accende brevemente quando si avvia il veicolo.

In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.

### Attenzione

La spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore indica che il veicolo è

(Continuazione)

**Attenzione  
(Continuazione)**

surriscaldato. Continuando a guidare con questa spia accesa si può danneggiare il motore e il danno può non essere coperto dalla garanzia del veicolo. Vedere *Surriscaldamento del motore* ⇨ 283.

La spia della temperatura del liquido di raffreddamento del motore si accende quando il motore si surriscalda.

In tale circostanza, accostare e spegnere il motore il prima possibile. Vedere *Surriscaldamento del motore* ⇨ 283.

**Spia pressione pneumatici**

Per veicoli dotati di sistema di controllo della pressione dei pneumatici (TPMS), questa spia si accende brevemente all'avviamento del motore. Fornisce informazioni sulla pressione dei pneumatici e sul TPMS.

**Se la spia è accesa a luce fissa**

Uno o più pneumatici sono molto sgonfi.

È possibile che compaia anche un messaggio sulla pressione dei pneumatici sul Driver Information Center (DIC). Vedere *Messaggi pneumatici* ⇨ 163. Fermarsi il prima possibile e gonfiare i pneumatici fino al raggiungimento del valore di pressione segnalato sull'etichetta relativa alle informazioni su carico e pneumatici. Vedere *Pressione pneumatici* ⇨ 305.

**Se la spia prima lampeggia e poi resta fissa**

Se la spia lampeggia per circa un minuto e poi rimane accesa fissa, potrebbe esserci un problema con il TPMS. Se il problema non viene

risolto, la spia si accende ad ogni ciclo di accensione. Vedere *Funzionamento monitor pressione pneumatici* ⇨ 308.

**Spia della pressione olio motore****Attenzione**

Una mancata manutenzione dell'olio può portare al danneggiamento del motore. Anche guidare con il livello dell'olio motore basso può danneggiare il motore. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Controllare il livello dell'olio quanto prima. Aggiungere olio se necessario, ma se il livello dell'olio si trova nei limiti operativi e la pressione dell'olio è ancora bassa, sottoporre il veicolo a manutenzione. Attenersi sempre al programma di manutenzione per il cambio dell'olio.



Questa spia dovrebbe accendersi brevemente quando il motore viene avviato. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

Se la spia si accende e rimane fissa, il passaggio dell'olio attraverso il motore non avviene correttamente. Il veicolo potrebbe avere un basso livello di olio o altri problemi all'impianto. Contattare il concessionario.

## Spia livello carburante basso



Questa spia si trova accanto all'indicatore del carburante e si accende brevemente all'accensione del veicolo, come controllo di operatività della spia stessa.

Si accende inoltre quando il serbatoio di carburante è in riserva. La spia si spegne quando viene aggiunto carburante. In caso di mancata accensione, portare il veicolo alla manutenzione.

## Spia di sicurezza



La spia di sicurezza deve illuminarsi brevemente all'accensione del motore. In caso di mancata accensione, portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione. Se il sistema funziona normalmente la spia si spegne.

Se la spia si accende e il motore non si avvia, potrebbe esserci un problema con il sistema antifurto. Vedere *Funzionamento dell'immobilizzatore* ⇨ 46.

## Spia fari abbaglianti accesi



Questa spia si accende quando si utilizzano gli abbaglianti.

Vedere *Dispositivo cambio fari abbaglianti/anabbaglianti* ⇨ 176.

## Spia IntelliBeam®



Questa spia si accende quando il sistema IntelliBeam, se presente, è attivato.

Vedere *Controllo luci esterne* ⇨ 174.

## Luce lampada fendinebbia posteriore



Questa spia si accende quando si utilizzano i retronebbia.

Vedere *Fendinebbia* ⇨ 178.

## Cicalino fari accesi



Questa spia si accende quando si utilizzano i fari esterni. Vedere *Controllo luci esterne* ⇨ 174.

## Spia velocità di crociera



La spia di controllo automatico della velocità di crociera è bianca quando il controllo medesimo è acceso e pronto all'uso e diventa verde quando viene impostato e attivato.

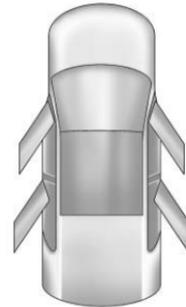
Vedere *Controllo velocità di crociera* ⇨ 225.

## Spia cruise control adattivo



Questa luce si accende quando il Cruise control adattivo (se in dotazione) è attivo. Vedere *Controllo velocità di crociera regolabile* ⇨ 228.

## Spia portiera aperta

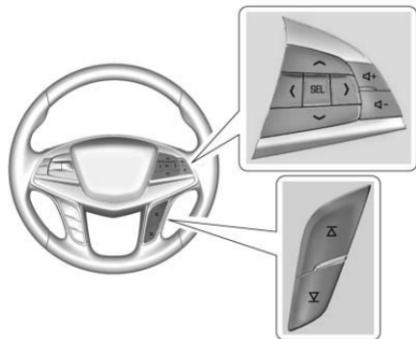


Per i veicoli dotati di questa spia, essa si accende quando una delle portiere è aperta o non chiusa saldamente. Prima di mettersi alla guida, controllare che tutte le portiere siano state chiuse adeguatamente. Vedere *Messaggio portiere non chiuse* ⇨ 154 Cofano per maggiori informazioni.

## Display informativi

### Centralina informazioni conducente (DIC)

Il DIC viene visualizzato nel quadro strumenti. Esso mostra lo stato di molti impianti del veicolo.



∧ o ∨ : Premere per passare all'opzione di selezione precedente o successiva.

< o > : Premere per spostarsi tra le zone display interattive nel quadro. Premere < per tornare al menu precedente.

**SEL** : Premere per aprire un menu o selezionare una voce del menu. Premere e tenere premuto per reimpostare i valori su certe schermate.

### Opzioni visualizzatore informativo DIC

I visualizzatori informativi sul DIC possono essere accesi o spenti dal menu Impostazioni.

1. Premere SEL mentre si visualizza la pagina Options (opzioni) nella zona interattiva del display sul quadro strumenti.
2. Scorrere fino a Info Pages (Pagine informative) e premere >.
3. Premere ∧ o ∨ per far scorrere l'elenco dei display informativi possibili.
4. Premere SEL quando una voce è evidenziata per selezionarla o deselegionarla.

### Visualizzatori informativi DIC

Di seguito è presentato l'elenco di tutti i possibili visualizzatori informativi DIC. È possibile che alcuni dei visualizzatori informativi non siano disponibili per il proprio veicolo.

**Velocità** : Mostra la velocità del veicolo in chilometri orari (km/h) o in miglia orarie (mph).

**Trip 1 (Viaggio 1) o Trip 2 (Viaggio 2)** : Il display della distanza percorsa mostra la distanza di viaggio corrente in chilometri (km) o miglia (mi) dall'ultimo azzeramento del contachilometri parziale. Il contachilometri parziale può essere azzerato premendo e tenendo premuto SEL quando questo display è attivo.

**Fuel Range (Autonomia del carburante)** : Mostra la distanza approssimativa di guida senza rifornimenti di carburante. LOW (Basso) è visualizzato quando il livello di carburante del veicolo è basso. Il calcolo dell'autonomia del carburante si basa sulla media del consumo carburante da parte del veicolo negli ultimi viaggi e sulla quantità di carburante restante nel serbatoio.

**Average Fuel Economy (consumi medi di carburante) :** Mostra i litri medi approssimativi per 100 chilometri (l/100 km) o miglia per gallone (m/gal). Tale valore viene calcolato in base al numero di litri/100km (m/gal) registrato dall'ultima reimpostazione delle voci di menu. Tale valore riflette solamente il consumo di carburante approssimativo medio registrato dal veicolo al momento della visualizzazione e cambierà in base al variare delle condizioni di guida. I consumi medi di carburante possono essere azzerati premendo e tenendo premuto SEL quando questo display è attivo.

**Consumi istantanei di carburante :** Mostra il consumo di carburante corrente in litri per 100 chilometri (l/100 km) o miglia per gallone (m/gal). Tale valore riflette solamente il consumo di carburante approssimativo registrato dal veicolo al momento della visualizzazione e cambia spesso in base al variare delle condizioni di guida.

**Average Speed (velocità media) :** Mostra la velocità media del veicolo in chilometri orari (km/h) o in miglia orarie (mph). La media viene calcolata in base alle varie velocità del veicolo registrate dall'ultimo azzeramento del valore. La velocità media può essere azzerata premendo e tenendo premuto SEL quando questo display è attivo.

**Timer :** Questo display può fungere da timer. Per avviare il timer premere SEL mentre questo display è attivo. Il display mostrerà il tempo trascorso dall'ultimo azzeramento del timer. Per arrestare il timer premere SEL per pochi istanti mentre questo display è attivo e il timer in funzione. Per azzerare il timer premere e tenere premuto SEL mentre questo display è attivo.

**Allarme velocità :** Consente al conducente di impostare una velocità che non vuole superare. Per impostare l'Allarme velocità premere SEL quando l'Allarme velocità viene visualizzato.

Premere  $\wedge$  o  $\vee$  per regolare il valore. Questa funzione può essere disattivata premendo e tenendo premuto SEL durante la visualizzazione di questa

pagina. Se viene superato il limite di velocità selezionato, un avviso a comparsa viene visualizzato e potrebbe risuonare un segnale acustico.

**Velocità di crociera impostata :** Mostra la velocità alla quale è impostato il controllo automatico della velocità di crociera o il Cruise control adattivo.

**Tensione della batteria :** Mostra il voltaggio corrente della batteria.

**Economia carburante :** Visualizza il consumo medio di carburante, il risparmio migliore data la distanza selezionata e un grafico a barre che mostra il consumo istantaneo di carburante.

**Durata dell'olio :** Mostra una stima della durata utile rimanente dell'olio. Se è visualizzato REMAINING OIL LIFE 99% (DURATA OLIO RESTANTE 99%), significa che resta il 99% della durata attuale dell'olio.

Quando la durata dell'olio restante è limitata, il display visualizza il messaggio CHANGE OIL SOON (SOSTITUZIONE OLIO MOTORE URGENTE). Vedere *Messaggi olio motore* ⇨ 155. Cambiare l'olio il prima possibile. Vedere *Olio motore* ⇨ 275. Oltre alle indicazioni del sistema di monitoraggio della durata dell'olio motore si raccomanda di eseguire ulteriori interventi di manutenzione. Vedere *Manutenzione programmata* ⇨ 351.

Il display Oil Life (Durata dell'olio) deve essere azzerato a ogni cambio dell'olio. Non si azzererà automaticamente. Non azzerare accidentalmente la visualizzazione della durata dell'olio se non quando si è provveduto al cambio dell'olio. Non potrà più essere rimesso realmente a zero fino al cambio di olio seguente. Per azzerare il sistema di durata olio del motore, mantenere premuto SET per alcuni secondi quando è attiva la visualizzazione della durata olio. Vedere *Sistema durata olio motore* ⇨ 277.

**Temperatura dell'olio (quadro strumenti classe superiore)** : Indica la temperatura attuale dell'olio in gradi centigradi (°C) o Fahrenheit (°F).

**Pressione dell'olio** : Indica la pressione attuale dell'olio in kilopascal (kPa) o in libbre per pollice quadrato (psi).

**Pressione pneumatici** : Mostra le pressioni approssimative di tutti e quattro i pneumatici. La pressione degli pneumatici è visualizzata in chilopascal (kPa) o in libbre per pollice quadrato (psi). Se la pressione è bassa, il valore dello pneumatico è visualizzato in giallo. Vedere *Sistema di monitoraggio pressione pneumatici* ⇨ 307 e *Funzionamento monitor pressione pneumatici* ⇨ 308.

**Pagina vuota** : Consente di non visualizzare informazioni nelle zone riservate ai display informativi sul quadro strumenti.

## Display Head-Up (HUD)



### Avvertenza

Se l'immagine HUD è troppo brillante, o troppo alta nel campo di visualizzazione, potreste avere bisogno di più tempo per vedere ciò che è necessario quando fuori è buio. Verificare che l'immagine HUD non sia troppo luminosa e che essa si trovi nella parte bassa del proprio campo visivo.

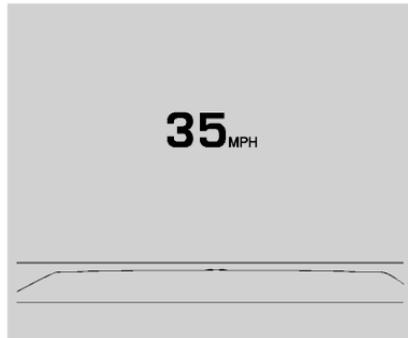
Per veicoli dotati di HUD, alcune informazioni relative al funzionamento del veicolo sono proiettate sul parabrezza. L'immagine è proiettata tramite la lente dell'HUD nella parte superiore del cruscotto. Le informazioni appaiono come immagine focalizzata verso la parte anteriore del veicolo.

## Attenzione

Se cercate di usare l'immagine HUD come ausilio di parcheggio, potreste malgiudicare la distanza e danneggiare il veicolo. Non usate l'immagine HUD come ausilio al parcheggio.

In alcuni veicoli, le informazioni HUD possono essere visualizzate in varie lingue. La lettura del tachimetro e di altri valori numerici può essere visualizzata in unità di misura metrica o inglese.

La scelta della lingua viene modificata attraverso la radio e le unità di misura sono modificate attraverso il quadro strumenti. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165 e “Display applicazioni quadro” in *Quadro degli strumenti (Livello base)* ⇨ 126 o *Quadro degli strumenti (Classe superiore)* ⇨ 129.



Display HUD sul parabrezza del veicolo

L'HUD potrebbe mostrare alcune delle seguenti informazioni sul veicolo e messaggi o allarmi del veicolo:

- Velocità
- Contagiri
- Audio
- Telefono
- Navigazione
- Allarme collisione
- Controllo automatico della velocità di crociera

- Ausilio di mantenimento di corsia
- Low Fuel (livello carburante basso)



Il comando HUD è sulla sinistra del volante.

Per regolare l'immagine dell'HUD:

1. Regolare il sedile del conducente.
2. Avviare il motore.
3. Utilizzare le seguenti impostazioni per regolare l'HUD.

**HUD** : Premere in basso o sollevare verso il centro l'immagine dell'HUD. L'immagine HUD può essere solo regolata su e giù e non lateralmente.

**INFO** : Premere per selezionare la vista del display. A ciascuna pressione varierà la visualizzazione del display.

±☀️ : Sollevare e tenere premuto per una maggiore luminosità. Premere in basso e tenere premuto per attenuare il display. Tenere premuto in basso per spegnere il display.

L'immagine HUD si oscurerà e illuminerà automaticamente per compensare l'illuminazione esterna. Tuttavia, è possibile regolare il comando della luminosità dell'HUD secondo le proprie esigenze.

L'immagine HUD può illuminarsi temporaneamente in base all'angolo e alla posizione della luce del sole sul display HUD. Questo è normale.

Gli occhiali da sole polarizzati possono rendere difficoltosa la visione dell'immagine HUD.

### Viste HUD

Sono disponibili quattro viste nell'HUD. Alcune informazioni sul veicolo e messaggi o allarmi del veicolo possono essere visualizzati in qualsiasi vista.



**Vista velocità** : Questo display mostra la lettura del tachimetro (in unità inglesi o metriche), il limite di velocità, la velocità del Cruise control adattivo, l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia e l'indicatore di veicolo che precede. Alcune informazioni compaiono solo sui veicoli dotati di queste funzioni e con tali funzioni attive.



**Vista audio/telefono** : Mostra la vista velocità insieme alle informazioni audio/telefono. Saranno visualizzate la stazione radio attuale, il tipo di riproduttore e le chiamate in arrivo.

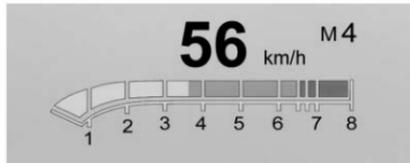
Tutte le viste HUD possono visualizzare brevemente informazioni audio quando il conducente usa i comandi al volante per regolare le impostazioni audio che appaiono sul cruscotto.

Le telefonate in arrivo che appaiono sul cruscotto possono anche essere visualizzate in qualsiasi vista HUD.



**Vista navigazione** : In alcuni veicoli, questo display comprende le informazioni della vista velocità insieme alle informazioni di navigazione passo-passo. Quando l'itinerario di navigazione non è attivo è visualizzata la bussola.

Gli avvisi navigazione passo-passo mostrati sul cruscotto possono anche essere visualizzati in qualsiasi vista HUD.



**Vista prestazioni :** Visualizza il valore del tachimetro e del contagiri, nonché le informazioni sulla posizione del cambio e l'indicatore marcia ottimale.

### Cura del display HUD

Pulire l'interno del parabrezza per rimuovere lo sporco o la pellicola che potrebbero ridurre la nitidezza o la chiarezza dell'immagine HUD.

Pulire l'obiettivo dell'HUD con un panno morbido e del detergente per vetri. Strofinare delicatamente l'obiettivo, quindi asciugarlo.

### Risoluzione dei problemi dell'HUD

Controllare che:

- Le lenti HUD non risultino coperte.
- Le impostazioni della luminosità dell'HUD non risultino troppo offuscate o troppo luminose.
- L'HUD sia stato regolato all'altezza corretta.
- Non siano indossati occhiali da sole con lenti polarizzate.
- Il parabrezza e l'obiettivo dell'HUD siano puliti.

Se l'immagine HUD non è corretta, contattate il vostro rivenditore.

Il parabrezza è parte del sistema HUD. Se fosse necessario sostituire il parabrezza, vedere *Sostituzione del parabrezza* ⇨ 291.

## Messaggi del veicolo

### Messaggi veicolo

I messaggi visualizzati sul DIC indicano lo stato del veicolo o eventuali azioni che è necessario eseguire per correggere eventuali problematiche. Possono essere visualizzati più messaggi uno dopo l'altro.

I messaggi che non richiedono azioni immediate possono essere riconosciuti e cancellati premendo SET. I messaggi che richiedono azione immediata non possono essere cancellati finché tale azione non viene eseguita. Tutti i messaggi sono da prendere seriamente in considerazione. La cancellazione dei messaggi non risolverà il problema.

Di seguito sono riportati alcuni messaggi del veicolo che potrebbero essere visualizzati a seconda del contenuto del veicolo.

## Messaggi di tensione e carica batteria

### SALVABATTERIA ATTIVO

Questo messaggio viene visualizzato quando il veicolo ha rilevato che la tensione della batteria sta scendendo al di sotto di un valore ragionevole. Il dispositivo salvabatteria ridurrà quindi le funzioni del veicolo in modo percettibile. Questo messaggio viene visualizzato nel momento in cui vengono disattivate queste funzioni. Spegnerne gli accessori non necessari per consentire la ricarica della batteria.

### BASSO LIVELLO BATTERIA

Questo messaggio viene visualizzato quando la tensione della batteria è bassa. Vedere *Batteria* ⇨ 288.

### ASSISTENZA. SISTEMA DI RICARICA BATTERIA

Questo messaggio viene visualizzato in caso di guasto al sistema di ricarica della batteria. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

## MODALITÀ TRASPORTO - ACCESA

Questo messaggio viene visualizzato quando il veicolo è in modalità trasporto. Alcune funzioni possono essere disabilitate in questa modalità, inclusi l'ingresso senza chiave con telecomando (RKE), l'avviamento a distanza e il sistema di allarme del veicolo. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione per spegnere la modalità trasporto.

## Messaggi impianto frenante

### BRAKE FLUID LOW (LIQUIDO DEI FRENI BASSO)

Questo messaggio viene visualizzato quando il livello del liquido dei freni è basso. Vedere *Fluido freni* ⇨ 287.

### BRAKES OVERHEATED (FRENI SURRISCALDATI)

Questo messaggio viene visualizzato quando i freni si surriscaldano. Questo messaggio potrebbe essere visualizzato durante la guida lungo pendii. Passaggio a marcia inferiore.

## STEP ON BRAKE TO RELEASE PARK BRAKE (PREMERE IL PEDALE DEL FRENO PER RILASCIARE IL FRENO DI STAZIONAMENTO)

Questo messaggio viene visualizzato se si tenta di rilasciare il Freno di Stazionamento Elettrico senza premere il pedale del freno. Vedere *Freno elettrico di stazionamento* ⇨ 219.

## RELEASE PARKING BRAKE (RILASCIARE IL FRENO DI STAZIONAMENTO)

Questo messaggio viene visualizzato se il Freno di Stazionamento Elettrico è attivo mentre il veicolo è in moto. Vedere *Freno elettrico di stazionamento* ⇨ 219.

## SERVICE BRAKE ASSIST (SERVOFRENO)

Questo messaggio potrebbe essere visualizzato quando si verifica un problema alla sovralimentazione di assistenza alla frenata. È possibile che il motorino del servosterzo faccia rumore o il pedale del freno sia soggetto a pulsazioni. È del tutto

normale in queste condizioni. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

### **SERVICE PARKING BRAKE (FRENO DI STAZIONAMENTO)**

Questo messaggio viene visualizzato in caso di guasto al freno di stazionamento. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

### **Messaggi bussola**

#### **CAL**

Questo messaggio viene visualizzato quando è necessario calibrare la bussola. Vedere *Bussola* ⇨ 120.

--

Vengono visualizzati dei trattini se è necessario riparare la bussola. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

### **Messaggi di controllo velocità di crociera**

#### **CRUISE A IMP. XXX**

Questo messaggio viene visualizzato quando è impostata la velocità per il Cruise control adattivo (ACC). Vedere *Controllo velocità di crociera regolabile* ⇨ 228.

#### **CRUISE C. ADATT. TEMPOR. NON DISPONIBILE**

Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di attivare il Cruise control adattivo (ACC) che in quel momento non è disponibile. Il sistema ACC non necessita di manutenzione.

Questo può accadere con le seguenti condizioni:

- Il radar è sporco. Mantenere il radar pulito e libero da fango, sporco, ghiaccio, neve e fanghiglia. Pulire tutta la parte anteriore e/o posteriore del veicolo. Per le istruzioni di pulizia, vedere *Cura esterni* ⇨ 339.

- La pioggia intensa o la neve stanno interferendo con la rilevazione degli oggetti da parte del radar o con la prestazione della telecamera.

#### **CRUISE IMP A XXX**

Questo messaggio viene visualizzato quando è impostata la velocità per il controllo automatico della velocità di crociera. Vedere *Controllo velocità di crociera* ⇨ 225.

#### **ACCELERATORE APPLICATO FRENO AUTOMATICO SPENTO**

Questo messaggio compare quando il Cruise control adattivo (ACC) è attivo e il conducente sta premendo il pedale dell'acceleratore. Quando ciò avviene l'ACC non frena. Vedere *Controllo velocità di crociera regolabile* ⇨ 228.

#### **SERVICE ADAPTIVE CRUISE CONTROL (MANUTENZIONE CRUISE CONTROL ADATTIVO)**

Questo messaggio appare quando il Cruise control adattivo (ACC) richiede manutenzione. Portare il veicolo dal concessionario.

## **INSERIRE CAMBIO IN POSIZIONE PARCHEGGIO PRIMA DI USCIRE**

Questo messaggio potrebbe apparire se il Cruise control adattivo (ACC) è attivato per tenere il veicolo fermo e il conducente cerca di uscire da un parcheggio con il veicolo. Posizionare il veicolo in posizione P (Park, parcheggio), prima di uscire.

## **Messaggio portiere non chiuse**

### **PORTA APERTA**

Verrà visualizzato sul DIC un simbolo di portiera aperta che indica quale delle portiere è aperta. Se il veicolo non ha il cambio in posizione P (Park), viene visualizzato anche il messaggio DOOR OPEN (Portiera aperta). Chiudere completamente la portiera.

### **COFANO APERTO**

Questo messaggio viene visualizzato, assieme a un simbolo di cofano aperto, quando il cofano è aperto. Chiudere completamente il cofano.

## **PORTELLONE POSTERIORE APERTO**

Questo messaggio viene visualizzato, assieme a un simbolo, quando il portellone è aperto. Chiudere completamente il portellone.

## **Messaggi impianto di raffreddamento motore**

### **A CAUSA TEMPERATURA DEL MOTORE ALTA, ARIA CONDIZIONATA SPENTA**

Questo messaggio viene visualizzato quando il liquido di raffreddamento del motore raggiunge temperature superiori alla normale temperatura di esercizio. Per evitare una ulteriore sollecitazione del motore caldo, il compressore del climatizzatore verrà automaticamente spento. Il compressore verrà nuovamente inserito quando la temperatura del liquido di raffreddamento tornerà ai valori standard. È possibile continuare a guidare il veicolo.

Se il messaggio viene visualizzato ripetutamente, rivolgersi al concessionario per le dovute riparazioni al fine di evitare danni al motore.

### **ENGINE OVERHEATED — IDLE ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO — MOTORE AL MINIMO)**

Questo messaggio viene visualizzato quando la temperatura del liquido di raffreddamento del motore è eccessivamente elevata. Fermarsi e lasciar girare il motore al minimo fino a che non si raffredda.

### **ENGINE OVERHEATED — STOP ENGINE (MOTORE SURRISCALDATO — ARRESTA MOTORE)**

Questo messaggio viene visualizzato e si ode un cicalino continuo se il sistema di raffreddamento del motore raggiunge temperature non sicure per il funzionamento. Fermarsi e spegnere il veicolo non appena possibile in modo da evitare danni gravi. Questo

messaggio si cancella quando il motore si è raffreddato fino ad una temperatura di funzionamento sicura.

### **HIGH COOLANT TEMPERATURE (ALTA TEMPERATURA LIQUIDO DI RAFFREDDAMENTO)**

Questo messaggio viene visualizzato se la temperatura del liquido di raffreddamento è molto elevata. Vedere *Surriscaldamento del motore* ⇨ 283.

## **Messaggi olio motore**

### **SOSTITUZIONE OLIO MOTORE URGENTE**

Questo messaggio viene visualizzato quando l'olio motore deve essere cambiato. Quando si cambia l'olio motore assicurarsi di reimpostare il sistema di durata olio. Vedere *Sistema durata olio motore* ⇨ 277, *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146, *Olio motore* ⇨ 275 e *Manutenzione programmata* ⇨ 351.

### **OLIO MOT CALDO MOTORE AL MINIMO**

Questo messaggio viene visualizzato quando la temperatura dell'olio motore è eccessivamente elevata. Fermarsi e lasciar girare il motore al minimo fino a che non si raffredda.

### **LIVELLO OLIO BASSO AGGIUNGERE OLIO**

Su alcuni veicoli, questo messaggio viene visualizzato quando il livello dell'olio motore potrebbe essere troppo basso. Controllare il livello dell'olio prima di rabboccare fino al livello consigliato. Se l'olio non è basso e questo messaggio resta attivato, portare il veicolo al proprio concessionario per la manutenzione. Vedere *Olio motore* ⇨ 275.

### **PRESSIONE OLIO BASSA - SPEGNERE MOTORE**

Questo messaggio viene visualizzato in caso di livello basso della pressione olio. Arrestare il veicolo appena possibile e in tutta sicurezza e non utilizzarlo fino a quando non sia stato posto rimedio alla causa della pressione bassa dell'olio. Controllare

l'olio il prima possibile e portare il veicolo in officina presso il vostro concessionario.

## **Messaggi alimentazione motore**

### **POTENZA MOTORE RIDOTTA**

Questo messaggio viene visualizzato in caso di diminuzione della potenza del motore. La riduzione della potenza del motore può limitare la capacità di accelerazione del motore. Se il messaggio viene visualizzato, ma non si percepisce alcuna riduzione delle prestazioni, proseguire a destinazione. È possibile che si abbia una riduzione delle prestazioni in occasione dell'uso successivo della macchina. Quando si visualizza questo messaggio, è possibile guidare il veicolo a velocità ridotta ma accelerazione e velocità massime potrebbero risultare ridotte. Ogni qualvolta il messaggio rimane visualizzato o appare ripetutamente, contattare il concessionario il prima possibile per effettuare la manutenzione.

## Messaggi impianto carburante

### Basso livello carburante

Questo messaggio viene visualizzato quando il livello del carburante è basso. Rabboccare il carburante non appena possibile.

## Messaggi chiave e serratura

### NESSUN TELECOMANDO RILEVATO. METTERE IL TELECOMANDO NELL'APPOSITA TASCA, POI AVVIARE IL VEICOLO.

Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di avviare il veicolo se il telecomando RKE non viene rilevato. È possibile che le batterie del telecomando non abbiano carica sufficiente. Vedere "Avviamento del veicolo con batteria del telecomando in esaurimento" in *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

### NESSUN TELECOMANDO RILEVATO

Questo messaggio compare quando la batteria del telecomando potrebbe essere quasi scarica. Vedere "Avviamento del veicolo con batteria del telecomando in esaurimento" in *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

### NESSUN TELECOMANDO RILEVATO, PREMERE FRENO PER RIAVVIARE

Questo messaggio appare quando si tenta di spegnere il veicolo e il telecomando RKE non viene più rilevato. Il riavvio è possibile senza il telecomando RKE entro cinque minuti. Premere il pedale del freno e ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per riavviare il veicolo.

### NUMBER OF KEYS PROGRAMMED (numero di chiavi programmate)

Questo messaggio viene visualizzato quando si programmano nuove chiavi nel veicolo.

### TELECOMANDO LASCIATO NEL VEICOLO

Questo messaggio viene visualizzato quando si abbandona il veicolo con il telecomando RKE ancora all'interno.

### SOSTITUIRE LA BATTERIA NEL TELECOMANDO

Questo messaggio viene visualizzato quando la batteria nel telecomando RKE deve essere sostituita.

## Messaggi luci

### AUTOMATIC LIGHT CONTROL ON/OFF (CONTROLLO AUTOMATICO DEI FARI ACCESO/SPENTO)

Questo messaggio viene visualizzato quando il controllo automatico dei fari è stato attivato o disattivato. Vedere *Sistema fari automatico* ⇨ 177.

### XX TURN INDICATOR FAILURE (GUASTO INDICATORE DI DIREZIONE XX)

Quando uno degli indicatori di direzione non funziona, viene visualizzato questo messaggio per

indicare quale lampadina deve essere sostituita. Vedere *Sostituzione lampadina* ⇨ 292.

### **INDICATORE DI DIREZIONE ACCESSO**

Questo messaggio viene visualizzato se è stato lasciato acceso l'indicatore di direzione. Spegnerne l'indicatore di direzione.

### **Messaggi sistema di rilevamento presenza oggetti**

#### **AVVISO COLLISIONE AVANTI SPENTO**

Questo messaggio viene visualizzato quando si disattiva il sistema di allarme collisione anteriore.

#### **FORWARD COLLISION SYSTEM OFF (SISTEMA ANTICOLLISIONE AVANTI SPENTO)**

Questo messaggio viene visualizzato quando viene disattivata la frenata anteriore automatica (FAB). Vedere *Frenatura marcia avanti automatica (FAB)* ⇨ 247.

#### **FORWARD COLLISION SYSTEM REDUCED (SISTEMA ANTICOLLISIONE AVANTI RIDOTTO)**

Questo messaggio viene visualizzato quando la frenata anteriore automatica (FAB) è stata impostata su "Alert" (Avviso). Questa impostazione disabilita le funzioni FAB. Vedere *Frenatura marcia avanti automatica (FAB)* ⇨ 247.

#### **FORWARD COLLISION SYSTEM UNAVAILABLE (SISTEMA ANTICOLLISIONE AVANTI NON DISPONIBILE)**

Questo messaggio viene visualizzato quando la frenata anteriore automatica (FAB) risulta non disponibile per un po'. Il sistema FAB non necessita di manutenzione. Questo messaggio può comparire nelle seguenti condizioni:

- La parte anteriore del veicolo o del parabrezza non è pulita. Mantenere queste aree pulite e libere da fango, sporco, neve,

ghiaccio e melma. Per le istruzioni di pulizia, vedere *Cura esterni* ⇨ 339.

- La pioggia intensa o la neve stanno interferendo con la rilevazione degli oggetti.

Questo messaggio potrebbe essere anche visualizzato quando si verifica un problema con il sistema StabiliTrak. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.

#### **TELECAM ANTERIORE BLOCCATA, PULIRE PARABREZZA**

Questo messaggio viene visualizzato quando la videocamera è bloccata. Le funzioni di frenata per pedoni davanti al veicolo (FPB), allarme anticollisione anteriore (FCA), frenata anteriore automatica (FAB), ausilio al mantenimento di corsia (LKA) e avviso di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) non saranno attive. Pulendo la parte esterna del parabrezza dietro allo specchietto retrovisore si può correggere il problema.

### **LANE CHANGE ALERT OFF (ALLARME CAMBIO CORSIA SPENTO)**

Questo messaggio indica che il conducente ha spento il sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) e l'allarme di cambio corsia (LCA).

### **LANE KEEPING ASSIST UNAVAILABLE (AUSILIO AL MANTENIMENTO DI CORSIA NON DISPONIBILE)**

Questo messaggio visualizza quando l'ausilio di mantenimento corsia (LKA) e Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) sono temporaneamente non disponibili. Il sistema LKA non necessita di manutenzione.

Questo messaggio potrebbe essere dovuto al blocco della videocamera. Pulire la parte esterna del parabrezza dietro allo specchietto retrovisore.

### **REAR AUTO BRAKE/PARK ASSIST OFF (FRENATA POSTERIORE AUTOMATICA/ SISTEMA DI AUSILIO AL PARCHEGGIO SPENTI)**

Questo messaggio viene visualizzato quando il sistema di ausilio al parcheggio è stato disattivato o quando è presente una condizione temporanea che causa la disabilitazione del sistema.

### **FRENO AUTOMATICO POSTERIORE E ASSISTENZA PARCHEGGIO NON DISPONIBILI**

Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di attivare le funzioni di parcheggio e frenata del sistema di assistenza del conducente quando queste non sono disponibili al momento. Il sistema non necessita di manutenzione.

Questo può accadere con le seguenti condizioni:

- Il radar è sporco. Mantenere il radar pulito e libero da fango, sporco, ghiaccio, neve e fanghiglia. Pulire tutta la parte anteriore e/o

posteriore del veicolo. Per le istruzioni di pulizia, vedere *Cura esterni* ⇨ 339.

- La pioggia intensa o la neve stanno interferendo con la rilevazione degli oggetti da parte del radar o con la prestazione della telecamera.

Vedere *Sistemi di assistenza conducente* ⇨ 236.

### **SERVICE FORWARD COLLISION SYSTEM (MANUTENZIONE SISTEMA ANTICOLLISIONE ANTERIORE)**

Se appare questo messaggio, condurre il veicolo dal concessionario per riparare il sistema. Il cruise control adattivo (ACC), l'allarme anticollisione anteriore (FCA) e/o la frenata anteriore automatica (FAB) potrebbero non funzionare. Non usare questi sistemi finché il veicolo non sia stato riparato.

### **SERVICE DRIVER ASSIST SYSTEM (MANUTENZIONE SISTEMA DI ASSISTENZA CONDUCENTE)**

Se appare questo messaggio, condurre il veicolo dal concessionario per riparare il sistema.

Il Cruise control adattivo (ACC), l'allarme anticollisione anteriore (FCA), la frenata anteriore automatica (FAB), i sistemi di assistenza per parcheggio o retromarcia, l'ausilio al mantenimento di corsia (LKA) e/o l'avviso di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) potrebbero non funzionare. Non usare questi sistemi finché il veicolo non sia stato riparato.

### **SERVICE FRONT CAMERA (MANUTENZIONE TELECAMERA FRONTALE)**

Se questo messaggio resta acceso dopo una marcia continuativa, il veicolo deve essere controllato. Portare il veicolo dal concessionario. Non utilizzare le funzioni di frenata per pedoni davanti al veicolo (FPB), allarme anticollisione anteriore (FCA), frenata anteriore automatica (FAB),

ausilio al mantenimento di corsia (LKA) e avviso di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW).

### **SERVICE PARK ASSIST (MANUTENZIONE SISTEMA DI AUSILIO AL PARCHEGGIO)**

Questo messaggio viene visualizzato se si verifica un problema al sistema di assistenza al parcheggio. Evitare di utilizzare il sistema per ottenere assistenza al parcheggio. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

### **SERVICE REAR AUTO BRAKE AND PARK ASSIST (MANUTENZIONE FRENATA AUTOMATICA POSTERIORE E SISTEMA DI AUSILIO AL PARCHEGGIO)**

Questo messaggio viene visualizzato in caso di problema con le funzionalità di parcheggio e retromarcia del sistema di ausilio al conducente. Non usare il sistema come ausilio al parcheggio o alla retromarcia. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

### **SERVICE SIDE DETECTION SYSTEM (MANUTENZIONE SISTEMA DI ASSISTENZA PER ANGOLO MORTO)**

Se questo messaggio resta acceso dopo una marcia continuativa, il veicolo deve essere controllato. Portare il veicolo dal concessionario. Le funzionalità del sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA), l'ausilio di mantenimento corsia (LCA) e allarme traffico posteriore in transito (RCTA) non funzioneranno.

### **SISTEMA DI ASSISTENZA PER ANGOLO MORTO NON DISPONIBILE**

Questo messaggio indica che il sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA), l'ausilio di mantenimento corsia (LCA) e il sistema di allarme traffico posteriore in transito (RCTA) sono disattivati perché il sensore è bloccato e non è in grado di rilevare veicoli nell'angolo morto o perché il veicolo sta attraversando un'area aperta, quale il deserto, dove non ci sono dati sufficienti per il funzionamento.

Inoltre, questo messaggio potrebbe attivarsi in presenza di forti piogge o di spruzzi dalla strada. Il veicolo non necessita di assistenza. Per la pulizia, vedere "Lavaggio del veicolo" in *Cura esterni* ⇨ 339.

## STERZARE

Se il sistema LKA non rileva una sterzata del conducente attiva, verranno emessi un avviso e un segnale acustico. Muovere il volante per disattivare. Vedere *Ausilio di mantenimento corsia (LKA)* ⇨ 254.

## Messaggi impianto di controllo corsa

### AWD OFF (TRAZIONE INTEGRALE SPENTA)

Questo messaggio viene visualizzato quando la trazione integrale (AWD) è temporaneamente non disponibile. Il veicolo passerà alla trazione anteriore (FWD). La causa potrebbe essere una delle seguenti:

- Guida prolungata su superfici sdruciolevoli o condizioni di guida estreme. AWD entra in modalità di protezione per prevenire danni.
- Ruota di scorta compatta sul veicolo. Vedere *Ruotino di scorta* ⇨ 333.

Questo messaggio si spegne quando la ruota di scorta compatta viene sostituita o le condizioni non sono più presenti. Per azzerare il messaggio manualmente, disinserire l'accensione, e reinserirla dopo 30 secondi. Se il messaggio persiste, contattare il concessionario.

### AWD RECOMMENDED CHANGE DRIVER MODE (RACCOMANDATO CAMBIO MODALITÀ CONDUCENTE AWD)

Questo messaggio viene visualizzato se il sistema a trazione integrale (AWD) rileva eccessivo slittamento delle ruote in funzionamento a trazione anteriore (FWD). Vedere *Trazione integrale* ⇨ 217.

### SERVICE ALL WHEEL DRIVE (MANUTENZIONE TRAZIONE INTEGRALE)

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema al sistema AWD. Questo messaggio può essere visualizzato per una serie di problemi. Potrebbe essere richiesto un intervento di assistenza sul sistema a trazione integrale (AWD).

Il veicolo funzionerà in modalità FWD. Arrestare il veicolo in sicurezza appena possibile e spegnere l'accensione per 30 secondi. Riavviare il veicolo e verificare la presenza del messaggio. Se il messaggio non appare, non è richiesto intervento di assistenza. Se il messaggio compare di nuovo, il sistema necessita di assistenza. Contattare il concessionario.

### SERVICE STABILITRAK (MANUTENZIONE STABILITRAK)

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema al sistema StabiliTrak. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.

### **SERVICE TRACTION CONTROL (MANUTENZIONE CONTROLLO TRAZIONE)**

Questo messaggio viene visualizzato se si verifica un problema al sistema di controllo della trazione (TCS). Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.

### **CONTROLLO TRAZIONE - SPENTO**

Questo messaggio viene visualizzato quando si disattiva il sistema di controllo della trazione (TCS). Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.

### **CONTROLLO TRAZIONE - ACCESO**

Questo messaggio viene visualizzato quando si attiva il sistema di controllo della trazione (TCS). Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.

### **Messaggi dell'impianto airbag**

#### **SERVICE AIRBAG (controllare airbag)**

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema all'impianto airbag. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

### **Messaggi cintura di sicurezza**

#### **AUTOMATIC SEATBELT TIGHTENING UNAVAILABLE (SERRAGGIO AUTOMATICO DELLA CINTURA DI SICUREZZA NON DISPONIBILE)**

Questo messaggio viene visualizzato quando il sistema di fissaggio automatico delle cinture di sicurezza, se presente, non è più disponibile. Ciò potrebbe essere causato da una condizione momentanea. Se il messaggio non scompare, contattare il concessionario.

### **SERVICE AUTOMATIC SEATBELT TIGHTENING SYSTEM (MANUTENZIONE SISTEMA DI SERRAGGIO CINTURA DI SICUREZZA AUTOMATICO)**

Se appare questo messaggio, condurre il veicolo dal concessionario per riparare il sistema di serraggio automatico delle cinture di sicurezza, se presente.

### **Messaggi sicurezza**

#### **TENTATIVO DI FURTO**

Questo messaggio viene visualizzato se il veicolo rileva una condizione di manomissione.

### **Messaggi di manutenzione veicolo**

#### **SERVICE POWER STEERING (MANUTENZIONE STERZO ELETTRICO)**

In presenza di un problema del sistema servosterzo, compare questo messaggio accompagnato, talvolta, da un cicalino. Se compare il messaggio e

si avverte una riduzione del funzionamento del volante o una perdita della servoassistenza, rivolgersi al concessionario di fiducia.

### **SERVICE VEHICLE SOON (MANUTENZIONE VEICOLO A BREVE)**

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema al veicolo. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

### **Messaggi dell'impianto sterzante**

#### **ACTION REQUIRED TURN STEERING WHEEL START VEHICLE AGAIN (AZIONE RICHIESTA RUOTARE IL VOLANTE RIAVVIARE IL VEICOLO)**

Questo messaggio viene visualizzato per indicare che il dispositivo di blocco del piantone dello sterzo non è stato in grado di sbloccare il piantone e il motore non si è avviato. Se questo accade, ruotare immediatamente il volante da lato a lato. Se ciò non sblocca il piantone dello sterzo,

spegnerne il quadro e quindi aprire la portiera del conducente. Quindi riarazionare il veicolo e ruotare il volante da lato a lato per circa 15 secondi. Il piantone dello sterzo deve essere ruotato verso ogni lato immediatamente dopo aver premuto ENGINE START/STOP (avvio/arresto del motore) per favorire lo sbloccaggio del piantone da parte del dispositivo di blocco. In alcune situazioni potrebbe essere necessario applicare una forza notevole. Questa situazione può essere evitata raddrizzando le ruote anteriori prima di spegnere il motore.

#### **SERVICE STEERING COLUMN LOCK (MANUTENZIONE BLOCCO PIANTONE STERZO)**

Questo messaggio visualizza quando sia stato rilevato un problema del dispositivo di blocco del piantone dello sterzo. Contattare il proprio rivenditore per l'assistenza.

### **PIANTONE DELLO STERZO BLOCCATO**

Questo messaggio visualizza quando il piantone dello sterzo è bloccato con il motore in funzione. E' normale che il piantone dello sterzo sia bloccato durante un avvio da remoto. Il piantone dello sterzo dovrebbe sbloccarsi dopo aver premuto il pedale del freno ed ENGINE START/STOP (avvio/arresto del motore).

### **Messaggi relativo all'avvio veicolo**

#### **PREMERE IL FRENO PER AVVIARE**

Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di avviare il veicolo senza prima premere il pedale del freno.

## **SERVICE KEYLESS START SYSTEM (MANUTENZIONE SISTEMA DI AVVIO SENZA CHIAVE)**

Questo messaggio viene visualizzato quando si verifica un problema al sistema di avvio a pulsante. Portare il veicolo dal concessionario per la manutenzione.

## **Messaggi pneumatici**

### **SERVICE TIRE MONITOR SYSTEM (controllare sistema di monitoraggio pneumatici)**

Questo messaggio viene visualizzato in caso di problema al sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS). Vedere *Funzionamento monitor pressione pneumatici* ⇨ 308.

### **PROGRAMMAZ. PNEUM ATTIVA**

Questo messaggio viene visualizzato quando il sistema esegue l'apprendimento sui nuovi pneumatici. Vedere *Funzionamento monitor pressione pneumatici* ⇨ 308.

## **TIRE PRESSURE LOW ADD AIR TO TIRE (PRESSIONE PNEUMATICI BASSA, AGGIUNGERE ARIA)**

Questo messaggio viene visualizzato quando la pressione di uno o più pneumatici è bassa.

Inoltre in questo messaggio verranno visualizzate le scritte ANTER SINIST, ANTER DESTRO, POSTER SINIS, o POSTER DEST per indicare la posizione del pneumatico sgonfio.

Si accenderà la spia di pressione pneumatico bassa. Vedere *Spia pressione pneumatici* ⇨ 143.

Se sul DIC viene visualizzato un messaggio relativo alla pressione dei pneumatici, fermarsi il prima possibile. Gonfiare i pneumatici fornendo aria fino a che la pressione non raggiunge i valori indicati nell'etichetta informativa sul carico dei pneumatici. Vedere *Pneumatici* ⇨ 302, *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201, e *Pressione pneumatici* ⇨ 305.

È possibile che sia visualizzato più di un messaggio relativo alla pressione dei pneumatici contemporaneamente. Il DIC mostrerà anche i valori di

pressione dei pneumatici. Vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.

## **Messaggi cambio**

### **SERVICE TRANSMISSION (MANUTENZIONE TRASMISSIONE)**

Potrebbe essere presente un problema alla trasmissione. Contattare il concessionario.

### **SERVICE TRANSMISSION NOW UNABLE TO SHIFT SOON (MANUTENZIONE TRASMISSIONE SUBITO IMPOSSIBILE SCALARE PRESTO)**

La trasmissione necessita assistenza. A meno il veicolo non riceva assistenza la trasmissione renderà presto impossibile al cambio uscire dalla posizione P (Parcheggio). Rivolgersi a un'autofficina il più presto possibile.

## **SERVICE SHIFTER SEE OWNER'S MANUAL (MANUTENZIONE CAMBIO VEDERE MANUALE D'USO)**

La leva del cambio necessita assistenza. Rivolgersi a un'autofficina il più presto possibile. Se il veicolo passa automaticamente in posizione P (Parcheggio), controllare se il pulsante di parcheggio è bloccato. Per azionare il veicolo, tenere la leva di cambio con marcia inserita a preferenza R (retromarcia) o D (Marcia avanti) finché il veicolo supera i 15 km/h (10 mph), quindi rilasciare la leva.

## **CAMBIO NEGATO**

Questo messaggio viene visualizzato quando si utilizza la modalità manuale e si tenta di passare ad una marcia non appropriata per la velocità del veicolo e per i giri del motore al minuto (giri/min.). Vedere *Modalità manuale* ⇨ 216.

## **METTERE IN POSIZIONE PARK**

Questo messaggio viene visualizzato quando il cambio deve essere portato in posizione P (parcheggio). Potrebbe

essere visualizzato disinserendo l'accensione quando il veicolo non si trova in posizione P (Parcheggio).

## **CAMBIO CALDO - MOTORE AL MINIMO**

Questo messaggio viene visualizzato con un segnale acustico se l'olio del cambio del veicolo si scalda eccessivamente. Guidare con una temperatura dell'olio del cambio eccessiva può danneggiare il veicolo. Fermare il veicolo e lasciarlo riposare per raffreddare il cambio. Questo messaggio si cancella quando la temperatura del liquido raggiunge un livello di sicurezza.

## **Messaggi di promemoria veicolo**

### **Possibilità di ghiaccio guidare con cautela**

Questo messaggio viene visualizzato quando è possibile la presenza di ghiaccio.

## **Portare com. tergicristalli su intermitt prima**

Questo messaggio viene visualizzato quando si tenta di regolare la velocità di intermittenza del tergicristallo senza che sia selezionata l'intermittenza sul comando del tergicristallo. Vedere *Tergilavacristallo* ⇨ 117.

## **Messaggi velocità veicolo**

### **LIMITE DI VELOCITÀ SUPERATO**

Questo messaggio viene visualizzato quando la velocità del veicolo è superiore alla velocità impostata. Vedere "Allarme velocità" in *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.

## Messaggi liquido detergente

### Fluido lavavetri basso - Agg. liquido

Questo messaggio può essere visualizzato quando il livello del liquido di lavaggio è basso. Rabboccare il serbatoio del liquido di lavaggio del parabrezza il prima possibile. Vedere *Panoramica vano motore* ⇨ 274 per la posizione del serbatoio del liquido di lavaggio del parabrezza. Vedere anche *Liquido detergente* ⇨ 285.

## Personalizzazione del veicolo

### Personalizzazione Veicolo

Usare i comandi dell'impianto audio per accedere ai menu di personalizzazione delle funzioni del veicolo.

Le seguenti sono tutte funzioni di personalizzazione possibili. In base al veicolo, alcune potrebbero non essere disponibili.

#### Comandi del sistema audio di Infotainment

Per accedere al menu di personalizzazione:

1. Sfiocare IMPOSTAZIONI sulla Home Page del display del sistema Infotainment.
2. Sfiocare la funzione desiderata per visualizzare un elenco di opzioni disponibili.
3. Sfiocare per selezionare l'impostazione della funzione desiderata.

4. Sfiocare < Indietro per uscire o tornare indietro in un menu.

#### Menu di personalizzazione

Possono essere disponibili le seguenti voci di menu:

- Ora e data
- Language (Lingua)
- Modo bloccato
- Radio
- Veicolo
- Bluetooth
- Apple CarPlay
- Android Auto
- Voce
- Display
- Videocamera posteriore
- Ritorna impostazioni fabbrica
- Informazioni software

Ciascun menu è descritto nel dettaglio nelle informazioni seguenti.

### Ora e data

Impostare manualmente ora e data.  
Vedere *Orologio* ⇨ 120.

### Language (Lingua)

Selezionare Language (lingua), quindi sceglierne una tra quelle disponibili.

La lingua selezionata sarà visualizzata sul display e il riconoscimento vocale rifletterà tale lingua.

### Modo bloccato (se presente)

Questo bloccherà il sistema Infotainment e i comandi al volante. Potrebbe anche limitare l'accesso ai vani portaoggetti del veicolo (se presente).

Per abilitare la modalità Valet:

1. Inserire un codice a quattro cifre sul tastierino.
2. Selezionare Inserire per passare alla schermata di conferma.
3. Reimmettere il codice a quattro cifre.

Premere BLOCCO o SBLOCCO per bloccare o sbloccare il sistema.  
Premere Indietro per tornare al menu precedente.

### Radio

Sfiorare e potrebbe comparire quanto segue:

- Gestione preferiti
- Numero di preferiti visualizzati
- Feedback udibile per tocco
- Bose AudioPilot
- Max. volume all'avviamento

### Gestione preferiti

Consente di modificare i preferiti. Vedere "Gestione preferiti" in "Impostazioni" alla sezione "Radio" nel manuale Infotainment.

### Numero di preferiti visualizzati

Sfiorare per impostare il numero di preferiti da visualizzare.

Selezionare il numero desiderato oppure premere Auto e il sistema Infotainment regolerà automaticamente il numero dei preferiti visualizzati.

### Feedback udibile per tocco

Consente di attivare o disattivare la funzione Feedback udibile per tocco.

Selezionare Spento o Acceso.

### Bose AudioPilot

Questa funzione regola il volume sulla base della rumorosità all'interno del veicolo. Vedere "Tecnologia di compensazione della rumorosità Bose AudioPilot" in "Impostazioni del sistema Infotainment" nel manuale Infotainment.

Selezionare Spento o Acceso.

### Max. volume all'avviamento

Questa funzione imposta il volume massimo all'avviamento. Se, all'avviamento del veicolo, il volume è maggiore di questo livello, esso sarà riportato al presente livello.

Per impostare il volume massimo all'avviamento, toccare + o - per aumentarlo o diminuirlo.

## Veicolo

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Qualità condizionamento e aria
- Sistemi di rilevam. e collisione
- Comfort e comodità
- Luci
- Blocco porta elettrico
- Blocco, sblocco, avviam. remoti

### Qualità condizionamento e aria

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Velocità ventilatore auto
- Sedili a raffreddamen. autom.
- Sedili a riscaldamento autom.
- Deumidificazione automatica
- Riscaldamento autom. lunotto

### Velocità ventilatore auto

Questa funzione imposta la velocità automatica delle ventole.

Selezionare Basso, Medio o Alto.

### Sedili a raffreddamen. autom.

Quando è abilitata, questa funzione attiva automaticamente i sedili ventilati al livello richiesto, a seconda della temperatura interna. Vedere *Sedili anteriori riscaldati e con sistema di ventilazione* ⇨ 64.

Selezionare Spento o Acceso.

### Sedili a riscaldamento autom.

Quando è abilitata, questa funzione attiva automaticamente i sedili riscaldati al livello richiesto, a seconda della temperatura interna. Vedere *Sedili anteriori riscaldati e con sistema di ventilazione* ⇨ 64.

Selezionare Spento o Acceso.

### Deumidificazione automatica

Quando l'impostazione è attiva, il disappannamento anteriore reagirà automaticamente alle condizioni di temperatura e umidità che potrebbero causare l'appannamento.

Selezionare Spento o Acceso.

### Riscaldamento autom. lunotto

Se presente, consente di attivare o disattivare Riscaldamento autom. lunotto. Questa funzione aziona automaticamente lo sbrinatori del lunotto quando all'esterno la temperatura è molto bassa.

Selezionare Spento o Acceso.

### Sistemi di rilevam. e collisione

Selezionare il menu Collision/ Detection Systems Sistemi di collisione e rilevamento, potrebbe venire visualizzato quanto segue se in dotazione:

- Tipo di avviso
- Preparazione collisione autom.
- Rilevamento pedoni davanti
- Avviso traffico trasver. poster.
- Go Notifier
- Avviso cambio corsia

### Tipo di avviso

Questa funzione imposta gli allarmi anticollisione sui segnali acustici o sulle vibrazioni del sedile. Questa impostazione influisce sugli allarmi

anticollisione tra cui gli allarmi Forward Collision (Anticollisione anteriore), Lane Departure Warning (Avviso di cambio accidentale della corsia di marcia), Adaptive Cruise Control (Cruise control adattivo), Parking Assist (Sistema di ausilio al parcheggio) e Backing Warning (Avviso retromarcia).

Selezionare Bip o Avviso sicurezza sedile.

### **Preparazione collisione autom.**

Questa funzione attiva o disattiva Avviso collisione avanti (FCA) e la frenata anteriore automatica (FAB). L'impostazione Off (disinserimento) disabilita tutte le funzioni FAC e FAB. Con le impostazioni Avviso e Freni, sono disponibili sia il sistema FCA che FAB. L'impostazione Avviso disabilita il FAB, tuttavia viene resa disponibile in extremis una parte di frenata automatica, per quanto sia improbabile che ciò accada. Vedere *Frenatura marcia avanti automatica (FAB)* ⇨ 247.

Selezionare Spento, Avviso e freno o Avviso.

### **Rilevamento pedoni davanti**

Questa funzione può aiutare a evitare o ridurre i danni causati da urti frontali in prossimità di pedoni.

Vedere *Front Pedestrian Braking System (FBP - Impianto frenante pedoni davanti al veicolo)* ⇨ 249.

Selezionare Spento, Avviso o Avviso e freno.

### **Avviso traffico trasver. poster.**

Consente di attivare o disattivare la funzione Avviso traffico trasver. poster..

Selezionare Spento o Acceso.

### **Go Notifier**

Questa funzione fornisce un promemoria che Adaptive Cruise Control (Cruise control adattivo) fornisce quando ha portato il veicolo all'arresto completo dietro a un altro veicolo in arresto, veicolo che poi è ripartito.

Selezionare Spento o Acceso.

### **Avviso cambio corsia**

Consente di attivare o disattivare la funzione. Vedere *Allarme di cambio corsia (LCA)* ⇨ 251.

Selezionare Spento o Acceso.

### **Comfort e comodità**

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Richiamo memoria automatico
- Opzioni di uscita comfort
- Volume segnali acustici
- Retrovisore inclin. retromarcia
- Piega retrovisore automatico
- Tergicristalli con sens. pioggia
- Tergilunotto in retromarcia

### **Richiamo memoria automatico**

Questa funzione richiama automaticamente le posizioni dei pulsanti 1 o 2 memorizzate in precedenza dal conducente quando entra nel veicolo. Vedere *Sedili Memory* ⇨ 62.

Selezionare Spento o Acceso.

### Opzioni di uscita comfort

Uscendo dal veicolo, questa funzione richiama automaticamente la posizione del pulsante Exit in precedenza memorizzata per il conducente corrente. Vedere *Sedili Memory* ⇨ 62.

Selezionare Spento o Acceso.

### Volume segnali acustici

Permette la selezione del volume del segnale acustico.

Sfiorare + o - per regolare il valore.

### Retrovisore inclin. retromarcia

Quando azionato, gli specchietti esterni lato conducente e lato passeggero si inclineranno verso il basso quando il cambio del veicolo viene portato in R (retromarcia), per migliorare la visibilità del terreno vicino alle ruote posteriori. Tornano nella posizione di guida precedente quando il veicolo viene rimosso da R (retromarcia) o il motore viene spento o posizionato su OFF. Vedere *Specchietti retrovisori inclinabili* ⇨ 50.

Selezionare Spento, Acceso - Conducente e passeg., Acceso - Conducente o Acceso - Passeggero.

### Piega retrovisore automatico

Quando azionato, gli specchietti retrovisori esterni si chiuderanno e apriranno automaticamente quando il pulsante  o  del telecomando d'ingresso senza chiave (RKE) viene mantenuto premuto. Vedere *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

Selezionare Spento o Acceso.

### Tergicristalli con sens. pioggia

Quando attivo, il comando dei tergicristalli intermittenti diventa un comando a sensibilità Rainsense. Vedere "Rainsense" in *Tergilavacrystallo* ⇨ 117.

Selezionare Spento o Acceso.

### Tergilunotto in retromarcia

Quando attivo e con tergicristallo frontale in funzione, il tergilunotto si attiverà automaticamente appena il cambio passa in posizione R (Retromarcia).

Selezionare Spento o Acceso.

### Luci

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Luci localizzazione veicolo
- Luci di uscita

### Luci localizzazione veicolo

Questa funzione farà lampeggiare le luci esterne e permetterà la breve accensione di alcune luci esterne e della maggior parte delle luci interne quando viene premuto  sul telecomando (RKE) per localizzare il veicolo.

Selezionare Spento o Acceso.

### Luci di uscita

Consente di impostare per quanto tempo le luci esterne restano accese quando si abbandona il veicolo al buio.

Selezionare Spento, 30 secondi, 60 secondi o 120 secondi.

### **Blocco porta elettrico**

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Antiblocco porte sbloccate
- Sblocco porte automatico
- Blocco porta ritardato

### **Antiblocco porte sbloccate**

Quando è attiva, questa funzione impedisce il blocco della porta conducente quando è aperta. Se si seleziona Spento, il menù Blocco porta ritardato sarà disponibile.

Selezionare Spento o Acceso.

### **Sblocco porte automatico**

Permette di selezionare quali portiere si sbloccheranno automaticamente quando il cambio viene portato in posizione P (parcheggio).

Selezionare Spento, Tutte le porte o Porta conducente.

### **Blocco porta ritardato**

Quando azionata, questa funzione ritarderà la chiusura centralizzata delle portiere. Per escludere il relè premere l'interruttore della chiusura centralizzata sulla portiera.

Selezionare Spento o Acceso.

### **Blocco, sblocco, avviam. remoti**

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Feedback luce sblocco remoto
- Feedback blocco remoto
- Sblocco porta remoto
- Avvio rem. raffr. autom. sedili
- Avvio rem. risca. autom. sedili
- Telecomando finestra
- Sblocco passivo porta
- Blocco passivo porta
- Avviso telecom. lasciato in auto

### **Feedback luce sblocco remoto**

Quando questa funzione è attiva, le luci esterne lampeggiano quando si sblocca il veicolo con il telecomando RKE.

Selezionare Spento o Feedback freccia.

### **Feedback blocco remoto**

Permette di selezionare che tipo di feedback viene fornito quando si chiude a chiave il veicolo con il telecomando RKE.

Selezionare Spento, Luci e clacson, Solo luci o Solo clacson.

### **Sblocco porta remoto**

Permette di selezionare quali porte vengono sbloccate premendo il pulsante  sul telecomando RKE.

Selezionare Tutte le porte o Porta conducente.

### **Avvio rem. raffr. autom. sedili**

Se presente e attivata, questa funzione aziona i sedili ventilati quando si usa l'avviamento a distanza durante le giornate calde.

Selezionare Spento o Acceso.

### **Avvio rem. risca. autom. sedili**

Se presente e attivata, questa funzione attiva il riscaldamento dei sedili quando si usa l'avviamento a distanza durante le giornate fredde.

Selezionare Spento o Acceso.

### **Telecomando finestra**

Se presente, questa funzione permette il comando a distanza di tutti i finestrini dal telecomando RKE.

Vedere "Funzionamento finestrini da remoto" in *Alzacristalli elettrici* ⇨ 52.

Selezionare Spento o Acceso.

### **Sblocco passivo porta**

Questo consente la selezione delle portiere da sbloccare quando si utilizza il tasto sulla portiera del conducente per sbloccare il veicolo.

Selezionare Tutte le porte o Porta conducente.

### **Blocco passivo porta**

Questa opzione consente di attivare o disattivare il blocco passivo e di selezionare il feedback. Vedere *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

Selezionare Spento, Acceso con suono clacson o Acceso.

### **Avviso telecom. lasciato in auto**

Questa funzione fa suonare un cicalino quando il telecomando RKE viene lasciato nel veicolo.

Selezionare Spento o Acceso.

### **Bluetooth**

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Collega nuovo dispositivo
- Gestione dispositivi
- Suonerie
- Numeri casella vocale
- Avvisi messaggi di testo

### **Collega nuovo dispositivo**

Selezionare per accoppiare un dispositivo nuovo. Vedere "Accoppiamento" in "Comandi Infotainment" nella sezione "Bluetooth" del manuale Infotainment.

### **Gestione dispositivi**

Selezionare per effettuare il collegamento ad una diversa sorgente del telefono, per scollegare un telefono o per eliminarne uno.

### **Suonerie**

Sfiorare per cambiare suoneria per il telefono specifico. Il telefono non deve essere collegato per cambiare suoneria.

### **Numeri casella vocale**

Questa funzione visualizza il numero della casella vocale di tutti i telefoni collegati. Per modificare il numero della segreteria telefonica, selezionare EDIT o premere il pulsante EDIT. Digitare un nuovo numero, quindi selezionare SAVE (SALVA) o premere il pulsante SAVE (SALVA).

### **Avvisi messaggi di testo**

Questa funzione consente di ricevere messaggi di testo. Vedere "Messaggi di testo" in "Telefono" nel manuale Infotainment.

Selezionare Spento o Acceso.

### **Apple CarPlay™**

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Apple CarPlay
- Gestione dispositivi Apple CarPlay

**Apple CarPlay**

Questa funzione permette di collegare i dispositivi Apple al sistema Infotainment tramite una porta USB. Vedere "Apple CarPlay e Android Auto" in "Telefono", nel Manuale Infotainment.

Selezionare Off o On.

**Gestione dispositivi Apple CarPlay**

Selezionare questa funzione per gestire i dispositivi Apple. Per poter accedere a questa funzione bisogna che Apple CarPlay sia acceso. Vedere "Apple CarPlay e Android Auto" in "Telefono", nel Manuale Infotainment.

**Android Auto**

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Android Auto
- Gestione dispositivi Android Auto

**Android Auto**

Questa funzione permette di collegare i dispositivi Android al sistema Infotainment tramite una porta USB.

Selezionare Off o On.

**Gestione dispositivi Android Auto**

Selezionare questa funzione per gestire i dispositivi Android. Per poter accedere a questa funzione bisogna che Android Auto sia acceso.

**Voce**

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Soglia riconoscimento vocale
- Lunghezza indicazioni
- Velocità audio feedback
- Visualizzazione suggerimenti "Quali frasi pronunciare?"

**Soglia riconoscimento vocale**

Questa funzione consente di regolare la sensibilità del sistema di riconoscimento del parlato.

Selezionare Conferma più o Conferma meno.

**Lunghezza indicazioni**

Questa funzione regola la lunghezza delle indicazioni vocali.

Selezionare Corto o Lungo.

**Velocità audio feedback**

Questa funzione regola la velocità dell'audio di risposta.

Selezionare Lento, Medio o Veloce.

**Visualizzazione suggerimenti "Quali frasi pronunciare?"**

Questa funzione fornisce suggerimenti sui comandi vocali.

Selezionare Spento o Acceso.

**Display**

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Rilevamento di Prossimità
- Modalità
- Calibra schermo tattile
- Spegni display

**Rilevamento di Prossimità**

Quando è attivo, alcuni pulsanti e funzioni a video diventano visibili avvicinando la mano al display.

Selezionare Spento, Acceso o Acceso - Solo Mappa.

**Modalità**

Selezionare per alternare la schermata del display tra guida diurna o notturna.

Selezionare Automatico, Giorno o Notte.

**Calibra schermo tattile**

Selezionare per calibrare lo schermo a sfioramento e successivamente seguire le istruzioni.

**Spegni display**

Selezionare per spegnere il display. Sfiare uno dei punti nella zona del display o premere un pulsante sulla mascherina per accendere il display.

**Videocamera posteriore**

Questo consente di attivare o disattivare i simboli del sistema di ausilio al parcheggio e le linee guida.

Selezionare Spento o Acceso per la funzione desiderata.

Vedere *Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia* ⇨ 237.

**Ritorna impost. fabbrica**

Selezionando questo menu compaiono le funzioni seguenti:

- Ripristina impostazioni veicolo
- Rimuovi tutti i dati privati
- Ripristina impostazioni radio

**Ripristina impostazioni veicolo**

Questo consente la selezione delle impostazioni del veicolo da ripristinare.

Selezionare Ripristina o Annulla.

**Rimuovi tutti i dati privati**

Questo permette alla selezione di eliminare tutte le informazioni private dal veicolo.

Selezionare Cancella o Annulla.

**Ripristina impostazioni radio**

Questo abilita la selezione delle impostazioni della radio da ripristinare.

Selezionare Ripristina o Annulla.

**Informazioni software**

Sfiare per visualizzare la versione del software del sistema Infotainment.

## Illuminazione

### Luci esterne

Controllo luci esterne .....	174
Promemoria spegnimento luci esterne .....	176
Dispositivo cambio fari abbaglianti/anabbaglianti .....	176
Lampeggiatore di sorpasso .....	176
Luci diurne di marcia (DRL) .....	176
Sistema fari automatico .....	177
Controllo regolazione fari .....	177
Lampeggiatori luci di emergenza .....	178
Segnali di svolta e cambio corsia .....	178
Fendinebbia .....	178
Indicatori di direzione .....	179

### Illuminazione interna

Controllo illuminazione pannello strumenti .....	179
Luci di cortesia .....	179
Plafoniere .....	179
Luci di lettura .....	180

### Funzioni d'illuminazione

Illuminazione entrata .....	180
Illuminazione uscita .....	181

Protezione alimentazione batteria .....	181
Risparmio batteria illuminazione esterna .....	181

## Luci esterne

### Controllo luci esterne



Il comando per le luci esterne si trova sulla leva degli indicatori di direzione.

Ruotare il dispositivo di comando nelle seguenti posizioni:

☰ : Spegnere le luci esterne. La manopola ritorna nella posizione AUTO dopo essere stata rilasciata. Girare su ☰ di nuovo per riattivare la modalità AUTO.

**AUTO** : Accende e spegne automaticamente le luci esterne, in base all'illuminazione esterna.

☰☰ : Accende le luci di parcheggio comprese tutte le luci tranne i fari.

 : Accende i fari insieme alle luci di parcheggio e alle luci del quadro strumenti.

### Sistema IntelliBeam®

Se presente, questo sistema accende e spegne gli abbaglianti del veicolo in base alle condizioni del traffico circostante.

Il sistema accende gli abbaglianti quando è sufficientemente buio e non è presente traffico.

Questa spia  si accende sul quadro strumenti quando è abilitato il sistema IntelliBeam.

### Accensione e abilitazione di IntelliBeam



Per abilitare il sistema IntelliBeam, premere il pulsante sull'estremità della leva degli indicatori di direzione quando l'interruttore dei fari è in posizione AUTO o . La spia blu di accensione degli abbaglianti appare nel quadro strumenti quando gli abbaglianti sono accesi.

### Guida con IntelliBeam

Il sistema attiva gli abbaglianti solo quando si guida a una velocità superiore ai 40 km/h (25 mph).

È presente un sensore vicino alla parte centrale superiore del parabrezza, che comanda il sistema automaticamente. Tenere quest'area del parabrezza libera ostruzioni per consentire al sistema di fornire le migliori prestazioni.

Gli abbaglianti rimangono accesi quando gestiti dal comando automatico, finché non interviene uno dei seguenti eventi:

- Il sistema rileva i fari di un veicolo in avvicinamento.
- Il sistema rileva le luci posteriori di un veicolo che precede.

- L'illuminazione esterna è di livello sufficiente da non richiedere l'uso di abbaglianti.
- La velocità del veicolo scende al di sotto di 20 km/h (12 mph).
- Il sistema IntelliBeam viene disabilitato tramite il commutatore abbaglianti/anabbaglianti o mediante avvisatore ottico. Se questo accade, premere il pulsante all'estremità della leva dell'indicatore di direzione mentre l'interruttore dei fari è in posizione AUTO o  per riattivare il sistema IntelliBeam. Si accenderà la spia sul quadro strumenti per indicare che IntelliBeam è riattivato. Vedere *Dispositivo cambio fari abbaglianti/anabbaglianti* ⇨ 176 e *Lampeggiatore di sorpasso* ⇨ 176.

Gli abbaglianti potrebbero non spegnersi automaticamente se il sistema non è in grado rilevare luci di un altro veicolo, per una delle seguenti ragioni:

- Le lampadine dei fari dell'altro veicolo sono assenti, danneggiate, ostruite dalla vista, o per altra causa non rilevate.
- Le lampadine dei fari dell'altro veicolo sono coperte da sporco, neve e/o dallo spruzzo proveniente dal contatto con il manto stradale.
- Una o più lampadine dell'altro veicolo non sono rilevabili a causa di densi fumi di scarico, o per fumo, nebbia, neve, spruzzo dal manto stradale, o altro tipo di ostruzione dispersa nell'aria.
- Se il parabrezza del veicolo è sporco, crepato o ostruito da qualcosa che blocca la visuale del sensore di luminosità.
- Il veicolo è stato caricato in modo tale che la parte frontale punta leggermente in alto, variando così

l'orientamento del sensore di luminosità che punta verso l'alto e non rileva fari e luci posteriori.

- Si sta guidando su tratti di strada serpeggianti o collinosi.

In presenza di una delle condizioni precedenti, potrebbe essere necessario disattivare gli abbaglianti automatici.

### Promemoria spegnimento luci esterne

Se la portiera del conducente viene aperta con a quadro spento e le luci esterne accese, suona un cicalino di allarme.

### Dispositivo cambio fari abbaglianti/anabbaglianti

 : Per accendere gli abbaglianti, spingere in avanti la leva degli indicatori di direzione e rilasciarla. Per tornare agli anabbaglianti, premere di nuovo la leva o tirarla verso di sé e rilasciarla.



Questa spia si accende nel quadro strumenti quando gli abbaglianti sono accesi.

### Lampeggiatore di sorpasso

Per lampeggiare con gli abbaglianti, tirare la leva degli indicatori di direzione verso di sé e poi rilasciarla.

### Luci diurne di marcia (DRL)

Il DRL aumenta la visibilità del veicolo durante il giorno nei confronti dei veicoli provenienti nel senso contrario di marcia.

Il DRL dedicato si attiverà quando sono soddisfatte tutte le condizioni seguenti:

- Il quadro è acceso.
- Il comando della luce esterna è in AUTO.

- Il sensore di luminosità determina se è giorno.

Quando le luci diurne sono accese, le luci posteriori e le altre luci non sono accese.

Il DRL si spegnerà quando i fari sono portati in  o l'accensione viene spenta.

## Sistema fari automatico

Quando il comando delle luci esterne viene impostato su AUTO e fuori è abbastanza buio, i fari si accendono automaticamente.



Un sensore di luce è ubicato sulla parte superiore del quadro strumenti. Non coprire il sensore.

Il sistema attiva i fari anche quando si guida in un garage o in galleria.

Se il motore del veicolo viene avviato in un garage buio, i fari si accendono immediatamente. Se il veicolo passa dall'oscurità del garage a una certa luminosità esterna, si ha un piccolo ritardo prima che il sistema automatico dei fari passi in Daytime Running Lamps (DRL, Luci diurne). Durante questo intervallo di tempo, il quadro strumenti non è illuminato come al solito. Verificare che il comando di regolazione della luminosità del cruscotto sia regolata sulla massima luminosità. Vedere *Controllo illuminazione pannello strumenti* ⇨ 179.

Quando fuori è sufficientemente luminoso, i fari si spegneranno o potrebbero passare in modalità DRL.

Il sistema fari automatico si spegne quando il comando delle luci esterne viene posizionato su  o il quadro è spento.

## Luci accese con tergicristalli

Se i tergicristalli del parabrezza vengono azionati alla luce diurna con il motore acceso e il comando delle luci esterne è su AUTO, i fari, le luci di stazionamento e altre luci esterne si accendono. Il tempo di transizione per l'accensione delle luci varia in base alla velocità del tergicristalli. Quando i tergicristalli non sono in funzione queste luci si spengono. Spostare il comando delle luci esterne su  o  per disabilitare questa funzione.

## Controllo regolazione fari

### Controllo automatico assetto fari

In presenza di livellamento fari, l'inclinazione dei fari si regola automaticamente in base al carico del veicolo.

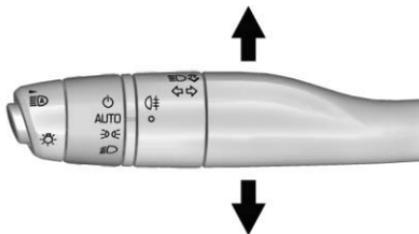
## Lampeggiatori luci di emergenza



△ : Toccare △ sulla parte centrale della plancia per attivare e disattivare gli indicatori di direzione lampeggianti anteriori e posteriori. Toccare nuovamente il pulsante per spegnere i lampeggiatori.

I segnalatori di emergenza si accendono automaticamente in caso di innesco degli airbag.

## Segnali di svolta e cambio corsia



Sollevare o abbassare completamente la leva per segnalare una svolta.

Una freccia sul quadro strumenti lampeggia nella direzione di svolta o di cambio corsia.

Sollevare o abbassare la leva fino all'attivazione della freccia lampeggiante per segnalare un cambio di corsia. Tenere la leva in posizione fino al completamento del cambio di corsia. Se la leva viene premuta per pochi istanti quindi rilasciata, l'indicatore di direzione lampeggia tre volte.

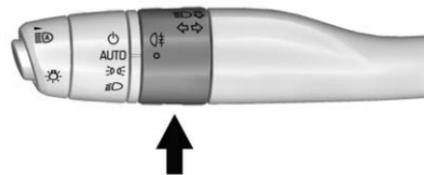
Il segnale di svolta e di cambio corsia può essere spento manualmente spostando la leva indietro nella sua posizione originale.

Se dopo una svolta o un cambio di corsia la freccia lampeggia velocemente, o non si accende, è possibile che una lampadina degli indicatori di direzione sia bruciata.

Sostituire le eventuali lampadine bruciate. Se una lampadina non è bruciata, controllare il fusibile. Vedere *Fusibili e interruttori automatici* ⇨ 294.

## Fendinebbia

### Luci retronebbia



I retronebbia rendono la parte posteriore del veicolo più visibile in caso di nebbia.

 : Per accendere o spegnere il retronebbia portare la ghiera presente sulla leva su  e rilasciarla. La ghiera tornerà in posizione iniziale.

I retronebbia funzionano solo se le luci di parcheggio e i fari sono accesi.

## Indicatori di direzione

I fari direzionali si accendono automaticamente quando sono soddisfatte tutte le condizioni seguenti:

- I fari anabbaglianti sono accesi.
- Gli indicatori di direzione sono attivati o la posizione del volante è a un determinato angolo.
- La velocità del veicolo è inferiore alla velocità impostata.

## Illuminazione interna

### Controllo illuminazione pannello strumenti



La luminosità dell'illuminazione del quadro strumenti e dei comandi al volante può essere regolata.

 : Ruotare la rotella verso l'alto o verso il basso per aumentare o diminuire la luminosità.

La luminosità dei display si regola automaticamente in base all'illuminazione ambientale esterna. Il controllo delle luci del quadro

strumenti si imposterà al livello minimo a cui il display si regolerà automaticamente.

### Luci di cortesia

Le luci di cortesia si accendono quando viene aperta una portiera qualsiasi a meno che non sia attivata l'esclusione della luce plafoniera. Per disattivare l'esclusione delle luci plafoniera, premere  OFF e l'indicatore LED sul pulsante si spegnerà.

### Plafoniere



I comandi della luce della plafoniera si trovano nella consolle superiore.

Premere i seguenti pulsanti per:

 **SPENTO** : Premere per spegnere le luci plafoniera quando una portiera è aperta. Una spia sul pulsante si accenderà quando l'esclusione delle luci plafoniera è attivata. Premere di nuovo  OFF per disattivare questa funzione e la spia si spegnerà. Le luci plafoniera si accenderanno quando le porte sono aperte.

 **ACCESO/SPENTO** : Premere per accendere le luci plafoniera manualmente.

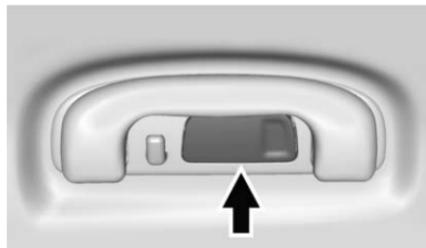
## Luci di lettura

Vi sono luci di lettura anteriori e posteriori nella consolle superiore e sopra le portiere dei passeggeri posteriori. Queste luci si accendono automaticamente all'apertura di qualsiasi portiera.

Per accendere o spegnere manualmente le luci di lettura:



Premere le lenti della lampada sulle luci di lettura anteriori.



Premere le lenti della lampada sulla portiera del passeggero.

## Funzioni di illuminazione

### Illuminazione entrata

Alcune luci esterne e la maggior parte delle luci interne si accendono brevemente di notte o in zone con scarsa illuminazione quando  viene premuto sul telecomando RKE (accesso senza chiave). Vedere *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29. Quando viene aperta la portiera del conducente tutte le luci dei comandi, le luci del Driver Information Center (DIC) e le luci delle tasche delle portiere si accendono. Dopo circa 30 secondi le luci esterne si spengono e le altre luci interne si spengono gradualmente. L'illuminazione in entrata può essere disabilitata manualmente cambiando posizione all'accensione rispetto a OFF o premendo il pulsante  sul telecomando RKE.

Questa funzione può essere modificata. Vedere "Vehicle Locator Lights" (Luci di avvicinamento) a *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

## Illuminazione uscita

Alcune luci esterne e luci interne si accendono di notte o nelle aree con scarsa illuminazione, quando la portiera del conducente viene aperta dopo avere disinserito l'accensione. La luce della plafoniera si accende dopo che l'accensione passa in posizione OFF. Le luci esterne e il leggimappa restano accese per un periodo di tempo impostato, quindi si spengono automaticamente.

Le luci esterne si spengono immediatamente portando il comando della luce esterna su OFF.

Questa funzione può essere modificata. Vedere *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

## Protezione alimentazione batteria

La funzione salvabatteria è progettata per proteggere la batteria del veicolo.

Se alcune luci dell'abitacolo sono lasciate accesa e l'accensione viene spenta, il sistema salvabatteria spegne automaticamente le luci dopo un certo tempo.

## Risparmio batteria illuminazione esterna

Le luci esterne si spengono circa 10 minuti dopo aver portato l'accensione su OFF, se le luci di parcheggio o i fari sono stati lasciati accesi manualmente. In questo modo la batteria non si scarica. Per riavviare il temporizzatore tarato sui 10 minuti, ruotare il comando luci esterne in posizione off e poi di nuovo in posizione luci di parcheggio o fari.

Per mantenere le luci accese per più di 10 minuti, l'accensione deve essere in posizione ACC/ACCESSORY od ON/RUN.

## Sistema Infotainment

### **Introduzione**

Infotainment ..... 182

## Introduzione

### **Infotainment**

Consultare il manuale Infotainment per informazioni su radio, lettori audio, telefono, sistema di navigazione e riconoscimento vocale o del parlato. Comprende anche le informazioni sulle impostazioni.

## Comandi di climatizzazione

### Sistemi di climatizzazione

Doppio sistema di controllo automatico della climatizzazione .....	183
Sistema posteriore di controllo climatizzazione .....	189

### Bocchette dell'aria

Bocchette dell'aria .....	191
---------------------------	-----

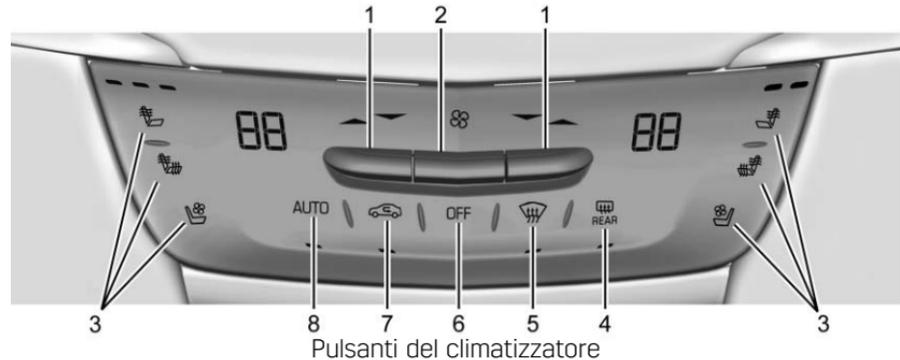
### Manutenzione

Filtro aria abitacolo .....	191
Manutenzione .....	191

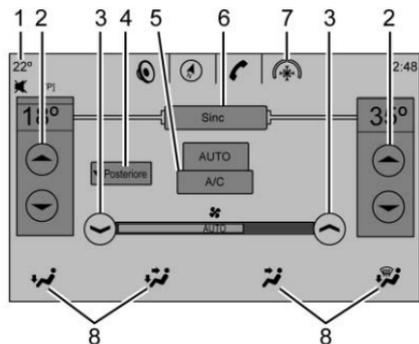
## Sistemi di climatizzazione

### Doppio sistema di controllo automatico della climatizzazione

I pulsanti del climatizzatore e lo schermo touch-screen consentono di regolare il riscaldamento, il raffreddamento e la ventilazione.



- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1. Comandi temperatura conducente e passeggero                             | 5. Sbrinatorio                     |
| 2. Comando ventola   | 6. OFF (ventole)                   |
| 3. Sedili riscaldati e ventilati per conducente e passeggero (se presenti) | 7. Ricircolo                       |
| 4. Lunotto termico   | 8. AUTO (funzionamento automatico) |



Comandi di climatizzazione touch-screen

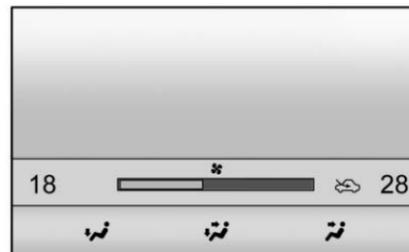
1. Visualizzazione temperatura esterna
2. Comandi temperatura conducente e passeggero
3. Comando ventola
4. Posteriore (touch screen climatizzatore posteriore)
5. Modalità A/C (aria condizionata)
6. SYNC (temperatura sincronizzata)
7. Selezione climatizzatore (tasto barra delle applicazioni)

8. Comandi modalità di erogazione dell'aria lato conducente e passeggero

### Schermata touch-screen di climatizzazione

La ventola, la modalità di erogazione dell'aria, l'aria condizionata, le temperature conducente e passeggero e le impostazioni SYNC possono essere controllate sfiorando CLIMATE sulla schermata principale dell'Infotainment o il pulsante del climatizzatore nella barra delle applicazioni dello schermo a sfioro. La selezione può essere effettuata sulla pagina visualizzata del climatizzatore anteriore. Vedere il manuale Infotainment.

### Schermata stato climatizzatore



La schermata dello stato del climatizzatore appare per pochi istanti quando si regolano i tasti del climatizzatore sulla maschera. La modalità di erogazione dell'aria può essere regolata sulla schermata dello stato del climatizzatore.

### Funzionamento automatico

Il sistema scalda o raffredda automaticamente il veicolo alla temperatura desiderata.

- Velocità della ventola
- Modalità di distribuzione dell'aria

- Climatizzatore
- Ricircolo

Quando AUTO è acceso, tutte le funzioni si azionano automaticamente. Ogni funzione può anche essere impostata manualmente. Le funzioni non impostate manualmente continueranno ad essere gestite automaticamente.

Per far passare il veicolo al completo funzionamento automatico:

1. Premere AUTO.
2. Impostare la temperatura. Attendere affinché il sistema si stabilizzi. Poi regolare la temperatura in modo da ottenere il comfort migliore.

Per migliorare l'efficienza dei consumi e raffreddare il veicolo più rapidamente, la ricircolazione può essere selezionata automaticamente nei climi più caldi. La spia di ricircolazione non si accende. Premere  per selezionare il ricircolo; premere nuovamente per selezionare l'aria esterna.

Le unità di misura inglesi possono essere commutate in metriche dal quadro strumenti. Vedere "Display applicazioni quadro" in *Quadro degli strumenti (Livello base)* ⇨ 126 o *Quadro degli strumenti (Classe superiore)* ⇨ 129.

**SPENTO** : Premere per attivare o disattivare le ventole. I display del climatizzatore anteriore e posteriore si spengono quando la ventola viene spenta. Il controllo della temperatura e la modalità di erogazione dell'aria possono ancora essere regolati.

 /  : È possibile impostare diversi valori di temperatura per la zona del conducente e quella del passeggero. Premere per aumentare o diminuire la temperatura. Premere e tenere premuto per aumentare o diminuire rapidamente la temperatura.

Le temperature conducente e passeggero sono regolabili anche toccando i pulsanti sullo schermo a sfioro.

**SYNC** : Toccare SYNC sullo schermo a sfioro per collegare tutte le impostazioni delle zone climatiche alle impostazioni del conducente. Regolare il controllo della temperatura lato

conducente per cambiare la temperatura collegata. Quando vengono regolate le impostazioni dei passeggeri anteriori o posteriori, la spia SYNC si spegne quando le temperature sono scollegate.

**Posteriore** : Se presente, sfiorare Rear sullo schermo a sfioro del climatizzatore anteriore per aprire la schermata del climatizzatore posteriore. Ora le impostazioni del climatizzatore posteriore possono essere regolate dall'area passeggero anteriore. Vedere *Sistema posteriore di controllo climatizzazione* ⇨ 189.

### Funzionamento manuale

   : Premere i pulsanti di comando della ventola o il comando della ventola sullo schermo touch-screen per aumentare o diminuire la velocità della ventola. Premere e tenere premuti i tasti o il comando sul touch screen per regolare la velocità più rapidamente. Viene visualizzata l'impostazione di velocità della ventola. Premendo uno qualsiasi dei due tasti il controllo automatico delle ventole si annulla e le ventole possono essere controllate

manualmente. Premere AUTO per tornare al funzionamento automatico. Per spegnere le ventole e il sistema di climatizzazione premere e tenere premuto il tasto ventole o il comando ventole sul touch screen fino allo spegnimento.

### Comando modalità erogazione

**aria** : Quando sono visualizzate le informazioni di climatizzazione, sfiorare la modalità desiderata di erogazione dell'aria sullo schermo a sfioro per cambiare la direzione del flusso d'aria. Il pulsante della modalità di erogazione dell'aria selezionato si accende. Sfiando uno qualsiasi dei pulsanti di erogazione si annulla il controllo automatico dell'erogazione dell'aria e la direzione del flusso d'aria diventa controllabile manualmente. Premere AUTO per tornare al funzionamento automatico.

Per modificare la modalità corrente, selezionare una delle seguenti opzioni:

 : L'aria viene erogata dalle bocchette del quadro strumenti.

 : L'aria viene inviata sia alle bocchette del cruscotto che a quelle del pavimento.

 : L'aria viene erogata dalle bocchette a pavimento.

 : Elimina gli appannamenti e l'umidità dai finestrini. L'aria viene erogata dalle bocchette a pavimento e sotto il parabrezza.

 : Elimina appannamenti e brina dal parabrezza con maggiore rapidità. L'aria viene inviata al parabrezza.

Premere  per attivare o disattivare. Cambiando la modalità di erogazione dell'aria si spegne anche lo sbrinamento.

**A/C** : Sfiare A/C Mode (Modalità climatizzatore) sullo schermo a sfioro per accendere o spegnere il climatizzatore automatico. Se la ventola è spenta o la temperatura esterna scende al di sotto della temperatura di congelamento, il climatizzatore non funzionerà.

Premere AUTO per tornare al funzionamento automatico e il climatizzatore funzionerà come richiesto.

 : Premere per alternare le modalità di ricircolo aria nell'abitacolo o aspirazione aria esterna. La spia sul

tasto si illumina quando la modalità di ricircolo è attiva. Ciò favorisce il raffreddamento rapido dell'aria all'interno del veicolo o riduce l'aria esterna e gli eventuali odori che potrebbero entrare.

Premere questo pulsante annulla la ricircolazione automatica. Premere AUTO per tornare al funzionamento automatico; il ricircolo entra in funzione automaticamente secondo necessità.

La modalità di ricircolazione manuale non è disponibile in modalità sbrinamento o disappannamento.

**Snebbiatore automatico** : Il sistema del climatizzatore può essere dotato di un sensore che rileva automaticamente un eventuale livello alto di umidità all'interno del veicolo. Quando viene rilevato un livello di umidità alta, il climatizzatore può attivare l'erogazione di aria esterna e attivare il condizionatore. Se il climatizzatore non rileva un eventuale appannamento, ritorna al funzionamento normale. Per attivare il

disappannamento automatico, vedere "Climatizzazione e qualità dell'aria" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### Lunotto termico

 : Premere per attivare o disattivare il lunotto termico. Comparirà una spia indicatrice sul pulsante a segnalare che il lunotto termico è in funzione.

Lo sbrinatori funziona solo con accensione in posizione ON/RUN e si spegne se l'accensione si trova in posizione ACC/ACCESSORY o OFF.

È possibile impostare lo sbrinatori del lunotto in funzionamento automatico. Vedere "Clima e qualità dell'aria" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

Quando si seleziona il lunotto termico automatico, il lunotto termico si attiva automaticamente quando la temperatura interna è bassa e quella esterna è pari o inferiore a circa 4 °C (40 °F).

Le linee superiori della griglia sul lunotto sono linee dell'antenna e non devono riscaldarsi quando lo sbrinatori è attivato.

Il riscaldamento degli specchietti retrovisori esterni si inserisce alla pressione del pulsante di inserimento del lunotto termico e contribuisce a eliminare l'appannamento o il ghiaccio dagli specchietti.

### Attenzione

Non rimuovere ghiaccio o altro materiale all'interno del parabrezza o del lunotto con una lametta o altro utensile affilato. Esso potrebbe danneggiare la griglia del lunotto termico e influenzare la capacità della radio di ricevere chiaramente le stazioni. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo.

### Sedili riscaldati e ventilati per conducente e passeggero (se

presenti) : Premere  o  per riscaldare la seduta e lo schienale del sedile del passeggero o del conducente.

Premere  o  per riscaldare esclusivamente lo schienale del sedile del passeggero o del conducente.

Premere  o  per ventilare il sedile del conducente o del passeggero. Vedere *Sedili anteriori riscaldati e con sistema di ventilazione* ⇨ 64.

### Sedili autoriscaldati e ventilati :

Quando il veicolo è acceso, questa funzione attiva automaticamente i sedili riscaldati o ventilati in base alla temperatura interna del veicolo. Il livello alto, medio, basso o disattivato del riscaldamento dei sedili sarà indicato dai pulsanti del riscaldamento manuale dei sedili sulla parte centrale della plancia. Utilizzare i pulsanti per riscaldamento o ventilazione manuale dei sedili sulla parte centrale della plancia, per spegnere la funzione sedili autoriscaldati o ventilati. Vedere *Sedili anteriori riscaldati e con sistema di ventilazione* ⇨ 64 e *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

**Funzionamento del climatizzatore con avviamento telecomandato :** Se è presente la funzione di avviamento a distanza, è possibile attivare il climatizzatore quando il veicolo viene avviato in remoto. Il sistema utilizza le impostazioni precedenti del conducente per riscaldare o raffreddare l'abitacolo. Il lunotto termico potrebbe azionarsi durante l'avviamento a distanza se vi sono condizioni ambientali fredde. La spia del lunotto termico non si accende durante l'avviamento a distanza. Se dotato di sedili riscaldati o ventilati, potrebbero accendersi durante un avviamento a distanza. Vedere *Telecomando avviamento veicolo* ⇨ 34 e *Sedili anteriori riscaldati e con sistema di ventilazione* ⇨ 64.

## Sensore



Il sensore solare in cima al cruscotto, vicino al parabrezza, effettua il monitoraggio del calore proveniente dai raggi solari.

Il sistema di climatizzazione usa le informazioni del sensore per regolare la temperatura, la velocità della ventola, il ricircolo e la modalità di distribuzione dell'aria per il miglior comfort.

Se il sensore è coperto, il sistema automatico di climatizzazione potrebbe non funzionare correttamente.

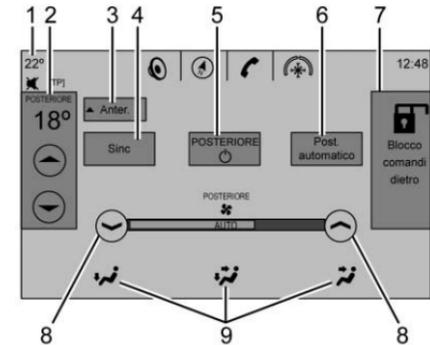
## Sistema posteriore di controllo climatizzazione

Se presente, il sistema di controllo del climatizzatore posteriore si trova sul retro della consolle centrale. Le impostazioni possono essere regolate mediante i pulsanti di controllo del climatizzatore posteriore e lo schermo a sfioro.



Pulsanti del climatizzatore posteriore

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Comandi sedili riscaldati passeggero posteriore</li> <li>2. Comando modalità erogazione aria</li> <li>3. AUTO (funzionamento automatico)</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Comando ventola</li> <li>5. Comandi della temperatura per i passeggeri dei sedili posteriori</li> </ol> |
|---|---|



Comandi di climatizzazione posteriore touch-screen

1. Visualizzazione temperatura esterna
2. Controllo temperatura climatizzatore posteriore
3. Anteriore (touch screen climatizzatore anteriore)
4. SYNC (temperature sincronizzate)
5. REAR (On-Off posteriore)
6. Rear AUTO (funzionamento posteriore automatico)
7. Blocco comandi posteriori
8. Comandi ventola posteriore

### 9. Comando modalità erogazione aria

**Posteriore** : Sfiore Rear sullo schermo a sfioro del climatizzatore anteriore per aprire la schermata del climatizzatore posteriore. Ora le impostazioni del climatizzatore posteriore possono essere regolate dall'area passeggero anteriore.

**POSTERIORE**  : Sfiore REAR  sullo schermo a sfioro per inserire o disinserire il climatizzatore posteriore.

**SYNC** : Sfiore SYNC sullo schermo a sfioro per fare corrispondere la temperatura del climatizzatore posteriore a quella anteriore del conducente. Il tasto SYNC si illuminerà.

**Blocco comandi posteriori** : Sfiore per bloccare o sbloccare il controllo del climatizzatore posteriore dai sedili posteriori. Se il climatizzatore posteriore è bloccato, può essere regolato solo dal sedile anteriore.

### Funzionamento automatico

**AUTO** : Premere per attivare o disattivare. La mandata di aria è controllata automaticamente. L'indicatore AUTO apparirà sul display. Se la modalità di erogazione dell'aria o la velocità della ventola viene regolata manualmente, tale operazione annulla completamente il funzionamento automatico.

### Funzionamento manuale

 : Premere il comando della ventola posteriore su o giù per aumentare o ridurre il flusso dell'aria dalle bocchette del pannello posteriore. Il flusso d'aria del climatizzatore posteriore può essere regolato anche toccando  o  sullo schermo a sfioro del climatizzatore anteriore.

### Comandi della temperatura :

Premere su o giù per regolare la temperatura della zona passeggeri posteriori. La temperatura della zona passeggeri posteriore può essere regolata anche sfiorando  per ottenere aria più calda o  per ottenere aria più fredda, sullo schermo a sfioro del climatizzatore posteriore.

### Comando modalità erogazione

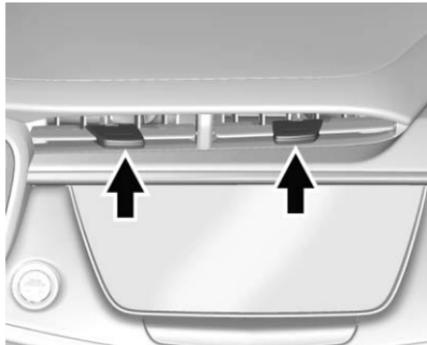
**aria** : Premere su o giù per selezionare la modalità di erogazione dell'aria desiderata. La modalità di erogazione dell'aria può essere modificata sfiorando ,  o  sullo schermo a sfioro del climatizzatore posteriore. Questo varia la direzione del flusso d'aria nell'area di seduta posteriore.

Se viene selezionata la modalità di erogazione dell'aria posteriore a pavimento, l'indicatore di velocità della ventola posteriore cambierà alla regolazione, ma non la quantità d'aria diretta al pavimento. Questo è il normale funzionamento del sistema.

Per attivare la modalità di erogazione dell'aria posteriore a pavimento, sfiorare  sullo schermo a sfioro del climatizzatore anteriore.

## Bocchette dell'aria

### Bocchette dell'aria



Bocchette di ventilazione orientabili sono poste al centro e ai lati del pannello strumenti, e nella parte posteriore del portaoggetti della consolle centrale.

Muovere le manopole scorrevoli per modificare la direzione del flusso d'aria o per chiudere la bocchetta.

### Consigli operatore

- Eliminare neve, ghiaccio o foglie dalle prese aria alla base del parabrezza, che potrebbero ostruire il flusso d'aria nel veicolo.
- Tenere il percorso sotto i sedili anteriori libero da oggetti, per favorire una circolazione più efficiente dell'aria nel veicolo.
- L'utilizzo di deflettori non approvati da GM per il tettuccio può avere un impatto negativo sul funzionamento del sistema. Controllare col rivenditore prima di aggiungere apparecchiature all'esterno del veicolo.
- Non attaccare nessun dispositivo alle alette delle bocchette dell'aria. Impedirebbe il flusso d'aria e potrebbe causare danni alle bocchette.

## Manutenzione

### Filtro aria abitacolo

Il filtro riduce polvere, polline e altri agenti irritanti presenti nell'aria esterna che viene introdotta nel veicolo. Il filtro deve essere sostituito nell'ambito della manutenzione programmata di routine. Vedere *Manutenzione programmata* ⇨ 351.

Per la sostituzione del filtro consultare il proprio concessionario.

### Manutenzione

Su questo veicolo è utilizzato il nuovo liquido refrigerante ecologico R1234yf. Questo liquido refrigerante ha un impatto di riscaldamento globale notevolmente ridotto sull'ambiente rispetto ai liquidi refrigeranti tradizionali per automobili R-134a. Tutti i veicoli sono dotati di un'etichetta sotto il cofano che identifica il liquido refrigerante utilizzato sul veicolo.

L'impianto di raffreddamento deve essere sottoposto a manutenzione solo da tecnici addestrati e certificati.

L'evaporatore del climatizzatore non deve mai essere riparato o sostituito con un componente ricavato da un veicolo usato. Deve essere sostituito solo con un nuovo evaporatore per garantire un funzionamento corretto e sicuro.

Durante la manutenzione tutti i liquidi refrigeranti devono essere recuperati con apparecchiatura idonea. Sfiatare i liquidi refrigeranti direttamente nell'atmosfera è pericoloso per l'ambiente e potrebbe inoltre essere rischioso in caso di inalazione, combustione, congelamento o comunque provocare danni alla salute.

# Guida e funzionamento

## Informazioni sulla guida

Guida distratta .....	194
Guida prudente .....	195
Controllo di un veicolo .....	195
Frenatura .....	195
Sterzo .....	196
Recupero fuoristrada .....	196
Perdita di controllo .....	197
Guida sul bagnato .....	197
Strade collinari e di montagna .....	198
Guida nel periodo invernale ....	199
Se il veicolo è bloccato .....	201
Limiti di carico veicolo .....	201

## Avvio e funzionamento

Rodaggio veicolo nuovo .....	205
Posizioni accensione .....	206
Avvio del motore .....	207
Potenza Accessorio a Ritenuta (RAP) .....	209
Inserimento posizione "PARK" (stazionamento) sul cambio ...	209
Disinserimento posizione "Parcheggio" sul cambio .....	210

Parcheggiare su oggetti che bruciano .....	211
Stazionamento prolungato .....	211

## Gas di scarico del motore

scarico motore .....	211
Tenere il veicolo in moto da fermo .....	212

## Cambio automatico

Cambio automatico .....	212
Modalità manuale .....	216

## Sistemi di trazione

Trazione integrale .....	217
--------------------------	-----

## Freni

Sistema frenante antiblocco (ABS) .....	218
Freno elettrico di stazionamento .....	219
Servofreno .....	221
Sistema di ausilio partenza in salita (HSA) .....	221

## Sistema di controllo della guida (RCS)

Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità .....	222
Controllo della modalità di guida .....	224

## Cruise Control

Controllo velocità di crociera ....	225
Controllo velocità di crociera regolabile .....	228

## Sistemi di assistenza al conducente

Sistemi di assistenza conducente .....	236
Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia .....	237
Sistemi di ausilio alla guida ....	244
Sistema di Allarme collisione anteriore (FCA) .....	244
Frenatura marcia avanti automatica (FAB) .....	247
Front Pedestrian Braking System (FBP - Impianto frenante pedoni davanti al veicolo) .....	249
Allarme visuale laterale limitata (SBZA) .....	251
Allarme di cambio corsia (LCA) .....	251
Avviso di deviazione da corsia (LDW) .....	253
Ausilio di mantenimento corsia (LKA) .....	254

## Carburante

Carburante .....	256
Additivi carburante .....	256

Riempimento del serbatoio .....	256
Riempimento di un contenitore portatile di carburante .....	258

### **Traino di un rimorchio**

Informazioni generali per il traino .....	259
Caratteristiche di guida e suggerimenti per il traino .....	259
Traino di rimorchi .....	263
Attrezzatura di traino .....	265
Stabilizzatore rimorchio (TSC) .....	268

### **Conversioni e accessori**

Componenti elettriche non originali .....	268
--	-----

## Informazioni sulla guida

### **Guida distratta**

La distrazione si presenta sotto varie forme e può distogliere dall'azione di guida. Siate dei buoni giudici di voi stessi e non permettete che altre attività distolgano la vostra attenzione dalla strada. Molti governi locali hanno emanato normative relative alla distrazione durante la guida. Informatevi sulle normative locali della vostra zona.

Per evitare di distrarvi durante la guida, tenete sempre lo sguardo puntato sulla strada, le mani sul volante e la mente concentrata sulla guida.

- Non utilizzate il cellulare in condizioni di guida impegnative. Usate un sistema vivavoce per effettuare o ricevere telefonate indispensabili.
- Osservate la strada. Non leggete, non prendete appunti e non cercate informazioni sul telefono o altri dispositivi elettronici.

- Date incarico al passeggero accanto a voi di effettuare operazioni che potrebbero distrarvi per conto vostro.
- Familiarizzate con le funzioni del veicolo prima della guida, come la programmazione delle stazioni radio preferite, la regolazione del climatizzatore e dei sedili. Programmate tutte le informazioni di viaggio in un eventuale dispositivo di navigazione prima della guida.
- Attendete fino a quando il veicolo sia parcheggiato per raccogliere oggetti caduti sul pavimento.
- Fermatevi o parcheggiate il veicolo per occuparvi di eventuali bambini a bordo.
- Tenete eventuali animali in adeguati accessori di trasporto o sistemi di ritenuta.
- Evitate conversazioni stressanti durante la guida, sia con passeggeri che al cellulare.

**Avvertenza**

Distogliere lo sguardo dalla strada troppo a lungo o troppo spesso potrebbe causare un incidente con esiti gravi e anche mortali. Concentratevi nella guida.

Consultate il manuale Infotainment per reperire maggiori informazioni sull'uso di tale sistema, compreso l'accoppiamento e l'utilizzo di un telefono cellulare.

**Guida prudente**

Guida difensiva vuol dire "prevedere sempre l'imprevedibile". Il primo passo per la guida difensiva è indossare costantemente le cinture di sicurezza. Vedere *Cinture di sicurezza* ⇨ 69.

- Partite dal presupposto che gli altri utenti della strada (pedoni, ciclisti e altri conducenti) commetteranno disattenzioni ed errori. Bisogna anticiparne le mosse e stare sempre all'erta.

- Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente tra il veicolo e il conducente che vi precede.
- Rimanere concentrati sulla guida.

**Controllo di un veicolo**

Frenare, sterzare e accelerare sono fattori importanti che contribuiscono a controllare il veicolo durante la guida.

**Frenatura**

Per compiere l'azione di frenare sono necessari un tempo di percezione ed uno di reazione. Decidere di premere il pedale del freno rappresenta il tempo di percezione. Premerlo realmente è il tempo di reazione.

Il tempo di reazione di un conducente medio è di circa tre quarti di secondo. In questo spazio di tempo, un veicolo che viaggia a 100 km/h (60 miglia/ora) percorre 20 m (66 piedi), una distanza che può essere notevole in caso di emergenza.

Per quanto riguarda la frenata, i suggerimenti utili da tenere a mente sono:

- Mantenere una distanza di sicurezza sufficiente tra il proprio veicolo e quello che precede.
- Evitare di frenare bruscamente senza necessità.
- Adeguare la velocità al traffico.

Se il motore dovesse fermarsi durante la guida, frenare normalmente ma senza premere ripetutamente i freni. Questa operazione potrebbe rendere il pedale più duro da premere. In caso di arresto del motore, il sistema di assistenza alla frenata avrà ancora una forza residua, che tuttavia entrerà in funzione quando viene azionato il freno. Una volta entrato in funzione il servo freno, il tempo di arresto potrà aumentare e il pedale del freno diviene più rigido da premere.

## Sterzo

### Servosterzo elettrico

Il veicolo è dotato di servosterzo elettrico. Non prevede l'uso del liquido per il servosterzo. Non richiede alcuna manutenzione ordinaria.

Se il servosterzo non funziona a causa di una disfunzione del sistema, sarà possibile sterzare il veicolo ma lo sforzo necessario potrebbe essere maggiore.

Rivolgersi al proprio concessionario in caso di problemi.

Se il volante viene ruotato fino a fine corsa e viene mantenuto contro tale posizione per un periodo di tempo prolungato, l'azione di servosterzo potrebbe essere ridotta.

Se l'ausilio alla sterzata viene utilizzato per un periodo prolungato di tempo, l'asservimento elettrico potrebbe ridursi.

L'azione del servosterzo dovrebbe ritornare alla normalità quando il sistema si raffredda.

Vedere i messaggi specifici dello sterzo in *Messaggi di manutenzione veicolo* ⇨ 161. Rivolgersi al proprio concessionario in caso di problemi.

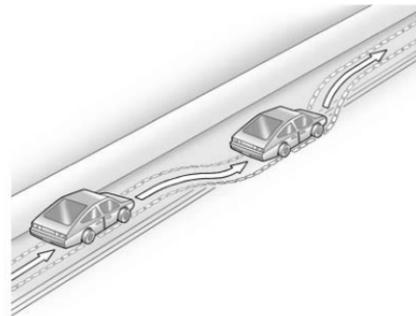
### Suggerimenti per le curve

- Affrontare le curve a velocità ragionevole.
- Ridurre la velocità prima di entrare in curva.
- Mantenere una velocità costante ragionevole per tutta la curva.
- Attendere che il veicolo sia uscito dalla curva prima di accelerare delicatamente entrando nel rettilineo.

### Uso dello sterzo nelle emergenze

- In alcune situazioni, aggirare un ostacolo è più efficace che frenare.
- Afferrando il volante su entrambi i lati, è possibile ruotarlo di 180 gradi senza togliere una mano.
- Il sistema di frenata antibloccaggio (ABS) consente di sterzare e frenare contemporaneamente.

## Recupero fuoristrada



Le ruote di destra del veicolo possono scivolare oltre il limite della strada durante la guida. Seguire questi suggerimenti:

1. Rilasciare l'acceleratore e quindi, se non vi sono ostacoli sulla strada, sterzare il veicolo in modo che risalga oltre il bordo della pavimentazione.
2. Ruotare il volante di un ottavo di giro, fino a quando il pneumatico anteriore destro tocca il bordo della pavimentazione.

3. Ruotare il volante per procedere regolarmente lungo la strada.

## Perdita di controllo

### Slittamento

Esistono tre tipi di slittamenti corrispondenti ai tre sistemi di controllo del veicolo:

- Slittamento in frenata: le ruote non girano.
- Slittamento in curva o durante la sterzata: l'eccessiva velocità o angolazione di sterzo nella curva fanno sì che i pneumatici slittino e perdano spinta laterale.
- Slittamento in accelerazione: l'eccessiva accelerazione fa ruotare le ruote motrici a vuoto.

I conducenti che si attengono alla guida difensiva evitano la maggior parte degli slittamenti semplicemente prestando la dovuta attenzione alle condizioni circostanti e evitando di guidare oltre i limiti. Ma gli slittamenti sono sempre possibili.

Se il veicolo inizia a slittare, seguire questi suggerimenti:

- Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore e sterzare nella direzione desiderata. Il veicolo potrebbe raddrizzarsi. Tenersi pronti ad un secondo slittamento nel caso dovesse verificarsi.
- Rallentare e adottare una guida adeguata alle condizioni atmosferiche. La distanza di arresto può essere più lunga e il controllo del veicolo può risultare compromesso se la trazione viene ridotta a causa di acqua, neve, ghiaccio, ghiaia o altro materiale presente sulla strada. Imparare a riconoscere i segnali di allarme - quali ad esempio acqua, ghiaccio o neve compatta a sufficienza da rendere il manto stradale riflettente - e rallentare in caso di dubbio.
- Cercare di evitare sterzate improvvise, accelerazioni o frenate, e anche di ridurre la velocità passando a una marcia più bassa.

Qualsiasi cambiamento improvviso può causare lo slittamento degli pneumatici.

Ricordare: L'impianto frenante antibloccaggio aiuta ad evitare solamente lo slittamento in frenata.

## Guida sul bagnato

La pioggia e le strade bagnate possono ridurre la trazione del veicolo e influire sulla capacità del conducente di arrestare il veicolo o accelerare. Guidare sempre a velocità ridotta in queste condizioni ed evitare di passare attraverso grandi pozzanghere, acque profonde stagnanti o corsi d'acqua.

### Avvertenza

I freni bagnati possono causare urti. Potrebbero non funzionare in modo ottimale in caso di arresto improvviso e causare una spinta laterale. Si rischia di perdere il controllo del veicolo.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

Dopo aver attraversato una grande pozza d'acqua o dopo il lavaggio del veicolo, premere delicatamente il pedale del freno fino a quando i freni non tornano a funzionare normalmente.

Le acque lotiche o con correnti molto forti generano forze intense. Quando si attraversano corsi d'acqua, si rischia che il veicolo venga trascinato via. In questo caso chiunque occupi il veicolo corre il rischio di affogare. Non ignorare le segnalazioni della polizia e usare la massima prudenza se si tenta l'attraversamento di corsi d'acqua.

### Aquaplaning

Il fenomeno dell'aquaplaning è pericoloso. L'acqua può accumularsi sotto gli pneumatici del veicolo fino a farli correre direttamente sopra il pelo dell'acqua. Questo può accadere se la strada è sufficientemente bagnata e la velocità sufficientemente elevata.

Quando il veicolo è in fase di aquaplaning, ha pochissimo o quasi nessun contatto con la strada.

Non esiste alcuna regola di pronto intervento in caso di aquaplaning. Il miglior consiglio è quello di rallentare in caso di strada bagnata.

### Altri Consigli in Caso di Pioggia

Oltre a rallentare, tra gli altri suggerimenti di guida in caso di pioggia rientrano:

- Aumentare la distanza di sicurezza.
- Passare con attenzione.
- Mantenere l'impianto tergilavacrystalli in buone condizioni.
- Mantenere pieno il serbatoio del liquido di lavaggio dei cristalli.
- Avere pneumatici in buone condizioni e con la giusta profondità del battistrada. Vedere *Pneumatici* ⇨ 302.
- Disattivare il controllo automatico della velocità di crociera.

- Attivare la modalità Trazione integrale (AWD). Vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 224.

### Strade collinari e di montagna

Guidare su pendii ripidi o attraverso le montagne è ben diverso dal guidare su terreno pianeggiante o ondulato.

Suggerimenti:

- Portare il veicolo regolarmente in assistenza e mantenerlo in buone condizioni.
- Controllare tutti i livelli dei fluidi, i freni, gli pneumatici, l'impianto di raffreddamento e il cambio.
- Passare a una marcia inferiore durante la discesa da pendii molto ripidi o lunghi.



### Avvertenza

L'utilizzo dei freni per rallentare il veicolo su una discesa lunga può causare il surriscaldamento dei freni, ridurre le loro prestazioni e

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

causare una perdita di frenata. Inserire una marcia inferiore per lasciar agire il freno motore su una discesa ripida.

### Avvertenza

Scendere da un pendio in N (Folle) o con l'accensione disinserita è pericoloso. Questo può causare il surriscaldamento dei freni e la perdita di sterzata. Mantenere sempre il motore acceso e la marcia innestata.

- Guidare a velocità che mantengano il veicolo nella propria corsia. Non effettuare curve larghe, né a cavallo della mezzeria.
- Fare attenzione in cima alle colline: potrebbero nascondersi degli ostacoli quali auto ferme, incidenti, ecc.

- Prestare attenzione ai segnali stradali speciali (es., area con pericolo di caduta massi, strade tortuose, lunghe discese o aree di accesso vietato) e agire di conseguenza.
- Selezionare Modalità Trazione integrale (AWD). Vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 224 e *Trazione integrale* ⇨ 217.

## Guida nel periodo invernale

### Guida su Neve o Ghiaccio

La neve o il ghiaccio che si interpone tra i pneumatici e la strada riduce la trazione o la tenuta, pertanto guidare prestando la dovuta attenzione. Quando inizia a cadere la pioggia mista a ghiaccio, a circa 0 °C (32 °F) può presentarsi il ghiaccio bagnato. Evitare di guidare sul ghiaccio bagnato o sotto la pioggia mista a ghiaccio fino a quando le strade non siano state adeguatamente trattate.

### Per la marcia su strade sdruciolevoli:

- Accelerare delicatamente. L'accelerazione troppo rapida fa pattinare le ruote e rende scivolosa la superficie sotto i pneumatici.
- Attivare il controllo della trazione. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.
- Il sistema di frenata antibloccaggio ruote (ABS) migliora la stabilità del veicolo durante le brusche frenate ma, rispetto a quando si guida sulle superfici asciutte, occorre frenare prima. Vedere *Sistema frenante antiblocco (ABS)* ⇨ 218.
- Lasciare una distanza maggiore dal veicolo che precede e prestare attenzione ai punti sdruciolevoli. Nelle zone in ombra è possibile trovare zone ghiacciate anche su strade altrimenti pulite. La superficie di una curva o di un cavalcavia può rimanere ghiacciata anche se le strade circostanti sono

pulite. Evitare di sterzare improvvisamente e di frenare mentre si è sul ghiaccio.

- Disattivare il controllo automatico della velocità di crociera.
- Selezionare la modalità Trazione integrale (AWD). Vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 224 e *Trazione integrale* ⇨ 217.

## Bufera

Fermare il veicolo in un posto sicuro e segnalare la necessità di assistenza. Rimanere all'interno del veicolo a meno che non vi sia possibilità di trovare aiuto nelle vicinanze. Farsi aiutare e tenere al sicuro tutti gli occupanti del veicolo:

- Accendere i segnalatori di emergenza.
- Legare un panno rosso ad uno specchietto esterno.

## Avvertenza

La neve può bloccare il gas di scarico del motore al di sotto del veicolo. Questo può far sì che i gas di scarico penetrino nel veicolo. I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio (CO), una sostanza inodore e invisibile. Può causare perdita dei sensi e anche morte.

Se il veicolo resta bloccato nella neve:

- Eliminare la neve dalla base del veicolo, soprattutto quella che eventualmente blocca il tubo di scarico.
- Abbassare di circa 5 cm (2 poll.) uno dei finestrini dal lato del veicolo non esposto al vento in modo da far entrare aria pulita.
- Aprire completamente le uscite dell'aria sul cruscotto o al di sotto di esso.

(Continuazione)

## Avvertenza (Continuazione)

- Regolare l'impianto di climatizzazione in modo da far circolare l'aria all'interno del veicolo e impostare la velocità della ventola alla massima potenza. Vedere "Sistemi di climatizzazione".

Per maggiori informazioni su CO, vedere *scarico motore* ⇨ 211.

Per risparmiare il carburante, lasciare in funzione il motore per brevi periodi per riscaldare il veicolo, quindi spegnerlo e chiudere parzialmente il finestrino. Anche mantenere il corpo in movimento è utile.

Se i soccorsi impiegano tempo ad arrivare, col motore acceso, premere leggermente il pedale dell'acceleratore in modo che il motore giri al di sopra del minimo. Questo mantiene la batteria carica in modo da riavviare il veicolo e mandare segnalazioni di aiuto con i fari. Compiere queste operazioni il meno possibile per risparmiare carburante.

## Se il veicolo è bloccato

Far girare le ruote lentamente e con attenzione per liberare il veicolo da sabbia, fango, ghiaccio o neve.

Se, nonostante il sistema di trazione, il veicolo è bloccato in modo irreversibile, disattivare il sistema di trazione e sfruttare il metodo dell'oscillazione. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.

### Avvertenza

Se gli pneumatici del veicolo girano ad alta velocità, rischiano di esplodere causando lesioni personali. Il veicolo si può surriscaldare mandando a fuoco il vano motore o causando altri danni. Far girare le ruote il meno possibile ed evitare di superare i 56 km/h (35 mph).

Selezionare Modalità Trazione integrale (AWD). Vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 224 e *Trazione integrale* ⇨ 217.

## Far Oscillare il Veicolo per Sbloccarlo

Ruotare il volante a sinistra e a destra per liberare l'area attorno alle ruote anteriori. Disattivare qualsiasi sistema di trazione. Portare il cambio da R (Retromarcia) ad una marcia di avanzamento bassa e viceversa, facendo girare le ruote il meno possibile. Per impedire l'usura del cambio attendere fino a quando le ruote smettono di girare prima di inserire le marce. Rilasciare il pedale dell'acceleratore durante il cambio marcia e premerlo leggermente con la marcia innestata. Far girare lentamente le ruote avanti e indietro provoca un movimento oscillatorio che potrebbe liberare il veicolo. Se nonostante qualche tentativo non si riesce a liberare il veicolo, potrebbe essere necessario rimorchiarlo fuori. Se bisogna trainare il veicolo vedere *Rimorchio del veicolo* ⇨ 337.

## Limiti di carico veicolo

È molto importante sapere quanto peso può trasportare il veicolo. Questo peso costituisce la portata

del veicolo e comprende il peso di tutti gli occupanti, del carico e di tutti gli accessori installati non di fabbrica. Il veicolo potrebbe essere dotato di due targhette che mostrano il peso che può trasportare: la targhetta informativa su pneumatici e carico e la targhetta di omologazione/pneumatici.

### Avvertenza

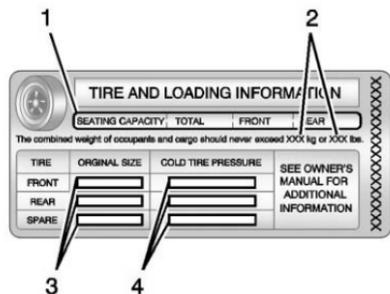
Non superare il Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR) del veicolo, né il peso lordo massimo per assale (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Ciò può causare la rottura dei sistemi e modificare la tenuta del veicolo. Ciò potrebbe far perdere il controllo del veicolo e causare incidenti. Inoltre, il carico eccessivo può ridurre la

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

distanza di arresto, danneggiare i pneumatici e compromettere la durata del veicolo.

### Targhetta informativa su pneumatici e carico



Esempio di targhetta

La targhetta informativa su pneumatici e carico specifica per veicoli è fissata al montante centrale (montante B). Questa targhetta indica il numero di posti

degli occupanti (1) e la portata massima del veicolo (2) in chili e libbre.

La targhetta informativa su pneumatici e carico indica anche le dimensioni dei pneumatici originariamente forniti (3) e la pressione di gonfiaggio raccomandata a freddo per gli stessi (4). Per ulteriori informazioni sugli pneumatici e sul loro gonfiaggio vedere *Pneumatici* ⇨ 302 e *Pressione pneumatici* ⇨ 305.

Importanti informazioni di carico sono anche disponibili sull'etichetta dello pneumatico/targhetta di omologazione del veicolo, Potrebbe indicare il Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR) del veicolo e il peso lordo massimo per l'assale anteriore e posteriore (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Vedere "Etichetta

dei pneumatici/targhetta di omologazione" più avanti in questa sezione.

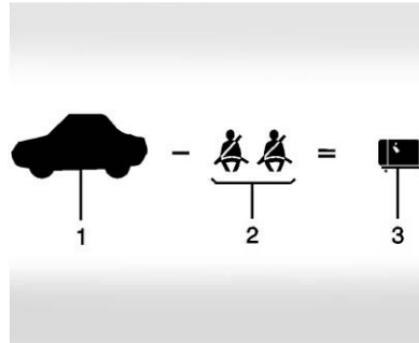
### "Fasi per determinare il limite di carico corretto-

1. Individuare la frase "Il peso combinato degli occupanti e del carico non devono superare XXX kg o XXX libbre" sulla targhetta del vostro veicolo.
2. Determinare il peso combinato del conducente e dei passeggeri che saranno a bordo del veicolo.
3. Sottrarre il peso combinato del conducente e dei passeggeri da XXX kg o XXX libbre.
4. Il numero risultante è uguale alla capacità di carico e trasporto bagagli disponibile. Ad esempio, se "XXX" corrisponde a 1400 libbre e ci saranno cinque passeggeri che pesano 150 libbre nel

veicolo, il carico e la capacità di trasporto dei bagagli disponibili saranno uguali a 650 libbre ( $1400 - 750 (5 \times 150) = 650$  libbre).

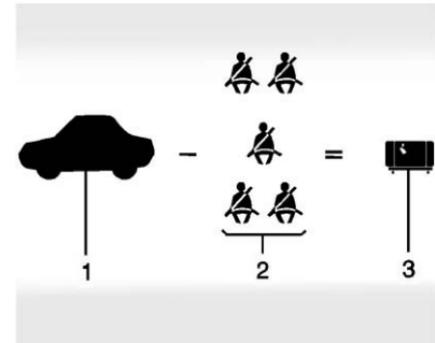
- Determinare il peso combinato dei bagagli e del carico del veicolo. Questo peso non deve superare la capacità di carico e di trasporto dei bagagli calcolata nella fase 4, altrimenti la sicurezza verrebbe compromessa.
- Se il veicolo traina un rimorchio, il carico del rimorchio deve essere trasferito sul veicolo. Consultare il manuale per determinare come questo riduce il carico e la capacità di trasporto dei bagagli del veicolo".

Vedere *Traino di rimorchi* ⇨ 263 per importanti informazioni sul traino di un rimorchio, le norme e i suggerimenti per il traino.



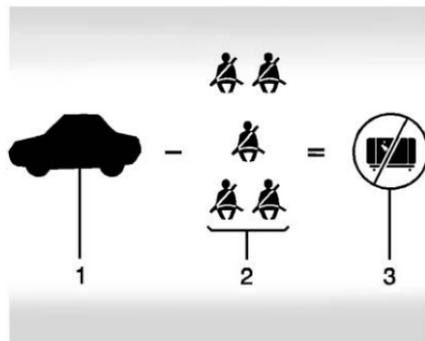
Esempio 1

- Portata del veicolo per l'esempio 1 = 453 kg (1.000 libbre).
- Sottrarre il peso degli occupanti, ossia 68 kg o 150 libbre  $\times 2 = 300$  libbre).
- Peso disponibile e carico = 317 kg (700 libbre).



Esempio 2

- Portata del veicolo per l'esempio 2 = 453 kg (1.000 libbre).
- Sottrarre il peso degli occupanti, ossia 68 kg o 150 libbre  $\times 5 = 340$  kg (750 libbre).
- Peso disponibile del carico = 113 kg (250 libbre).



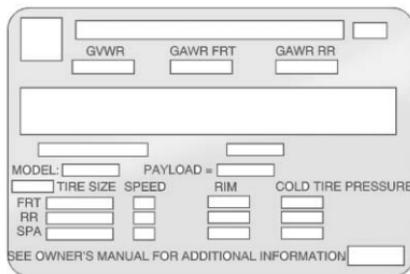
Esempio 3

1. Portata del veicolo per l'esempio 3 = 453 kg (1.000 libbre).
2. Sottrarre il peso degli occupanti, ossia 91 kg (200 libbre) x 5 = 453 kg (1.000 libbre).
3. Peso disponibile per il carico = 0 kg (0 libbre).

Per informazioni specifiche relative alla portata del veicolo e ai posti, vedere la targhetta informativa su pneumatici e carico. Il peso totale di

conducente, passeggeri e carico non deve mai superare la portata massima del veicolo.

### **Etichetta dello pneumatico/ targhetta di omologazione**



Esempio di targhetta

Una targhetta di omologazione/pneumatici specifica per veicoli è fissata al montante centrale (montante B).

La targhetta può mostrare le misure degli pneumatici originali del veicolo e la pressione di gonfiaggio necessaria per calcolare la portata lorda del veicolo. La

targhetta mostra il peso lordo che il veicolo può portare. Questo viene definito Peso Totale a Terra - P.T.T. (Gross Vehicle Weight Rating - GVWR). Il PTT comprende il peso del veicolo, di tutti gli occupanti, del carburante e del carico.

L'etichetta di omologazione/pneumatici potrebbe indicare anche il peso massimo per gli assali posteriore e anteriore, definito anche il peso lordo massimo per asse (Gross Axle Weight Rating - GAWR). Per trovare il carico attuale sugli assi anteriore e posteriore, pesare il veicolo presso una stazione di pesatura. Il vostro concessionario potrà consigliarvi a questo scopo. Assicurarsi di aver diviso il peso equamente su entrambi i lati della linea centrale.

**Attenzione**

Un sovraccarico del veicolo potrebbe danneggiarlo. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Non sovraccaricare il veicolo.

**Avvertenza**

Eventuali oggetti lasciati all'interno del veicolo potrebbero colpire e ferire le persone in caso di arresto o svolta improvvisi, o in caso di incidente.

- Riporre gli oggetti nel vano di carico del veicolo. Nell'area di carico, spingerli il più avanti possibile. Cercare di distribuire il peso in modo uniforme.

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

- Non riporre oggetti pesanti all'interno del veicolo, quali ad esempio valigie, in modo che alcuni di essi si trovino più in alto rispetto alla parte alta dei sedili.
- Non lasciare all'interno del veicolo seggiolini non bloccati.
- Fissare gli oggetti caricati sfusi nel veicolo.
- Non lasciare un sedile ribaltato se non è necessario.

**Avvio e funzionamento****Rodaggio veicolo nuovo****Attenzione**

Il veicolo non richiede un particolare rodaggio. Ad ogni modo, i consigli riportati di seguito ne consentiranno migliori prestazioni nel lungo periodo:

- Per i primi 805 km (500 miglia) non tenere alcuna velocità costante, veloce o lenta che sia. Non effettuare partenze a tutto gas. Evitare di scalare le marce per frenare o rallentare il veicolo.
- Evitare arresti improvvisi per i primi 322 km (200 miglia) circa. In questo periodo le pastiglie dei freni non sono ancora completamente rodute. Arresti improvvisi con pastiglie nuove ne implicherebbero usura

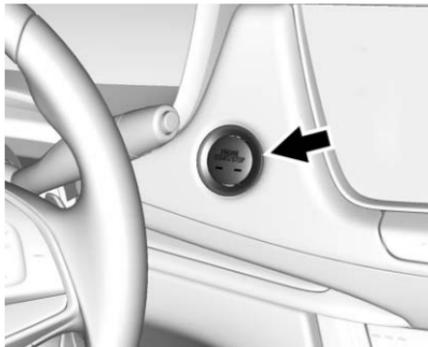
(Continuazione)

### Attenzione (Continuazione)

prematura, e sostituzione anticipata. Seguire i consigli di "rodaggio" ogni volta che si cambiano le pastiglie dei freni.

Dopo il rodaggio, la velocità del motore e il carico potranno essere gradualmente aumentati.

## Posizioni accensione



Il veicolo è dotato di accensione elettronica senza chiave con avviamento a pulsante.

Se il pulsante di avvio non funziona, la causa potrebbe essere la vicinanza del veicolo a un potente segnale radio di un'antenna che causa interferenze al sistema di accesso senza chiave (RKE). Vedere *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

Per abbandonare la posizione P (Parcheggio) il veicolo deve essere in modalità ON/RUN (on/marcia) e il pedale del freno deve essere premuto.

**Arresto del motore/OFF (nessuna spia) :** Quando il veicolo viene arrestato, premere una volta ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per spegnere il motore.

Il cambio passerà in P (Parcheggio) automaticamente.

Se il veicolo è in P (Park), l'accensione sarà disinserita e la funzione di alimentazione elettrica degli accessori (RAP) rimane attiva. Vedere *Potenza Accessorio a Ritenuta (RAP)* ⇨ 209.

### Avvertenza

Uno spegnimento del veicolo durante la marcia può compromettere la funzione di servofreno e servosterzo e disabilitare gli airbag. Durante la marcia, spegnere il veicolo solo in caso di emergenza.

Se il veicolo deve essere spento in caso di emergenza:

1. Frenare esercitando una pressione decisa e costante. Non azionare il freno ripetutamente. Si potrebbe esaurire il servofreno e di conseguenza si renderebbe necessaria una forza maggiore per premere il pedale del freno.
2. Spostare la leva del cambio in N (folle). Questa operazione può essere effettuata con il veicolo in marcia. Dopo aver spostato la leva del cambio in N (folle), frenare con decisione e portare il veicolo in un posto sicuro.

3. Giungere a un arresto completo, cambiare in P (Parcheggio) e premere ENGINE START/STOP (Avvio/arresto del motore). Per poter portare l'interruttore d'accensione in posizione OFF il cambio deve essere in posizione P (Parcheggio).
4. Applicare il freno di stazionamento. Vedere *Freno elettrico di stazionamento* ⇨ 219.

Se non è possibile far accostare il veicolo ed è necessario interrompere l'erogazione durante la guida, premere ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) e mantenerlo premuto più di due secondi, o premere due volte in cinque secondi.

**ACC/ACCESSORY (acc/accessori) (spia ambra)** : Questa modalità consente di utilizzare alcuni accessori elettrici a motore spento.

Con l'accensione disattivata, premere ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) una volta senza applicare il pedale del freno per portare il sistema di accensione in ACC/ACCESSORY (acc/accessorio).

L'accensione passerà da ACC/ACCESSORY (acc/accessorio) a OFF dopo 10 minuti per evitare che la batteria si scarichi.

**ON/RUN/START (on/marcia/avvio) (spia verde)** : Questa modalità serve durante la guida e per avviare il veicolo. Con l'accensione disattivata e il pedale del freno premuto, premere il pulsante ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) una volta per portare il sistema di accensione su ON/RUN/START (on/marcia/avvio). Quando il motore comincia a girare, rilasciare il pulsante. Il motore continuerà a girare fino a quando si avvia. Vedere *Avvio del motore* ⇨ 207. L'accensione rimane su ON/RUN.

#### **Modalità Solo servizio**

Questa modalità di accensione è disponibile per la modalità di assistenza e diagnostica e per il lavaggio auto, vedere *Cambio automatico* ⇨ 212. Inoltre serve per verificare il corretto funzionamento della spia MIL di malfunzionamento come potrebbe essere richiesta durante la verifica delle emissioni. Con il veicolo spento, e con il pedale del

freno non azionato, premere e tenere premuto il tasto ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per oltre cinque secondi per impostare il veicolo in modalità Solo servizio. Gli strumenti e gli impianti audio funzioneranno come in posizione ON/RUN (on/marcia), ma guidare il veicolo è impossibile. Il motore non si avvia in modalità Solo servizio. Premere nuovamente il tasto ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per spegnere il veicolo.

## **Avvio del motore**

Portare il cambio nella marcia corretta, P (Parcheggio) o N (Folle). Per riaccendere il motore con il veicolo in marcia, utilizzare la posizione N (folle).

### **Attenzione**

Non cercare di spostare la leva del cambio su P (parcheggio) con il veicolo in marcia. Si rischierebbe di danneggiare il cambio. Spostare la leva del cambio in P (parcheggio) solo a veicolo fermo.

**Attenzione**

Se si aggiungono componenti elettrici o accessori si potrebbe modificare la modalità di funzionamento del motore. Qualsiasi danno risultante non sarebbe coperto dalla garanzia del veicolo. Vedere *Componenti elettriche non originali* ⇨ 268.

Per avviare il veicolo:

1. Con il sistema di accesso senza chiave, il telecomando RKE deve essere nel veicolo. Premere ENGINE START/STOP (Avviamento/arresto motore) con il pedale del freno premuto. Quando il motore inizia ad avviarsi, rilasciare il pulsante. La velocità al minimo diminuirà con il riscaldarsi del motore. Non imballare il motore immediatamente dopo la sua accensione.

Se il telecomando RKE non è nel veicolo, se vi sono interferenze o se la batteria del telecomando RKE è scarica, nel Driver Information Center (DIC) apparirà un messaggio. Vedere *Messaggi chiave e serratura* ⇨ 156 e *Apertura con telecomando a distanza (RKE) funzionamento sistema* ⇨ 29.

**Attenzione**

Un avviamento prolungato, premendo ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) immediatamente dopo il termine di un ciclo di avviamento, può causare surriscaldamento del motore di avviamento, e danneggiarlo, nonché scaricare la batteria. Attendere almeno 15 secondi prima di un nuovo tentativo, lasciando raffreddare il motore di avviamento.

2. Se dopo 5-10 secondi il motore non si accende, specialmente in caso di basse temperature (al di sotto dei -18 °C o 0 °F), potrebbe

essere ingolfato da una quantità eccessiva di carburante. Cercare di spingere il pedale dell'acceleratore fino in fondo e tenerlo premuto, poi premere ENGINE START/STOP (Avviamento/arresto motore) per un massimo di 15 secondi. Attendere almeno 15 secondi prima di un nuovo tentativo, lasciando raffreddare il motore di avviamento. Quando il motore si accende, rilasciare il pulsante l'acceleratore. Se il veicolo si avvia per breve tempo ma si ferma di nuovo, ripetere la procedura. In questo modo si eliminerà il carburante in eccesso dal motore. Non imballare il motore immediatamente dopo la sua accensione. Azionare con delicatezza cambio e motore fino a che l'olio non si sarà riscaldato e lubrificherà tutte le parti mobili.

## Sistema Stop/Start

### Avvertenza

Se si abbandona il veicolo senza prima aver innestato la P (parcheggio), il veicolo potrebbe muoversi. Chiunque nelle vicinanze potrebbe subire delle lesioni. Poiché il veicolo è dotato di funzione di arresto/avviamento automatici del motore, quest'ultimo potrebbe sembrare spento; tuttavia, una volta rilasciato il pedale del freno, si riavvia.

Portare il cambio su P (Parcheggio) e l'accensione su LOCK/OFF (blocco/off) prima di lasciare il veicolo.

Il veicolo è dotato di un sistema di arresto/avviamento per poter contenere i consumi di carburante.

### Arresto/avviamento automatici del motore

Quando i freni sono premuti e il veicolo è completamente fermo, il motore potrebbe spegnersi. Quando è

fermo, il contagiri visualizza AUTO STOP (Arresto automatico). Vedere *Contagiri* ⇨ 131. Rilasciando il pedale freno o premendo l'acceleratore, il motore si riavvia.

L'arresto automatico potrebbe disattivarsi se:

- non viene raggiunta una velocità minima del veicolo;
- il motore o il cambio non si trovano alla temperatura di esercizio richiesta;
- la temperatura esterna non rientra nell'intervallo di funzionamento richiesto, ossia, generalmente tra -10 °C (14 °F) o oltre 50 °C (122 °F);
- il cambio si trova in una qualsiasi posizione diversa da D (Guida);
- La batteria è quasi scarica.
- la batteria è stata scollegata;
- il livello di comfort interno non ha raggiunto il valore richiesto, in base alle impostazioni del climatizzatore e del sistema di

disappannamento; Vedere *Doppio sistema di controllo automatico della climatizzazione* ⇨ 183.

- L'arresto automatico persiste per oltre due minuti;

## Potenza Accessorio a Ritenuta (RAP)

È possibile utilizzare questi accessori dopo che il motore è stato spento.

- Sistema Infotainment (fino a 10 minuti o finché la portiera conducente non viene aperta).
- Alzacristalli elettrici, tettuccio apribile (se disponibile) e prese di corrente (fino a 10 minuti o finché non viene aperta una portiera).

## Inserimento posizione "PARK" (stazionamento) sul cambio

Per cambiare in P (parcheggio):

1. Tenere abbassato il pedale del freno e inserire il freno di stazionamento. Vedere *Freno elettrico di stazionamento* ⇨ 219.

2. Premere il pulsante sopra la leva selettoria per cambiare in P (Parcheggio). Vedere *Cambio automatico* ⇨ 212.
3. L'indicatore P sulla leva selettoria diventerà rosso quando il veicolo è in P (Parcheggio).
4. Spegnerne l'accensione.

### Abbandonare il veicolo in moto.

#### **Avvertenza**

Abbandonare il veicolo quando è in moto potrebbe essere pericoloso. Potrebbe surriscaldarsi e causare un incendio.

È pericoloso uscire dal veicolo con la leva del cambio non in P (parcheggio) e il freno di stazionamento non correttamente inserito. Il veicolo potrebbe muoversi.

Non abbandonare il veicolo con motore in funzione. Se si è lasciato il motore acceso, il veicolo potrebbe spostarsi improvvisamente.

(Continuazione)

#### **Avvertenza (Continuazione)**

Chiunque nelle vicinanze potrebbe subire delle lesioni. Per assicurarsi che il veicolo non si sposti, anche su tratti di strada piani, inserire sempre il freno di stazionamento e portare il cambio su P (Parcheggio). Vedere *Inserimento posizione "PARK" (stazionamento) sul cambio* ⇨ 209. Se si traina un rimorchio, vedere *Caratteristiche di guida e suggerimenti per il traino* ⇨ 259.

Qualora si debba abbandonare il veicolo con il motore acceso, assicurarsi che il cambio sia in P (parcheggio) e che il freno di stazionamento sia correttamente inserito prima di abbandonarlo.

Se si traina un rimorchio e si parcheggia in pendenza, vedere *Caratteristiche di guida e suggerimenti per il traino* ⇨ 259.

### **Disinserimento posizione "Parcheggio" sul cambio**

Questo veicolo è dotato di trasmissione elettronica. Il pulsante di sblocco marce è progettato per impedire una fuoriuscita accidentale dalla posizione di P (Parcheggio) a meno che l'accensione non sia su ON/RUN (On/Marcia), il pedale del freno non sia premuto e il pulsante di sblocco non sia premuto.

Il dispositivo di comando del blocco del cambio è sempre in funzione, tranne in caso di batteria scarica o con tensione bassa (inferiore a 9 volt).

In caso di batteria scarica o con tensione bassa, cercare di ricaricare la batteria o effettuare un avviamento di emergenza. Vedere *Avviamento a spinta* ⇨ 334.

Per spostare la leva del cambio da P (parcheggio):

1. Premere il pedale del freno.
2. Premere ENGINE START/STOP.
3. Premere il pulsante della leva del cambio sul lato della leva.

4. Spostare la leva nella posizione desiderata.
5. L'indicatore P diventa bianco e l'indicatore di marcia sulla leva selettoria diventa rosso quando il veicolo non è più in P (Parcheggio).
6. Dopo aver rilasciato la leva selettoria, questa tornerà in posizione centrale.

Se il veicolo non riesce a cambiare da P (Parcheggio) sarà visualizzato un messaggio sul Driver Information Center (DIC). Consultare il proprio concessionario per l'assistenza.

## Parcheggiare su oggetti che bruciano

### Avvertenza

Gli oggetti infiammabili potrebbero entrare in contatto con componenti di scarico caldi al di sotto del veicolo e prendere fuoco. Non parcheggiare su carta, foglie, erba secca o altri oggetti infiammabili.

## Stazionamento prolungato

È consigliabile evitare di parcheggiare il veicolo in moto. Se il veicolo viene abbandonato quando è in moto, eseguire le azioni corrette per assicurarsi che il veicolo non si sposti e che vi sia una ventilazione sufficiente. Vedere *Inserimento posizione "PARK" (stazionamento) sul cambio* ⇨ 209 e *scarico motore* ⇨ 211.

Se il veicolo viene lasciato in P (Parcheggio) mentre è in moto e il telecomando del sistema di accesso senza chiave (RKE) è all'esterno del veicolo, il veicolo si spegnerà dopo un'ora.

Se il veicolo viene lasciato in P (Parcheggio) mentre è in moto e il telecomando RKE è all'interno del veicolo, il veicolo funzionerà per due ore. Al termine della seconda ora il veicolo si spegnerà.

Il timer sarà azzerato se il veicolo esce dalla posizione P (Parcheggio) mentre è in moto.

## Gas di scarico del motore

### scarico motore

#### Avvertenza

I gas di scarico del motore contengono monossido di carbonio (CO), una sostanza inodore e invisibile. L'esposizione al monossido di carbonio può causare stati di incoscienza e anche morte.

I gas di scarico possono penetrare nel veicolo se:

- Il veicolo sosta in aree con una scarsa ventilazione (garage, tunnel, molta neve che può bloccare il flusso dell'aria sottoscocca o i tubi di scarico).
- Lo scarico presenta un odore o un rumore strano o anomalo.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

- Il sistema di scarico perde a causa di danneggiamenti o corrosione.
- Il sistema di scarico del veicolo è stato modificato, danneggiato o riparato impropriamente.
- Sono presenti fori o aperture nella carrozzeria del veicolo dovuti a danneggiamenti o modifiche after market non completamente sigillati.

Se si rilevano fumi anomali o si sospetta che i gas di scarico entrino nel veicolo:

- Guidare solo con i finestrini completamente aperti.
- Far riparare immediatamente il veicolo.

Non parcheggiare mai il veicolo con il motore in funzione in un'area chiusa come un garage o un edificio non dotato di ventilazione dell'aria.

### Tenere il veicolo in moto da fermo

È consigliabile evitare di lasciare in moto il veicolo parcheggiato.

Se il veicolo viene lasciato con motore in funzione, fare quanto appropriato per accertarsi che non si muova. Vedere *Inserimento posizione "PARK" (stazionamento) sul cambio* ⇨ 209 e *scarico motore* ⇨ 211.

In caso di parcheggio in salita trainando un rimorchio, vedere *Caratteristiche di guida e suggerimenti per il traino* ⇨ 259.

### Cambio automatico



Lo schema di selezione del cambio è mostrato sulla parte superiore della leva selettoria. La posizione di marcia selezionata si accende di rosso sulla leva del cambio mentre tutte le altre restano di colore bianco. Se la selezione non è immediata, come nelle situazioni molto fredde, l'indicatore sulla leva potrebbe lampeggiare fino a che l'innesto non è completo.

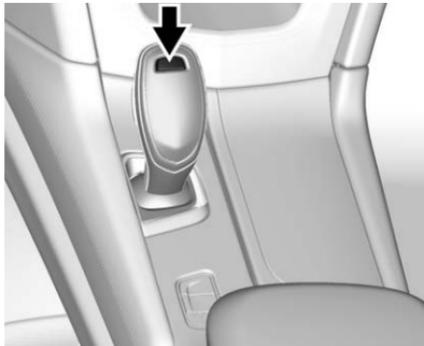
La leva selettoria parte sempre da una posizione centrale, rappresentata da un punto color ambra sullo schema di

selezione delle marce. Dopo aver rilasciato la leva selettoria, questa tornerà in posizione centrale.

Il cambio non funziona quando il veicolo è spento.

Se il veicolo è in ACC/ACCESSORY (acc/accessori), il cambio può essere portato in P (Parcheggio).

Se il veicolo viene commutato su LOCK/OFF (Bloccato/spento) mentre si trova a una velocità relativamente alta, il cambio entrerà automaticamente in N (Folle). Una volta che il veicolo è arrestato potrà essere selezionato P (Parcheggio).



**P** : Questa posizione blocca le ruote anteriori. È la posizione da preferire quando si accende il motore perché il veicolo non può muoversi facilmente.

#### **Avvertenza**

È pericoloso uscire dal veicolo con la leva del cambio non completamente in P (Parcheggio) e il freno di stazionamento non correttamente inserito. Il veicolo potrebbe muoversi.

Non abbandonare il veicolo con motore in funzione. Se si è lasciato il motore acceso, il veicolo potrebbe spostarsi improvvisamente. Chiunque nelle vicinanze potrebbe subire delle lesioni. Per assicurarsi che il veicolo non si sposti, anche su tratti di strada piani, inserire sempre il freno di stazionamento e portare il cambio in P (Parcheggio). Vedere *Inserimento posizione "PARK" (stazionamento) sul cambio* ⇨ 209 e *Caratteristiche di guida e suggerimenti per il traino* ⇨ 259.



Questo veicolo è dotato di trasmissione elettronica. Il pulsante di sblocco della leva di selezione marce è progettato per impedire una fuoriuscita accidentale dalla posizione di P (Parcheggio) a meno che l'accensione non sia su ON/RUN (On/Marcia), il pedale del freno non sia premuto e il pulsante di sblocco della leva di selezione non sia premuto.

Quando il veicolo è arrestato, premere ENGINE START/STOP (Avvio/Arresto del motore) per spegnere il motore. Il cambio passerà in P (Parcheggio) automaticamente.

Il veicolo non entrerà in P (Parcheggio) se si stava spostando troppo velocemente. Arrestare il veicolo è portare il cambio in P (Parcheggio).

Per selezionare e deselezionare P (Parcheggio) vedere *Inserimento posizione "PARK" (stazionamento) sul cambio* ⇨ 209 e *Disinserimento posizione "Parcheggio" sul cambio* ⇨ 210.

**S** : Utilizzare questa marcia per muovere il veicolo all'indietro.

Se il cambio viene portato da R (Retromarcia) a D (Guida) o da D (Guida) a R (Retromarcia) mentre la velocità del veicolo è troppo alta, il cambio entrerà in N (Folle). Ridurre la velocità del veicolo e ritentare.

Per cambiare in R (Retromarcia):

1. Portare il veicolo ad un arresto completo.
2. Premere il pulsante della leva del cambio sul lato della leva.
3. Dalla posizione centrale spostare la leva di selezione in avanti e poi a sinistra. R si accende di rosso.

4. Dopo aver rilasciato la leva selettoria, questa tornerà in posizione centrale.

Per disinserire R (Retromarcia):

1. Portare il veicolo ad un arresto completo.
2. Cambiare nella marcia desiderata.
3. Dopo aver rilasciato la leva selettoria, questa tornerà in posizione centrale.

A basse velocità del veicolo, R (retromarcia) può essere utilizzato per far oscillare il veicolo avanti ed indietro per uscire da neve, ghiaccio o sabbia senza danneggiare il cambio. Vedere *Se il veicolo è bloccato* ⇨ 201.

**N** : In questa posizione il motore non comunica con le ruote. Per riaccendere il motore con il veicolo in marcia, utilizzare solo la posizione N (folle).



### Avvertenza

Passare ad una marcia di movimento con il motore che gira ad alta velocità è pericoloso. A meno che non si abbia il piede saldamente sul pedale del freno, il veicolo potrebbe muoversi molto velocemente. Si potrebbe perdere il controllo e colpire oggetti o persone. Non passare ad una marcia di movimento con il motore che gira ad alta velocità.

### Attenzione

Passare da P (parcheggio) o N (folle) con il motore che gira ad alta velocità potrebbe danneggiare il cambio. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Assicurarsi che il motore non giri ad alta velocità quando si cambia la marcia del veicolo.

**Attenzione**

Il veicolo non è progettato per restare per lunghi periodi di tempo in N (Folle). Entrerà automaticamente in P (Parcheggio).

Per cambiare in N (Folle):

1. Dalla posizione centrale, spostare la leva di selezione in avanti. Se il veicolo è in P (Parcheggio) premere il pulsante di sblocco sulla leva di selezione mentre si tira la leva di selezione indietro. Si accende di rosso.
2. Dopo aver rilasciato la leva selettoria, questa tornerà in posizione centrale.

Per uscire da N (Folle):

1. Portare il veicolo ad un arresto completo.
2. Cambiare nella marcia desiderata.
3. Dopo aver rilasciato la leva selettoria, questa tornerà in posizione centrale.

**Modalità lavaggio macchina (motore spento)**

Per mettere il veicolo in N (Folle) con il motore spento:

1. Portare l'accensione su OFF.
2. Mettere l'accensione in Modalità Solo servizio. Vedere *Posizioni accensione* ⇨ 206.
3. Aprire la portiera mentre si preme il freno e quindi cambiare in N (Folle).
4. L'indicatore adesso deve segnare N. Se questo non accade ripetere la procedura.
5. Se la posizione N (Folle) non serve più, portare il cambio in P (Parcheggio) e commutare l'accensione su OFF.

**Modalità lavaggio macchina (motore acceso)**

Per mettere il veicolo in N (Folle) con il motore in funzione:

1. Aprire la portiera mentre si preme il freno, quindi cambiare in N (Folle).

2. L'indicatore deve ora mostrare N. Se questo non accade selezionare nuovamente N (Folle).
3. Cambiare in P (Parcheggio) una volta rientrati nel veicolo.

**D** : Questa è la normale posizione di guida. Essa consente il miglior risparmio di carburante. Se si richiede maggiore potenza per un sorpasso e:

- si sta viaggiando a meno di 35 miglia/h (55 km/h), premere il pedale dell'acceleratore fino a circa la metà.
  - Si sta viaggiando a circa 35 miglia/ora (55 km/h) o a velocità superiori, premere il pedale dell'acceleratore fino in fondo.
- Il cambio scalerà ad una marcia inferiore e avrà più potenza.

Per cambiare in D (Guida):

1. Portare il veicolo ad un arresto completo.
2. Dalla posizione centrale, spostare la leva di selezione verso il retro. Se il veicolo è in P (Parcheggio) premere il pulsante di sblocco

sulla leva di selezione mentre si tira la leva di selezione indietro. D si accende di rosso.

3. Dopo aver rilasciato la leva selettoria, questa tornerà in posizione centrale.

Per disinserire D (Guida):

1. Portare il veicolo ad un arresto completo.
2. Cambiare nella marcia desiderata.
3. Dopo aver rilasciato la leva selettoria, questa tornerà in posizione centrale.

Passare a una marcia inferiore in condizioni di strada sdruciolevole potrebbe far sbandare il veicolo. Vedere "Fondo sdruciolevole" in *Perdita di controllo* ⇨ 197.

### Attenzione

Far girare gli pneumatici o mantenere il veicolo in posizione su una salita usando solo il pedale dell'acceleratore potrebbe

(Continuazione)

### Attenzione (Continuazione)

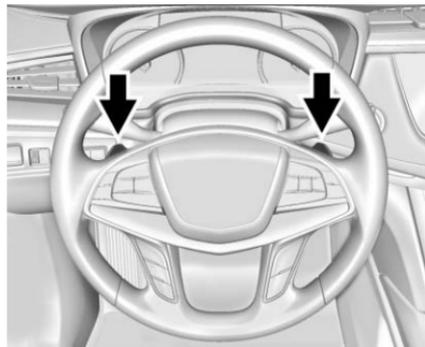
danneggiare il cambio. Gli interventi di riparazione non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. Non far girare a vuoto gli pneumatici se si è bloccati. In caso di arresto in salita, agire sui freni per mantenere la posizione del veicolo.

## Modalità manuale

### Cambio scalare

### Attenzione

Guidando col motore ad elevati regimi senza salire di marcia mentre è in uso il cambio scalare si rischia di danneggiare il veicolo. Quando il cambio scalare è in uso, passare sempre alla marcia superiore secondo necessità.



I veicoli dotati di cambio scalare presentano i comandi con cui cambiare manualmente i rapporti del cambio automatico sul retro del volante.

Per accedere alla modalità di cambio permanente:

1. Con la leva di selezione in D (Guida), tirare indietro sulla leva per attivare M (Modalità manuale). La M nello schema di selezione si accende di rosso e D commuta su bianco.
2. Toccare il comando al volante di sinistra per scalare e il comando di destra per aumentare le

marce. Per inserire la marcia più bassa disponibile, tenere premuto il comando di sinistra.

3. Per uscire dalla modalità tirare indietro sulla leva del cambio una seconda volta. La D nello schema di selezione si accende di rosso e M commuta su bianco.

Quando il cambio è in D (Drive) e non in modalità di cambio permanente, i comandi del Cambio scalare attivano una modalità provvisoria di innesto manuale sequenziale, consentendo di cambiare manualmente le marce. Il cambio automatico viene ripristinato dopo che non vengono eseguite cambiate manuali per 7-10 secondi. Anche la modalità provvisoria di cambiata sequenziale può essere disattivata tenendo per un breve periodo di tempo il comando destro per il passaggio alla marcia superiore.

Quando si utilizza il cambio scalare, il veicolo presenterà una modalità di cambio più decisa e più rapida. Questa può essere utilizzata per la guida sportiva o quando si salgono o si scendono le colline per restare più a

lungo in una marcia oppure per scalare ottenendo potenza maggiore o per utilizzare il freno motore.

Il cambio consentirà solo di cambiare su marce adeguate alla velocità e al numero di giri al minuto del veicolo (giri/min). Il cambio non cambierà automaticamente nella successiva marcia inferiore se il numero di giri al minuto del motore è troppo elevato, né alla successiva marcia superiore quando vengono raggiunti i giri massimi al minuto del motore.

Se, per qualche motivo, la cambiata è ostacolata, sul quadro strumenti apparirà un messaggio CAMBIO NEGATO. Vedere *Messaggi cambio* ⇨ 163.

Quando si accelera un veicolo da uno stop in condizioni di neve o ghiaccio, si consiglia di passare alla seconda. Una marcia superiore permette al veicolo di ottenere maggiore trazione sulle superfici sdruciolevoli.

## Sistemi di trazione

### Trazione integrale

I veicoli con questa funzione possono funzionare nella modalità Trazione integrale (AWD). Vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 224.



Premere MODE (Modalità) per attivare AWD. AWD è attivo sia in Modalità Sport che AWD.

Il sistema AWD fornisce potenza a tutte e quattro le ruote e il sistema regola il tutto per potenziare la trazione.

La modalità AWD resterà selezionata fino alla modifica della modalità. Se il veicolo viene portato in Modalità Sport, vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 224.

La Modalità Sport viene annullata a ogni ciclo di accensione. Vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 224.

Quando il veicolo funziona in modalità Tour, sarà fornita potenza alle sole ruote anteriori e sarà consentito un miglior risparmio di carburante.

Quando è selezionata la modalità Tour vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 224.

## Freni

### Sistema frenante antiblocco (ABS)

Questo veicolo è dotato di un Sistema di Antibloccaggio (ABS), un sistema frenante elettronico avanzato che aiuta ad evitare lo slittamento in frenata.

Quando il veicolo inizia ad allontanarsi l'ABS si controlla. Durante questo test, è possibile udire un rumore di motore o ticchettio, e si potranno notare anche lievi movimenti del pedale del freno. Questo è normale.



Se c'è un problema con l'ABS, la spia rimarrà accesa. Vedere *Spia impianto frenante antibloccaggio (ABS)* ⇨ 140.

Quando, guidando in sicurezza su strada bagnata, si è costretti a schiacciare a fondo il freno e continuare a frenare per evitare un ostacolo improvviso, una centralina rileva il rallentamento delle ruote. Se una delle ruote sta per smettere di girare, il computer farà intervenire i freni separatamente su ogni ruota.

L'ABS può modificare la pressione dei freni su ogni ruota, a seconda del caso, più velocemente di quanto potrebbe il conducente. Ciò vi permette di sterzare evitando l'ostacolo mentre frenate energeticamente.

Non appena vengono attivati i freni, il computer continua a ricevere aggiornamenti sulla velocità delle ruote e allo stesso tempo regola di conseguenza la pressione dei freni.

È importante ricordare che l'ABS non cambia il tempo necessario per portare il piede al pedale del freno o non sempre diminuisce lo spazio di frenata. Se ci si avvicina troppo al veicolo che precede, e se quel veicolo rallenta o si ferma improvvisamente non ci sarà abbastanza tempo per

azionare i freni. Lasciare sempre davanti al proprio veicolo la distanza necessaria per fermarsi, anche in presenza di ABS.

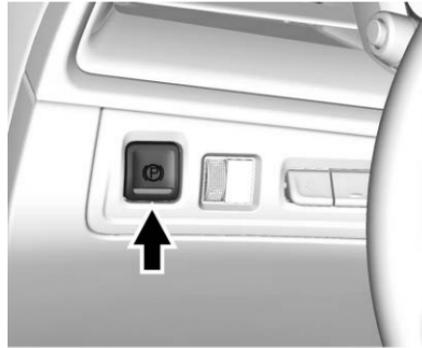
### Uso dell'ABS

Non azionare più volte il freno. Tenere premuto il pedale del freno fino in fondo e lasciare agire l'ABS. È possibile che si senta l'entrata in funzione della pompa o del motorino dell'ABS e che si avverta il pedale del freno che pulsa. Questo è normale.

### Frenata di emergenza

L'ABS vi consente di sterzare e frenare allo stesso tempo. In molti casi di emergenza, sterzare può aiutare più ancora della migliore frenata.

## Freno elettrico di stazionamento



L'interruttore per il freno elettrico di stazionamento (EPB) si trova sul quadro strumenti alla sinistra dello sterzo. L'EPB può sempre essere attivato, anche a quadro spento. Per evitare il consumo della batteria, evitare di ripetere i cicli EPB quando il motore non è in funzione.

Il sistema è dotato di una spia rossa che indica lo stato del freno di stazionamento e di una spia ambrata del freno di stazionamento. Vedere *Luce freno di stazionamento elettrico* ⇨ 139 e *Manutenzione richiesta per la luce freno di stazionamento elettrico* ⇨ 140. Sono disponibili anche messaggi del Driver Information Center (DIC) relativi al freno di stazionamento. Vedere *Messaggi impianto frenante* ⇨ 152. In caso di energia elettrica insufficiente, il sistema EPB non può essere applicato o rilasciato.

Prima di scendere dal veicolo, controllare la spia rossa che indica lo stato del freno di stazionamento per assicurarsi che il freno stesso sia stato attivato.

### Inserimento EPB

Per inserire l'EPB:

1. Assicurarsi che il veicolo sia stato arrestato completamente.
2. Premere l'interruttore momentaneamente.

Lo spia rossa dello stato del freno di stazionamento lampeggia per poi rimanere fissa quando l'EPB viene inserito completamente. Se la spia rossa di stato del freno di stazionamento lampeggia continuamente, significa che l'EPB è solo parzialmente inserito, oppure si è verificato un problema con l'EPB. Sarà visualizzato un messaggio sul DIC. Rilasciare l'EPB e cercare di inserirlo nuovamente. Se la spia non si accende o continua a lampeggiare, sottoporre il veicolo a manutenzione. Non guidare il veicolo se la spia rossa di stato del freno di stazionamento lampeggia. Rivolgersi al proprio concessionario. Vedere *Luce freno di stazionamento elettrico* ⇨ 139.

Se la spia di avviso color ambra del freno di stazionamento è accesa, tenere premuto l'interruttore EPB. Continuare a tenere premuto l'interruttore fino a quando la spia rossa di stato del freno di stazionamento resta accesa. Se la spia ambra del freno di stazionamento rimane accesa, rivolgersi al proprio concessionario.

Se l'EPB è inserito col veicolo in movimento, il veicolo decelererà finché l'interruttore non venga premuto. Se l'interruttore viene mantenuto in posizione sollevata fino a quando il veicolo non si arresta, l'EPB rimarrà inserito.

L'EPB si innesta automaticamente quando si cambia in P (Parcheggio) su una forte pendenza. L'EPB si disinnesta non appena il veicolo è portato fuori dalla posizione P (Parcheggio) e il veicolo accelera.

Se il sistema EPB non riesce ad inserirsi, le ruote posteriori dovrebbero essere bloccate per impedire il movimento del veicolo.

### Disinserimento del sistema EPB

Per disinserire l'EPB:

1. Posizionare l'accensione su ACC/ACCESSORY o ON/RUN.
2. Azionare e tenere premuto il pedale del freno.
3. Premere l'interruttore EPB momentaneamente.

L'EPB è disinserito quando la spia rossa di stato del freno di stazionamento è spenta.

Se la spia di color ambra del freno di stazionamento è accesa, rilasciare l'EPB tenendo premuto il relativo interruttore. Continuare a tenere premuto l'interruttore fino a quando la spia rossa di stato del freno di stazionamento non si spegne. Se la spia rimane accesa dopo che si tenta il disinserimento, rivolgersi al proprio concessionario.

### Attenzione

Guidare con il freno di stazionamento inserito può surriscaldare il sistema frenante e causare l'usura prematura o danni ai componenti del sistema frenante. Assicurarsi che il freno di stazionamento sia disinserito completamente e la spia di avvertimento del freno sia spenta prima di guidare.

## Disinserimento automatico EPB

Evitare un'accelerazione rapida con il sistema EPB inserito, per preservare la durata delle guarnizioni dei freni.

L'EPB si sbloccherà automaticamente a motore in funzione, cambio in marcia e se viene fatto un tentativo di mettersi in marcia premendo il pedale dell'acceleratore.

Se si sta parcheggiando in pendenza o se il veicolo sta trainando un rimorchio, vedere *Caratteristiche di guida e suggerimenti per il traino* ⇨ 259.

## Servofreno

La funzione di assistenza alla frenata è stata ideata come ausilio per il conducente all'ora di arrestare il veicolo o diminuirne la velocità in condizioni di emergenza. Questa funzione sfrutta il modulo di controllo del freno idraulico del sistema di stabilizzazione per integrare l'impianto frenante servoassistito in condizioni in cui il conducente abbia premuto il pedale del freno velocemente e con forza tentando di arrestare velocemente o diminuire la velocità del veicolo. Il modulo di controllo del

freno idraulico del sistema di stabilizzazione aumenta la pressione del freno ad ogni angolo del veicolo fino all'attivazione dell'ABS. Una lieve pulsazione del pedale del freno o un lieve movimento dello stesso in questo caso sono normali, e il conducente dovrà continuare a premere il pedale del freno come richiesto dalla situazione di guida. La funzione di assistenza alla frenata si disinserirà automaticamente quando si rilascerà il pedale del freno o quando la pressione sul pedale verrà velocemente ridotta.

## Sistema di ausilio partenza in salita (HSA)

Questo veicolo ha una funzione HSA che potrebbe essere utile quando il veicolo viene arrestato su un pendio sufficiente ad attivare la funzione HSA. Questa funzione è stata progettata per impedire al veicolo di muoversi, in avanti o in retromarcia, quando non in marcia. La funzione HSA si attiva automaticamente dopo che il conducente si è fermato completamente e tiene il veicolo in arresto su una discesa. Durante il

periodo di transizione che intercorre tra il rilascio del pedale del freno da parte e l'inizio dell'accelerazione su un pendio, la funzione HSA mantiene la pressione di frenata per due secondi per evitare che il veicolo inizi a muoversi. I freni si sbloccano automaticamente quando il pedale dell'acceleratore viene azionato entro due secondi. Non si attiverà se il veicolo ha una marcia inserita ed è rivolto verso la discesa o se è rivolto verso la salita ed è in R (retromarcia).

## Sistema di controllo della guida (RCS)

### Controllo trazione/ Controllo elettronico della stabilità

#### Funzione di sistema

Il veicolo è dotato di un sistema di controllo della trazione (TCS) e StabiliTrak®, un sistema di controllo elettronico della stabilità. Questi sistemi aiutano a limitare il pattinamento delle ruote e assistono il conducente nel mantenimento del controllo, specialmente in caso di strade sdruciolevoli.

TCS si attiva se rileva che una qualsiasi delle ruote motrici gira a vuoto o inizia a perdere trazione. Su un veicolo a trazione integrale (AWD), in modalità Sport o AWD, l'impianto funzionerà se sente che tutte le ruote stanno slittando o iniziano a perdere trazione. Se ciò accadesse, il sistema TCS frena le ruote che girano a vuoto e riduce la coppia motore per limitare lo slittamento.

Lo StabiliTrak si attiva quando il sistema rileva una discrepanza tra il percorso previsto e la direzione di marcia effettiva del veicolo. StabiliTrak inserisce la pressione frenante in modo selettivo a tutti i freni del veicolo per aiutare a direzionare il veicolo nella direzione in cui si sta sterzando.

Se si utilizza il controllo automatico della velocità di crociera e il controllo trazione o StabiliTrak iniziano a limitare lo slittamento delle ruote, il controllo automatico della velocità di crociera si disinserisce. Il controllo automatico della velocità di crociera potrà essere riattivato quando le condizioni stradali lo consentono. TCS e StabiliTrak saranno automaticamente riattivati con l'impostazione del controllo automatico della velocità di crociera.

Entrambi i sistemi si azionano automaticamente quando il veicolo viene avviato e inizia a muoversi. I sistemi possono essere uditi o sentiti durante il loro funzionamento o quando si eseguono controlli

diagnostici. Si tratta di una cosa normale, e non indica alcun problema del veicolo.

Si raccomanda di lasciare entrambi i sistemi attivi in condizioni di guida normali; tuttavia, potrebbe essere necessario disattivare il TCS se il veicolo rimane bloccato nella sabbia, nel fango, sul ghiaccio o nella neve. Vedere *Se il veicolo è bloccato* ⇨ 201 e "Attivazione e disattivazione del sistema" più avanti in questa sezione.



La spia di entrambi i sistemi si trova nel quadro strumenti. Questa spia:

- Lampeggerà quando il TCS sta limitando lo slittamento delle ruote.
- Lampeggerà quando viene attivato StabiliTrak.

- Accendere e lasciare azionato quando uno dei sistemi non funziona.

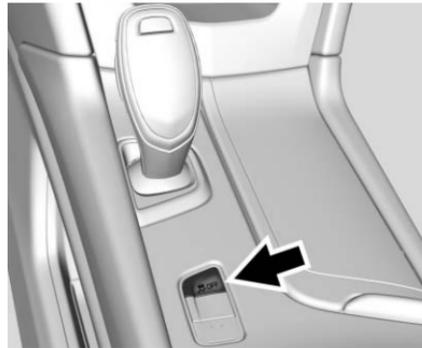
Se uno qualsiasi dei sistemi non riesce ad accendersi o ad attivarsi, nel Driver Information Center (DIC) apparirà un messaggio,  si azionerà e resterà azionato per indicare che il sistema è inattivo e non sta assistendo il conducente nel mantenimento del controllo. Il veicolo è sicuro da guidare, ma la guida dovrebbe essere regolata di conseguenza.

Se  si accende e resta azionato:

1. Arrestare il veicolo.
2. Spegnerne il motore e attendere 15 secondi.
3. Avviare il motore.

Guidare. Se la spia  si accende e rimane a luce fissa, è possibile che il veicolo richieda più tempo per poter diagnosticare il problema. Se la condizione persiste, consultare il proprio concessionario.

## Disattivazione e attivazione dei sistemi



### Attenzione

Non frenare ripetutamente né eseguire forti accelerazioni quando il TCS è spento. Gli organi di trasmissione del veicolo potrebbero subire danni.

Per disattivare solo il TCS, premere e rilasciare . La spia di trazione disattivata  si accende sul quadro strumenti e appare il relativo messaggio nel DIC. Vedere *Messaggi*

*impianto di controllo corsa* ⇨ 160. Per attivare di nuovo il TCS, premere e rilasciare . La spia di trazione disattivata  visualizzata sul quadro strumenti si spegnerà e sarà mostrato il relativo messaggio nel DIC.

Se il TCS sta limitando lo slittamento delle ruote quando  viene premuto, il sistema non si disattiverà fino a quando le ruote non smettano di girare a vuoto.

Per disattivare sia il TCS che lo StabiliTrak, tenere premuto  fino a che la spia di Trazione disinserita  e la spia StabiliTrak Off  si accendono stabilmente sul quadro strumenti. Verrà visualizzato l'appropriato messaggio nel DIC. Vedere *Messaggi impianto di controllo corsa* ⇨ 160. Per attivare di nuovo il TCS e StabiliTrak, premere e rilasciare . La spia di trazione disattivata  e la spia di StabiliTrak Off  sul quadro strumenti si spengono e nel DIC è mostrato il relativo messaggio.

L'aggiunta di accessori può influenzare le prestazioni del veicolo. Vedere *Accessori e modifiche* ⇨ 271.

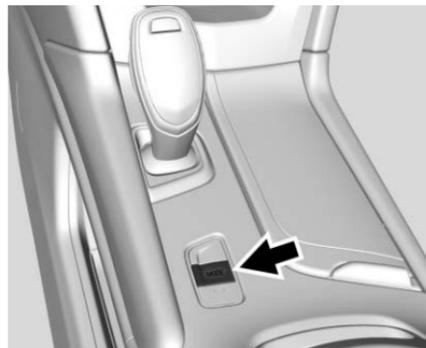
## Controllo della modalità di guida

Se in dotazione, il controllo della modalità di guida ha le seguenti modalità: Tour, Sport, Trazione integrale (AWD) e Neve/ghiaccio (solo per i veicoli a trazione anteriore). Premere MODE (modalità) sulla consolle centrale per eseguire una selezione di modalità. Con la prima pressione sull'interruttore sarà visualizzata la modalità attuale nel quadro strumenti. Continuando a premere si scorrerà tra le modalità disponibili.

Se il veicolo viene impostato in modalità AWD, resterà in tale modalità anche alle successive riaccensioni del veicolo fino a che non viene selezionata una modalità differente.

Se il veicolo è in Modalità Sport o Tour quando il motore viene spento, il controllo della modalità di guida entrerà in modalità Tour alla successiva riaccensione.

Se sono selezionate la modalità AWD o la Modalità Sport, si accenderà la spia sull'indicatore AWD sotto l'interruttore MODE (Modalità). La spia si spegne se viene selezionata la modalità Tour. Per maggiori informazioni sulla modalità AWD vedere *Trazione integrale* ⇨ 217.



Interruttore controllo della modalità di guida

**Tour** : La modalità Tour funziona come trazione anteriore (FWD) per migliorare le prestazioni di risparmio carburante. Usare questa modalità durante le normali operazioni di guida.

**Sport** : La Modalità Sport migliora la maneggevolezza del veicolo e l'accelerazione su fondi asciutti. Quando la Modalità Sport è attiva sono modificati gli sforzi di sterzata, il cambio marce, la coppia di trazione e l'assetto delle sospensioni, se in dotazione.

**AWD** : La modalità AWD fornisce la coppia motrice a tutte le quattro ruote. Selezionando AWD sarà migliorata la trazione e il controllo sulle strade con fondo scivoloso, come ghiaia, sabbia, bagnato, neve e ghiaccio. Quando la modalità AWD è attiva si accende la spia indicatrice AWD. Per maggiori informazioni sulla modalità AWD vedere *Trazione integrale* ⇨ 217.

**Neve/ghiaccio (solo veicolo a trazione anteriore)** : La modalità Snow/Ice (Neve/ghiaccio) migliora l'accelerazione del veicolo su strade coperte da neve e ghiaccio.

## Cruise Control

### Controllo velocità di crociera

#### Avvertenza

Il controllo della velocità di crociera può essere pericoloso quando non è possibile guidare a velocità costante in condizioni di sicurezza. Non utilizzare su strade piene di curve o con traffico pesante.

Il controllo della velocità di crociera può essere pericoloso se utilizzato su strade sdruciolevoli. In tali casi, i mutamenti rapidi della trazione dei pneumatici possono portare a slittamenti eccessivi delle ruote e quindi alla perdita di controllo del veicolo. Evitare di utilizzarlo su strade sdruciolevoli.

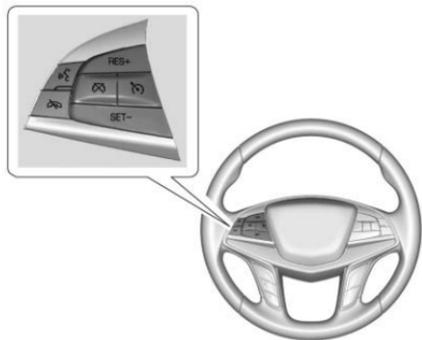
Con il controllo della velocità di crociera, è possibile mantenere una velocità a pari a circa 40 km/h (25 miglia/ora) senza tenere il piede sull'acceleratore. Il controllo della

velocità di crociera non funziona con velocità inferiori a circa 40 km/h (25 miglia/ora).

Se il sistema di controllo della trazione/controllo elettronico della stabilità inizia a limitare lo slittamento delle ruote mentre il controllo automatico della velocità di crociera è in funzione, quest'ultimo si disattiva automaticamente. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222. Se si verifica un allarme collisione a controllo automatico della velocità di crociera attivato, tale controllo automatico si disinserisce. Vedere *Sistema di Allarme collisione anteriore (FCA)* ⇨ 244. Se le condizioni della strada permettono di utilizzare il controllo della velocità di crociera in sicurezza, è possibile riattivarlo.

Il controllo automatico della velocità di crociera si disinserisce se il TCS o lo StabiliTrak vengono spenti.

Se i freni vengono azionati, il controllo della velocità di crociera si disattiva.



 : Premere per attivare e disattivare il sistema. Quando il controllo automatico della velocità di crociera è inserito, sul quadro strumenti si accende un indicatore bianco.

**RES+ (riprendi+)** : Se è memorizzata una velocità, premere brevemente per ripristinare tale velocità o mantenerlo premuto per accelerare. Se il controllo automatico della velocità di crociera è già attivo, utilizzarlo per aumentare la velocità del veicolo. Per aumentare la velocità di 1 km/h (1 miglia/ora), premere RES+ sopra fino al primo fermo. Per aumentare la velocità fino

alla tacca successiva di 5 km/ora (5 miglia/ora) sul tachimetro, premere RES+ sopra fino al secondo fermo.

**SET (imposta)** : Premere brevemente per impostare la velocità e attivare il controllo automatico della velocità di crociera. Se il controllo automatico della velocità di crociera è già attivo, utilizzarlo per ridurre la velocità del veicolo. Per diminuire la velocità di 1 km/h (1 miglia/ora), premere SET- sopra fino al primo fermo. Per diminuire la velocità fino alla tacca successiva di 5 km/ora (5 miglia/ora) sul tachimetro, premere SET- sopra fino al secondo fermo.

 : Premere per disattivare il controllo della velocità di crociera senza cancellare dalla memoria la velocità impostata.

### Impostazione del controllo della velocità di crociera

Se  è attivo anche se non utilizzato, è possibile premere accidentalmente SET- o RES+ entrando inavvertitamente nella modalità di

controllo automatico della velocità di crociera. Mantenere  disattivato se non in uso.

1. Premere .
2. Raggiungere la velocità desiderata.
3. Premere e rilasciare SET-. La velocità desiderata viene visualizzata per pochi istanti nel quadro strumenti.
4. Sollevare il piede dall'acceleratore.

Quando il controllo della velocità di crociera è stato impostato sulla velocità desiderata, sul quadro strumenti apparirà una spia verde del controllo stesso e sul Display Head-Up (se in dotazione) apparirà un messaggio con la velocità di crociera.

### Ripristinare una velocità impostata

Se il controllo automatico della velocità di crociera è impostato su una velocità desiderata e si applicano i freni o si preme il pulsante , il controllo automatico della velocità di

crociera viene disattivato senza cancellare la velocità impostata dalla memoria.

Non appena il veicolo raggiunge i 40 km/h (25 miglia/ora) o più, premere brevemente RES+. Il veicolo ritorna alla velocità precedentemente impostata.

### **Aumento della velocità utilizzando il controllo della velocità di crociera**

Se il controllo della velocità di crociera è già attivato:

- Premere e tenere premuto RES+ fino al raggiungimento della velocità desiderata, poi rilasciarlo.
- Per aumentare la velocità del veicolo in piccoli incrementi premere brevemente RES+ fino al primo fermo. Per ciascuna pressione, il veicolo andrà più veloce di circa 1 km/h (1 miglia/ora).
- Per aumentare la velocità del veicolo in incrementi maggiori, premere brevemente RES+ fino al secondo fermo. Per ogni pressione,

la velocità del veicolo aumenta di 5 km/ora (5 miglia/ora) per tacca del tachimetro.

Il tachimetro può essere visualizzato sia in unità inglesi che metriche. Vedere *Quadro degli strumenti (Livello base)* ⇨ 126 o *Quadro degli strumenti (Classe superiore)* ⇨ 129. I valori di aumento dipendono all'unità visualizzata.

### **Riduzione della velocità utilizzando il controllo della velocità di crociera**

Se il controllo della velocità di crociera è già attivato:

- Premere e tenere premuto SET- fino al raggiungimento della velocità inferiore desiderata, poi rilasciarlo.
- Per diminuire la velocità del veicolo in piccoli incrementi premere brevemente SET- fino al primo fermo. Per ciascuna pressione, il veicolo andrà più piano di circa 1 km/h (1 miglia/ora).
- Per diminuire la velocità del veicolo in incrementi maggiori, premere brevemente SET- fino al

secondo fermo. Per ogni pressione, la velocità del veicolo diminuisce di 5 km/ora (5 miglia/ora) per tacca del tachimetro.

È possibile che il sistema di controllo automatico della velocità di crociera freni automaticamente per rallentare il veicolo.

Il tachimetro può essere visualizzato sia in unità inglesi che metriche. Vedere *Quadro degli strumenti (Livello base)* ⇨ 126 o *Quadro degli strumenti (Classe superiore)* ⇨ 129. I valori di aumento dipendono all'unità visualizzata.

### **Sorpasso di un altro veicolo utilizzando il controllo della velocità di crociera**

Utilizzare il pedale dell'acceleratore per aumentare la velocità del veicolo. Levando il piede dall'acceleratore, il veicolo rallenterà alla velocità di crociera impostata precedente.

Premendo al contempo il pedale dell'acceleratore o brevemente dopo il suo rilascio per disinserire il controllo automatico della velocità di crociera, premendo brevemente SET- si

imposterà il controllo automatico della velocità di crociera alla velocità corrente del veicolo.

### Utilizzo del controllo della velocità di crociera in collina

Il buon funzionamento del controllo della velocità di crociera in collina dipende dalla velocità del veicolo, dal carico, e dalla pendenza. In caso di forti salite, potrebbe essere necessario premere l'acceleratore per mantenere la velocità desiderata. Procedendo in discesa il sistema di controllo automatico della velocità di crociera potrebbe frenare automaticamente per rallentare il veicolo. Inoltre potrebbe essere necessario frenare o scalare marcia per mantenere una velocità bassa. Se viene premuto il pedale del freno il controllo automatico della velocità di crociera si disinserisce.

### Disattivazione del controllo della velocità di crociera

Quattro sono i metodi per disattivare il controllo della velocità di crociera:

- Premere leggermente il pedale del freno.
- Premere .

- Spostare la leva del cambio in N (folle).
- Premere .

### Cancellazione della velocità dalla memoria

La velocità impostata del controllo della velocità di crociera viene eliminata dalla memoria premendo il pulsante  oppure disattivando l'accensione.

### Controllo velocità di crociera regolabile

Se è presente il Cruise control adattivo (ACC), questo consente al conducente di selezionare la velocità di regolazione del controllo automatico della velocità di crociera e lo spazio di sicurezza. Prima di usare questo sistema leggere interamente la seguente sezione. L'intervallo di sicurezza è il tempo di sicurezza tra il proprio veicolo e il veicolo rilevato direttamente davanti nel percorso di spostamento nella stessa direzione. Se non viene rilevato alcun veicolo sul proprio percorso, l'ACC funziona come

un normale controllo automatico della velocità di crociera. L'ACC utilizza sensori radar e una telecamera.

Se viene rilevato un veicolo sul proprio percorso, l'ACC può applicare una accelerazione o un limite, moderare la frenatura per mantenere l'intervallo di sicurezza selezionato. Per disattivare l'ACC premere il freno. Se l'ACC sta controllando la velocità del veicolo quando il sistema di controllo della trazione (TCS) o il sistema di controllo elettronico della stabilità si attiva, l'ACC potrebbe disattivarsi automaticamente. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222. Quando le condizioni della strada consentiranno un uso sicuro dell'ACC, questo sarà ripristinato.

L'ACC non si attiverà se il TCS o il sistema di controllo della stabilità elettronica StabiliTrak è disattivato.

### ⚠ Avvertenza

L'ACC ha una capacità frenante limitata e non è in grado di rallentare in tempo sufficiente da evitare un impatto con un veicolo che precede. Questo può accadere quando i veicoli frenano improvvisamente, si arrestano, o invadono la propria corsia. Vedere anche "Avviso al conducente" in questa sezione. È sempre necessaria la massima attenzione durante la guida ed è necessario essere sempre pronti ad azionare i freni. Vedere *Guida prudente* ⇨ 195.

### ⚠ Avvertenza

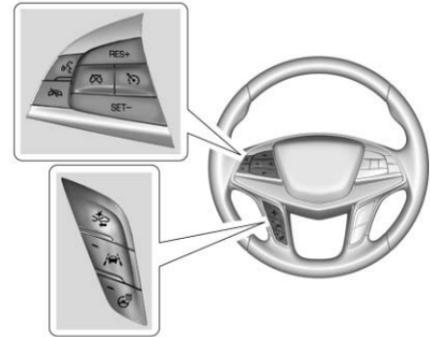
Il sistema ACC non è in grado di rilevare bambini, pedoni, animali o altri oggetti, pertanto non può frenare.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

Non utilizzare il sistema ACC quando:

- Su strade tortuose e scoscese o quando i sensori sono bloccati da neve, ghiaccio o sporco. Il sistema non è in grado di rilevare un veicolo che precede. Mantenere pulita l'intera parte frontale del veicolo.
- La visibilità è bassa, ad esempio in condizioni di nebbia, pioggia o neve. La funzionalità dell'AC è limitata in queste situazioni.
- Su strade sdruciolevoli, in cui le modifiche rapide dell'aderenza degli pneumatici può provocare uno slittamento eccessivo delle ruote.



 : Premere per attivare o disattivare il sistema. All'inserimento dell'ACC l'indicatore diventa bianco sul quadro strumenti.

**RES+ (riprendi+)** : Premere brevemente per riprendere la velocità precedentemente impostata o per aumentare la velocità del veicolo se l'ACC è già attivato. Per aumentare la velocità di 1 km/h (1 miglia/ora), premere RES+ sopra fino al primo fermo. Per aumentare la velocità fino alla tacca successiva di 5 km/ora (5 miglia/ora) sul tachimetro, premere RES+ sopra fino al secondo fermo.

**SET (imposta)** : Premere brevemente per impostare la velocità e attivare l'ACC o diminuire la velocità del veicolo se tale controllo è già attivato. Per diminuire la velocità di 1 km/h (1 miglia/ora), premere SET- sopra fino al primo fermo. Per diminuire la velocità fino alla tacca successiva di 5 km/ora (5 miglia/ora) sul tachimetro, premere SET- sopra fino al secondo fermo.

 : Premere per disinserire l'ACC senza cancellare la velocità impostata selezionata.

 : Premere per selezionare un'impostazione seguente del tempo (o distanza) restante per ACC pari a Lontano, Medio o Vicino.

### Impostazione del Cruise control adattivo

Se  è attivo anche se non utilizzato, potrebbe essere premuto entrando inavvertitamente nella modalità di controllo automatico della velocità di crociera. Mantenere  disattivato se non in uso.

Selezionare la velocità di crociera desiderata. Questa è la velocità tenuta dal veicolo quando non sono rilevati veicoli sul proprio percorso.

L'ACC non si attiva con velocità inferiori a 25 km/h (16 miglia/ora), sebbene possa essere ripristinato durante la guida a velocità più basse.

Impostazione ACC:

1. Premere .
2. Raggiungere la velocità desiderata.
3. Premere e rilasciare SET-.
4. Sollevare il piede dall'acceleratore.

Dopo aver impostato ACC, questo applicherà immediatamente i freni se viene rilevato un veicolo che precede troppo vicino rispetto all'intervallo di sicurezza impostato.



L'indicatore dell'ACC si trova sul quadro strumenti e sul display Head-Up (HUD). Quando l'ACC è attivo l'indicatore è verde.

Quando viene selezionata la velocità impostata bisogna essere consapevoli dei limiti di velocità, della velocità del traffico circostante e delle condizioni meteo.

### Ripristinare una velocità impostata

Se l'ACC è impostato su una velocità desiderata e si utilizzano i freni, l'ACC viene disattivato senza eliminare la velocità impostata dalla memoria.

Per iniziare ad utilizzare di nuovo ACC, premere brevemente RES+ verso l'alto. Il veicolo ritorna alla velocità precedentemente impostata.

### Aumento della velocità quando l'ACC è su una velocità impostata

Se l'ACC è già attivato, eseguire una delle seguenti azioni:

- Usare l'acceleratore per aumentare velocità. Premere SET- . Rilasciare il comando e il pedale

dell'acceleratore. Il veicolo viaggerà ora alla velocità superiore.

Quando viene premuto il pedale dell'acceleratore, l'ACC non frenerà perché sarà ignorato. Il Driver Information Center (DIC) e il display Head-Up (HUD) visualizzeranno un messaggio di avvertimento. Vedere *Messaggi di controllo velocità di crociera* ⇨ 153.

- Premere e tenere premuto RES+ fino a che la velocità impostata desiderata appare sul display, poi rilasciarlo.
- Per aumentare la velocità del veicolo in piccoli incrementi, premere RES+ fino al primo fermo. Per ciascuna pressione, il veicolo andrà più veloce di 1 km/h (1 miglia/ora).
- Per aumentare la velocità del veicolo in incrementi maggiori, premere RES+ fino al secondo fermo. Per ogni pressione, la velocità del veicolo aumenta di 5 km/ora (5 miglia/ora) per tacca del tachimetro.

Quando viene rilevato che non vi è alcun veicolo che precede o che il veicolo si trova oltre l'intervallo di sicurezza selezionato, la velocità del veicolo aumenterà fino alla velocità selezionata.

Il tachimetro può essere visualizzato sia in unità inglesi che metriche. Vedere *Quadro degli strumenti (Livello base)* ⇨ 126 o *Quadro degli strumenti (Classe superiore)* ⇨ 129. I valori di aumento dipendono all'unità visualizzata.

### **Riduzione della velocità quando l'ACC è su una velocità impostata**

Se l'ACC è già attivato, eseguire una delle seguenti azioni:

- Usare il freno per raggiungere la velocità inferiore selezionata. Premere SET- e rilasciare il pedale dell'acceleratore. Il veicolo viaggerà ora alla velocità inferiore.
- Premere e tenere premuto SET- fino al raggiungimento della velocità inferiore desiderata, poi rilasciarlo.

- Per diminuire la velocità del veicolo in incrementi più piccoli, premere SET- fino al primo fermo. Per ciascuna pressione, il veicolo andrà più piano di circa 1 km/h (1 miglia/ora).
- Per diminuire la velocità del veicolo in incrementi maggiori, premere SET- fino al secondo fermo. Per ogni pressione, la velocità del veicolo diminuisce di 5 km/ora (5 miglia/ora) per tacca del tachimetro.

Il tachimetro può essere visualizzato sia in unità inglesi che metriche. Vedere *Quadro degli strumenti (Livello base)* ⇨ 126 o *Quadro degli strumenti (Classe superiore)* ⇨ 129. I valori di aumento dipendono all'unità visualizzata.

### **Selezione dell'intervallo di sicurezza**

Se davanti viene rilevato un veicolo che procede a velocità inferiore nel seguente intervallo selezionato, l'ACC regolerà la velocità del veicolo e tenterà di conservare l'intervallo di distanza sicurezza selezionato.

Premere  sul volante per regolare l'intervallo di sicurezza. Ogni pressione fa scorrere il pulsante dell'intervallo attraverso tre impostazioni: Lontano, intermedio, vicino.

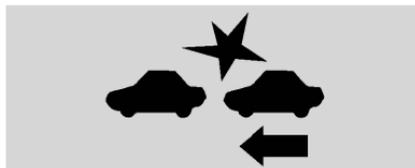
Se premuto, l'impostazione dell'intervallo corrente viene visualizzata brevemente sul quadro strumenti e sul HUD. L'impostazione dell'intervallo sarà mantenuta fino a successivo cambiamento.

Dato che ogni impostazione d'intervallo corrisponde a un tempo di sicurezza (lontano, intermedio o vicino), la distanza di sicurezza varierà sulla base della velocità del veicolo. Maggiore è la velocità del veicolo, maggiore sarà la distanza di sicurezza da un veicolo rilevato davanti. Considerate il traffico e le condizioni meteo durante la selezione dell'intervallo di sicurezza. I limiti degli intervalli selezionabili potrebbero non essere adatti a tutti i conducenti e a tutte le condizioni di guida.

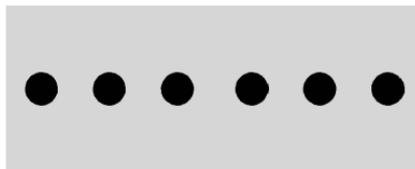
La modifica dell'impostazione dell'intervallo cambia automaticamente la sensibilità della temporizzazione dell'allarme (lontano,

intermedio o vicino) per la funzione di allarme collisione anteriore (FCA). Vedere *Sistema di Allarme collisione anteriore (FCA)* ⇨ 244.

### Avviso del conducente



Con display Head-Up



Senza display Head-Up

Se ACC è attivato, potrebbe essere necessario l'intervento del conducente, nel caso in cui ACC non riesca ad applicare una frenatura sufficiente in quanto ci si avvicina a un veicolo troppo rapidamente.

Quando si verifica questa condizione sei luci rosse o il simbolo di allarme collisione lampeggerà sul parabrezza

(sul display HUD), se in dotazione. Otto bip sono emessi dalla parte anteriore oppure cinque impulsi sono emessi da entrambi i lati del sistema di avviso di sicurezza sedile. Vedere i "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

Vedere *Guida prudente* ⇨ 195.

### Avvicinamento e inseguimento di un veicolo



L'indicatore di veicolo che precede è nel quadro strumenti e nel display HUD.

L'indicatore di veicolo che precede si accende solo quando viene rilevato un veicolo sul percorso della propria vettura che si muove nella stessa direzione.

Se questo simbolo non si accende, l'ACC non risponde o non frena per veicoli che precedono.

L'ACC automaticamente rallenta il veicolo e regola la velocità del veicolo per seguire il veicolo che precede nell'intervallo di sicurezza selezionato. La velocità del veicolo aumenta o diminuisce per seguire il veicolo davanti, ma non supererà la velocità impostata. Potrà impiegare una frenatura limitata, se necessario. Quando i freni sono attivati, si accendono le luci dei freni. La frenatura automatica potrebbe essere percepita o udita in modo differente se i freni sono impiegati manualmente. Questo è normale.

### Oggetti fermi o con un movimento molto lento

#### **Avvertenza**

Il sistema ACC potrebbe non rilevare e quindi non reagire ai veicoli fermi o in movimento lento che precedono. Per esempio, il sistema potrebbe non frenare per un veicolo che non è stato mai rilevato in movimento. Questo può accadere nel traffico intenso con

(Continuazione)

#### **Avvertenza (Continuazione)**

numerosi arresti e ripartenze e quando un veicolo appare improvvisamente davanti come durante un cambiamento di corsia. La propria vettura potrebbe non arrestarsi e quindi provocare un incidente. Adoperare la massima cautela quando si utilizza l'ACC. È sempre necessaria la massima attenzione durante la guida ed è necessario essere sempre pronti ad azionare i freni.

### Disinnesto automatico dell'ACC

L'ACC si disinnesta automaticamente e il conducente dovrà applicare manualmente i freni per rallentare il veicolo quando:

- I sensori sono bloccati.
- Il Sistema di controllo della trazione (TCS) o il sistema di controllo della stabilità elettronica si è attivato o è stato disattivato.
- Nessun rilevamento di traffico o di altri oggetti.

- È presente un guasto nel sistema.

Il simbolo di ACC attivo non sarà visualizzato quando l'ACC non è più attivo.

### Notifica per il ripristino dell'ACC

L'ACC manterrà un intervallo di sicurezza tra un veicolo rilevato, rallentando la vettura fino all'arresto dietro a tale veicolo.

Se il veicolo arrestato che precede non è più presente e l'ACC non è stato ripristinato, l'indicatore di veicolo che precede lampeggerà come promemoria per controllare il traffico prima di procedere. Inoltre, i lati destro e sinistro dell'allarme di sicurezza nel sedile invierà tre impulsi, oppure vi saranno tre bip sonori. Vedere "Tipo avviso" e "Vai alla notifica" in "Sistemi di collisione/rilevamento" a *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

Se il veicolo che precede si allontana, premere RES+ o il pedale dell'acceleratore per ripristinare il controllo automatico della velocità di crociera. Se la fermata dura più di due minuti o la portiera del conducente viene aperta e la cintura di sicurezza

del conducente slacciata, l'ACC applica automaticamente il freno elettrico di stazionamento (EPB) per mantenere fermo il veicolo. La spia dello stato del Freno di stazionamento elettrico si accenderà. Vedere *Freno elettrico di stazionamento* ⇨ 219. Per ripristinare il funzionamento dell'ACC e rilasciare l'EPB, premere il pedale dell'acceleratore.

Potrebbe apparire un messaggio di allarme DIC che suggerisce il cambio in posizione P (Park, parcheggio) prima di uscire con il veicolo. Vedere *Messaggi veicolo* ⇨ 151.

### Avvertenza

Se l'ACC ha arrestato il veicolo, e se l'ACC è disinnestato, spento, o annullato, il veicolo non sarà più tenuto fermo. Il veicolo potrebbe muoversi. Quando l'ACC sta mantenendo fermo il veicolo a una fermata, tenersi sempre pronti ad applicare manualmente i freni.

### Avvertenza

Lasciare il veicolo senza prima aver inserito la marcia P (parcheggio) può essere pericoloso. Non abbandonare il veicolo quando è tenuto fermo a una fermata dall'ACC. Mettere sempre il veicolo in P (parcheggio) e spegnere l'accensione prima di lasciare il veicolo.

### ACC ignorato

Se viene usato il pedale dell'acceleratore quando l'ACC è attivo, un messaggio di avviso sul DIC indicherà che non interverrà la frenatura automatica. Vedere *Messaggi veicolo* ⇨ 151. L'ACC riprendere il funzionamento quando il pedale dell'acceleratore non è più premuto.

### Avvertenza

L'ACC non applicherà automaticamente i freni se il piede è appoggiato sul pedale dell'acceleratore. Esiste il pericolo di incidente con il veicolo che precede.

### Curve sulla strada

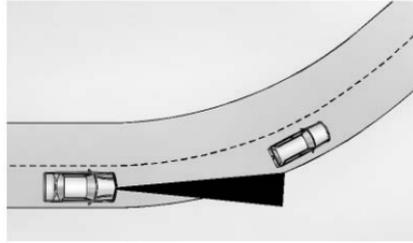
### Avvertenza

In curva, l'ACC potrebbe non rilevare un veicolo che precede nella propria corsia. Sussiste il rischio di allarmarsi se il veicolo accelera alla velocità impostata, specialmente quando si segue un veicolo che esce o si immette in una rampa. Si rischia di perdere il controllo del veicolo o urtare. Non attivare l'ACC quando si entra o esce da una rampa. Tenersi sempre pronti ad azionare i freni in caso di necessità.

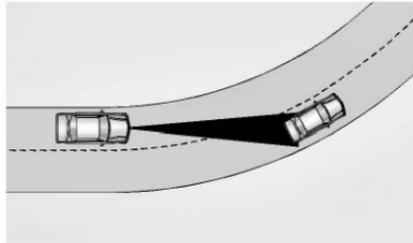
### **Avvertenza**

In curva, l'ACC potrebbe reagire nei confronti di un veicolo proveniente dall'altra corsia, o potrebbe non avere un tempo di reazione sufficiente rispetto a un veicolo nella propria corsia. Sussiste il rischio di urtare il veicolo che precede o perdere il controllo del proprio veicolo. In curva è necessario prestare un'attenzione superiore ed essere pronti ad azionare i freni se necessario. Durante la guida in curva selezionare una velocità appropriata.

L'ACC potrebbe funzionare in modo differente su un tornante. Se la curva è troppo brusca potrebbe ridurre la velocità del veicolo.



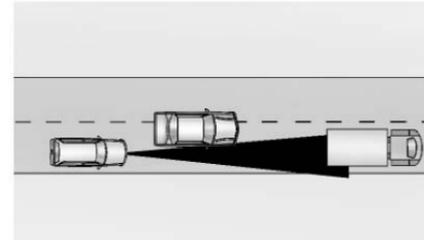
Quando si segue un veicolo e si entra in una curva, l'ACC potrebbe non rilevare il veicolo davanti e potrebbe accelerare alla velocità impostata. Quando questo avviene, l'indicatore di veicolo che precede non apparirà.



L'ACC potrebbe rilevare un veicolo che non è nella propria corsia di marcia e quindi frenare.

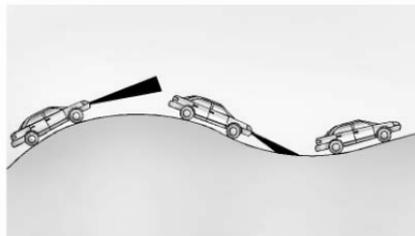
L'ACC occasionalmente può fornire un allarme e/o una frenata che è da considerarsi non necessaria. In fase di ingresso o uscita da una curva potrebbe reagire nei confronti di veicoli in corsie differenti, a segnali, guardrail e altri oggetti fissi. Questo è il funzionamento normale. Il veicolo non necessita di assistenza.

### **Cambio di corsia di altri veicoli**



L'ACC non rileverà un veicolo che precede fino a che questo non sia completamente nella corsia. Potrebbe essere necessario applicare manualmente i freni.

### Non utilizzare l'ACC in salita o quando si traina un rimorchio



Non usare l'ACC durante la guida su strade collinari o quando si traina un rimorchio. L'ACC non rileva un veicolo che precede nella corsia su strade collinari. Il conducente dovrà spesso accelerare e frenare su strade collinari specialmente quando si traina un rimorchio. Se i freni vengono azionati, l'ACC si disinnesta.

### Disinserimento dell'ACC

Esistono tre modi per disinserire l'ACC:

- Premere leggermente il pedale del freno.
- Premere .
- Premere .

### Cancellazione della velocità dalla memoria

La velocità impostata del controllo della velocità di crociera viene eliminata dalla memoria premendo il pulsante  oppure disattivando l'accensione.

### Pulire il sistema di rilevazione

Il sensore della telecamera sul parabrezza dietro lo specchietto retrovisore e i sensori radar sulla parte frontale del veicolo possono restare oscurati da neve, ghiaccio, sporco o fango. Queste zone devono essere pulite perché l'ACC funzioni correttamente.

Per le istruzioni di pulizia, vedere "Lavaggio del veicolo" in *Cura esterni* ⇨ 339.

Il funzionamento del sistema può essere anche limitato con condizioni di neve, pioggia intensa o spruzzi della strada.

## Sistemi di assistenza al conducente

### Sistemi di assistenza conducente

Questo veicolo può essere dotato di funzionalità che collaborano per evitare incidenti o ridurre i danni degli incidenti durante la guida, la retromarcia e il parcheggio. Leggere tutto il capitolo prima di utilizzare questi sistemi.

#### Avvertenza

Non fare affidamento sui sistemi di assistenza al conducente. Questi sistemi non sostituiscono la necessità di prestare attenzione e di guidare in maniera sicura. È possibile che non si sentano gli allarmi o gli avvisi forniti da questi sistemi. Se non si adatterà l'attenzione necessaria durante la

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

guida, possono verificarsi lesioni, incidenti mortali o danni ai veicoli. Vedere *Guida prudente* ⇨ 195.

In molte condizioni, questi sistemi non:

- rilevano bambini, pedoni, ciclisti o animali,
- rilevano veicoli o oggetti al di fuori dell'area monitorata dal sistema,
- funzionano a tutte le velocità di guida,
- avvisano o forniscono abbastanza tempo per evitare un incidente,
- funzionano in caso di visibilità scarsa o brutto tempo,
- funzionano se il sensore di rilevamento non è pulito o se è coperto da ghiaccio, neve, fango o terra.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

- Agire con un arnese per forare, un magnete o una piastra metallica, se il sensore di rilevamento è ostruito.
- Agire se l'area circostante il sensore di rilevamento è danneggiata o non riparata adeguatamente.

È necessario prestare sempre la massima attenzione durante la guida ed essere pronti ad agire e a frenare e/o a sterzare per evitare incidenti.

### Avviso di sicurezza o sonoro sedile

Alcune funzionalità di assistenza al conducente allertano il conducente della presenza di ostacoli mediante avvisi sonori. Per cambiare il volume del segnale di allarme vedere "Comfort and Convenience" (comfort e convenienza) in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

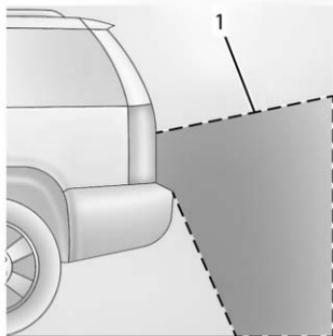
Se il veicolo è dotato della funzione di avviso di sicurezza sedile, il sedile del conducente può emettere un avviso a impulsi con vibrazione anziché un allarme sonoro. Per modificare questa impostazione vedere "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### Sistemi di ausilio al parcheggio o alla retromarcia

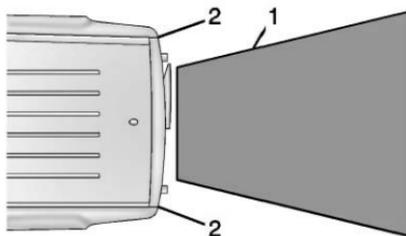
Se in dotazione, la videocamera posteriore (RVC), il sistema di ausilio al parcheggio posteriore (RPA), il sistema di ausilio al parcheggio anteriore (FPA), Surround Vision, videocamera anteriore, il sistema di frenata automatica retromarcia (RAB) e il sistema di avviso retromarcia, l'allarme traffico perpendicolare posteriore (RCTA) e il sistema di ausilio automatico al parcheggio (APA) potrebbero aiutare il conducente a parcheggiare o ad evitare oggetti. Controllare sempre l'area circostante del veicolo durante il parcheggio o la retromarcia.

## Retrocamera (RVC)

Passando a R (retromarcia) la RVC mostra un'immagine dell'area dietro al veicolo nel display della colonnina centrale. La schermata precedente visualizza quando viene deselezionata la R (retromarcia) dopo un breve ritardo. Per ritornare più in fretta alla schermata precedente, premere un pulsante sul sistema Infotainment, cambiare in P (parcheggio) o raggiungere una velocità veicolo di 8 km/ora (5 miglia/ora).



1. Vista offerta dalla retrocamera



1. Vista offerta dalla retrocamera
2. Angoli del paraurti posteriore

Le immagini visualizzate possono sembrare più vicine o più lontane di quanto siano realmente. L'area visualizzata è limitata e gli oggetti vicini a uno dei due angoli del paraurti o sotto di esso non vengono visualizzati.

Lo schermo RVC potrebbe visualizzare un triangolo d'emergenza e mostrare che il sistema RPA ha rilevato un oggetto. Questo triangolo passa dal color ambra al rosso e aumenta di dimensioni man mano che ci si avvicina all'oggetto.

## Surround Vision

Se in dotazione, il sistema Surround Vision visualizza un'immagine dell'area circostante il veicolo, assieme alle viste offerte dalla videocamera anteriore e da quella posteriore, nella consolle centrale. La videocamera anteriore si trova sulla griglia o vicino all'emblema anteriore, le videocamere laterali sono ubicate sulla parte inferiore degli specchietti retrovisori, mentre la videocamera posteriore si trova sulla targa.

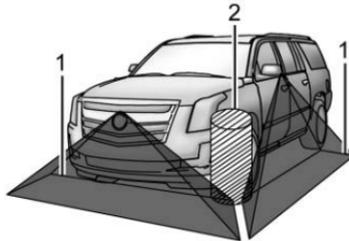


### Avvertenza

Le telecamere di visione surround hanno dei punti ciechi e non visualizzeranno tutti gli oggetti vicini agli angoli del veicolo. Gli specchietti laterali pieghevoli che si trovano fuori posizione non visualizzeranno la vista surround correttamente. Controllare sempre la zona circostante il veicolo quando si effettua il parcheggio o la retromarcia.

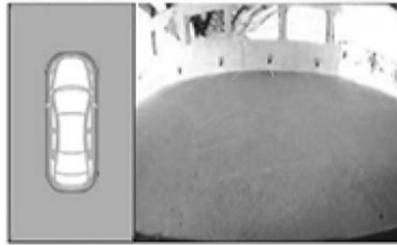


1. Viste delle videocamere Surround Vision
2. Area non visualizzata



1. Viste delle videocamere Surround Vision
2. Area non visualizzata

### Videocamera vista anteriore



Se presente, l'area davanti al veicolo viene visualizzata nella console centrale. La vista compare dopo il cambio da R (Retromarcia) a una marcia di avanzamento, quando il veicolo si sposta in avanti a una velocità inferiore di 8 km/h (5 miglia/ora), oppure premendo CAMERA (telecamera) nel display. Se presente, la videocamera vista anteriore riprende anche quando il Sistema di ausilio al parcheggio rileva un oggetto entro un raggio di 30 cm (12 pollici).

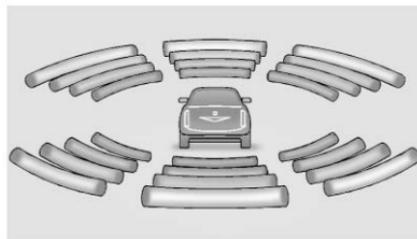
### Avvertenza

La/e videocamera/e non visualizza/visualizzano bambini, pedoni, ciclisti, traffico trasversale, animali o altri oggetti al di fuori del campo visivo delle videocamere, al di sotto del paraurti o sotto il veicolo. Le distanze mostrate possono essere diverse dalle distanze effettive. Non guidare o parcheggiare il veicolo impiegando esclusivamente questa videocamera/e. Controllare sempre dietro e attorno al veicolo prima di procedere. Se non si adatterà l'attenzione necessaria durante la guida, possono verificarsi lesioni alle persone, incidenti mortali o danni ai veicoli.

### Sistema di ausilio al parcheggio

Con il sistema RPA e in presenza di sistema FPA, se il veicolo procede a velocità inferiori a 8 km/h (5 miglia/h), i sensori sui paraurti possono rilevare oggetti posti fino a 2,5 m (8 ft) dietro e 1,2 m (4 ft) davanti al veicolo, entro un'altezza di 25 cm

(10 in) da terra e sotto il livello del paraurti. Queste distanze rilevate possono essere inferiori in caso di condizioni meteorologiche più calde o umide. Sensori bloccati non rileveranno oggetti e possono anche essere causa di falsi rilevamenti. Mantenere i sensori puliti da fango, sporco, neve, ghiaccio e fanghiglia; e pulire i sensori dopo un lavaggio auto a temperature molto basse.



Il quadro strumenti può essere dotato di sistema di ausilio al parcheggio con tacche che mostrano la "distanza dall'oggetto" e informazioni del sistema di ausilio al parcheggio relative alla posizione dell'oggetto. Più l'oggetto si avvicina più barre si accendono e cambiano di colore dal giallo, all'ambra al rosso. Un ostacolo viene anche indicato da bip sonori udibili. L'intervallo tra i bip diventa più breve quando il veicolo si avvicina all'ostacolo.

Quando un oggetto viene rilevato per la prima volta sulla parte posteriore entrambi i lati del sedile dotato di allarme di sicurezza emetteranno impulsi per due volte. Se un oggetto è molto vicino (<0,6 m (2 piedi) dalla parte posteriore del veicolo o <0,3 m (1 piede) dalla parte anteriore del

veicolo), saranno emessi cinque bip dalla parte anteriore o posteriore in base alla posizione dell'oggetto, o saranno emessi cinque impulsi su entrambi i lati del sedile dotato di allarme di sicurezza. I segnali acustici del sistema FPA sono più acuti rispetto a quelli del sistema RPA.

### **Sistema di allarme retromarcia e frenata automatica retromarcia (RAB)**

I veicoli con cruise control adattivo (ACC) sono dotati di sistema di allarme retromarcia e di sistema di frenata automatica retromarcia (RAB). Quando in R (Retromarcia), gli allarmi di avviso retromarcia avvertono della presenza di oggetti posteriori, con velocità del veicolo maggiori di 8 km/h (5 miglia/ora) e RAB possono frenare bruscamente automaticamente a velocità comprese tra 1 e 32 km/h (0,5-20 miglia/ora).

Il sistema di allarme retromarcia emetterà un bip dalla parte posteriore quando viene rilevato per la prima volta un oggetto, oppure emetterà due impulsi sull'allarme di sicurezza del sedile. Se il sistema rileva un pericolo

#### **⚠ Avvertenza**

Il Sistema di ausilio al parcheggio non rileva bambini, pedoni, ciclisti, animali od oggetti che si trovano sotto al paraurti o troppo vicini oppure troppo lontani dal veicolo. Non è disponibile a velocità superiori agli 8 km/h (5 miglia/ora). Per evitare lesioni, incidenti mortali o danni al veicolo, anche con il Sistema di ausilio al parcheggio, controllare sempre l'area attorno al veicolo e verificare tutti gli specchietti prima di procedere in avanti o in retromarcia.

di incidente, saranno uditi i bip dalla parte posteriore, oppure saranno percepiti cinque impulsi provenienti dal sedile con allarme di sicurezza. Inoltre vi sarà un breve e rapido inserimento dei freni.

### **Avvertenza**

Il sistema di allarme di retromarcia funziona solo con velocità maggiori di 8 km/h (5 miglia/ora). Non rileva bambini, pedoni, ciclisti, animali od oggetti al di sotto del paraurti o troppo vicini oppure troppo lontani dal veicolo. In alcune situazioni, come alle velocità di retromarcia più elevate, non potrebbe esserci tempo sufficiente per l'intervento rapido e deciso del sistema frenante del veicolo. Per evitare lesioni, incidenti mortali o danni al veicolo, anche con il sistema di allarme di retromarcia, controllare sempre l'area attorno al veicolo e verificare tutti gli specchietti prima di procedere in retromarcia.

Quando il veicolo è in R (retromarcia), se il sistema rileva che il veicolo stia procedendo in retromarcia troppo rapidamente per poter evitare uno scontro con un oggetto rilevato dietro al veicolo e sullo stesso percorso, potrebbe frenare bruscamente in modo automatico fino ad arresto del veicolo per aiutare ad evitare o a ridurre il danno causato da uno scontro in retromarcia.

### **Avvertenza**

Il sistema RAB potrebbe non evitare molti tipi di scontri in retromarcia. Non aspettare che sia applicata la frenata automatica. Questo sistema non è stato progettato per sostituire la frenata da parte del conducente e funziona in R (retromarcia) quando viene rilevato un oggetto immediatamente dietro al veicolo. Potrebbe non frenare o arrestarsi in tempo per evitare uno scontro. Non frenerà in presenza di oggetti quando il veicolo si muove a velocità molto basse. Non rileva

(Continuazione)

### **Avvertenza (Continuazione)**

bambini, pedoni, ciclisti, animali od oggetti al di sotto del paraurti o troppo vicini oppure troppo lontani dal veicolo. Per evitare lesioni, incidenti mortali o danni al veicolo, anche con RAB, controllare sempre l'area attorno al veicolo prima e durante la manovra in retromarcia.

Premendo il pedale del freno dopo l'arresto del veicolo, il sistema RAB si disinserisce. Se il pedale del freno non viene premuto rapidamente dopo l'arresto, il freno di stazionamento elettronico (EPB) potrebbe venire azionato. In situazioni sicure, premere con fermezza il pedale dell'acceleratore in qualsiasi momento per escludere il sistema RAB.

### **Avvertenza**

Vi possono essere situazioni in cui interviene una frenata automatica non richiesta. Se questo avviene, premere il pedale del freno o premere con fermezza il pedale dell'acceleratore per rilasciare i freni dal sistema RAB. Prima di rilasciare i freni, controllare lo schermo RVC e l'area attorno al veicolo per essere sicuri di poter procedere in sicurezza.

### **Avvertimento attraversamento veicolo da dietro (RCTA)**

Se presente, RCTA visualizza un triangolo d'emergenza rosso con una freccia direzionale verso destra o sinistra sullo schermo RVC per avvisare del traffico in arrivo da sinistra o destra. Questo sistema rileva gli oggetti provenienti da fino a 20 m (65 piedi) dalla parte sinistra o destra del veicolo. Quando viene rilevato un oggetto, vengono emessi tre segnali sonori da destra o sinistra o vengono emessi tre impulsi dall'allarme di

sicurezza del sedile sul lato sinistro o destro, in base alla direzione di provenienza del veicolo rilevato.

Prestare la massima attenzione durante la retromarcia con rimorchio al traino, dato che le zone di rilevamento del RCTA che si estendono all'esterno del retro del veicolo non vanno oltre quando è trainato un rimorchio.

### **Accensione e spegnimento delle funzionalità**

Toccare  sulla consolle centrale per attivare o disattivare contemporaneamente il Sistema di ausilio al parcheggio anteriore e posteriore, il Sistema di frenata automatica retromarcia (RAB), l'Avvertimento attraversamento veicolo da dietro (RCTA) e il Sistema di allarme retromarcia. La spia luminosa accanto al tasto si accende all'attivazione delle funzionalità e si spegne alla disattivazione delle stesse.

Disattivare il sistema di ausilio al parcheggio, RCTA e RAB quando si traina un rimorchio.

Per attivare o disattivare i simboli RPA o le linee di guida (su alcuni modelli), vedere "Telecamera posteriore" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

RCTA può anche essere attivata o disattivata attraverso la personalizzazione del veicolo. Vedere i "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### **Sistema automatico di ausilio al parcheggio (APA)**

Se in dotazione, il sistema APA cerca e sterza il veicolo in aree di parcheggio parallele e perpendicolari. Quando si utilizza il sistema APA, occorre innestare le marce e intervenire su freni e acceleratore. Il Driver Information Center (DIC) e le segnalazioni acustiche guidano nelle manovre di parcheggio.

Non utilizzare APA quando si traina un rimorchio.

### Avvertenza

Il sistema APA non frena. Il sistema APA potrebbe non rilevare gli oggetti presenti nell'area di parcheggio, quelli morbidi e stretti o, ancora, quelli ad una determinata altezza da terra quali gli autocarri a pianale oppure gli oggetti al di sotto del livello del terreno come le ampie buche. Verificare sempre che il posto in cui parcheggiare sia appropriato al veicolo. Il sistema APA non risponde dei cambiamenti del posto quali, ad esempio, il movimento di un veicolo adiacente o di una persona o oggetto che lo attraversano. Il sistema APA non rileva, né evita il traffico dietro o di fianco al veicolo. Durante le manovre di parcheggio, essere sempre pronti a fermare il veicolo.

Sfiorare  sulla colonnina centrale per abilitare la ricerca del sistema di un parcheggio largo a sufficienza e a 1,5 m (5 piedi) dal veicolo. La velocità

del veicolo deve essere sotto i 30 km/ora (18 miglia/ora). Il sistema non può:

- Rilevare se sia un'area di parcheggio legale.
- Parcheggiare in modo che il veicolo sia perfettamente allineato al veicolo accanto se il parcheggio è angolato.
- Parcheggiare in posizione esattamente centrata se un parcheggio viene indicato come troppo grande.
- Rilevare sempre la presenza di eventuali cordoli.

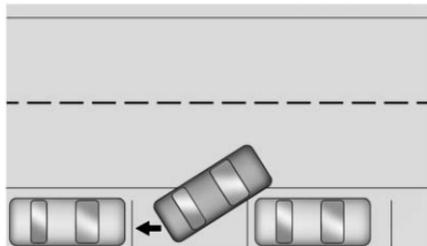
Se il veicolo è dotato di modalità di parcheggio perpendicolare, tenere premuto  durante il processo di ricerca per passare dalla modalità di parcheggio APA perpendicolare a parallela e viceversa.

Il sistema APA ricerca gli spazi di parcheggio che si trovano alla destra del veicolo. Per ricercare uno spazio alla sinistra, attivare l'indicatore di direzione sinistro.



Dopo aver superato completamente un'area di parcheggio larga a sufficienza, verrà emesso un segnale acustico e verrà visualizzato un simbolo rosso nel DIC.

Se il veicolo è in R (Retromarcia) ma non sterza nel posto previsto, è possibile che il sistema stia effettuando le manovre per raggiungere un parcheggio rilevato in precedenza. Il sistema APA non richiede manutenzione.



Il sistema APA impartirà al veicolo il comando di arrestarsi non appena viene rilevata una zona sufficientemente grande per il parcheggio. Seguire le istruzioni visualizzate sul DIC. Quando indicato di procedere in retromarcia, innestare la R (retromarcia) per inserire lo sterzo automatico. Il volante vibrerà per un breve attimo per ricordare al conducente di allontanare le mani. Controllare i dintorni e continuare a frenare o ad accelerare secondo necessità, quindi tenersi pronti ad arrestare il veicolo onde evitare di scontrarsi con altri mezzi, pedoni o oggetti. Se il veicolo supera i 10 km/ora (6 miglia/ora), l'APA si disinserirà automaticamente. Una freccia di avanzamento del DIC visualizza lo stato della manovra di parcheggio. In

funzione dello spazio a disposizione, è possibile che siano necessarie ulteriori manovre e, in tal caso, saranno visualizzate successive istruzioni. Quando si cambia marcia, consentire allo sterzo automatico di completare la sua azione prima di continuare la manovra di parcheggio. L'APA emetterà un breve suono e visualizzerà il messaggio PARKING COMPLETE (parcheggio completato). Innestare la posizione P (Parcheggio).

Il sistema APA potrebbe disattivarsi automaticamente se:

- il conducente sposta il volante;
- viene superata la velocità massima;
- il sistema APA presenta un guasto;
- il controllo elettronico della stabilità o l'ABS è in funzione;
- Sul DIC viene visualizzato un messaggio di alta priorità relativo al veicolo.

Per annullare l'APA, sfiorare di nuovo **P**.

### **Quando il sistema non sembra funzionare correttamente**

Potrebbe essere necessario percorrere, per un breve periodo di tempo, delle curve affinché il sistema APA possa calibrarsi.

### **Sistemi di ausilio alla guida**

Se in dotazione, durante la marcia avanti del veicolo, il sistema di allarme collisione frontale (FCA), l'avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW), l'ausilio di mantenimento corsia di marcia (LKA), il sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA), l'avviso cambio di corsia (LCA), la frenata automatica anteriore (FAB) e/o il sistema di frenata pedoni anteriore (FPB) possono aiutare a evitare un incidente o a ridurre i danni da incidente.

### **Sistema di Allarme collisione anteriore (FCA)**

Se presente, il sistema FCA può aiutare ad evitare o ridurre i danni causati da tamponamento. Quando ci si avvicina ad un veicolo che precede troppo rapidamente, il sistema FCA

emette una segnalazione lampeggiante rossa sul parabrezza oltre ad un segnale acustico rapido o a far vibrare il sedile del conducente. Il sistema FCA emette inoltre un segnale visivo giallo se ci si avvicina troppo ad un veicolo.

Il sistema FCA rileva i veicoli a una distanza approssimativa di 60 m (197 piedi) e funziona a velocità superiori ai 8km/h (5 miglia/h). Se il veicolo è dotato di Cruise control adattivo (ACC), può rilevare i veicoli a distanze di circa 110 m (360 piedi) e funzionare a tutte le velocità. Vedere *Controllo velocità di crociera regolabile* ⇨ 228.

### **Avvertenza**

FCA è un sistema di allarme e non aziona i freni. Quando ci si avvicina troppo rapidamente ad un veicolo fermo o lento o quando si segue un veicolo troppo da vicino, il sistema FCA potrebbe non segnalare per tempo il veicolo per evitare incidenti. Potrebbe anche non

(Continuazione)

### **Avvertenza (Continuazione)**

effettuare alcuna segnalazione. Il sistema FCA non avvisa della presenza di pedoni, animali, segnali, guardrail, ponti, cantieri o altri oggetti. Siate pronti a reagire e a frenare. Vedere *Guida prudente* ⇨ 195.

Il sistema FCA può essere disabilitato con il comando a volante FCA oppure, se il veicolo lo ha in dotazione, con il Cruise control adattivo (ACC), dalla personalizzazione del veicolo. Vedere i "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### **Rilevamento di un veicolo che precede**



Gli avvisi FCA non si verificano finché il sistema FCA non rileva un veicolo davanti. Quando viene rilevato un veicolo, l'indicatore per il veicolo che precede sarà di colore verde. I veicoli potrebbero non essere rilevati in curva, sulle rampe di uscita delle autostrade o su percorsi collinari a causa della scarsa visibilità. Potrebbero non essere rilevati anche i veicoli che precedono, oscurati in parte da persone o altri oggetti. Il sistema FCA rileva il veicolo davanti solo quando questo si trova completamente nella corsia di marcia.

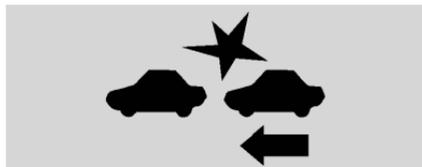
### **Avvertenza**

FCA non emette un allarme per aiutare ad evitare un incidente se non rileva un veicolo. FCA potrebbe non rilevare un veicolo che precede se il sensore FCA risulta bloccato da sporco, neve, ghiaccio o se il parabrezza è danneggiato. Potrebbe anche non rilevare un veicolo su strade ventose o collinari, o in condizioni che possano limitare la

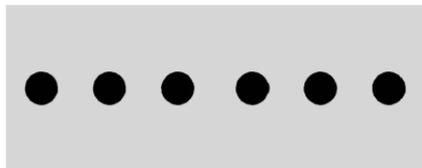
(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

visibilità come nebbia, pioggia o neve o se i fari o il parabrezza non sono puliti o in buone condizioni. Tenere il parabrezza, i fari e i sensori FCA puliti e in buono stato.

**Allarme collisione**

Con display Head-Up



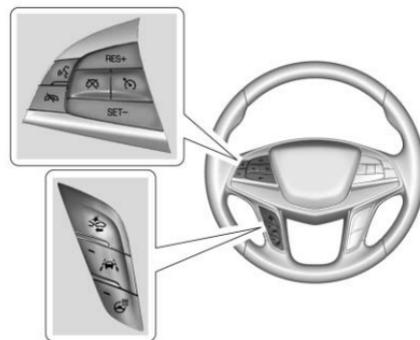
Senza display Head-Up

Se il proprio veicolo si avvicina troppo rapidamente a un altro veicolo rilevato, il display FCA rosso lampeggia sul parabrezza. Inoltre, otto

rapidi bip di grande intensità sono emessi dalla parte anteriore oppure cinque impulsi sono emessi da entrambi i lati del sistema di avviso di sicurezza sedile. Quando si attiva questo allarme collisione, il sistema dei freni potrebbe predisporre alla frenata del conducente, affinché avvenga più rapidamente, e quindi può reagire effettuando decelerazione breve e dolce. Continuare a premere il pedale del freno secondo necessità. Quando si verifica questo allarme collisione, il controllo automatico della velocità di crociera potrebbe disinserirsi.

**Allarme tallonamento**

L'indicatore della presenza di veicolo davanti diventa color ambra quando si è troppo vicini al veicolo che precede.

**Selezionare il temporizzatore di allarme**

L'allarme collisione si trova sul volante. Premere  per impostare la temporizzazione FCA su Lontano, Intermedio o Vicino o , in alcuni veicoli, su Disattivato. La prima pressione del pulsante mostra l'impostazione attuale sul DIC. Ulteriori pressioni del pulsante cambieranno questa impostazione. L'impostazione scelta resterà fino a quando non venga modificata ed avrà effetto sui tempi della funzione sia di allarme collisione sia di allarme tamponamento. La temporizzazione di

entrambi gli allarmi varierà in base alla velocità del veicolo. Maggiore sarà la velocità del veicolo, più tardi verrà emesso l'allarme. Considerate il traffico e le condizioni ambientali durante la selezione della temporizzazione dell'allarme. I limiti dei tempi di allarme selezionabili potrebbero non essere adatti a tutti i conducenti e a tutte le condizioni di guida.

Se il proprio veicolo dispone di Cruise control adattativo (ACC), il cambiamento dell'impostazione della temporizzazione FCA modifica automaticamente le impostazioni di spazio a seguire (lontano, intermedio o vicino).

### Allarmi non necessari

Il sistema FCA potrebbe talvolta emettere segnali d'allarme non necessari per veicoli che svoltano, veicoli su altre corsie, oggetti che non siano veicoli oppure ombre. Tali segnali d'allarme sono di normale routine e il veicolo non deve essere sottoposto a manutenzione.

### Pulire il sistema

Se il sistema FCA sembra non funzionare correttamente, è possibile correggere il problema pulendo la parte esterna del parabrezza davanti allo specchietto retrovisore e pulendo la parte anteriore del veicolo dove si trovano i sensori.

### Frenatura marcia avanti automatica (FAB)

Se il veicolo è dotato di Allarme anticollisione anteriore (FCA), avrà in dotazione anche il FAB che integra l'assistenza alla frenata intelligente (IBA). Quando, lungo il proprio percorso, il sistema rileva un veicolo davanti a sé che viaggia nello stesso senso, con il quale esiste il rischio di collisione, invita a frenare o frena automaticamente il veicolo. In questo modo, procedendo in avanti, è possibile scongiurare l'incidente o, diversamente, ridurne la gravità. In funzione della situazione, il veicolo potrebbe frenare automaticamente con moderazione o con decisione. Questa frenata automatica anteriore può verificarsi solo se viene rilevato

un veicolo. Questo è mostrato dall'accensione dell'indicatore di veicolo che precede del FCA. Vedere *Sistema di Allarme collisione anteriore (FCA)* ⇨ 244.

Il sistema funziona quando si procede con marcia in avanti tra 8 km/ora (5 miglia/ora) e gli 80 km/ora (50 miglia/ora), o su veicoli dotati di Cruise control adattivo (ACC), sopra i 4 km/ora (2 miglia/ora). È in grado di rilevare veicoli fino a circa 60 m (197 ft).



### Avvertenza

FAB è una funzione di emergenza di preparazione all'incidente e non è progettata per evitare gli incidenti. Non affidarsi al sistema FAB per frenare il veicolo. Il FAB non frenerà in caso di velocità diverse da quelle previste dal suo intervallo di funzionamento e risponde esclusivamente ai veicoli rilevati.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

Il sistema FAB potrebbe non:

- rileva un veicolo che precede su strade tortuose o collinari;
- Rilevare tutti i veicoli, specialmente quelli con rimorchio, trattori, sporchi di fango, ecc.
- rileva un veicolo con condizioni meteo che limitano la visibilità, come nebbia, pioggia o neve.
- Rilevare un veicolo che viaggia di fronte e che è parzialmente oscurato da pedoni o altri oggetti.

È necessario prestare sempre la massima attenzione durante la guida ed essere pronti ad agire e a frenare e/o a sterzare per evitare incidenti.

Il sistema FAB può rallentare il veicolo fino a un arresto completo per tentare di evitare un incidente potenziale. Se

ciò avviene, il FAB potrebbe innestare il freno di stazionamento elettrico (EPB) per tenere fermo il veicolo. Rilasciare il freno elettrico EPB oppure premere a fondo il pedale dell'acceleratore.

### Avvertenza

Il FAB potrebbe frenare automaticamente il veicolo all'improvviso, in situazioni nelle quali non sia previsto o desiderato. Potrebbe reagire a un veicolo che precede in curva, ai guardrail, ai segnali e ad altri oggetti fermi. Per disinnestare il sistema FAB, premere con decisione il pedale dell'acceleratore, se non esistono pericoli nel farlo.

### Assistenza alla frenata intelligente (IBA)

IBA può attivarsi quando il pedale del freno è premuto bruscamente fornendo un incremento al freno basato sulla velocità di avvicinamento e distanza dal veicolo che precede.

Piccoli impulsi del pedale del freno o movimenti del pedale in questa fase sono normali, e il pedale del freno può continuare a essere premuto secondo necessità. IBA si disinnesta automaticamente solo quando il pedale del freno è rilasciato.

### Avvertenza

IBA può aumentare la forza frenante del veicolo in situazioni in cui questo non serve. Si rischia di bloccare il flusso del traffico. Se ciò avviene, togliere il piede dal pedale del freno e quindi frenare secondo necessità.

I sistemi FAB e IBA possono essere disabilitati nella personalizzazione del veicolo. Vedere i "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### Avvertenza

L'uso dei sistemi FAB o IBA quando si traina un rimorchio può provocare la perdita di controllo del veicolo e un incidente. Posizionare il sistema su Allarme o su Off, se il veicolo è dotato di ACC, quando si traina un rimorchio.

## Front Pedestrian Braking System (FBP - Impianto frenante pedoni davanti al veicolo)

Se in dotazione, il sistema FBP potrebbe aiutare a evitare o ridurre il danno causato da scontri con pedoni che precedono quando si procede in avanti. FBP visualizza un indicatore giallo, , quando viene rilevato un pedone immediatamente davanti al veicolo. Quando ci si avvicina troppo rapidamente ad un pedone rilevato dal sistema, il sistema FBP genera un allarme rosso lampeggiante sul parabrezza con dei segnali acustici rapidi o delle vibrazioni del sedile del

conducente. Il sistema FBP può generare un aumento di frenata o frenare automaticamente il veicolo. Il sistema include il sistema di assistenza alla frenata intelligente (IBA) e il sistema di frenata automatica anteriore (FAB) potrebbe reagire anche alla presenza di eventuali pedoni. Vedere *Frenatura marcia avanti automatica (FAB)* ⇨ 247.

Il sistema FBP può rilevare e avvisare della presenza di eventuali pedoni quando sia inserita una marcia in avanti a velocità comprese tra 8 km/ora (5 miglia/ora) e gli 80 km/ora (50 miglia/ora). Durante la guida di giorno, il sistema rileva pedoni entro una distanza di circa 40 m (131 piedi). Durante la guida di notte, le prestazioni del sistema sono molto limitate.

### Avvertenza

Il sistema FBP non genera segnali d'allarme o la frenata automatica del veicolo se non rileva pedoni. Il sistema FBP potrebbe non rilevare pedoni, compresi bambini:

- quando il pedone non si trova immediatamente davanti al veicolo, non è del tutto visibile o in posizione eretta, o quando faccia parte di un gruppo;
- a causa di una scarsa visibilità, di notte e in presenza di nebbia, pioggia o neve;
- se il sensore FBP è coperto da sporco, neve o ghiaccio;
- se i fari o il parabrezza non sono puliti o in condizioni idonee.

Siate pronti a reagire e a frenare. Per ulteriori informazioni, vedere *Guida prudente* ⇨ 195. Tenere il parabrezza, i fari e il sensore FBP pulito e in buono stato.

FPB può anche essere impostato su Off, Allarme o Allarme e Freno attraverso la personalizzazione del veicolo. Vedere i "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### Rilevamento di un pedone davanti al veicolo

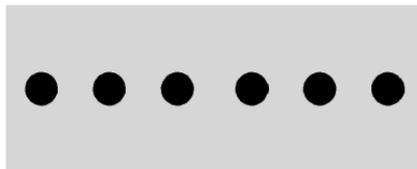


Gli allarmi del sistema FPB e la frenata automatica non avranno luogo se il sistema FPB non rileva un pedone. Quando viene rilevato un pedone nelle vicinanze immediatamente di fronte al veicolo, l'indicatore pedone diventerà giallo.

### Allarme pedoni davanti al veicolo



Con display Head-Up



Senza display Head-Up

Quando il veicolo si avvicina ad un pedone troppo rapidamente, l'allarme FPB rosso lampeggerà sul parabrezza. Otto rapidi segnali acustici di grande intensità verranno emessi dalla parte anteriore oppure cinque impulsi da entrambi i lati del sistema di avviso di sicurezza sedile. Quando si attiva questo allarme pedone, l'impianto frenante potrebbe predisporre alla frenata del conducente, affinché avvenga più rapidamente, e quindi può reagire effettuando una

decelerazione breve e dolce. Continuare a premere il pedale del freno secondo necessità. Quando si verifica questo allarme pedoni davanti al veicolo il controllo automatico della velocità di crociera potrebbe disinserirsi.

### Frenata automatica

Se il sistema FPB rileva un imminente impatto con un pedone e i freni non sono stati applicati, il sistema FPB potrebbe frenare automaticamente in modo moderato o brusco. Questa azione può aiutare ad evitare scontri con pedoni a velocità molto basse o a ridurre le eventuali lesioni provocate agli stessi. Il sistema FPB può frenare automaticamente per rilevare pedoni tra gli 8 km/ora (5 miglia/ora) e gli 80 km/ora (50 miglia/ora). I livelli di frenata automatica si riducono a livelli moderati tra i 18 km/ora (11 miglia/ora) e gli 80 km/ora (50 miglia/ora).

Se ciò avviene, la frenata automatica potrebbe innestare il freno di stazionamento elettrico (EPB) per tenere fermo il veicolo. Rilasciare

l'EPB. Una pressione decisa del pedale dell'acceleratore rilascerà anche la frenata automatica e l'EPB.

### **Avvertenza**

Il sistema FPB potrebbe avvisare o frenare automaticamente il veicolo all'improvviso, in situazioni nelle quali non sia previsto o desiderato. Potrebbe emettere falsi allarmi o frenare in caso di oggetti simili ad un pedone per forma o dimensioni, ombre comprese. Questo è normale e il veicolo non deve essere sottoposto a manutenzione. Per disinnestare la frenata automatica premere con decisione il pedale dell'acceleratore, se la situazione è sicura.

La frenata automatica può essere disabilitata nella personalizzazione del veicolo. Vedere "Rilevamento pedoni anteriori" in "Sistema di collisione/rilevamento" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165.

### **Avvertenza**

L'uso del sistema di frenata per pedoni davanti al veicolo quando si traina un rimorchio può provocare la perdita di controllo del veicolo e un incidente. Disattivare il sistema o posizionarlo su Allarme quando si traina un rimorchio.

### **Pulire il sistema**

Se il sistema FPB non sembra funzionare correttamente, come soluzione correttiva pulire la parte esterna del parabrezza davanti allo specchietto retrovisore.

### **Allarme visuale laterale limitata (SBZA)**

Se presente, il sistema SBZA è un ausilio al cambio di corsia che assiste i conducenti a evitare gli incidenti che si verificano con i veicoli in movimento negli angoli morti. Durante la marcia avanti, il display degli specchietti laterali sinistro o destro si accenderanno se verrà rilevato un veicolo in movimento in

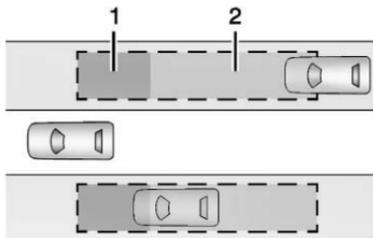
quell'angolo morto. Se si inserisce l'indicatore di direzione nel lato in cui viene rilevato un veicolo, il display lampeggerà per avvertire ulteriormente di non cambiare di corsia. Poiché il sistema fa parte del sistema di allarme di cambio corsia (LCA), leggere l'intera sezione relativa al LCA prima di utilizzare questa funzione.

### **Allarme di cambio corsia (LCA)**

Se presente, il sistema LCA è un ausilio al cambio corsia che assiste il conducente nell'evitare gli scontri che avvengono cambiando di corsia contro i veicoli in movimento nelle zone di angolo morto (o punto morto) o contro i veicoli che si avvicinano rapidamente a queste aree da dietro. L'indicatore LCA si illuminerà nel corrispondente specchietto laterale esterno e lampeggerà se l'indicatore di direzione è azionato.

**⚠ Avvertenza**

Il sistema LCA non avvisa il conducente di veicoli fuori dalle zone di rilevamento del sistema, né i pedoni, i ciclisti o gli animali. Potrebbe non avvisare durante i cambi di corsia in tutte le condizioni di marcia. Se non si adatterà l'attenzione necessaria nel cambio di corsia, possono verificarsi lesioni, incidenti mortali o danni ai veicoli. Prima di effettuare un cambio di corsia controllare sempre gli specchietti, guardare dietro le proprie spalle ed utilizzare gli indicatori di direzione.

**Zone di rilevamento del sistema LCA**

1. Zona di rilevamento del sistema SBZA
2. Zona di rilevamento del sistema LCA

Il sensore LCA copre una zona di circa una corsia da entrambi i lati del veicolo o 3,5 m (11 piedi). L'altezza della zona è compresa tra circa 0,5 m (1,5 piedi) e 2 m (6 piedi) da terra. L'area di avvertimento del Sistema di assistenza per l'angolo morto inizia all'incirca a metà del veicolo proseguendo per 5 m (16 piedi) verso il retro. I conducenti vengono inoltre avvisati di veicoli che si avvicinano rapidamente a quest'area fino a circa 70 m (230 piedi) dietro al veicolo.

**Come funziona il sistema**

Il simbolo LCA si illumina negli specchietti laterali quando il sistema rileva un veicolo in movimento nella corsia accanto, che si trova nella zona di angolo morto o che si avvicina rapidamente da dietro. Ciò indica che potrebbe non essere sicuro effettuare il cambio di corsia. Prima di effettuare un cambio di corsia controllare il

display LCA, gli specchietti, guardare dietro le proprie spalle ed utilizzare gli indicatori di direzione.



Display  
specchietto  
laterale sinistro



Display  
specchietto  
laterale destro

Dopo aver avviato il veicolo, i display LCA di entrambi gli specchietti esterni si accenderanno brevemente a indicare che il sistema è in funzione. Quando il veicolo avanza, il display dello specchietto laterale sinistro o destro si illuminerà se viene rilevato un veicolo in movimento nell'angolo morto della corsia accanto o che si stia avvicinando rapidamente a tale zona. Se l'indicatore di direzione si attiva nella stessa direzione di un veicolo rilevato, questo indicatore lampeggerà come avvertimento supplementare a non cambiare corsia.

Il sistema LCA può essere disabilitato dal menu di personalizzazione del veicolo tramite l'opzione Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA). Vedere i "Sistemi di rilevamento/collisione" in *Personalizzazione Veicolo* ⇨ 165. Se il sistema LCA è disattivato dal conducente, i display LCA sugli specchietti non si accendono.

### **Quando il sistema non sembra funzionare correttamente**

Si deve guidare per un certo numero di chilometri perché il sistema LCA possa tararsi e raggiungere pertanto le massime prestazioni. Questa taratura può avvenire più rapidamente se il veicolo viene guidato su un'autostrada dritta con traffico ed oggetti sul lato della strada (ad es. guardrail, barriere).

Gli indicatori LCA potrebbero non accendersi quando si supera velocemente un veicolo, in caso di veicolo fermo o quando si traina un rimorchio. Le zone di rilevamento LCA che si estendono verso il retro partendo dal lato del veicolo, non si spostano di più verso il retro in presenza di un rimorchio. Prestare attenzione durante i cambi di corsia

quando si traina un rimorchio. Il sistema LCA potrebbe avvertire in caso di oggetti fissati al veicolo, come un rimorchio, una bicicletta o un oggetto che si estende oltre il lato del veicolo. Eventuali oggetti attaccati potrebbero anche interferire con il rilevamento di veicoli. Si tratta del normale funzionamento del sistema e il veicolo non necessita di assistenza.

Il sistema LCA potrebbe non sempre avvisare il conducente di veicoli presenti nella corsia accanto, specialmente in condizioni di pioggia o in presenza di curve strette. Il sistema non necessita di manutenzione. È possibile che si accenda per la presenza di guardrail, segnali, alberi, cespugli e altri oggetti immobili. Si tratta del normale funzionamento del sistema e il veicolo non necessita di assistenza.

È possibile che il sistema LCA non funzioni quando i sensori relativi negli angoli sinistro o destro del paraurti posteriore sono coperti da fango, terra, neve, ghiaccio o fanghiglia oppure durante i temporali. Per le istruzioni di pulizia, vedere "Lavaggio del veicolo" in *Cura esterni* ⇨ 339. Se il DIC

visualizza ancora il messaggio di sistema non disponibile dopo aver pulito entrambi i lati del veicolo verso gli angoli posteriori del veicolo, rivolgersi al proprio concessionario.

Se i display LCA non si accendono quando ci sono veicoli in movimento nell'angolo morto o che si stanno avvicinando rapidamente a questa zona e il sistema è pulito, è possibile che sia necessario effettuare la manutenzione. Portare il veicolo in concessionaria.

### **Avviso di deviazione da corsia (LDW)**

Se in dotazione, il sistema LDW può contribuire a evitare incidenti dovuti al cambio accidentale della corsia di marcia. Potrebbe avvisare se il veicolo sta superando una linea di demarcazione corsia rilevata senza utilizzare un indicatore di direzione. Poiché questo sistema fa parte del sistema di ausilio al mantenimento corsia (LKA), leggere l'intera sezione LKA prima di utilizzare questa funzione.

## Ausilio di mantenimento corsia (LKA)

Se in dotazione, il sistema LKA può contribuire a evitare incidenti dovuti al cambio accidentale della corsia di marcia. Potrebbe assistere il conducente facendo ruotare delicatamente il volante se il veicolo si avvicina ad una linea di demarcazione corsia rilevata senza utilizzare l'indicatore di direzione appropriato. Potrebbe anche fornire un allarme di sistema avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) quando si supera la linea di demarcazione. Il sistema LKA non sarà di ausilio o fornirà un allarme LDW se rileva una sterzata attiva. Escludere il sistema LKA ruotando il volante. Il sistema LKA utilizza una telecamera per rilevare le linee di demarcazione tra 60 km/h (37 miglia/h) e 180 km/h (112 miglia/h).

### Avvertenza

Il sistema LKA non sterza continuamente il veicolo. Potrebbe non mantenere il veicolo in quella corsia o emettere un allarme di avviso cambio accidentale della corsia di marcia (LDW), anche se è stata rilevata una linea di demarcazione.

I sistemi LKA e LDW non possono:

- Emettere un allarme o essere sufficientemente d'ausilio alla sterzata da evitare un cambio accidentale di corsia o uno scontro.
- Rilevare le linee di demarcazione di corsia in condizioni di scarsa visibilità o di brutto tempo. Può verificarsi questo se il parabrezza o i fari sono bloccati da sporco, neve o ghiaccio, se non sono in buone condizioni, o se il sole abbaglia la telecamera.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

- Rilevare i bordi della strada.
- Rilevare corsie su strade tortuose o in salita.

Se il dispositivo LKA rileva solo demarcazioni di corsia su un lato della strada, assisterà o emetterà un allarme LDW quando ci si avvicina alla corsia sul lato dove sia stata rilevata una demarcazione di corsia. Anche se sono presenti i sistemi LKA e LDW dovete sterzare il veicolo. Mantenere sempre l'attenzione sulla strada e mantenere la corretta posizione del veicolo all'interno della corsia, altrimenti in caso contrario potrebbero verificarsi danni, lesioni o morte. Mantenere sempre il parabrezza, i fari e i sensori della telecamera puliti e in buono stato. Non usare il sistema LKA in condizioni meteorologiche avverse.

### **Avvertenza**

L'utilizzo del sistema LKA mentre si traina un rimorchio o su terreni sdruciolevoli potrebbe causare la perdita di controllo del veicolo e uno scontro. Spegnerne il sistema.

### **Come funziona il sistema**

Il sensore della telecamera LKA si trova sul parabrezza davanti allo specchietto retrovisore.

Per attivare e disattivare il sistema LKA, premere  sul volante.

Quando azionato,  è verde se il sistema LKA è disponibile ad assistere e ad emettere allarmi LDW. Potrebbe assistere il conducente facendo ruotare delicatamente il volante e visualizzare  nel colore ambra se il veicolo si avvicina ad una linea di demarcazione corsia rilevata senza utilizzare l'indicatore di direzione appropriato. Potrebbe anche emettere

un allarme LDW lampeggiando  in colore ambra quando si incrocia la linea di demarcazione. Inoltre verranno emessi tre segnali acustici o il sedile del conducente vibrerà tre volte, a sinistra o destra, in base alla direzione di abbandono della corsia.

Il sistema LKA non sterza continuamente il veicolo. Se il sistema LKA non rileva una sterzata attiva del conducente, si può ricevere un avviso e udire un segnale acustico. Muovere il volante per abbandonare.

### **Quando il sistema non sembra funzionare correttamente**

Le prestazioni del sistema possono essere influenzate da:

- Veicoli vicini che precedono.
- Improvvisi cambi di luce, come in caso di passaggio in gallerie.
- Strade a curve.
- Strade con linee di demarcazione scadenti, come strade a due corsie.

Se il sistema LKA non funziona adeguatamente quando le demarcazioni stradali sono chiaramente visibili, potrebbe essere di aiuto pulire il parabrezza.

L'assistenza fornita dal sistema LKA e/o gli allarmi LDW possono verificarsi a causa di segni di bitume, ombre, rotture nella strada, demarcazioni stradali temporanee o per lavori o altre imperfezioni della strada. Si tratta del normale funzionamento del sistema e il veicolo non necessita di assistenza. Disattivare il sistema LKA se tali condizioni persistono.

## Carburante

Usare il carburante consigliato per una manutenzione adeguata del veicolo.

Utilizzare benzina senza piombo con un valore di ottani pari a 91 RON o superiore, altrimenti si potrebbe sentire un rumore tipo battito. Se è ancora presente un forte battito in testa utilizzando benzina con RON pari ad almeno 91, il motore deve essere esaminato in officina.

### Attenzione

Non utilizzare carburanti che presentano una delle seguenti condizioni, in caso contrario potrebbe danneggiarsi il veicolo annullando la garanzia:

- Carburante con una qualsiasi quantità di metanolo, metile e anilina. Questi carburanti possono corrodere le parti metalliche dell'impianto carburante o danneggiare le parti di gomma e plastica.

(Continuazione)

### Attenzione (Continuazione)

- Carburante contenente metalli come tricarbonil meticciclopentadienil manganese (MMT) che possono danneggiare il sistema di controllo delle emissioni e le candele.
- Carburante con un numero di ottani inferiore rispetto a quello raccomandato. L'utilizzo di questo tipo di carburante abbassa le prestazioni e il risparmio energetico e può abbreviare la vita del catalizzatore.

### Additivi carburante

La benzina dovrebbe contenere additivi detergenti che contribuiscono ad impedire la formazione di depositi nel motore e nel sistema del carburante. Pulendo gli iniettori e le valvole di aspirazione si dovrebbe favorire il funzionamento appropriato del sistema di controllo delle emissioni. Alcuni tipi di benzina non

contengono quantità sufficienti di additivi per preservare gli iniettori e le valvole di aspirazione pulite. Per risolvere questo problema di mancanza di detergenza, consultare il proprio concessionario per trovare un trattamento con additivi approvati da GM. Aggiungere questo additivo al serbatoio del carburante ad ogni cambio di olio motore oppure ogni 15.000 km (9.000 miglia), a seconda di quale evento si verifichi per primo.

### Riempimento del serbatoio



### Avvertenza

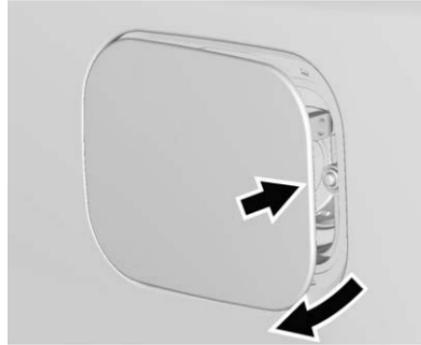
I vapori di carburante e gli incendi di carburante bruciano con violenza e possono causare lesioni anche mortali.

- Per evitare infortuni, leggere tutte le istruzioni presso la pompa di rifornimento e rispettarle scrupolosamente.
- Spegnere il motore durante il rifornimento.

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

- Le scintille, le fiamme e i materiali che emettono fumo devono essere tenuti a debita distanza dal carburante.
- Non lasciare la pompa del carburante incustodita.
- Durante il rifornimento, non utilizzare il telefono cellulare.
- Non rientrare nel veicolo durante il rifornimento.
- Tenere i bambini distanti dalla pompa e non permettere loro di pompare il carburante.
- Inserendo la pistola erogatrice troppo velocemente, è possibile che il carburante venga spruzzato fuori. Tali spruzzi possono verificarsi se il serbatoio è quasi pieno, e sono più probabili alle alte temperature. Inserire lentamente la pistola erogatrice e, prima di iniziare il rifornimento, attendere che il sibilo scompaia.



Quando vengono bloccate le portiere, si blocca anche lo sportellino del carburante, se presente. Premere  sul telecomando RKE per sbloccare. Per aprire lo sportellino del carburante, premere e rilasciare il bordo dello sportellino nella zona centrale, rivolta verso il retro del veicolo.

Il veicolo è dotato di sistema di rifornimento senza tappo e, pertanto, è sprovvisto di tappo del carburante. Prima di iniziare il rifornimento, è necessario inserire a fondo la pistola erogatrice e bloccarla.

### Avvertenza

Se il serbatoio carburante viene rifornito in eccedenza, oltre tre scatti della normale pompa, possono verificarsi:

- problematiche relative alle prestazioni del veicolo, compresi l'arresto del motore e danni all'impianto di alimentazione carburante;
- fuoriuscite di carburante;
- potenziali incendi.

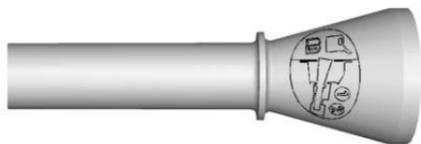
Prestare attenzione a non rovesciare il carburante. Attendere alcuni secondi dopo aver terminato il rifornimento prima di rimuovere la pistola erogatrice. Pulire dal carburante le superfici verniciate non appena possibile. Vedere *Cura esterni* ⇨ 339.

**⚠ Avvertenza**

In caso di incendio durante il rifornimento, non rimuovere la pistola. Spegnerne il flusso di carburante chiudendo la pompa o informando l'addetto della stazione. Lasciare l'area immediatamente.

**Rifornimento del serbatoio con la tanica della benzina**

Se il carburante si esaurisce e si rende necessario il rifornimento tramite tanica:



1. Prelevare l'adattatore per l'imbuto del sistema senza tappo dall'interno del veicolo.

2. Inserire e fissare l'imbuto nel sistema di alimentazione senza tappo.

**⚠ Avvertenza**

Se si tenta di effettuare il rifornimento senza utilizzare l'adattatore per l'imbuto, il carburante potrebbe versarsi e il sistema di alimentazione senza tappo potrebbe subire dei danni. Ciò potrebbe dare origine ad un incendio con conseguenti ustioni a sé e agli altri e danni al veicolo.

3. Rimuovere e pulire l'adattatore per l'imbuto e riporlo nell'apposito vano.

**Riempimento di un contenitore portatile di carburante****⚠ Avvertenza**

Riempire una tanica per carburante portatile nel veicolo può causare vapori di carburante che possono incendiarsi a causa dell'elettricità statica o altre cause. Voi o altri potreste subire gravi bruciate e il veicolo potrebbe essere danneggiato. Sempre:

- Utilizzare contenitori per carburante approvati.
- Rimuovere il contenitore dal veicolo, dal bagagliaio o dal cassone del pick-up prima del rifornimento.
- Posizionare il contenitore per terra.
- Posizionare l'ugello all'interno dell'apertura di rifornimento del contenitore prima di erogare il carburante e tenerlo

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

in contatto con l'apertura di rifornimento fino a rifornimento completato.

- Riempire il contenitore per non più del 95% per consentire l'espansione.
- Non fumare, accendere fiammiferi o usare accendini durante il rifornimento.
- Evitare di usare telefoni cellulari o altri dispositivi elettronici.

## Traino di un rimorchio

### Informazioni generali per il traino

Utilizzare esclusivamente dispositivi di traino appositamente progettati per il veicolo. Contattare la concessionaria o un rivenditore di rimorchi per l'assistenza alla preparazione del veicolo per trainare un rimorchio. Leggere l'intera sezione prima di trainare un rimorchio.

Per trainare un veicolo disabilitato, vedere *Rimorchio del veicolo* ⇨ 337. Per trainare un veicolo dietro un altro veicolo come un camper, vedere *Traino del camper* ⇨ 337.

### Caratteristiche di guida e suggerimenti per il traino

#### Guida con un rimorchio

Quando si traina un veicolo:

- Familiarizzare con le leggi nazionali e locali relative specificatamente al traino di un rimorchio.

- Non trainare un rimorchio durante i primi 800 km (500 miglia), per impedire danni al motore, all'assale o ad altre parti.
- In seguito, durante i primi 800 km (500 miglia) di traino di un rimorchio, non superare la velocità 80 km/h (50 miglia/ora) ed evitare di effettuare partenze con l'acceleratore al massimo.
- Il veicolo può effettuare il traino in D (guida). Utilizzare una marcia più bassa se il cambio marcia avviene troppo spesso.
- Non usare il Cruise control adattivo durante il traino.
- Durante il traino, l'impianto frenante automatico anteriore va impostato su Off (spento). Vedere *Frenatura marcia avanti automatica (FAB)* ⇨ 247.
- Durante il traino disattivare il sistema di ausilio al parcheggio e l'avviso di traffico posteriore.
- Spegnerne l'Ausilio al mantenimento di corsia (LKA). Vedere *Ausilio di mantenimento corsia (LKA)* ⇨ 254.

 **Avvertenza**

Quando si traina un rimorchio, i gas di scarico possono accumularsi nella parte posteriore del veicolo e penetrare nell'abitacolo se il portellone, il bagagliaio/lo sportello passavivande o il finestrino posteriore è aperto.

Quando si traina un veicolo:

- Non viaggiare con il portellone, il bagagliaio/lo sportello passavivande o il finestrino posteriore aperto.
- Aprire completamente le uscite dell'aria sul cruscotto o al di sotto di esso.
- Regolare, inoltre, il climatizzatore in modo che faccia entrare solo aria esterna. Vedere "Sistemi di climatizzazione" nell'indice.

Per informazioni sul monossido di carbonio vedere *scarico motore* ⇨ 211.

Il traino di un rimorchio richiede una certa esperienza. La combinazione delle due unità che si guidano è più lunga del normale e non ha la stessa risposta di un veicolo da solo. Familiarizzare con la gestione e la tipologia di frenatura dell'equipaggiamento prima di guidare su strada.

Prima di partire, controllare tutte le parti e le attrezzature per l'attacco del rimorchio, le catene di sicurezza, i connettori elettrici, i fari, i pneumatici e gli specchietti. Se il rimorchio è dotato di freni elettrici, avviare la combinazione di veicolo e di rimorchio quindi applicare manualmente il comando del freno del rimorchio onde verificare che i freni funzionino.

Durante il viaggio, controllare occasionalmente che il carico sia sicuro e che i fari e i freni del rimorchio continuino a funzionare.

**Traino con sistema SCS (Stability Control System, controllo stabilità)**

Durante il traino, potrebbe essere udibile il sistema di controllo della stabilità. Il sistema reagisce allo spostamento del veicolo determinato dal rimorchio, prevalentemente in curva. Ciò è normale durante il traino dei rimorchi più pesanti.

**Distanza di sicurezza**

Mantenere una distanza di sicurezza dal veicolo che precede almeno doppia rispetto a quella di guida senza rimorchio. Ciò contribuisce ad evitare situazioni che richiedano forti frenate e curve improvvise.

**Sorpasso**

I sorpassi con rimorchio richiedono una distanza maggiore. Essendo l'ingombro totale molto maggiore, è necessario superare di molto il veicolo sorpassato prima di rientrare in corsia.

**Retromarcia**

Tenere la parte inferiore del volante con una mano. Per spostare il rimorchio a sinistra, spostare la mano

a sinistra. Per spostare il rimorchio a destra, spostare questa mano a destra. Arretrare sempre molto lentamente; se possibile, richiedere l'assistenza di una seconda persona.

## In curva

### Attenzione

Le curve molto strette durante il traino possono far sì che il rimorchio entri in contatto col veicolo. Il veicolo potrebbe risultarne danneggiato. Evitare le curve molto strette durante il traino.

Quando si curva con un rimorchio, eseguire curve più larghe del normale in modo che il rimorchio eviti corsie di emergenza, marciapiedi, segnali stradali, alberi o altri oggetti. Attivare gli indicatori di direzione con congruo anticipo ed evitare manovre brusche o improvvise.

## Indicatori di direzione durante il traino di un rimorchio

Le frecce degli indicatori di direzione sul quadro strumenti lampeggiano ogniqualvolta si segnala un cambio di direzione o di corsia. Se il rimorchio è ben agganciato, lampeggiano anche gli indicatori sul rimorchio, comunicando agli altri conducenti quando il veicolo cambia direzione, cambia corsia o si arresta.

Durante il traino di un rimorchio, le frecce sul quadro strumenti lampeggiano anche se le lampadine del rimorchio sono bruciate. Di tanto in tanto, verificare che le lampadine dei rimorchi funzionino.

## Guida in discesa

Ridurre la velocità e passare a una marcia inferiore prima di iniziare una discesa lunga o particolarmente ripida. Se non si scala di marcia, i freni potrebbero dover essere utilizzati fino al punto di riscaldarsi e non funzionare bene.

Il veicolo può effettuare il traino in D (guida). Utilizzare una marcia più bassa se il cambio marcia avviene troppo spesso.

Quando si traina un rimorchio ad altitudini elevate su salite ripide, il liquido di raffreddamento del motore entrerà in ebollizione a temperature più basse rispetto alle altitudini normali. Spegnendo il motore subito dopo il traino ad altitudini elevate su salite ripide, il veicolo potrebbe mostrare sintomi simili al surriscaldamento del motore. Per evitare ciò, lasciare il motore in funzione per alcuni minuti durante la sosta, preferibilmente in piano, con il cambio in P (Parcheggio), prima di spegnerlo. Se si attiva il segnale di surriscaldamento, vedere *Surriscaldamento del motore* ⇨ 283.

**Parcheggio in pendenza** **Avvertenza**

Il parcheggio del veicolo in pendenza col rimorchio al traino può essere pericoloso. In caso di problemi, il rimorchio potrebbe iniziare a muoversi. Ciò può causare infortuni, nonché danni al veicolo e al rimorchio. Quando possibile, parcheggiare sempre in piano.

Se non si può evitare di parcheggiare in pendenza:

1. Premere il pedale del freno, ma non cambiare ancora su P (parcheggio). Girare le ruote verso il cordolo se in discesa, o verso il traffico se in salita.
2. Chiedere a qualcuno di posizionare dei cunei dietro alle ruote del rimorchio.
3. Una volta posizionati i cunei, rilasciare il pedale del freno finché i cunei non prendono il carico.

4. Premere nuovamente il pedale del freno. Quindi applicare il freno di stazionamento e cambiare in P (parcheggio).
5. Rilasciare il pedale del freno.

**Partenza da un parcheggio in pendenza**

1. Azionare e tenere premuto il pedale del freno mentre:
  - Avviare il motore.
  - Si inserisce la marcia.
  - Si rilascia il freno di stazionamento.
2. Rilasciare il pedale del freno.
3. Avanzare lentamente finché il rimorchio non ha abbandonato i cunei.
4. Arrestarsi e far raccogliere i cunei per riporli nel bagagliaio.

**Manutenzione durante il traino di un rimorchio**

Il veicolo richiede maggiore manutenzione in caso di traino di un rimorchio. Per il funzionamento con rimorchio, sono particolarmente importanti il fluido del cambio automatico, l'olio motore, i lubrificanti degli assi, le cinghie, l'impianto di raffreddamento e i freni. Eseguire i controlli seguenti prima e durante il viaggio.

Controllare periodicamente per verificare che tutti i bulloni e i dadi del gancio siano ben serrati.

**Raffreddamento del motore durante il traino di un rimorchio**

L'impianto di raffreddamento potrebbe surriscaldarsi temporaneamente in condizioni di funzionamento pesanti. Vedere *Surriscaldamento del motore* ⇨ 283.

## Traino di rimorchi

Prima di trainare un rimorchio, ci sono tre importanti considerazioni da fare riguardanti il peso:

- Il peso del rimorchio.
- Il peso del dispositivo di aggancio del rimorchio.
- Il peso totale sui pneumatici del veicolo.

## Peso del rimorchio

Quanto può pesare un rimorchio senza essere pericoloso?

Dipende dal modo in cui si utilizza l'equipaggiamento. Ad esempio, fattori quali velocità, altitudine, pendenza della strada, temperatura esterna e frequenza di traino di rimorchi sono tutti molto importanti. Potrebbe dipendere dalla presenza di dotazioni speciali sul veicolo e dalla quantità di peso del dispositivo di aggancio che il veicolo è in grado di sostenere. Vedere "Peso del dispositivo di aggancio del rimorchio" più avanti in questo capitolo.

Il massimo peso di rimorchio è calcolato assumendo che il veicolo di traino comprenda il conducente, un passeggero sul sedile anteriore e tutti i dispositivi di traino richiesti. Il carico nel veicolo di traino deve essere sottratto dal massimo peso di rimorchio.

Utilizzare il grafico seguente per determinare quanto può pesare il veicolo, basandosi sul modello e sugli optional montati.

<b>Veicolo</b>	<b>Peso massimo del rimorchio</b>	<b>Peso lordo combinato (GCWR)*</b>	<b>Peso dispositivo di aggancio</b>
Motore 3.6L, AWD con pacchetto Trailering (assetto Luxury)	1 000 kg (2.205 libbre)	3 550 kg (7.826 libbre)	150 kg (330 libbre)**
Motore 3.6L, AWD con pacchetto Trailering (assetto Platinum e Premium)	2 000 kg (4.409 libbre)	4 550 kg (10.000 libbre)	170 kg (374 libbre)**

\*Il peso lordo combinato (GCWR) è il peso massimo ammesso del veicolo e del rimorchio a pieno carico che comprende passeggeri, carico, equipaggiamenti e kit di conversione. Non superare il peso lordo combinato del veicolo (GCWR).

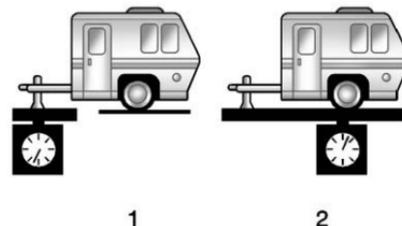
\*\*Se è impiegato un attacco per reggere il peso o un attacco per la distribuzione del peso, il dispositivo di aggancio non deve pesare meno del 4% e non oltre il 10-15% del peso totale caricato sul rimorchio, non superare le misure massime sopra riportate.

Rivolgersi al concessionario per maggiori informazioni o consigli sul traino con rimorchio.

### **Peso del dispositivo di aggancio del rimorchio**

È fondamentale misurare il carico (1) dato dal dispositivo di aggancio di qualsiasi rimorchio perché interessa il peso totale lordo del veicolo. Il Peso Totale a Terra (PTT) comprende il peso in ordine di marcia, l'eventuale carico e le persone a bordo del veicolo. Se ci sono molte opzioni, dispositivi, passeggeri o carico nel veicolo, ciò

ridurrà il peso del dispositivo di aggancio che potrà essere tollerato dal veicolo, il che a sua volta ridurrà il peso del rimorchio che potrà essere trainato. Se si traina un rimorchio, il carico del dispositivo di aggancio deve essere aggiunto al PTT dato che il veicolo trasporterà anche quel peso. Vedere *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201 per maggiori informazioni sulla capacità di carico massima del veicolo.



Se è impiegato un attacco per reggere il peso o un attacco per la distribuzione del peso, il dispositivo di

aggancio (1) non deve pesare meno del 4% e non oltre il 10-15% del peso totale caricato sul rimorchio (2).

Dopo aver caricato il rimorchio, pesare il rimorchio e il dispositivo di aggancio separatamente, per verificare che i pesi siano corretti. In caso contrario, è possibile effettuare regolazioni spostando alcuni elementi all'interno del rimorchio.

Il rimorchio con il traino potrebbe essere limitato dalla capacità del veicolo a trasportare il peso del dispositivo di aggancio. Il peso del dispositivo di aggancio non deve far superare il peso lordo del veicolo (GVWR) o il peso lordo dell'assale posteriore (RGAWR). L'effetto del peso aggiuntivo può ridurre la capacità di traino più del totale del peso aggiuntivo.

È importante non superare nessuno dei valori nominali - peso lordo combinato (GCWR), peso lordo del veicolo (GVWR) peso lordo dell'assale posteriore (RGAWR), peso massimo del rimorchio o peso del dispositivo di aggancio. L'unico modo per essere

sicuri di non superare questi valori consiste nel pesare veicolo e rimorchio.

### **Peso totale sui pneumatici del veicolo**

Assicurarsi che i pneumatici del veicolo siano gonfiati al limite previsto per pneumatici freddi. Questi numeri possono essere trovati sull'etichetta di certificazione, oppure al capitolo *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201. Assicurarsi di non superare il limite PTT per il veicolo, né quello il peso massimo per asse (GAWR), incluso il peso del dispositivo di aggancio. Se si utilizza un attacco per la distribuzione del peso, controllare di non superare il peso limite dell'assale posteriore prima di applicare le barre a molla per la distribuzione del peso.

### **Attrezzatura di traino**

#### **Ganci**

È importante avere la giusta attrezzatura di aggancio. I venti trasversali, gli autocarri di grandi dimensioni e i fondi stradali

accidentati sono alcune delle ragioni che rendono necessario l'uso dell'attacco adatto.

- Il paraurti posteriore del veicolo non è predisposto per i ganci. Non attaccare ad esso ganci noleggianti o altri tipi di ganci da paraurti. Utilizzare esclusivamente ganci montati al telaio, non fissati al paraurti.
- La carrozzeria del veicolo verrà forata per l'installazione del gancio di traino? Se sono presenti, assicurarsi di sigillare i fori una volta smontato l'attacco. Se i fori non vengono sigillati, l'abitacolo potrebbe essere invaso da sporcizia e acqua, nonché dal monossido di carbonio (CO) proveniente dallo scarico. Vedere *scarico motore* ⇨ 211.

**Copertura attacco**

Come rimuovere la copertura dell'attacco, se in dotazione:

1. Ruotare i dispositivi di fissaggio sulle linguette inferiori di 90 gradi in senso antiorario.
2. Sollevare il bordo inferiore della copertura di circa 45 gradi.
3. Tirare il coperchio verso il basso per sbloccare gli attacchi superiori.

Per reinstallare la copertura dell'attacco:

1. Tenere la copertura ad un angolo di 45 gradi rispetto al veicolo e spingere le linguette superiori sulla copertura dell'attacco nelle scanalature sul fascione.
2. Spostare la parte inferiore della copertura in avanti fino a quando le linguette inferiori non sono allineate con le scanalature inferiori del fascione.
3. Far scattare la copertura dell'attacco in sede premendo gli angoli superiori in avanti.
4. Stringere i dispositivi di fissaggio sulle linguette inferiori di 90 gradi in senso orario per bloccare il coperchio in sede.

**Catene di sicurezza**

Fissare sempre delle catene di sicurezza tra il veicolo e il rimorchio. Incrociare le catene di sicurezza sotto il dispositivo di fissaggio del rimorchio onde prevenire che questo entri in contatto con la strada se dovesse separarsi dal gancio. Lasciare sempre un lasco adeguato in modo che il

rimorchio possa girare. Evitare assolutamente che le catene di sicurezza vengano trascinate sul terreno.

**Freni del rimorchio**

Un rimorchio carico che pesa più di 454 kg (1.000 libbre) deve disporre di un sistema di frenatura proprio adeguato al peso del rimorchio. Leggere e attenersi alle istruzioni relative ai freni del rimorchio, in modo che questi siano installati, regolati e sottoposti a manutenzione come previsto.

Essendo il veicolo dotato di freni antiblocco, non sfruttare l'impianto frenante del veicolo. In tal caso, entrambi i sistemi potrebbero non funzionare bene o affatto.

**Cablaggio del rimorchio****Cablaggio del rimorchio base**

Il cablaggio del rimorchio, con un connettore a sette pin, è montato sulla parte posteriore del veicolo ed è legato al telaio del veicolo. Il connettore del fascio cavi può essere collegato a un connettore universale a

sette pin heavy duty del rimorchio, disponibile presso il proprio concessionario di fiducia.

Il cablaggio a sette fili contiene i seguenti circuiti del rimorchio:

- Giallo/Grigio: Arresto/Indicatore di direzione sinistro
- Verde/Viola: Arresto/Indicatore di direzione destro
- Grigio/Marrone: Luci di parcheggio
- Bianco/Verde: Luce di retromarcia
- Rosso/verde: alimentazione della batteria;
- Nero: Terra;
- Blu: Freni elettrici\*

\*Il fusibile per questo circuito è installato nella centrale elettrica sottocofano, ma i cavi non sono connessi. Il collegamento deve essere effettuato dal concessionario o da un centro di assistenza qualificato.

Se il circuito della luce di retromarcia non funziona, contattare il concessionario.

### **Misure per il cablaggio di controllo del freno elettrico del rimorchio**

Queste misure di cablaggio per una unità di controllo del freno elettrico del rimorchio sono comprese con il veicolo come parte del pacchetto di cablaggio del rimorchio. Il quadro strumenti contiene dei cavi tagliati arrotondati sopra il gruppo del freno di stazionamento per l'unità di controllo del freno elettrico del rimorchio. Il fascio di cavi contiene i seguenti fili:

- Blu: "Al rimorchio"
- Rosso/Nero o Rosso/Blu: Alimentazione batteria
- Bianco/Blu: Segnale applicazione freni
- Nero: Terra;

L'unità di controllo del freno elettrico del rimorchio deve essere installata dal concessionario o da un centro di assistenza qualificato.

### **Cablaggio rimorchio con connettore da 13 pin**

Il connettore da 13 pin o "presa" è il connettore per rimorchio usato solo in Russia ed Europa. Contiene i seguenti circuiti del rimorchio:

- Blu/Bianco: Indicatore di direzione sinistro
- Giallo/Bianco: Fendinebbia
- Nero: Massa luci
- Giallo/Grigio: Indicatore di direzione destro
- Grigio: Luce parcheggio destra
- Marrone/Giallo: Luce freno
- Marrone/Grigio: Mappa sinistra parcheggio
- Verde/Bianco: luce retromarcia
- Verde/Blu: Connettore rimorchio
- Viola/Marrone: Relè funzionamento
- Rosso/Viola: Batteria
- Nero: Terra;

## Stabilizzatore rimorchio (TSC)

I veicoli con StabiliTrak sono dotati della funzione TSC. L'oscillazione del rimorchio è un movimento laterale non voluto a cui è soggetto il rimorchio quando viene trainato. Se il veicolo traina un rimorchio e il sistema TSC rileva che l'oscillazione sta aumentando, i freni del veicolo si inseriscono selettivamente su ciascuna ruota per tentare di contenerla. Se il veicolo è dotato di sistema ITBC e il rimorchio è equipaggiato di sistema frenante attuato elettricamente, è possibile che intervenga anche il sistema StabiliTrak nell'attivare i freni del rimorchio.

Se il TSC è abilitato, la spia Traction Control System (TCS)/StabiliTrak lampeggia sul quadro strumenti. È necessario ridurre la velocità del veicolo. Se il rimorchio continua ad oscillare, il sistema StabiliTrak può ridurre la coppia motore per tentare di rallentare il veicolo. Vedere *Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità* ⇨ 222.

### Avvertenza

Anche se il veicolo è dotato di TSC, l'oscillazione del rimorchio può determinare la perdita di controllo del mezzo e causare incidenti. Se l'oscillazione rilevata del rimorchio è eccessiva, ridurre la velocità ad un valore di sicurezza. Controllare il rimorchio e il veicolo al fine di eliminare le possibili cause. Tra queste vi sono il carico sul rimorchio, disposto in maniera non corretta, eccessivo o non vincolato o una configurazione inadeguata dell'attacco, la velocità eccessiva del veicolo-rimorchio o i pneumatici del veicolo o del rimorchio del tipo non prescritto o gonfiati non a dovere. Per informazioni sui pesi del rimorchio e i consigli di impostazione dell'attacco, vedere *Attrezzatura di traino* ⇨ 265

Aggiungere accessori non originali può influire sulle prestazioni del veicolo. Vedere *Accessori e modifiche* ⇨ 271.

## Conversioni e accessori

### Componenti elettriche non originali

#### Avvertenza

Il connettore di trasmissione dati (DLC) è utilizzato per effettuare l'assistenza del veicolo e il controllo anti-emissioni/collaudi della manutenzione. Vedere *Spia segnalazione guasti* ⇨ 137. La connessione di un dispositivo al DLC quale, ad esempio, uno strumento di rintracciamento flotte o del comportamento di guida disponibile nel post vendita, potrebbe causare interferenze con i sistemi del veicolo. Ciò potrebbe influire sul funzionamento del veicolo e causare incidenti. Questi dispositivi potrebbero anche accedere alle informazioni memorizzate nei sistemi del veicolo.

**Attenzione**

Alcuni dispositivi elettrici possono danneggiare il veicolo o causare il mancato funzionamento dei componenti senza essere coperti dalla garanzia del veicolo in questo caso. Verificare sempre presso il concessionario prima di aggiungere dispositivi elettrici.

Le apparecchiature accessorie possono scaricare la batteria a 12 volt del veicolo, anche a veicolo spento.

Il veicolo è dotato di sistema airbag. Prima di tentare di aggiungere apparecchiature elettriche al veicolo vedere *Manutenzione di veicoli dotati di airbag* ⇨ 89 e *Aggiunta di attrezzature su veicoli dotati di airbag* ⇨ 89.

# Manutenzione del veicolo

## Generalità

Informazioni generali .....	271
Accessori e modifiche .....	271

## Controlli del veicolo

Manutenzione a cura del proprietario .....	272
Cofano .....	272
Panoramica vano motore .....	274
Olio motore .....	275
Sistema durata olio motore .....	277
Liquido trasmissione automatica .....	278
Filtro aria/filtro motore .....	278
Sistema di raffreddamento .....	279
Liquido refrigerante motore .....	280
Surriscaldamento del motore .....	283
Liquido detergente .....	285
Freni .....	286
Fluido freni .....	287
Batteria .....	288
Trazione integrale .....	289
Controllo interruttore motorino di avviamento .....	289

Controllo meccanismo freno di stazionamento e "P" (stazionamento) .....	289
Sostituzione spazzola tergicristallo .....	290
Sostituzione del parabrezza .....	291

## Orientamento proiettori

Orientamento fari .....	292
-------------------------	-----

## Sostituzione delle lampadine

Sostituzione lampadina .....	292
Illuminazione LED .....	292
Fari e indicatore di direzione anteriore .....	292
Luci di retromarcia .....	293

## Impianto elettrico

Sovraccarico impianto elettrico .....	293
Fusibili e interruttori automatici .....	294
Scatola portafusibili vano motore .....	294
Scatola portafusibili pannello strumenti .....	298
Scatola portafusibili vano posteriore .....	300

## Ruote e pneumatici

Pneumatici .....	302
Pneumatici All Season .....	304

Pneumatici da inverno .....	304
Pneumatici estivi .....	304
Pressione pneumatici .....	305
Pressione pneumatici per guida ad alta velocità .....	306
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	307
Funzionamento monitor pressione pneumatici .....	308
Ispezione pneumatici .....	312
Rotazione pneumatici .....	312
Quando sostituire i pneumatici .....	313
Acquisto di nuovi pneumatici ...	314
Pneumatici e ruote di dimensioni diverse .....	316
Allineamento ruota ed equilibratura pneumatico .....	316
Sostituzione ruota .....	317
Catene da neve .....	318
In caso di sgonfiaggio di un pneumatico .....	318
Kit Compressore e sigillante per pneumatici .....	320
Conservazione del kit sigillante per gomme e compressore .....	327
Sostituzione della ruota .....	328
Ruotino di scorta .....	333

## Avviamento con cavi

Avviamento a spinta .....	334
---------------------------	-----

**Traino del veicolo**

Rimorchio del veicolo .....	337
Traino del camper .....	337

**Cura dell'aspetto**

Cura esterni .....	339
Cura interni .....	345
tappetini .....	348

**Generalità****Informazioni generali**

Per manutenzione e ricambi recarsi dal proprio rivenditore. Il rivenditore fornirà ricambi originali e personale qualificato addestrato per la manutenzione.

**Accessori e modifiche**

L'aggiunta di accessori non originali o le modifiche possono compromettere le prestazioni e la sicurezza del veicolo, comprese parti quali airbag, freni, stabilità, tenuta di strada e comfort di guida, impianti di emissione, aerodinamica, durata e impianti elettronici quali freni antibloccaggio, controllo della trazione e controllo della stabilità. Questi accessori o le modifiche possono persino provocare guasti o danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

Eventuali danni ai componenti delle sospensioni causati da modifiche all'altezza del veicolo rispetto alle impostazioni di fabbrica non saranno coperte dalla garanzia del veicolo.

I danni ai componenti del veicolo derivanti da modifiche o dal montaggio o dall'uso di parti prive di certificazione GM, comprese le modifiche al software o alle centraline, non sono coperti dai termini della garanzia del veicolo e possono compromettere la restante copertura della garanzia per le parti interessate.

Gli accessori GM sono progettati per integrarsi e funzionare con gli altri impianti presenti sul veicolo. Consultare il proprio concessionario per ottenere Accessori originali GM e farli installare da un tecnico della concessionaria.

Vedere anche *Aggiunta di attrezzature su veicoli dotati di airbag* ⇨ 89.

## Controlli del veicolo

### Manutenzione a cura del proprietario

#### Avvertenza

Può essere pericoloso lavorare sul veicolo senza avere le adeguate conoscenze, manuali di assistenza, attrezzi o componenti. Seguire sempre le procedure indicate nel manuale d'uso e consultare il manuale di manutenzione del veicolo prima di effettuare qualsiasi intervento.

Qualora si decida di effettuare interventi di manutenzione da soli, utilizzare il manuale di assistenza adeguato. Fornisce informazioni più dettagliate sull'assistenza rispetto al presente manuale.

Questo veicolo è provvisto di un sistema airbag. Prima di tentare di effettuare interventi di manutenzione da soli, vedere *Controllo sistema airbag* ⇨ 90.

Tenere un registro con tutti gli scontrini delle parti ed elencare il chilometraggio e la data di qualsiasi intervento di manutenzione effettuato.

#### Attenzione

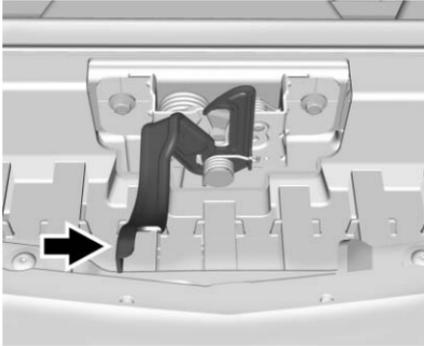
Anche piccole quantità di agenti contaminanti possono causare danni agli impianti del veicolo. Non consentire che agenti contaminanti vengano in contatto con liquidi, tappi dei serbatoi o astine di livello.

## Cofano

Per aprire il cofano:



1. Tirare la leva di sgancio del cofano che riporta questo simbolo. È situata all'interno del veicolo nella parte inferiore del cruscotto.

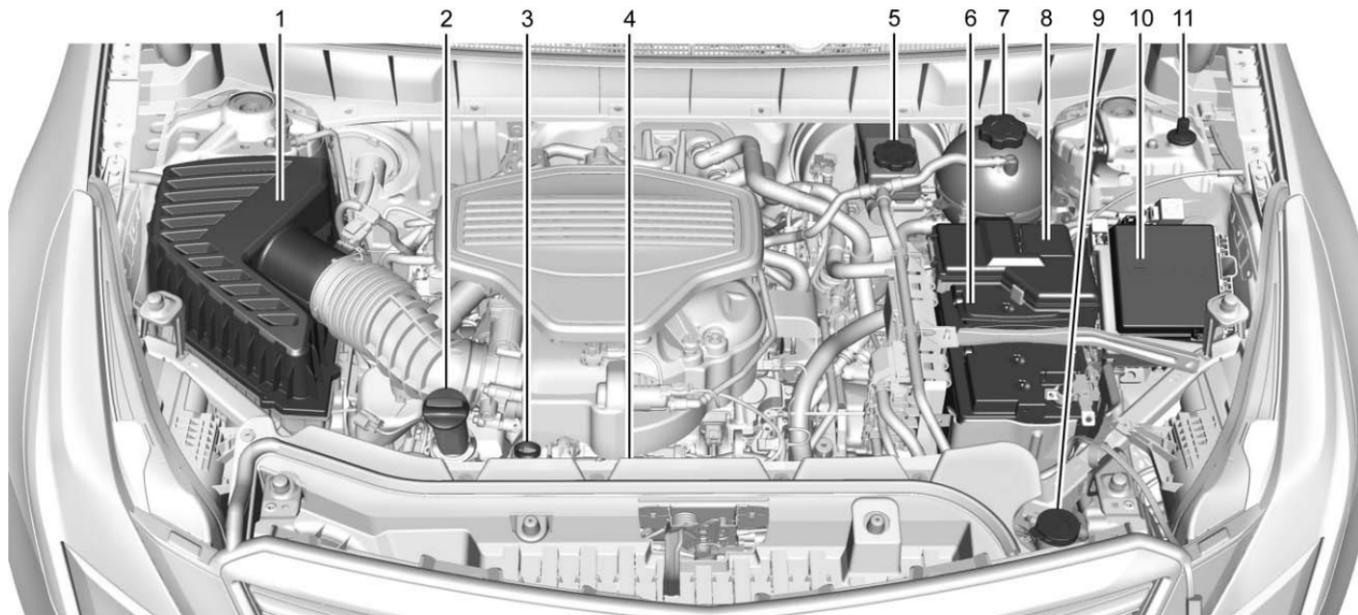


2. Posizionarsi di fronte al veicolo per trovare la maniglia di sgancio secondaria del cofano. La maniglia si trova sotto al bordo anteriore del cofano, vicino al centro. Spingere la maniglia a destra, quindi sollevare il cofano.

Per chiudere il cofano:

1. Prima di chiudere il cofano, accertarsi che tutti i tappi di riempimento siano posizionati correttamente.
2. Abbassare il cofano dalla posizione completamente aperta a una distanza minima di 15 cm (6 pollici) dalla posizione chiusa, attendere alcuni istanti, quindi esercitare una pressione sulla parte centrale anteriore del cofano con un movimento rapido e deciso per chiudere completamente il cofano. Controllare per accertarsi che il cofano sia chiuso e ripetere il processo se necessario.

## Panoramica vano motore



1. *Filtro aria/filtro motore* ⇨ 278.
2. Tappo di riempimento olio motore. Vedere *Olio motore* ⇨ 275.
3. Asta di livello olio motore. Vedere *Olio motore* ⇨ 275.
4. Ventola di raffreddamento motore (fuori dalla vista). Vedere *Sistema di raffreddamento* ⇨ 279.
5. Serbatoio del liquido dei freni. Vedere *Fluido freni* ⇨ 287.
6. *Batteria* ⇨ 288.
7. Tappo a pressione e vaso di espansione del liquido di raffreddamento del motore. Vedere *Sistema di raffreddamento* ⇨ 279.
8. Terminale positivo (+) della batteria (coperto). Vedere *Avviamento a spinta* ⇨ 334.
9. Serbatoio del liquido di lavaggio del parabrezza. Vedere *Liquido detergente* ⇨ 285.
10. *Scatola portafusibili vano motore* ⇨ 294.

11. Terminale negativo (-) remoto della batteria. Vedere *Avviamento a spinta* ⇨ 334.

## Olio motore

Per garantire ottime prestazioni del motore e una durata prolungata, prestare particolare attenzione all'olio del motore. Il rispetto di queste semplici ma importanti indicazioni consentirà di proteggere il proprio investimento:

- Utilizzare olio motore approvato secondo le caratteristiche tecniche appropriate e il grado di viscosità idoneo. Vedere "Scelta dell'olio motore appropriato" in questa sezione.
- Controllare regolarmente il livello dell'olio motore e mantenerlo sempre a un'altezza appropriata. Vedere "Controllo dell'olio motore" e "Quando aggiungere olio motore" in questa sezione.
- Cambiare l'olio motore nel momento appropriato. Vedere *Sistema durata olio motore* ⇨ 277.

- Smaltire sempre l'olio motore secondo le modalità corrette. Vedere "Cosa fare con l'olio esausto" in questa sezione.

## Controllo dell'olio motore

Si consiglia di controllare il livello dell'olio motore a ogni rifornimento del carburante. Per ottenere una buona lettura, il veicolo deve essere su un terreno piano. L'impugnatura dell'asta di livello dell'olio motore è un anello. Vedere *Panoramica vano motore* ⇨ 274 per la posizione dell'asta di livello dell'olio motore.

1. Se il motore è stato messo in funzione recentemente, spegnere il motore e attendere alcuni minuti per consentire all'olio di scaricarsi nella coppa. Se si controlla il livello dell'olio immediatamente dopo lo spegnimento del motore, non si ottiene una lettura precisa del livello.

### **Avvertenza**

L'impugnatura dell'asta di livello olio motore potrebbe essere molto calda; potreste scottarvi. Usare uno straccio o un guanto per toccare l'impugnatura dell'asta di livello.

2. Estrarre l'asta di livello e sfregarla con un pezzo di carta o con un panno pulito, quindi reinserirla fino in fondo. Toglietela nuovamente, tenendo la punta rivolta verso il basso, e controllare il livello.

### **Quando aggiungere olio motore**



Se l'olio è al di sotto dell'area tratteggiata sulla punta dell'asta di livello, aggiungere 1 litro (1 qt) di olio raccomandato e controllare nuovamente il livello. Per informazioni

sul tipo di olio da utilizzare, vedere "Scelta dell'olio motore appropriato" in questa sezione. Per la capacità del basamento dell'olio motore, vedere *Capacità e specifiche* ⇨ 359.

### **Attenzione**

Non aggiungere troppo olio. I livelli dell'olio al di sopra o al di sotto dell'intervallo di funzionamento accettabile mostrato sull'asta di livello sono dannosi per il motore. Se il livello dell'olio si trova al di sopra dell'intervallo di funzionamento, ovvero se nel motore è presente una quantità d'olio talmente elevata da superare l'area tratteggiata che indica l'intervallo corretto, il motore potrebbe danneggiarsi. È necessario scaricare l'olio in eccesso oppure limitare l'uso del veicolo e cercare un centro assistenza per rimuovere questa quantità.

Vedere *Panoramica vano motore* ⇨ 274 per la posizione del tappo di riempimento dell'olio motore.

Aggiungere olio in modo che il livello sia in un punto adeguato dell'intervallo di funzionamento corretto. Una volta inserita, spingere l'asta di livello fino in fondo.

### **Scelta dell'olio motore appropriato**

La scelta dell'olio motore adeguato dipende dalle specifiche dell'olio e dal grado di viscosità. Vedere *Lubrificanti e liquidi consigliati* ⇨ 355.

### **Specifiche**

Chiedete ed utilizzate oli motore che soddisfino le specifiche dexos2™.

Gli oli motore approvati da GM in quanto conformi alle specifiche dexos2 sono contrassegnati con il relativo logo approvato.



**Attenzione**

Utilizzare esclusivamente un olio motore che soddisfa i requisiti dexos2 o uno equivalente, come definito nel precedente paragrafo. Trascurando di usare l'olio motore raccomandato si rischiano danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

**Grado di viscosità**

Usare olio motore con grado di viscosità SAE 5W-30.

Funzionamento a temperature fredde: In zone estremamente fredde, dove la temperatura scende al di sotto di -29 °C (-20 °F), si può utilizzare un olio SAE 0W-30. Un olio di questo grado di viscosità consentirà un avviamento a freddo più facile per il motore a temperature estremamente basse. Quando si sceglie un olio con il livello di viscosità corretto, si raccomanda di selezionare sempre un olio dalle giuste caratteristiche. Vedere "Specifiche" in precedenza in questa sezione.

**Additivi per l'olio motore/lavaggi per l'olio motore**

Non aggiungere niente all'olio. Gli oli raccomandati conformi alle specifiche dexos2 sono tutto quello che serve per avere buone prestazioni e la protezione del motore.

Si sconsiglia di sottoporre l'impianto dell'olio motore a lavaggi che potrebbero provocare danni al motore non coperti dalla garanzia del veicolo.

**Cosa fare con l'olio esausto**

L'olio motore esausto contiene determinati elementi che possono essere dannosi per la pelle e persino provocare il cancro. Evitare che l'olio esausto entri a contatto con la pelle per un periodo di tempo prolungato. Pulire la pelle e le unghie con acqua e sapone o con un buon detergente per mani. Lavare o gettare indumenti o panni sporchi con olio motore esausto. Vedere le avvertenze del produttore sull'uso e lo smaltimento dei prodotti dell'olio.

L'olio esausto può costituire una minaccia per l'ambiente. Se si sostituisce l'olio da soli, accertarsi di

aver spurgato tutto l'olio dal filtro prima dello smaltimento. Non smaltire mai l'olio buttandolo nella spazzatura o versandolo sul terreno, nelle fogne o nei corsi d'acqua. Riciclarlo portandolo in un punto adibito alla raccolta dell'olio esausto.

**Sistema durata olio motore****Quando sostituire l'olio motore**

Questo veicolo è dotato di un sistema informatico che indica quando sostituire l'olio motore e il filtro. Si basa su una combinazione di fattori che comprendono i giri del motore, la sua temperatura e il chilometraggio. A seconda delle condizioni di marcia, il chilometraggio indicato per il cambio dell'olio può variare notevolmente. Per funzionare correttamente, il sistema di analisi dell'olio motore deve essere resettato ad ogni cambio dell'olio.

Quando il sistema calcola che la durata dell'olio è diminuita, segnala la necessità di un cambio dell'olio. Viene visualizzato il messaggio SOSTITUIRE L'OLIO MOTORE AL PIÙ PRESTO. Vedere *Messaggi olio motore* ⇨ 155. Cambiare l'olio al più presto entro i

successivi 1000 km (600 miglia). Se il veicolo viene utilizzato nelle condizioni migliori, è possibile che il sistema non segnali l'esigenza di cambiare l'olio motore per un anno. L'olio motore e il filtro devono essere cambiati almeno una volta all'anno e, in tale occasione, il sistema deve essere azzerato. Questa operazione può essere effettuata dal servizio assistenza che effettuerà l'intervento e resetterà il sistema. E' anche importante controllare l'olio regolarmente nel corso dell'intervallo di drenaggio dell'olio e mantenerlo al livello adeguato.

Se il sistema si azzerava accidentalmente, l'olio deve essere sostituito dopo 5000 km (3.000 miglia) dall'ultimo cambio dell'olio. Ricordare di azzerare il sistema indicante la vita dell'olio ogni volta che si sostituisce l'olio.

Dopo aver cambiato l'olio, il monitor di durata dell'olio dovrà essere reimpostato. Contattare il proprio concessionario per l'assistenza.

Per informazioni sul controllo della durata dell'olio motore, vedere REMAINING OIL LIFE (DURATA OLIO RESIDUA) in *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.

## Liquido trasmissione automatica

### Come controllare il liquido del cambio automatico

Non è necessario controllare il livello del liquido del cambio. Una perdita del liquido del cambio è l'unico motivo di una perdita di liquido. Se si verifica una perdita, portare il veicolo dal vostro concessionario per farlo riparare quanto prima.

Il veicolo non è dotato di asta di livello del liquido del cambio. Esiste una procedura apposita per controllare e sostituire il liquido del cambio. Trattandosi di una procedura difficile, deve essere eseguita presso il rivenditore. Contattare il proprio concessionario per informazioni aggiuntive.

Cambiare il liquido e il filtro agli intervalli elencati in *Manutenzione programmata* ⇨ 351 e accertarsi di utilizzare il liquido elencato in *Lubrificanti e liquidi consigliati* ⇨ 355.

## Filtro aria/filtro motore

Il filtro aria motore si trova nel vano motore sul lato del passeggero del veicolo. Vedere *Panoramica vano motore* ⇨ 274.

### Quando ispezionare il filtro/depuratore aria motore

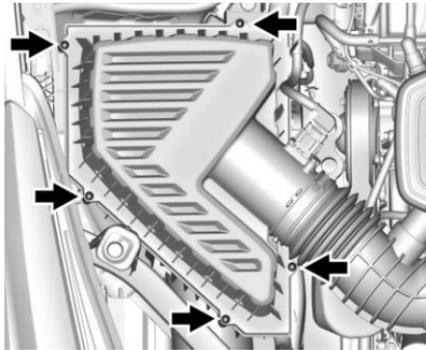
Per gli intervalli relativi alla sostituzione e al controllo del filtro/depuratore aria motore, vedere *Manutenzione programmata* ⇨ 351.

### Come ispezionare il filtro/depuratore aria motore

Non avviare il motore, né farlo girare avendo l'alloggiamento del filtro/depuratore aria aperto. Prima di rimuovere il filtro/depuratore aria, accertare che l'alloggiamento e i componenti circostanti siano privi di sporcizia e residui. Rimuovere il filtro/depuratore aria, scuoterlo e dargli alcuni colpetti leggeri (lontano dal

veicolo) per scaricare la polvere e la sporcizia. Controllare se il filtro/depuratore aria è danneggiato e, eventualmente, sostituirlo. Non pulire il filtro/depuratore aria, né i componenti con acqua o aria compressa.

Per ispezionare o sostituire il filtro/depuratore dell'aria motore:



1. Rimuovere le cinque viti sulla parte superiore dell'alloggiamento del filtro/depuratore aria motore.
2. Sollevare l'alloggiamento di copertura del filtro/depuratore aria dal motore.

3. Estrarre il filtro.
4. Ispezionare o sostituire il filtro aria motore.
5. Eseguire la procedura inversa dei punti 1-3 per montare nuovamente l'alloggiamento di copertura del filtro.

### Avvertenza

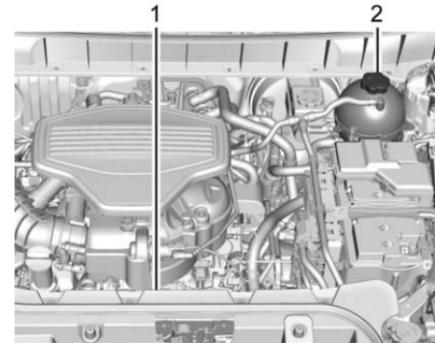
Far funzionare il motore senza il filtro/depuratore dell'aria può provocare ustioni a se stessi o ad altri. Il depuratore dell'aria non serve solo a pulire l'aria; contribuisce a fermare le fiamme in seguito a un ritorno di fiamma del motore. Prestare attenzione quando si lavora sul motore e non guidare senza aver installato il filtro/depuratore dell'aria.

### Attenzione

Se il filtro/depuratore dell'aria non è montato, la sporcizia può facilmente raggiungere il motore danneggiandolo. Il filtro/depuratore dell'aria deve essere sempre montato quando si guida.

### Sistema di raffreddamento

L'impianto di raffreddamento permette al motore di mantenere la temperatura di lavoro corretta.



1. Ventola elettrica di raffreddamento motore (qui non visibile).
2. Tappo a pressione e vaso di espansione liquido di raffreddamento

### **Avvertenza**

Una ventola di raffreddamento del motore elettrico sotto al cofano può avviarsi anche se il motore non è in funzione e provocare lesioni. Tenere mani, vestiti e attrezzi lontani dalle ventole elettriche sotto al cofano.

### **Avvertenza**

I tubi flessibili del radiatore, del riscaldatore e di altre parti del motore possono essere molto caldi. Non toccarli. In caso contrario, è possibile ustionarsi.

Non azionare il motore se è presente una perdita. Se si aziona il motore, potrebbe perdere tutto il

(Continuazione)

### **Avvertenza (Continuazione)**

liquido di raffreddamento. Ciò potrebbe provocare un incendio al motore con possibili ustioni per i presenti. Far riparare qualsiasi perdita prima di guidare il veicolo.

### **Attenzione**

L'utilizzo di liquido di raffreddamento diverso da DEX-COOL<sup>®</sup> può provocare la corrosione prematura del motore, dell'anima del riscaldatore o del radiatore. In aggiunta il liquido di raffreddamento del motore potrebbe dover essere sostituito prima del tempo. Eventuali riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Utilizzare sempre liquido di raffreddamento DEX-COOL (privo di silicati) nel veicolo.

## **Liquido refrigerante motore**

L'impianto di raffreddamento del motore del veicolo viene rabboccato con una miscela di liquido di raffreddamento motore DEX-COOL<sup>®</sup>. Questo liquido di raffreddamento deve essere controllato e cambiato secondo i livelli corretti. Vedere *Lubrificanti e liquidi consigliati* ⇨ 355 e *Manutenzione programmata* ⇨ 351.

Di seguito è illustrato l'impianto di raffreddamento e come controllare e rabboccare il liquido di raffreddamento quando il livello è basso. Se è presente un problema di surriscaldamento del motore, vedere *Surriscaldamento del motore* ⇨ 283.

### **Cosa utilizzare**

#### **Avvertenza**

L'aggiunta di sola acqua pura o di un altro tipo di liquido nell'impianto di raffreddamento può essere pericolosa. L'acqua pura o altri liquidi possono bollire prima della miscela di liquido di

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

raffreddamento adeguata. Il sistema di avvertimento del liquido di raffreddamento è impostato per la miscela di liquido di raffreddamento adeguata. Con acqua pura o con la miscela errata, il motore potrebbe scaldarsi eccessivamente, senza che venga visualizzato l'avvertimento di surriscaldamento. Il motore potrebbe prendere fuoco con possibili ustioni per i presenti. Utilizzare una miscela 50/50 di acqua pura potabile e DEX-COOL.

Utilizzare una miscela 50/50 di acqua pura potabile e DEX-COOL. Se si utilizza questa miscela non è necessario aggiungere altro. Questa miscela:

- fornisce una protezione antigelo fino a  $-37\text{ °C}$  ( $-34\text{ °F}$ ), temperatura esterna;

- fornisce una protezione contro l'ebollizione fino a  $129\text{ °C}$  ( $265\text{ °F}$ ), temperatura del motore;
- protegge da ruggine e corrosione;
- non danneggia le parti in alluminio;
- contribuisce a mantenere la temperatura motore corretta.

### Attenzione

Se si utilizzano additivi, inibitori o una miscela di liquido refrigerante impropri nell'impianto di raffreddamento del veicolo, il motore potrebbe surriscaldarsi con conseguente danneggiamento. Troppa acqua nella miscela può congelare e spaccare i componenti di raffreddamento del motore. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Usare solo la miscela appropriata di liquido di raffreddamento motore per l'impianto di raffreddamento. Vedere *Lubrificanti e liquidi consigliati* ⇨ 355.

Non smaltire mai il liquido di raffreddamento motore buttandolo nei rifiuti, versandolo sul terreno, o versandolo nelle fogne, nei fiumi o nei corsi d'acqua. Far sostituire il liquido di raffreddamento da un centro di assistenza autorizzato che conosca le normative di legge riguardanti lo smaltimento del liquido di raffreddamento usato. Questa accortezza consentirà di tutelare l'ambiente e la propria salute.

### Controllo del liquido di raffreddamento

Il veicolo deve essere in posizione piana quando si controlla il livello del liquido di raffreddamento.



Controllare se il liquido di raffreddamento è visibile nel vaso di espansione del liquido di raffreddamento. Se il liquido di raffreddamento all'interno del vaso di espansione bolle, attendere che si raffreddi senza fare altro. Se il liquido di raffreddamento è visibile, ma la relativa tacca di livello non lo è, aggiungere una miscela 50/50 di acqua potabile pulita e liquido di raffreddamento DEX-COOL nel serbatoio di espansione del liquido di raffreddamento fino alla nervatura superiore al centro del serbatoio, ma accertandosi che il sistema di

raffreddamento sia freddo prima di seguire questa procedura. Vedere *Surriscaldamento del motore* ⇨ 283.

Il vaso di espansione del liquido di raffreddamento è posizionato nel vano motore sul lato del conducente del veicolo. Vedere *Panoramica vano motore* ⇨ 274.

### **Come aggiungere liquido di raffreddamento al vaso di espansione**

#### **⚠ Avvertenza**

È possibile ustionarsi se si rovescia il liquido di raffreddamento sulle parti calde del motore. Il liquido di raffreddamento contiene etilenglicole e si incendia se le parti del motore sono abbastanza calde. Non rovesciare il liquido di raffreddamento sul motore caldo.

#### **Attenzione**

Questo veicolo ha una specifica procedura per il riempimento del liquido di raffreddamento. Il mancato rispetto di questa procedura potrebbe provocare il surriscaldamento del motore e gravi danni allo stesso.

#### **⚠ Avvertenza**

I liquidi ustionanti e di vapore emessi dall'impianto di raffreddamento bollente possono fuoriuscire e provocare lesioni gravi. Non girare mai il tappo quando l'impianto di raffreddamento, compreso il tappo a pressione del vaso di espansione, è bollente. Attendere che l'impianto di raffreddamento e il tappo a pressione del serbatoio di espansione si raffreddino.



Il tappo a pressione del vaso di espansione del liquido di raffreddamento può essere rimosso quando l'impianto di raffreddamento, incluso il tappo a pressione del vaso di espansione e il tubo flessibile del radiatore superiore, non sono più bollenti.

1. Ruotare lentamente il tappo a pressione in senso antiorario. Se viene emesso un sibilo, continuare a girare fino a fine corsa. Un sibilo indica che è ancora presente pressione.
2. Continuare a girare il tappo a pressione lentamente e toglierlo.
3. Riempire il vaso di espansione del liquido di raffreddamento con la miscela adeguata fino alla tacca indicata sul fronte del vaso.
4. Senza riposizionare il tappo a pressione del vaso a espansione del liquido di raffreddamento,

avviare il motore e lasciarlo girare fino a quando si sente che il tubo flessibile del radiatore superiore si scalda. Fare attenzione alle ventole di raffreddamento del motore. A questo punto, il livello di liquido di raffreddamento all'interno del vaso di espansione del liquido di raffreddamento potrebbe essere inferiore. Se il livello è più basso, aggiungere ancora miscela adeguata al vaso di espansione del liquido di raffreddamento fino a quando il livello raggiunge la tacca indicata sul fronte del vaso di espansione del liquido di raffreddamento.

5. Riposizionare il tappo a pressione ben serrato.

### Attenzione

Se il tappo a pressione non è montato a tenuta, possono verificarsi perdite di liquido di raffreddamento e danni al motore. Accertarsi che il tappo sia fissato in modo adeguato e a tenuta.

## Surriscaldamento del motore

Questo veicolo è dotato di diverse spie di avvertenza del surriscaldamento del motore.

Sul quadro strumenti sono presenti sia un indicatore che una spia di avvertimento della temperatura del liquido di raffreddamento del motore. Vedere *Indicatore temperatura refrigerante motore* ⇨ 133 e *Spia temperatura liquido di raffreddamento motore* ⇨ 142. Sul display del Driver Information Center (DIC) potrebbe anche comparire un messaggio. Vedere *Messaggi impianto di raffreddamento motore* ⇨ 154.

Se si decide di non sollevare il cofano alla visualizzazione di questa avvertenza, rivolgersi immediatamente all'assistenza.

Se si decide di sollevare il cofano, accertarsi che il veicolo sia parcheggiato su una superficie piana. Quindi controllare se la ventola di raffreddamento del motore è in funzione. Se il motore è surriscaldato, la ventola deve essere in funzione. Se

così non fosse, non far funzionare oltre il motore. Far eseguire la manutenzione sul veicolo.

### Attenzione

Far girare il motore senza liquido di raffreddamento potrebbe causare danni o innescare un incendio. Eventuali danni al veicolo non saranno coperti dalla garanzia del veicolo.

### Se esce vapore dal vano motore



### Avvertenza

Il vapore di un motore surriscaldato può provocare lesioni gravi, anche se si apre soltanto il cofano. Tenersi lontani dal motore se si vede o sente vapore su di esso. Spegnerne il motore e allontanare tutti dal veicolo fino a quando non si sia raffreddato. Attendere che i segni di

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

vapore o di liquido di raffreddamento siano scomparsi prima di aprire il cofano.

Se si continua a guidare quando il motore si è surriscaldato, i liquidi al suo interno possono incendiarsi. Le lesioni conseguenti possono essere gravi sia per se stessi che per gli altri. Arrestare il motore se si surriscalda e scendere dal veicolo fino a quando il motore non si sia raffreddato.

### Se non esce vapore dal vano motore

Se viene visualizzato un avvertimento di surriscaldamento motore, ma non si vede né si sente vapore, il problema potrebbe essere meno grave. Talvolta il motore può surriscaldarsi troppo quando il veicolo:

- effettua un lungo percorso in salita in una giornata calda;

- si ferma dopo un'andatura ad alta velocità;
- gira al minimo per lunghi periodi nel traffico.

Se l'avvertimento di surriscaldamento viene visualizzato senza segni di vapore:

1. Spegnerne l'aria condizionata.
2. Accendere il riscaldatore alla massima temperatura e alla massima velocità della ventola. Aprire i finestrini se necessario.
3. Se la manovra è sicura, uscire dalla carreggiata, scalare in posizione P (parcheggio) o N (folle) e lasciare girare al minimo il motore.

Se l'indicatore della temperatura liquido di raffreddamento del motore non si trova più nella zona indicante il surriscaldamento o se la relativa spia di avvertimento non è più accesa, è possibile riprendere la marcia. Continuare a guidare il veicolo a bassa velocità per circa 10 minuti. Tenere la distanza di sicurezza dal veicolo precedente. Se l'avvertenza non riappare, continuare a guidare

normalmente e far controllare l'impianto di raffreddamento per verificare se sia adeguatamente pieno e funzioni bene.

Se l'avvertimento permane, accostare, fermarsi e parcheggiare il veicolo immediatamente.

Se non ci sono segni di vapore, far girare il motore al minimo per tre minuti in posizione di parcheggio. Se l'avvertimento rimane visualizzato, spegnere il motore fino a quando si raffredda.

## Liquido detergente

### Cosa utilizzare

Quando si aggiunge del liquido lavavetri per il parabrezza, accertarsi di aver letto le istruzioni del produttore prima dell'uso. Se il veicolo sarà messo in funzione in una zona in cui la temperatura può scendere fino a congelare, utilizzare un liquido con sufficiente protezione antigelo.

### Aggiungere liquido lavavetri

Il relativo messaggio sarà visualizzato nel Driver Information Center (DIC) quando il livello del liquido è basso. Vedere *Messaggi liquido detergente* ⇨ 165.



Aprire il tappo che riporta il simbolo lavavetri. Aggiungere liquido lavavetri fino a riempire il serbatoio. Per la posizione del serbatoio, vedere *Panoramica vano motore* ⇨ 274.

### Attenzione

- Non utilizzare liquidi lavavetri contenenti sostanze idrorepellenti. Diversamente, le spazzole del tergicristallo potrebbero muoversi con piccole vibrazioni o saltare.

[Continuazione]

### Attenzione (Continuazione)

- Non utilizzare liquido di raffreddamento del motore (antigelo) nel lavavetri per parabrezza. Esso può danneggiare l'impianto lavavetri del parabrezza e la vernice dell'auto.
- Non miscelare l'acqua con liquido lavavetri pronto all'uso. L'acqua può far congelare la soluzione e danneggiare il serbatoio del liquido lavavetri e altre parti del sistema lavavetri.
- Quando si utilizza liquido lavavetri concentrato, seguire le istruzioni del produttore per l'aggiunta di acqua.
- Riempire il serbatoio del liquido lavavetri soltanto fino a tre quarti quando fa molto freddo. In tal modo si consente l'espansione del liquido in caso di gelo, che danneggerebbe il serbatoio se fosse completamente pieno.

## Freni

Le pastiglie del freno a disco sono provviste di indicatori di usura incorporati che emettono un suono acuto quando le pastiglie del freno sono usurate e devono essere sostituite. Il suono può essere intermittente oppure può essere udito in modo permanente durante la marcia del veicolo, tranne quando il pedale del freno viene premuto a fondo.



### Avvertenza

L'avviso acustico di usura freni indica che a breve i freni non funzioneranno più bene. La conseguenza può essere un incidente. Quando si sente l'avviso acustico di usura freni, sottoporre il veicolo a un intervento di manutenzione.

### Attenzione

Continuare a guidare con le pastiglie per freni usurate può provocare danni e riparazioni costose.

In alcune condizioni climatiche o di guida può verificarsi il cigolio dei freni quando i freni vengono premuti per la prima volta o premuti leggermente. Questo non indica la presenza di problemi ai freni.

I dadi delle ruote devono essere serrati alla coppia adeguata per impedire la pulsazione dei freni. Quando si esegue la rotazione dei pneumatici, controllare le pastiglie dei freni e stringere a fondo i dadi delle ruote nella sequenza corretta in base alle specifiche della coppia. Vedere *Capacità e specifiche* ⇨ 359.

Le pastiglie dei freni devono essere sostituite in blocco.

### Corsa del pedale del freno

Rivolgersi al rivenditore se il pedale del freno non ritorna all'altezza normale o se si verifica un rapido aumento della corsa del pedale. Potrebbe significare che potrebbe essere necessario effettuare un intervento di assistenza ai freni.

### Sostituire i componenti dell'impianto frenante

Sostituire sempre i componenti dell'impianto frenante con pezzi nuovi e approvati. In caso contrario, il funzionamento dei freni potrebbe essere compromesso. Le prestazioni di frenata attese possono cambiare in molti altri modi se vengono montati pezzi di ricambio errati oppure se i componenti sono montati non correttamente.

## Fluido freni



Il serbatoio del cilindro principale dei freni è riempito di liquido dei freni DOT 3 approvato da GM come indicato sul tappo del serbatoio. Vedere *Panoramica vano motore* ⇨ 274 per la posizione del serbatoio.

### Controllo del liquido dei freni

Con il veicolo in P (Parcheggio) su una superficie piana, il livello del liquido dei freni deve essere tra i segni di massimo e minimo presenti sul serbatoio del liquido dei freni.

Sono soltanto due i motivi per cui il livello del liquido dei freni nel serbatoio potrebbe diminuire:

- usura normale dei ferodi; Quando si montano nuovi ferodi, il livello del liquido torna normale.

- perdita nell'impianto idraulico dei freni. Far riparare l'impianto idraulico dei freni. Se perdono, i freni non funzioneranno a dovere.

Pulire sempre il tappo del serbatoio del liquido dei freni e l'area intorno al tappo prima di toglierlo.

Non rabboccare il liquido dei freni. L'aggiunta di liquido non corregge la perdita. Se si aggiunge liquido quando i ferodi sono usurati, sarà presente una quantità eccessiva di liquido quando si montano i nuovi ferodi. Aggiungere o togliere liquido, a seconda delle necessità, solo dopo aver eseguito l'intervento sull'impianto idraulico dei freni.

#### Avvertenza

Se viene aggiunto troppo liquido, questo può fuoriuscire sul motore e bruciare se il motore è abbastanza caldo. Ciò può provocare lesioni a se stessi e ad altri. Aggiungere liquido dei freni solo dopo aver eseguito l'intervento sull'impianto idraulico dei freni.

Quando il liquido dei freni raggiunge un livello basso, la spia di avvertimento freni si accende. Vedere *Spia sistema frenante* ⇨ 139.

Il liquido dei freni nel corso del tempo assorbe acqua, questo degrada la funzionalità del liquido stesso. Sostituire il liquido dei freni secondo gli intervalli specificati, onde evitare un aumento della distanza di arresto. Vedere *Manutenzione programmata* ⇨ 351.

### Cosa aggiungere

Utilizzare solo liquido dei freni DOT 3 approvato da GM prelevato da un contenitore sigillato e pulito. Vedere *Lubrificanti e liquidi consigliati* ⇨ 355.

#### Avvertenza

L'uso di liquido dei freni di tipo errato o contaminato può determinare danni all'impianto frenante. Ciò potrebbe ridurre la frenata e dare origine a possibili lesioni. Utilizzare sempre liquido dei freni corretto approvato da GM.

**Attenzione**

Se il liquido dei freni viene rovesciato sulle superfici verniciate del veicolo, la finitura in vernice può essere danneggiata. Lavare subito le superfici verniciate.

**Batteria**

La batteria della dotazione originale non deve essere sottoposta a manutenzione. Non rimuovere il tappo e non aggiungere liquido.

Fare riferimento al numero di sostituzione indicato sull'etichetta della batteria originale quando occorre una nuova batteria. Per la posizione della batteria, vedere *Panoramica vano motore* ⇨ 274.

**Sistema Stop/Start**

Il veicolo è dotato del sistema di arresto/avvio Stop/Start che spegne il motore aiutando a risparmiare carburante. Vedere *Avvio del motore* ⇨ 207.

La batteria di tipo AGM (Absorbed Glass Mat, elettrolita assorbito in fibra di vetro) da 12 Volt. Se si installa una batteria da 12 volt standard, la durata verrà ridotta.

Alcuni caricatori per batterie da 12 volt sono compatibili per batterie AGM da 12 volt in quanto dotati di un'apposita impostazione. Se disponibile, utilizzare l'impostazione AGM sul caricatore per limitare la tensione di carica fino a 14,8 volt.

 **Avvertenza**

Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti normali. Accertarsi di smaltire le vecchie batterie in conformità con le normative per la tutela ambientale nel rispetto dell'ambiente e della propria salute.

 **Avvertenza**

Non usare fiammiferi o fiamme vicino alla batteria del veicolo. Se c'è bisogno di più luce usare una torcia elettrica.

Non fumare vicino alla batteria del veicolo.

Quando si eseguono interventi in prossimità della batteria del veicolo, indossare occhiali protettivi.

Non permettere ai bambini di avvicinarsi alla batteria del veicolo.

**⚠ Avvertenza**

Le batterie contengono acidi che possono provocare ustioni e gas esplosivi. Sussiste il rischio di gravi lesioni in caso di trascuratezza.

Quando si opera in prossimità della batteria, seguire le istruzioni con estrema attenzione.

Poli e terminali della batteria e relativi accessori contengono piombo e composti di piombi che possono causare il cancro e danni agli organi riproduttivi. Lavarsi le mani dopo avere maneggiato questi materiali.

**Rimessaggio del veicolo**

Uso poco frequente: Togliere il cavo nero negativo (-) dalla batteria per evitare che la batteria si esaurisca.

Rimessaggio per lunghi periodi: Togliere il cavo nero negativo (-) dalla batteria o utilizzare un caricabatterie.

**Trazione integrale****Scatola di rinvio**

In condizioni di guida normali, il liquido della scatola di rinvio non ha bisogno di manutenzione o controllo a meno che non ci siano una perdita o un rumore insolito. Se necessario, fare revisionare la scatola di rinvio dal proprio concessionario.

**Controllo interruttore motorino di avviamento****⚠ Avvertenza**

Durante l'esecuzione di questa verifica, il veicolo potrebbe muoversi improvvisamente. Se il veicolo si muove, esiste il pericolo di ferire se stessi o gli altri.

1. Prima di iniziare questo controllo, accertarsi che vi sia spazio sufficiente intorno al veicolo.

2. Inserire sia il freno di stazionamento che il freno di servizio.

Non usare il pedale dell'acceleratore ed essere pronti a spegnere il motore immediatamente se si avvia.

3. Tentare di avviare il motore con ciascuna marcia. Il veicolo dovrebbe partire solo in P (parcheggio) o N (folle). Se il veicolo parte in altre posizioni, contattare il proprio rivenditore per la manutenzione.

**Controllo meccanismo freno di stazionamento e "P" (stazionamento)****⚠ Avvertenza**

Durante l'esecuzione di questa verifica, il veicolo potrebbe cominciare a muoversi. Ciò può provocare lesioni alle persone e danni alle cose. Accertarsi che vi sia spazio davanti al veicolo nel caso

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

cominci a muoversi. Essere pronti a premere il freno normale immediatamente se il veicolo comincia a muoversi.

Parcheggiare su una strada in lieve pendenza, con il veicolo in direzione di discesa. Tenendo il piede sul freno normale, innestare il freno di stazionamento.

- Per verificare la capacità di tenuta del freno di stazionamento: Con il motore in funzione e il cambio in posizione N (folle), allentare leggermente la pressione del piede dal pedale del freno normale. Continuare così fino a quando il veicolo sia trattenuto soltanto dal freno di stazionamento.
- Per verificare la capacità di tenuta del meccanismo P (parcheggio): Con il motore in funzione, scalare in P (parcheggio). Rilasciare quindi il freno di stazionamento seguito dal freno normale.

Contattare il proprio rivenditore se è necessario un intervento di manutenzione.

**Sostituzione spazzola tergicristallo**

Le spazzole tergicristalli del parabrezza devono essere controllate alla ricerca di segni di usura o rottura.

Si suggerisce di pulire o sostituire il gruppo spazzole tergicristalli a intervalli regolari o quando è usurato. Per la lunghezza e il tipo adeguati di spazzole tergicristalli per parabrezza, vedere *Pezzi di ricambio di manutenzione* ⇨ 356.

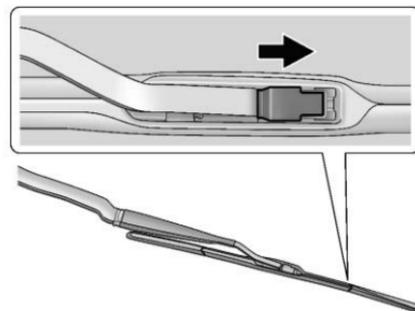
**Attenzione**

Permettere al braccio del tergicristallo di toccare il parabrezza quando non è montata alcuna spazzola può danneggiare il parabrezza. Eventuali danni non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo. Non permettere al braccio del tergicristallo di toccare il parabrezza.

**Sostituzione delle spazzole tergicristalli anteriori**

Per sostituire il gruppo spazzole tergicristalli:

1. Togliere il gruppo spazzole dal parabrezza.

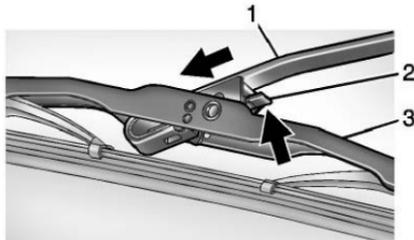


2. Sollevare il fermo al centro della spazzola, nel punto in cui si attacca il braccio del tergicristalli.
3. Con il fermo aperto, abbassare il braccio verso il parabrezza abbastanza da poterlo sganciare dall'estremità a J della spazzola.
4. Rimuovere la spazzola.

- Eseguire i passi 1-3 in senso inverso per la sostituzione delle spazzole tergcristalli.

## Sostituzione delle spazzole tergcristalli posteriori

Per rimuovere la spazzola:



- Accendere il quadro e far funzionare il tergcristalli del lunotto. Vedere *Tergilavacrystallo* ⇨ 117.
- Spegnere il veicolo quando la spazzola del tergcristallo posteriore non è più coperta dallo spoiler.
- Sollevare il braccio tergcristalli dal vetro.

- Spingere la leva di sblocco (2) per disimpegnare il gancio, quindi spingere il braccio (1) fuori dal gruppo spazzola (3).
- Spingere saldamente il nuovo gruppo spazzola sul braccio tergcristalli fino a che la leva di sblocco scatta in posizione.

## Sostituzione del parabrezza

### Sistema HUD

Il parabrezza fa parte del sistema HUD. Qualora si debba sostituire il parabrezza, montarne uno progettato per l'HUD, onde evitare che l'immagine HUD appaia non a fuoco.

### Sistemi di assistenza al conducente

Quando occorre sostituire il parabrezza e il veicolo è dotato di sensore della telecamera anteriore per i sistemi di assistenza al conducente, tale ricambio deve essere montato in conformità con le specifiche GM perché solo in questo modo i sistemi funzioneranno a dovere.

Diversamente, questi sistemi potrebbero comportarsi in maniera inattesa e/o visualizzare messaggi. Vedere *Messaggi sistema di rilevamento presenza oggetti* ⇨ 157.

### Parabrezza acustico

Il veicolo è dotato di un parabrezza acustico. Se si rende necessaria la sostituzione del parabrezza accertarsi che sia rimpiazzato da un parabrezza acustico in modo da continuare a godere dei benefici forniti da tale tipo di parabrezza.

## Orientamento proiettori

### Orientamento fari

L'orientamento del proiettore è stato preimpostato e non richiede ulteriori regolazioni.

Se il veicolo è incidentato, l'orientamento dei proiettori potrebbe aver subito danni. Se è necessario regolare i proiettori, contattare il proprio concessionario.

## Sostituzione delle lampadine

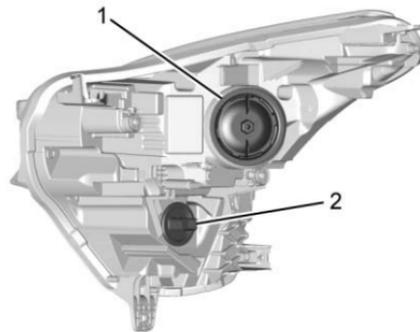
### Sostituzione lampadina

Per il tipo corretto di lampadina di ricambio, o per la procedura di sostituzione di una qualsiasi lampadina non elencata in questa sezione, contattare il proprio concessionario.

### Illuminazione LED

Questo veicolo è dotato di diverse luci a LED. Per la sostituzione di qualsiasi gruppo di illuminazione LED, contattare il proprio rivenditore.

## Fari e indicatore di direzione anteriore



Indicazione lato conducente, lato passeggero simile

1. Faro
2. Indicatore di direzione laterale

### Fari abbaglianti/Fari anabbaglianti

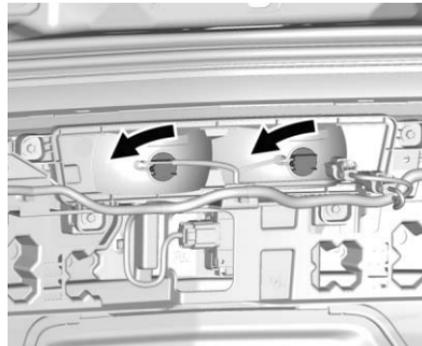
1. Aprire il cofano. Vedere *Cofano* ⇨ 272.
2. Rimuovere il coperchio di accesso alla lampadina del fari.
3. Ruotare la lampadina in senso antiorario ed estrarre in modo diretto.

4. Scollegare il connettore del fascio di cavi dalla lampadina.
5. Installare la nuova lampadina nel gruppo proiettori ruotando in senso orario.
6. Ricollegare il connettore del cablaggio.
7. Montare il coperchio di accesso alla lampadina del faro.

### Indicatore di direzione laterale

1. Aprire il cofano. Vedere *Cofano* ⇨ 272.
2. Rimuovere il portalampada degli indicatori di direzione dal gruppo fari ruotando in senso antiorario.
3. Rimuovere la lampadina dal portalampada estraendola in modo diretto.
4. Montare la nuova lampadina nel portalampada.
5. Montare il portalampada nel gruppo fari ruotando in senso orario.

### Luci di retromarcia



1. Collocare il gruppo luce di retromarcia al di sotto della fascia posteriore.
2. Rimuovere la lampadina dal gruppo luci ruotandola in senso antiorario ed estraendola in modo diretto.
3. Rimuovere la lampadina e sostituirla.
4. Per il montaggio eseguire la procedura inversa dei punti 2 e 3.

### Impianto elettrico

#### Sovraccarico impianto elettrico

Il veicolo è provvisto di fusibili e interruttori di corrente per proteggerlo da un sovraccarico dell'impianto elettrico.

Quando il carico di corrente è troppo pesante, l'interruttore di corrente si apre e si chiude, proteggendo il circuito fino a quando il carico di corrente ritorna normale o il problema viene risolto. In questo modo si riduce la possibilità di sovraccarico e incendio del circuito causato da problemi elettrici.

I fusibili e gli interruttori di corrente proteggono i dispositivi di potenza del veicolo.

Sostituire un fusibile guasto con uno nuovo avente identiche dimensioni e amperaggio.

Se insorge un problema mentre si è in viaggio ed è necessario sostituire un fusibile, si può prenderne in prestito uno con lo stesso amperaggio di un

altro sistema. Scegliere una funzione del veicolo il cui utilizzo non è momentaneamente necessario e sostituire il fusibile il prima possibile.

### Cablaggio proiettori

Un sovraccarico elettrico può provocare l'accensione e lo spegnimento delle luci o in alcuni casi il fatto che restino spente. Far controllare immediatamente il cablaggio dei proiettori se le luci si accendono e spengono o restano spente.

### Tergicristalli

Se il motore del tergicristallo si surriscalda per la presenza di neve o ghiaccio in abbondanza, i tergicristalli smetteranno di funzionare fino a quando il motore si raffredda, dopodiché riprenderanno il funzionamento.

Anche se il circuito è protetto dal sovraccarico elettrico, il sovraccarico dovuto alla presenza di neve o ghiaccio in abbondanza può provocare danni alla tiranteria dei tergicristalli.

Pulire sempre neve e ghiaccio dal parabrezza prima di utilizzare i tergicristalli.

Se il sovraccarico è provocato da un problema elettrico e non da neve o ghiaccio, accertarsi di risolvere il problema.

### Fusibili e interruttori automatici

I circuiti elettrici nel veicolo sono protetti dai cortocircuiti mediante una combinazione di fusibili e interruttori di circuito. In questo modo si riduce la possibilità di danni causati da problemi elettrici.

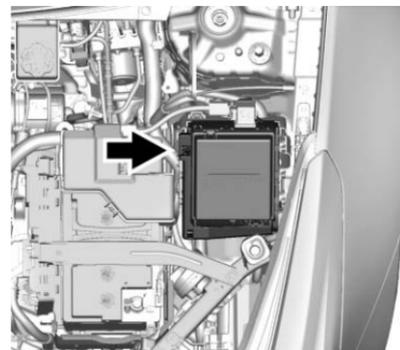
Per controllare un fusibile, osservare la banda di color argento interna al fusibile. Se la banda è rotta o fusa, sostituire il fusibile. Accertarsi di sostituire un fusibile guasto con uno nuovo avente identiche dimensioni e caratteristiche nominali.

I fusibili dello stesso amperaggio possono essere temporaneamente presi in prestito da un'altra posizione, se un fusibile si guasta. Sostituire il fusibile non appena possibile.

Per identificare e controllare fusibili, interruttori e relè, vedere *Scatola portafusibili vano motore* ⇨ 294 o *Scatola portafusibili pannello strumenti* ⇨ 298, e *Scatola portafusibili vano posteriore* ⇨ 300.

### Scatola portafusibili vano motore

Il portafusibili sottocofano è sistemato nel vano motore, sul lato del conducente del veicolo.



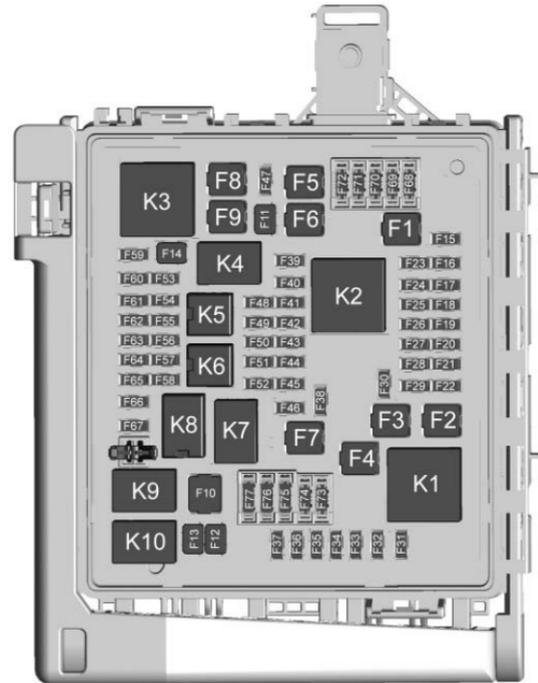
**Attenzione**

Non tirare la leva della scatola portafusibili nel vano motore, serve solo per motivi di manutenzione. Se tirata, potrebbero verificarsi dei malfunzionamenti nel veicolo.

**Attenzione**

Il rovesciamento di liquidi sul componente elettrico del veicolo può danneggiarlo. Non togliere mai i carter da qualsiasi componente elettrico.

Per rimuovere il coperchio dei portafusibili, premere sui relativi fermagli, quindi sollevarlo verticalmente.



Portafusibili vano motore

Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutti i fusibili, i relè e le caratteristiche mostrate.

**Fusibili**

F1

**Usò**

Pompa ABS

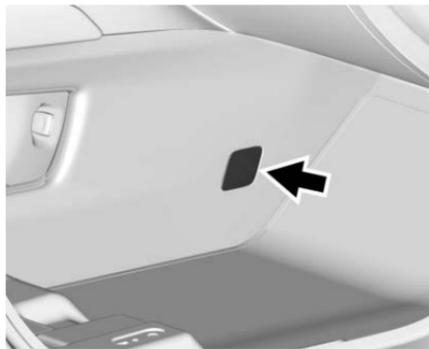
<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>	<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>	<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>
F2	Motorino di avviamento 1	F17	-	F31	Faro anabbagliante destro
F3	Trasformatore CC-CC 1	F18	Assetto fari automatico (se presente)	F32	Faro anabbagliante sinistro
F4	-	F19	-	F33	Fendinebbia
F5	-	F20	-	F34	Avvisatore acustico
F6	-	F21	-	F35	-
F7	Trasformatore CC-CC 2	F22	Centralina freni elettrici	F36	Proiettore abbagliante sinistro
F8	Motorino di avviamento 3	F23	Luci parcheggio/rimorchio	F37	Proiettore abbagliante destro
F9	-	F24	Luce di arresto/indicatore direzione destra rimorchio	F38	Assetto fari automatico (se presente)
F10	-	F25	Bloccasterzo	F39	Centralina del cambio 1
F11	-	F26	-	F40	Bus centrale elettrica/accensione posteriore sinistra
F12	Tergiparabrezza	F27	Luce di arresto/indicatore direzione sinistra rimorchio	F41	Quadro strumenti
F13	Motorino di avviamento 2	F28	-	F42	HVAC
F14	Assetto fari automatico/LED (se presente)	F29	-	F43	Display Head-Up (se presente)
F15	Tergilunotto 1	F30	Pompa lavaggio		
F16	-				

<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>
F44	-
F45	-
F46	-
F47	-
F48	Tergilunotto 2
F49	Specchietto retrovisore interno/ Rimorchio
F50	Centralina impianto carburante
F51	Volante riscaldato
F52	Frizione A/C
F53	Centralina gamma del cambio
F54	Pompa del refrigerante
F55	-
F56	-
F57	Centralina motore/ Accensione
F58	Centralina cambio/ Accensione

<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>
F59	Centralina motore Batteria
F60	Centralina del cambio 2
F61	Sensore O2 1/ Aeroshutter
F62	Centralina motore - dispari
F63	Sensore O2 2
F64	Centralina motore - pari
F65	Centralina motore gruppo motopropulsore 1
F66	Centralina motore gruppo motopropulsore 2
F67	Motopropulsore TRCM
F68	-
F69	-
F70	-
F71	-

<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>
F72	-
F73	-
F74	-
F75	-
F76	-
F77	-
K1	Motorino di avviamento 1
K2	Marcia/Avviamento
K3	Motorino di avviamento 3
K4	Fari automatici/LED (se presente)
K5	-
K6	Pompa del refrigerante
K7	Centralina del motore
K8	A/C
K9	-
K10	Motorino di avviamento 2

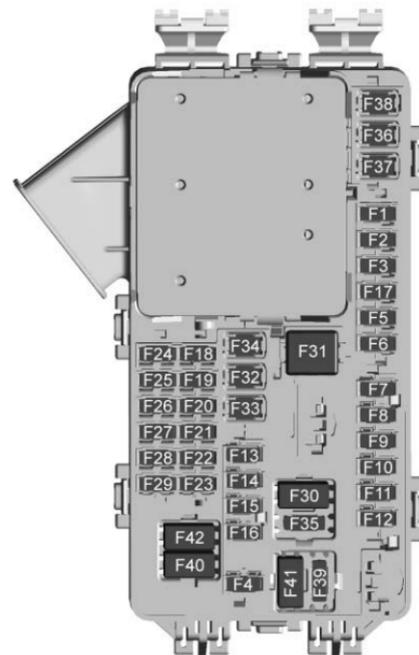
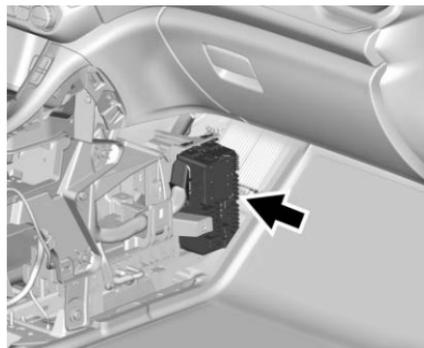
## Scatola portafusibili pannello strumenti



La scatola portafusibili del quadro strumenti è nella console centrale tra i sedili conducente e passeggero. Per accedere ai fusibili, aprire lo sportellino della scatola, o rimuovere il pannello dal lato passeggero tirandolo verso l'esterno.

Per rimontare lo sportellino, spingerlo in posizione originale.

Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutti i fusibili, i relè e le caratteristiche mostrate.



Portafusibili del cruscotto

<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>	<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>	<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>
F1	Centralina della carrozzeria 6	F15	Banco interruttori cruscotto	F29	Radio
F2	Collegamento diagnostico	F16	Tettuccio apribile	F30	Comandi al volante
F3	Bloccasterzo elettrico	F17	Centralina della carrozzeria 1	F31	Ventilatore anteriore
F4	-	F18	Gruppo quadro strumenti	F32	Inverter CA CC
F5	Logistica	F19	-	F33	Sedile del conducente a regolazione elettrica
F6	HVAC	F20	Intrattenimento sedile posteriore	F34	Sedile del passeggero a regolazione elettrica
F7	Centralina della carrozzeria 3	F21	Centralina della carrozzeria 4	F35	Alimentazione batteria IEC 1
F8	Display Head-Up (se presente)	F22	Infotainment	F36	Servosterzo elettrico
F9	Sedile riscaldato anteriore destro	F23	Centralina della carrozzeria 2	F37	Modulo caricamento senza cavi/caricatore USB/intrattenimento sedile posteriore
F10	Airbag	F24	Modulo caricamento senza cavi/caricatore USB	F38	Centralina della carrozzeria 8
F11	Sistema elettronico gamma del cambio	F25	Ausilio al parcheggio a ultrasuoni	F39	-
F12	Amplificatore	F26	CIM	F40	-
F13	Centralina della carrozzeria 7	F27	-	F41	-
F14	Sedile riscaldato anteriore sinistro	F28	Display HVAC		

**Fusibili**

F42

**Uso**

Presenza di corrente  
ausiliaria/  
accendisigari

## Scatola portafusibili vano posteriore

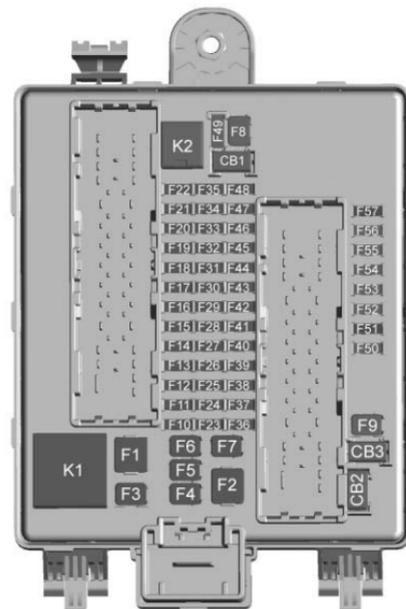


La scatola portafusibili nel vano di carico del bagagliaio, sul lato conducente, dietro il pannello di

finitura inferiore. Per aprirla, ruotare il fermo con un attrezzo a punta piatta, quindi tirare il pannello di finitura dai bordi e piegarlo.

La targhetta per questa scatola portafusibili è nella zona della ruota di scorta, sopra l'isolante sotto il pavimento di carico.

Il veicolo potrebbe non essere dotato di tutti i fusibili, i relè e le caratteristiche mostrate.



Portafusibili vano posteriore

<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>	<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>	<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>
F1	-	F18	Modulo del rimorchio	F35	Centralina impianto carburante
F2	Batteria rimorchio 1	F19	Sedili ventilati	F36	Sedile ventilato/ lombare passeggero
F3	Cintura di sicurezza conducente	F20	-	F37	-
F4	Ventilatore posteriore	F21	Connettore rimorchio	F38	Modulo finestrino
F5	Controllo trazione posteriore	F22	-	F39	Chiusura posteriore
F6	Cintura di sicurezza passeggero	F23	-	F40	Modulo sedile con memoria
F7	Finestrino destro	F24	Interruttore finestrino passeggero	F41	Sensore occupazione automatica
F8	Disappannatore del lunotto	F25	-	F42	Batteria rimorchio 2
F9	Finestrino sinistro	F26	Freno rimorchio	F43	-
F10	-	F27	Sedile ventilato/ lombare conducente	F44	-
F11	Retromarcia rimorchio	F28	Sistema ingresso passivo/avviamento passivo	F45	Portellone
F12	-	F29	-	F46	Sedili riscaldati posteriori
F13	-	F30	Sfiato serbatoio	F47	-
F14	-	F31	-	F48	Rottura cristallo
F15	-	F32	Specchietto termico	F49	-
F16	-	F33	-	F50	-
F17	Telecamera	F34	Modalità Logic	F51	-

<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>	<b>Fusibili</b>	<b>Uso</b>
F52	Centralina sistema ammortizzatori semi-attivi	CB1 (INTERRUTTORE CIRCUITO1)	-
F53	Centralina ausilio al parcheggio posteriore	CB2 (INTERRUTTORE CIRCUITO2)	-
F54	Calcolo oggetto esterno	CB3 (INTERRUTTORE CIRCUITO3)	Presenza di corrente ausiliaria posteriore
F55	-	K1	-
F56	Apriporta garage universale/Sensore pioggia	K2	-
F57	Deterrente antifurto		

## Ruote e pneumatici

### Pneumatici

Ogni veicolo GM nuovo è dotato di pneumatici di alta qualità e costruiti da un costruttore di pneumatici leader di mercato. Consultare il manuale di garanzia per maggiori informazioni sulla garanzia dei pneumatici e dove ottenere assistenza. Per maggiori informazioni consultare il produttore dei pneumatici.



#### Avvertenza

- Pneumatici usati in modo errato e sottoposti a scarsa manutenzione sono pericolosi.
- Il sovraccarico dei pneumatici può provocare surriscaldamento dovuto all'eccessiva flessione. Potrebbero conseguire

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

scoppi e gravi incidenti.  
Vedere *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201.

- I pneumatici gonfiati in modo insufficiente comportano gli stessi pericoli dei pneumatici gonfiati eccessivamente. Gli incidenti conseguenti possono provocare lesioni gravi. Controllare spesso tutti i pneumatici per mantenere la pressione raccomandata. La pressione deve essere controllata quando i pneumatici sono freddi.
- I pneumatici eccessivamente gonfiati si tagliano, forano o rompono con maggiore probabilità in caso di impatto

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

improvviso, come ad esempio quando si prende una buca. Mantenere i pneumatici alla pressione raccomandata.

- Pneumatici vecchi o usurati possono provocare incidenti. Se il battistrada è eccessivamente usurato, sostituirlo.
- Sostituire tutti i pneumatici che si danneggiano in caso di impatto con marciapiedi, quando si prende una buca, ecc.
- I pneumatici riparati in modo inappropriato possono provocare incidenti. Le operazioni di riparazione, sostituzione, smontaggio e montaggio

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

dei pneumatici devono essere effettuate esclusivamente dal proprio rivenditore o da un centro di assistenza pneumatici autorizzato.

- Non far girare a vuoto i pneumatici a più di 56 km/ora (35 miglia/ora) su superfici sdruciolevoli come neve, fango, ghiaccio, ecc. Potrebbe causare l'esplosione dei pneumatici.

Per la regolazione della pressione di gonfiaggio per una guida ad alta velocità, vedere *Pressione pneumatici per guida ad alta velocità* ⇨ 306.

## Pneumatici All Season

Questo veicolo può essere dotato di pneumatici per tutte le stagioni. Tali pneumatici sono ideati per fornire buone prestazioni generali sulla maggior parte delle superfici stradali in qualsiasi condizione meteorologica. I pneumatici della dotazione originale ideati secondo le prestazioni per pneumatici specificate da GM hanno un codice di specificazione TPC stampato sul lato. I pneumatici per tutte le stagioni della dotazione originale possono essere identificati dagli ultimi due caratteri del codice TPC, cioè "MS".

Considerare l'opportunità di montare pneumatici invernali su veicoli utilizzati frequentemente su fondi stradali con neve o ghiaccio. I pneumatici per tutte le stagioni forniscono prestazioni adeguate per la maggior parte delle condizioni di guida invernali, ma potrebbero non offrire lo stesso livello di trazione o le stesse prestazioni come pneumatici invernali su strade innevate o ricoperte da ghiaccio. Vedere *Pneumatici da inverno* ⇨ 304.

## Pneumatici da inverno

Questo veicolo non era originariamente dotato di pneumatici invernali. I pneumatici invernali sono progettati per fornire una maggior trazione su strade coperte da neve o ghiaccio. Considerare l'opportunità di montare pneumatici invernali su veicoli utilizzati frequentemente su fondi stradali con neve o ghiaccio. Consultare il proprio rivenditore per la disponibilità di pneumatici invernali e la gamma di pneumatici adatti. Vedere anche *Acquisto di nuovi pneumatici* ⇨ 314.

Con i pneumatici invernali, la trazione su strade asciutte potrebbe essere minore, il rumore su strada maggiore e la vita del battistrada più breve. Dopo essere passati ai pneumatici invernali, fare attenzione ai cambiamenti nella gestione e nella frenata del veicolo.

Se si utilizzano pneumatici invernali:

- Utilizzare pneumatici aventi la stessa marca e lo stesso tipo di battistrada su tutte le quattro ruote.

- Utilizzare solo pneumatici a carcassa radiale aventi la stessa dimensione, la stessa gamma di carico e la stessa categoria di velocità dei pneumatici dell'equipaggiamento originale.

I pneumatici invernali potrebbero non essere disponibili con gli indici di velocità H, V, W, Y e ZR dei pneumatici dell'equipaggiamento originale. Se si scelgono pneumatici invernali con categoria di velocità inferiore, non superare mai la capacità di velocità massima del pneumatico.

## Pneumatici estivi

Questo veicolo può essere dotato di pneumatici estivi ad alte prestazioni. Questi pneumatici hanno un battistrada e composto speciale ottimizzati per prestazioni massime su fondo stradale bagnato e asciutto. Il battistrada e il composto speciali diminuiranno le prestazioni in condizioni climatiche fredde e in presenza di ghiaccio e neve. Se si presume di guidare frequentemente a temperature inferiori a 5 °C (40 °F) circa o su strade coperte da ghiaccio o

neve, si raccomanda di montare pneumatici invernali. Vedere *Pneumatici da inverno* ⇨ 304.

### Attenzione

I pneumatici estivi High Performance contengono componenti in gomma che, a temperature inferiori a -7 °C (20 °F), perdono di flessibilità e possono sviluppare cricche superficiali nella zona del battistrada. Quando non vengono utilizzati, conservare sempre i pneumatici estivi High Performance al chiuso e a temperature superiori a -7 °C (20 °F). Se i pneumatici sono stati sottoposti a temperature pari o inferiori a -7 °C (20 °F), prima di montarle o di utilizzare sul veicolo, farli riscaldare in un luogo caldo, ad almeno 5 °C (40 °F) per 24 ore o più. Non applicare il calore, né soffiare aria riscaldata direttamente sui pneumatici. Controllare sempre i pneumatici prima dell'uso. Vedere *Ispezione pneumatici* ⇨ 312.

## Pressione pneumatici

Per funzionare in modo corretto i pneumatici hanno bisogno della quantità corretta di pressione dell'aria.

### Attenzione

Gonfiare in maniera insufficiente o eccessiva i pneumatici non è mai buona cosa. I pneumatici gonfiati in maniera insufficiente, o con poca aria, possono causare:

- Sovraccarico o surriscaldamento dei pneumatici che può provocare uno scoppio.
- Usura precoce o irregolare.
- Scarsa gestione del veicolo.
- Risparmio di carburante ridotto.

(Continuazione)

### Attenzione (Continuazione)

I pneumatici gonfiati in maniera eccessiva, o con troppa aria, possono causare:

- Usura non comune.
- Scarsa gestione del veicolo.
- Marcia difficile.
- Inutili danni dovuti alle asperità della strada.

La targhetta con le informazioni di carico e sui pneumatici del veicolo indica i pneumatici originali e le pressioni corrette di gonfiaggio a pneumatico freddo. La pressione raccomandata è la pressione dell'aria minima necessaria a sostenere la capacità di carico massima del veicolo. Vedere *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201.

Il modo in cui il veicolo è caricato influisce sulla maneggevolezza e sul confort di viaggio. Non caricare mai il veicolo oltre il peso per il quale è stato progettato.

### **Quando controllare**

Controllare i pneumatici almeno una volta al mese. Non dimenticare il cosiddetto ruotino di scorta, se il veicolo ne ha uno. La pressione del pneumatico di scorta compatto freddo deve essere di 420 kPa (60 psi). Vedere *Ruotino di scorta* ⇨ 333.

### **Come controllare**

Usare un manometro tascabile di buona qualità per controllare la pressione. Non è possibile determinare il gonfiaggio corretto del pneumatico solo guardandolo. Controllare la pressione di gonfiaggio del pneumatico quando i pneumatici sono freddi, ossia quando il veicolo non è stato guidato per almeno 3 ore o per non più di 1,6 km (1 miglio).

Togliere il cappuccio della valvola dallo stelo della valvola del pneumatico. Premere il manometro con decisione sulla valvola per ottenere una misurazione della temperatura. Se la pressione di gonfiaggio del pneumatico a freddo corrisponde alla pressione raccomandata sull'etichetta con le informazioni di carico e sui pneumatici non sono necessarie ulteriori regolazioni. Se la pressione di gonfiaggio è bassa, aggiungere aria fino a ottenere la pressione raccomandata. Se la pressione di gonfiaggio è alta, premere lo stelo di metallo al centro della valvola per rilasciare aria.

Ricontrollare la pressione del pneumatico con il manometro.

Rimettere i tappi delle valvole sugli steli per tenere lontano sporco e umidità e impedire perdite. Utilizzare esclusivamente tappi valvole del tipo prescritto da GM per il veicolo. I sensori TPMS

potrebbero danneggiarsi e non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo.

## **Pressione pneumatici per guida ad alta velocità**

### **Avvertenza**

La guida ad alta velocità, 160 km/h (100 miglia/ora) o più, sollecita ulteriormente i pneumatici. La guida ad alta velocità prolungata provoca la formazione di calore eccessivo e può causare l'improvvisa rottura del pneumatico. Ciò può dare origine a incidenti, con esiti talvolta letali. Alcuni pneumatici per l'alta velocità richiedono la regolazione della pressione per il funzionamento ad alta velocità. Quando i limiti e le condizioni della strada consentono la guida ad alta velocità, verificare che i pneumatici siano adatti per il funzionamento ad alta velocità, siano in condizioni

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

eccellenti e gonfiati al corretto valore a freddo in base al carico del veicolo.

I veicoli che montano pneumatici di dimensioni 235/65R18 o 235/55R20 richiedono una regolazione della pressione di gonfiaggio se il veicolo è guidato alla velocità di 160 km/h (100 miglia/h) o superiore. Impostare la pressione di gonfiaggio a freddo sulla pressione di gonfiaggio massima indicata sul fianco laterale del pneumatico o a 280 kPa (41 psi), a seconda di quale dei due è la minore. Riportare i pneumatici alla pressione di gonfiaggio da pneumatico freddo una volta terminata la necessità di guidare ad alta velocità. Vedere *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201 e *Pressione pneumatici* ⇨ 305.

Il carico massimo e la pressione di gonfiaggio sono stampati sul fianco laterale del pneumatico, in lettere piccole, vicino alla flangia del cerchio. Si troveranno indicazioni simili alle

seguenti: Carico massimo 690 kg (1.521 libbre) 300 kPa (44 psi) max. press.

## Sistema di monitoraggio pressione pneumatici

### Attenzione

Le modifiche apportate al sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) da chiunque che non sia una struttura di assistenza autorizzata possono invalidare l'autorizzazione a usare il sistema.

Il sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) sfrutta la tecnologia radio e dei sensori per controllare i livelli della pressione dei pneumatici. I sensori TPMS monitorano la pressione dell'aria nei pneumatici del veicolo e trasmettono le letture a un ricevitore situato nel veicolo.

Ogni pneumatico, compresa la ruota di scorta (se in dotazione), può essere controllato mensilmente a freddo e

gonfiato alla pressione di gonfiaggio raccomandata dal produttore del veicolo riportata sull'etichetta del veicolo o sull'etichetta della pressione di gonfiaggio dei pneumatici. (Se il veicolo monta pneumatici di dimensioni diverse rispetto a quelle indicate sull'etichetta del veicolo o sull'etichetta della pressione di gonfiaggio, è necessario stabilire la pressione di gonfiaggio adeguata per quel tipo di pneumatici).

Come caratteristica di sicurezza aggiuntiva, il veicolo è stato equipaggiato con un sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) che fa accendere la spia pressione pneumatici bassa se il gonfiaggio di uno o più pneumatici è insufficiente.

Di conseguenza, quando si accende la spia pressione pneumatici bassa, è necessario fermare il veicolo e controllare i pneumatici quanto prima, gonfiandoli alla pressione adeguata. La guida con pneumatici gonfiati a un livello estremamente insufficiente provoca il surriscaldamento del pneumatico e può portare alla rottura del pneumatico. Un gonfiaggio

insufficiente riduce anche l'efficienza del carburante e la vita del battistrada del pneumatico e può compromettere la gestione del veicolo e la capacità di fermarne la corsa.

Si prega di notare che il sistema TPMS non sostituisce la manutenzione adeguata dei pneumatici e il conducente è responsabile di mantenere la pressione corretta dei pneumatici, anche se il basso livello di gonfiaggio non ha raggiunto la soglia che fa scattare l'accensione della spia pressione pneumatici bassa sul TPMS.

Il veicolo è equipaggiato anche di una spia anomalia TPMS che indica quando il sistema non funziona in modo corretto. La spia anomalia TPMS è abbinata alla spia pressione pneumatici bassa. Quando il sistema rileva un'anomalia, la spia lampeggia per circa un minuto e poi resta accesa in modo costante. Questa sequenza si ripete ad ogni accensione del veicolo fino a quando è presente l'anomalia.

Quando la spia anomalia è accesa, il sistema potrebbe non essere in grado di rilevare o segnalare la pressione pneumatici bassa come dovrebbe. Le

anomalie TPMS possono verificarsi per molte ragioni che impediscono il corretto funzionamento del TPMS, tra cui il montaggio di pneumatici o ruote sostitutivi o alternati sul veicolo. Controllare sempre la spia anomalia TPMS dopo aver sostituito uno o più pneumatici o ruote al veicolo per garantire che i pneumatici o ruote sostitutivi o alternati permettano il corretto funzionamento del TPMS.

Per ulteriori informazioni, vedere *Funzionamento monitor pressione pneumatici* ⇨ 308.

Vedere *Dichiarazione di conformità* ⇨ 365.

## Funzionamento monitor pressione pneumatici

Questo veicolo può essere provvisto di sistema di monitoraggio pressione pneumatici (TPMS). Il TPMS è progettato per avvisare il conducente quando la pressione dei pneumatici è bassa. I sensori TPMS sono montati su ogni pneumatico e gruppo ruota, ad esclusione della ruota di scorta e del gruppo ruota. I sensori TPMS

monitorano la pressione dell'aria nei pneumatici e trasmettono le letture a un ricevitore situato nel veicolo.



Quando viene rilevato che la pressione del pneumatico è bassa, il TPMS accende la spia di avvertimento pressione pneumatici bassa nel quadro strumenti. Se la spia di avvertenza si accende, fermare il veicolo non appena possibile e gonfiare gli pneumatici alla pressione raccomandata indicata sulla targhetta con le informazioni di carico e sugli pneumatici. Vedere *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201.

Il Driver Information Center (DIC) mostra un messaggio che invita a controllare la pressione in un pneumatico specifico. La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa e il messaggio di avvertimento DIC si presentano ad ogni accensione fino a quando i pneumatici vengono

gonfiati alla pressione corretta. Utilizzando il DIC, è possibile visualizzare i livelli della pressione dei pneumatici. Per ulteriori informazioni e per dettagli sul funzionamento del DIC e dei messaggi, vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.

La spia di avvertimento pressione pneumatici bassa può accendersi in condizioni climatiche fredde alla prima accensione del veicolo, poi si spegne appena si inizia a guidare. Ciò potrebbe essere il primo segnale di un principio di abbassamento della pressione dei pneumatici, che pertanto devono essere controllati e gonfiati alla corretta pressione.

L'etichetta con le informazioni su carico e pneumatici, attaccata al veicolo, indica le dimensioni dei pneumatici dell'equipaggiamento originale e la pressione di gonfiaggio corretta dei pneumatici a freddo. Vedere *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201 per un esempio di etichetta con informazioni su carico e pneumatici e la relativa posizione. Vedere anche *Pressione pneumatici* ⇨ 305.

Il TPMS può avvertire che la pressione dei pneumatici è bassa, ma non sostituisce la normale manutenzione dei pneumatici. Vedere *Ispesione pneumatici* ⇨ 312, *Rotazione pneumatici* ⇨ 312 e *Pneumatici* ⇨ 302.

### Attenzione

I materiali sigillanti per pneumatici non sono tutti uguali. L'uso di un sigillante per pneumatici non approvato potrebbe danneggiare i sensori TPMS. I danni ai sensori TPMS causati dall'uso di sigillante per pneumatici non corretto non sono coperti dalla garanzia del veicolo. Utilizzare sempre esclusivamente sigillante per pneumatici approvato da GM disponibile presso il proprio rivenditore o fornito con il veicolo.

I kit di gonfiaggio pneumatici premontati in fabbrica utilizzano un sigillante per pneumatici liquido approvato GM. L'uso di sigillanti per pneumatici non approvati può danneggiare i sensori TPMS. Vedere

*Kit Compressore e sigillante per pneumatici* ⇨ 320 per informazioni su materiali e istruzioni per i kit di gonfiaggio.

### Selezione carico pneumatici - Se in dotazione

Regolare le pressioni dei pneumatici del veicolo per adeguarle alle condizioni di carico come indicato nell'etichetta Tire and Loading Information (Informazioni su pneumatici e carico). Vedere *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201.

Selezionare l'impostazione appropriata per il carico pneumatici. Vedere *Quadro degli strumenti (Livello base)* ⇨ 126 o *Quadro degli strumenti (Classe superiore)* ⇨ 129.

Se pressioni dei pneumatici e Tire Loading (Carico pneumatico) non corrispondono, la spia di pressione dei pneumatici potrebbe indicare pneumatico sgonfio. Vedere *Pressione pneumatici* ⇨ 305.

## Spia anomalia TPMS e messaggio

Il TPMS non funziona correttamente se uno o più sensori TPMS sono assenti o non funzionanti. Quando il sistema rileva un'anomalia, la spia di avvertimento pressione pneumatici bassa lampeggia per circa un minuto e poi resta accesa in modo costante per il resto del ciclo di accensione. Viene visualizzato anche un messaggio di avvertimento nel DIC. La spia di malfunzionamento e il messaggio di avvertimento DIC si presentano a ogni ciclo di accensione, fino a quando il problema viene risolto. Alcune delle condizioni che possono causare i problemi sono:

- Uno dei pneumatici da strada è stato sostituito con la ruota di scorta. La ruota di scorta non è provvista di sensore TPMS. La spia di malfunzionamento e il messaggio di avvertimento sul DIC devono spegnersi dopo aver sostituito il pneumatico da strada e aver eseguito con successo il processo di abbinamento del

seniore. Vedere "Processo di abbinamento sensore TPMS" più avanti in questa sezione.

- Il processo di abbinamento del sensore TPMS non è stato eseguito o non è stato completato con successo dopo aver ruotato i pneumatici. La spia di malfunzionamento e il messaggio DIC devono sparire dopo aver completato con successo il processo di abbinamento del sensore. Vedere "Processo di abbinamento sensore TPMS" più avanti in questa sezione.
- Uno o più sensori TPMS sono mancanti o danneggiati. La spia di malfunzionamento e il messaggio DIC devono spegnersi quando i sensori TPMS sono installati ed è stato eseguito con successo il processo di abbinamento del sensore. Contattare il proprio concessionario per l'assistenza.
- I pneumatici o le ruote sostitutivi non corrispondono ai pneumatici o alle ruote originali del veicolo. I pneumatici e le ruote diversi da quelli raccomandati possono

impedire il funzionamento corretto del TPMS. Vedere *Acquisto di nuovi pneumatici* ⇨ 314.

- Il funzionamento di dispositivi elettronici o la presenza nelle vicinanze di apparecchiature che usano le frequenze di onde radio simili al sistema TPMS potrebbero causare anomalie ai sensori TPMS.

Se il TPMS non funziona correttamente, non è in grado di rilevare o segnalare che il pneumatico è sgonfio. Contattare il proprio concessionario per la manutenzione se la spia di anomalia TPMS e il messaggio DIC compaiono e rimangono accesi/visualizzati.

## Processo di abbinamento del sensore TPMS

Ogni sensore TPMS ha un codice di identificazione unico. Dopo la rotazione dei pneumatici del veicolo o la sostituzione di uno o più sensori TPMS, è necessario abbinare il codice di identificazione alla nuova posizione del pneumatico/ruota. Il processo di abbinamento dei sensori TPMS deve essere eseguito anche in caso di sostituzione della ruota di scorta con

quella da strada che contiene il sensore TPMS. La spia di malfunzionamento e il messaggio che compare sul DIC devono spegnersi al successivo ciclo di accensione. I sensori vengono abbinati alle posizioni dei pneumatici/ruote tramite lo strumento di riapprendimento TPMS, nell'ordine che segue: pneumatico anteriore lato conducente, pneumatico anteriore lato passeggero, pneumatico posteriore lato passeggero e pneumatico posteriore lato conducente. In caso di assistenza o per l'acquisto dello strumento di riapprendimento, contattare il concessionario di fiducia.

Per abbinare la posizione del primo pneumatico/ruota servono due minuti di tempo e cinque minuti in tutto per abbinare tutte le quattro posizioni dei pneumatici/ruote. Se servisse più tempo, il processo di abbinamento si interrompe e occorre riavviarlo.

Il processo di abbinamento dei sensori TPMS è:

1. Inserire il freno di stazionamento.

2. Portare la modalità di alimentazione del veicolo su ON/RUN/START. Vedere *Posizioni accensione* ⇨ 206.
3. Accertarsi che l'opzione di visualizzazione delle informazioni sulla pressione degli pneumatici sia attivata. Le visualizzazioni delle informazioni sul DIC possono essere attivate e disattivate dal menu Impostazioni. Vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.
4. Usare il comando DIC a cinque vie sulla destra del volante per scorrere alla schermata della Pressione degli pneumatici sotto la pagina delle informazioni DIC. Vedere *Centralina informazioni conducente (DIC)* ⇨ 146.
5. Premere e tenere premuto il tasto SEL al centro del comando DIC a cinque vie.  
L'avvisatore acustico suona due volte per segnalare che il ricevitore è in modalità di

riapprendimento e il messaggio PROGRAMMAZ. PNEUM ATTIVA compare sullo schermo DIC.

6. Cominciare dal pneumatico anteriore lato conducente.
7. Posizionare lo strumento di riapprendimento contro il fianco laterale del pneumatico, accanto allo stelo della valvola. Premere quindi il pulsante per attivare il sensore TPMS. Una segnalazione dell'avvisatore acustico conferma che il codice di identificazione del sensore è stato abbinato a questa posizione di pneumatico e ruota.
8. Procedere con il pneumatico anteriore lato passeggero e ripetere la procedura nella fase 7.
9. Procedere con il pneumatico posteriore lato passeggero e ripetere la procedura nella fase 7.
10. Procedere con il pneumatico posteriore lato conducente e ripetere la procedura nella fase 7. L'avvisatore acustico suona due volte per indicare che il codice di identificazione del sensore è

stato abbinato al pneumatico posteriore lato conducente e che il processo di abbinamento del sensore TPMS non è più attivo. Il messaggio PROGRAMMAZ. PNEUM ATTIVA sullo schermo del DIC scompare.

11. Premere ENGINE START/STOP (avviamento/arresto motore) per disinserire l'accensione.
12. Regolare tutti e quattro i pneumatici sul livello di pressione dell'aria raccomandato come indicato sull'etichetta con le informazioni di carico e dei pneumatici.

## Ispezione pneumatici

Si raccomanda di ispezionare i pneumatici almeno una volta, compresa la ruota di scorta, se il veicolo ne ha una, per individuare eventuali segni di usura o di danni.

Sostituire il pneumatico se:

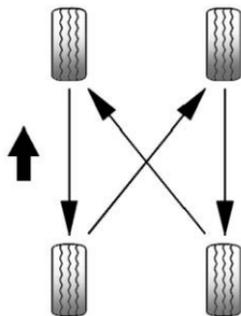
- Gli indicatori sono visibili in almeno tre punti sul perimetro del pneumatico.
- Dalla gomma del pneumatico è visibile la corda o il tessuto.
- Il battistrada o il fianco laterale è incrinato, tagliato o strappato al punto tale da rendere visibile il filo o la tela.
- Il pneumatico ha una protuberanza, un rilievo o una divisione.
- Il pneumatico ha un foro, un taglio o un danno diverso che non può essere riparato bene a causa della dimensione o della posizione del danno.

## Rotazione pneumatici

I pneumatici devono essere ruotati in base agli intervalli specificati nel programma di manutenzione. Vedere *Manutenzione programmata* ⇨ 351.

I pneumatici vengono ruotati per ottenere un'usura uniforme. La prima rotazione è la più importante.

Ogniqualvolta si rilevi un'usura insolita, ruotare i pneumatici al più presto, controllare che i pneumatici abbiano la giusta pressione di gonfiaggio e se vi siano pneumatici o ruote danneggiati. Se l'usura insolita persiste anche dopo la rotazione, controllare l'allineamento delle ruote. Vedere *Quando sostituire i pneumatici* ⇨ 313 e *Sostituzione ruota* ⇨ 317.



Utilizzare questo schema di rotazione quando si ruotano i pneumatici.

Non utilizzare la ruota di scorta compatta per la rotazione.

Dopo aver ruotato i pneumatici, assicurarsi che i pneumatici anteriori e posteriori abbiano la pressione di gonfiaggio raccomandata sulla targhetta con le informazioni di carico e sui pneumatici. Vedere *Pressione pneumatici* ⇨ 305 e *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201.

Resettare il sistema di monitoraggio pressione pneumatici. Vedere *Funzionamento monitor pressione pneumatici* ⇨ 308.

Accertarsi che tutti i dadi delle ruote siano serrati in modo adeguato. Vedere "Coppia del dado delle ruote" in *Capacità e specifiche* ⇨ 359.

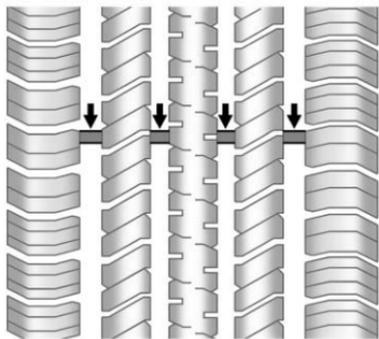
#### **Avvertenza**

La presenza di ruggine o sporco su una ruota, o sulle parti a cui essa è fissata, può allentare i dadi della ruota con il passare del tempo. La ruota potrebbe fuoriuscire e provocare un incidente. Quando si sostituisce una ruota, togliere qualsiasi traccia di ruggine o sporco dai punti in cui la ruota è attaccata al veicolo. In caso di emergenza, è possibile impiegare un panno o della carta assorbente; tuttavia, successivamente, utilizzare un raschietto o una spazzola metallica per asportare tutta la ruggine o la sporcizia.

Dopo aver sostituito una ruota o aver effettuato la rotazione dei pneumatici, applicare un leggero strato di grasso per cuscinetti sulla parte centrale del mozzo della ruota. Questa operazione impedisce la formazione di ruggine o la corrosione. Non applicare grasso sulla superficie di montaggio della ruota forata o sui dadi o bulloni.

### **Quando sostituire i pneumatici**

Fattori come manutenzione, temperature, velocità di guida, carico del veicolo e condizione della strada influiscono sulla velocità di usura dei pneumatici.



Gli indicatori di usura della battistrada sono uno dei modi per verificare se è ora di acquistare nuovi pneumatici. Gli indicatori di usura della battistrada compaiono quando i pneumatici hanno solo 1,6 mm (1/16 di pollice) di battistrada rimanente. Vedere *Ispezione pneumatici* ⇨ 312 e *Rotazione pneumatici* ⇨ 312.

La gomma dei pneumatici si degrada nel tempo. Questo vale anche per la ruota di scorta, se il veicolo ne ha una, anche se non viene mai usata. Molti fattori, compresi le temperature, le condizioni di carico e il mantenimento della pressione di gonfiaccio influiscono sulla rapidità d'invecchiamento dei pneumatici. GM

raccomanda che i pneumatici, compreso quello di scorta se in dotazione, vengano sostituiti ogni sei anni, indipendentemente dall'usura della battistrada. La data di produzione dei pneumatici è indicata nelle ultime quattro cifre del Numero d'identificazione dei pneumatici (TIN) DOT, stampigliato su un lato della parete dei pneumatici. Le prime due cifre rappresentano la settimana (01-52) e le ultime due cifre, l'anno. Per esempio, la terza settimana dell'anno 2010 avrà un DOT di quattro cifre corrispondente a 0310.

### Rimessaggio del veicolo

I pneumatici si degradano quando sono normalmente montati in un veicolo parcheggiato in un rimessaggio. Per rallentare il fenomeno della degradazione, parcheggiare un veicolo che resterà in rimessaggio per almeno un mese in una zona fresca, asciutta e pulita lontano dalla luce diretta del sole. Questa area deve essere priva di grasso, benzina o altre sostanze che possono deteriorare la gomma.

Se la macchina rimane parcheggiata per un periodo di tempo prolungato, è possibile che alcune zone dei pneumatici si appiattiscano e provochino vibrazioni durante la guida. Quando il veicolo rimane in rimessaggio per almeno un mese, rimuovere i pneumatici o sollevare il veicolo per ridurre il peso sui pneumatici.

### Acquisto di nuovi pneumatici

GM ha sviluppato e abbinato pneumatici specifici per il vostro veicolo. I pneumatici originali montati sono stati ideati per soddisfare le classificazioni di sistema delle specifiche dei criteri di prestazione dei pneumatici General Motors (TPC Spec). Quando sono necessari pneumatici sostitutivi, GM raccomanda fortemente di acquistare pneumatici con la stessa classificazione della specifica TPC.

L'esclusivo sistema di specifiche TPC di GM tiene conto di oltre una dozzina di specifiche critiche che influenzano le prestazioni complessive del veicolo, come ad esempio le prestazioni dell'impianto frenante, la guida e la gestione, il controllo della trazione e le prestazioni del monitoraggio della pressione dei pneumatici. Il numero delle specifiche TPC è stampato sul fianco laterale del pneumatico vicino alla dimensione del pneumatico. Se i pneumatici hanno un battistrada per tutte le stagioni, il numero delle specifiche TPC sarà seguito da un MS per fango e neve.

GM raccomanda di sostituire i pneumatici usurati in serie complete di quattro. Una profondità uniforme del battistrada su tutti i pneumatici contribuirà a mantenere le buone prestazioni del veicolo. Se non tutti i pneumatici vengono

sostituiti contemporaneamente, la frenatura e la maneggevolezza possono risultare compromesse. Qualora i pneumatici abbiano avuto una rotazione e una manutenzione regolari, dovrebbero usurarsi tutti contemporaneamente. Per informazioni sulla rotazione appropriata dei pneumatici, vedere *Rotazione pneumatici* ⇨ 312. Tuttavia, se è necessario sostituire solo una serie-assale di pneumatici usurati, posizionare i nuovi pneumatici sull'assale posteriore.

I pneumatici invernali potrebbero non essere disponibili con gli indici di velocità H, V, W, Y e ZR dei pneumatici dell'equipaggiamento originale. Non superare mai la capacità massima di velocità dei pneumatici invernali quando si utilizzano pneumatici invernali con velocità nominale bassa.

### **Avvertenza**

I pneumatici potrebbero esplodere durante interventi di riparazione non corretti su di essi. Il tentativo di montare o smontare un pneumatico potrebbe comportare gravi lesioni personali, talvolta fatali. Lo smontaggio o il montaggio dei pneumatici deve essere effettuato esclusivamente dal proprio rivenditore o da un centro di assistenza pneumatici autorizzato.

### **Avvertenza**

Mescolare pneumatici di diverse dimensioni, marchi o tipi può causare una perdita di controllo del veicolo che a sua volta può causare un incidente o altri danni. Usare pneumatici di dimensioni, marca e modello corretti su tutte le ruote.

### **Avvertenza**

L'utilizzo di pneumatici a tele incrociate sul veicolo può far sviluppare incrinature a livello di flange del cerchio, dopo diverse miglia di marcia. Un pneumatico e/o una ruota possono indebolirsi improvvisamente, provocando un incidente. Usare solo pneumatici a carcassa radiale con le ruote del veicolo.

Se i pneumatici del veicolo devono essere sostituiti con un pneumatico che non ha lo stesso numero TPC Spec, assicurarsi che abbiano le stesse dimensioni, gamma di carico, velocità e struttura (radiale) dei pneumatici originali.

I veicoli che hanno un sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici possono inviare un allarme impreciso di pressione bassa se il veicolo monta

pneumatici senza specifiche TPC. Vedere *Sistema di monitoraggio pressione pneumatici* ⇨ 307.

La targhetta con le informazioni di carico e sui pneumatici indica i pneumatici originali del veicolo. Vedere *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201 per la posizione della targhetta e maggiori informazioni su di essa.

### **Pneumatici e ruote di dimensioni diverse**

Se vengono montati ruote o pneumatici di dimensioni diverse rispetto a quelle originali, le prestazioni del veicolo, compresa la frenatura, la guida e la maneggevolezza, la stabilità e la resistenza al ribaltamento potrebbero risultare compromessi. Se il veicolo è provvisto di sistemi elettronici come i freni antibloccaggio, gli airbag a tendina, le barre antirollio, il controllo della trazione, il controllo elettronico della stabilità o la trazione integrale, anche le prestazioni di questi sistemi possono essere compromesse.

### **Avvertenza**

Nel caso in cui si montassero ruote di dimensioni diverse, prestare attenzione a selezionare pneumatici compatibili al fine di garantire un livello accettabile di prestazioni e sicurezza. Ciò aumenta la possibilità di incidenti e lesioni personali. Usare solo pneumatici e cerchi specifici GM sviluppati per il veicolo, e farli installare correttamente da un tecnico GM qualificato.

Vedere *Acquisto di nuovi pneumatici* ⇨ 314 e *Accessori e modifiche* ⇨ 271.

### **Allineamento ruota ed equilibratura pneumatico**

I pneumatici e le ruote sono stati allineati e bilanciati in fabbrica per fornire la massima durata del pneumatico e le migliori prestazioni complessive. Le regolazioni dell'allineamento delle ruote e il bilanciamento dei pneumatici non sono necessari a intervalli regolari.

Considerare se sia il caso di controllare l'allineamento in caso di usura anomala dei pneumatici o se il veicolo sbandi notevolmente in una direzione o nell'altra. Una leggera trazione a sinistra o destra, in base al colmo della strada e/o ad altre alterazioni della superficie stradale come avvallamenti o rotaie, è normale. Se si notano vibrazioni durante la guida del veicolo su una strada piana, potrebbe essere necessario ribilanciare i pneumatici e le ruote. Contattare il proprio rivenditore per una diagnosi adeguata.

## Sostituzione ruota

Sostituire le ruote piegate, incrinare, molto arrugginite o corrose. Se i dadi delle ruote continuano ad allentarsi, è necessario sostituire la ruota, i bulloni e i dadi della ruota. Se la ruota perde aria, sostituirla. È possibile riparare alcuni cerchi in alluminio. Contattare il proprio rivenditore se si verifica una di queste condizioni.

Il concessionario saprà qual è il tipo di ruota necessaria.

Ogni nuova ruota deve avere le stesse caratteristiche di capacità di carico, diametro, larghezza, offset di quella sostituita.

Sostituire le ruote, i relativi bulloni e dadi o i sensori del sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici (TPMS) con ricambi originali GM.

### **Avvertenza**

L'uso di ruote, bulloni o dadi sbagliati può essere pericoloso. Le caratteristiche di frenata e di controllo del veicolo possono essere negativamente influenzate. I pneumatici possono perdere aria e causare la perdita di controllo con conseguenti incidenti. Utilizzare sempre la ruota, i bulloni ruota ed i dadi ruota corretti per la sostituzione.

### **Attenzione**

L'utilizzo di una ruota non corretta potrebbe causare problemi relativi alla longevità del cuscinetto, al raffreddamento dei freni, alla taratura del contachilometri o del tachimetro, alla direzione dei proiettori, all'altezza dei paraurti, alla distanza del veicolo dal suolo, alla distanza dei pneumatici o della catena dei pneumatici rispetto alla carrozzeria e al telaio.

### **Ruote sostitutive usate**

#### **Avvertenza**

È pericoloso sostituire una ruota con una usata. Non si conosce com'è stata utilizzata o per quanti chilometri sia stata impiegata. Potrebbe cedere improvvisamente e causare un incidente. Quando si sostituiscono le ruote, utilizzare altre nuove, originali GM.

## Catene da neve



### Avvertenza

Se il veicolo ha dei pneumatici diversi dalla misura 235/65R18, non utilizzare le catene. Non vi è gioco sufficiente. Le catene per pneumatici utilizzate su un veicolo senza gioco sufficiente possono causare danni ai freni, alle sospensioni o ad altri componenti del veicolo. L'area danneggiata dalle catene dei pneumatici potrebbe causare una perdita di controllo e un incidente. Utilizzare un altro tipo di dispositivo di trazione solo se il produttore dello stesso lo raccomanda per la combinazione di veicolo, dimensioni dei pneumatici e condizioni di strada. Attenersi alle istruzioni del produttore. Per evitare danni al veicolo, guidare lentamente e risistemare o rimuovere il dispositivo di trazione se entra in contatto con il veicolo. Non far girare a vuoto le ruote. Se

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

vengono utilizzati dispositivi di trazione, montarli sui pneumatici anteriori.

### Attenzione

Se il veicolo è dotato di pneumatici 235/65R18, usare le catene solo dove consentito dalla legge e solo se necessario. Usare delle catene a basso profilo che aggiungono al massimo 12 mm di spessore al battistrada e alla parete interna. Usare delle catene adatte alla misura dello pneumatico. Montarle sui pneumatici dell'assale anteriore. Non utilizzare catene sui pneumatici dell'assale posteriore. Serrarle il più possibile con le estremità fissate saldamente. Guidare lentamente e attenersi alle istruzioni del produttore delle catene. Se le catene toccano il

(Continuazione)

### Attenzione (Continuazione)

veicolo, fermarsi e riserrarle. Se il problema persiste, fermare il veicolo. Guidare troppo velocemente o slittare le ruote con le catene montate danneggerà il veicolo.

## In caso di sgonfiaggio di un pneumatico

È insolito che un pneumatico scoppi durante la guida, soprattutto se sottoposto a regolare manutenzione. Vedere *Pneumatici* ⇨ 302. Se un pneumatico perde aria, è molto più probabile che si sgonfi poco a poco. Tuttavia, se si percepisce uno scoppio, qui seguono alcuni consigli su cosa aspettarsi e come intervenire:

Se cede uno dei pneumatici anteriori, crea un effetto di trascinalamento che spinge il veicolo verso lo stesso lato. Togliere il piede dal pedale dell'acceleratore e reggere saldamente lo sterzo. Sterzare in modo da mantenere la posizione sulla corsia e

successivamente frenare dolcemente fino ad arrestarsi, se possibile, fuori della strada.

Lo scoppio di un pneumatico posteriore, in particolare in curva, crea per lo più un effetto di slittamento e potrebbe richiedere lo stesso tipo di correzione che si applicherebbe su una slitta. Interrompere la pressione sul pedale dell'acceleratore e sterzare per raddrizzare il veicolo. La manovra può essere impegnativa e rumorosa. Frenare dolcemente fino all'arresto, fuori dalla strada se possibile.

 **Avvertenza**

Se si guida con pneumatici sgonfi, si possono causare danni permanenti sul pneumatico. Se si gonfia un pneumatico che durante una guida prolungata era già a terra o aveva un gonfiaggio insufficiente, si potrebbe verificare uno scoppio o causare un incidente grave. Non tentare mai di rigonfiare un pneumatico che durante una guida prolungata era già a terra o aveva

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

un gonfiaggio insufficiente. Far sostituire o riparare il pneumatico sgonfio il prima possibile presso il rivenditore o un centro di assistenza pneumatici autorizzato.

 **Avvertenza**

Sollevarre un veicolo e porsi al di sotto di esso per eseguire manutenzione o riparazioni è pericoloso in mancanza delle apposite attrezzature di sicurezza e di una vera preparazione in merito. Se nel veicolo è compreso un martinetto, serve solo per la sostituzione dei pneumatici. Se usato ad altro scopo, potrebbe causare il ferimento o la morte del conducente o di altre persone se il veicolo dovesse sganciarsi dal martinetto stesso. Se nel veicolo è

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

compreso un martinetto, utilizzarlo solo per la sostituzione dei pneumatici.

Se un pneumatico è a terra, evitare ulteriori danni al pneumatico stesso ed alla ruota guidando lentamente fino ad una superficie piana e, se possibile, fuori dalla corsia della strada. Accendere i lampeggiatori di emergenza. Vedere *Lampeggiatori luci di emergenza* ⇨ 178.

 **Avvertenza**

Sostituire un pneumatico può essere pericoloso. Il veicolo potrebbe scivolare via dal martinetto e ribaltarsi o cadere causando lesioni personali, talvolta fatali. Posizionare il veicolo su una superficie piana per sostituire un pneumatico. Per impedire al veicolo di muoversi:

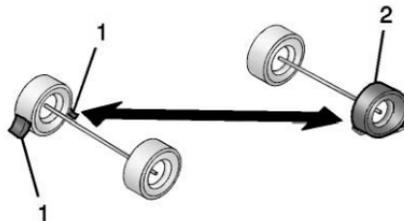
(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

1. Inserire bene il freno di stazionamento.
2. Portare il cambio automatico su P (Parcheggio) o il cambio manuale su I (prima marcia) o su R (Retromarcia).
3. Spegner il motore e non riavviarlo mentre il veicolo è sollevato.
4. Non consentire ai passeggeri di restare nel veicolo.
5. Posizionare i blocchetti delle ruote, se presenti, su entrambi i lati del pneumatico nell'angolo opposto a quello del pneumatico da sostituire.

Questo veicolo potrebbe comprendere un martinetto ed un pneumatico di scorta o un kit comprendente sigillante per pneumatici e compressore. Per utilizzare l'attrezzatura di sollevamento del veicolo per sostituire un pneumatico in modo sicuro, attenersi alle istruzioni che seguono. Vedere quindi *Sostituzione della ruota* ⇨ 328. Per usare questo kit compressore e sigillante per pneumatici, vedere *Kit Compressore e sigillante per pneumatici* ⇨ 320.

Quando il veicolo ha uno pneumatico a terra (2), utilizzare il seguente esempio come guida per essere assistiti durante il posizionamento dei blocchetti per le ruote (1), se presenti.



1. Blocchetto ruota (se presente)
2. Pneumatico a terra

Le seguenti informazioni spiegano come riparare o sostituire un pneumatico.

**Kit Compressore e sigillante per pneumatici****⚠ Avvertenza**

Lasciare il veicolo al minimo in una zona scarsamente ventilata è pericoloso. Gli scarichi del motore potrebbero entrare nel veicolo. Gli scarichi del motore contengono monossido di carbonio (CO) che è invisibile e inodore. Può causare stati di incoscienza ed anche la morte. Non accendere mai il motore in una zona chiusa priva di ventilazione di aria esterna. Per maggiori informazioni, vedere *scarico motore* ⇨ 211.

**⚠ Avvertenza**

Un gonfiaggio eccessivo dei pneumatici potrebbe causarne la rottura ed il ferimento delle persone circostanti. Assicurarsi di leggere e seguire le istruzioni relative al kit compressore e sigillante e di gonfiare il pneumatico alla pressione raccomandata. Non superare la pressione consigliata.

**⚠ Avvertenza**

Conservare il kit comprendente sigillante e compressore o altre attrezzature nel vano passeggeri del veicolo potrebbe causare lesioni. In caso di fermata brusca o collisione, le attrezzature non fissate potrebbero colpire qualcuno. Conservare il kit compressore e sigillante nella sua postazione originaria.

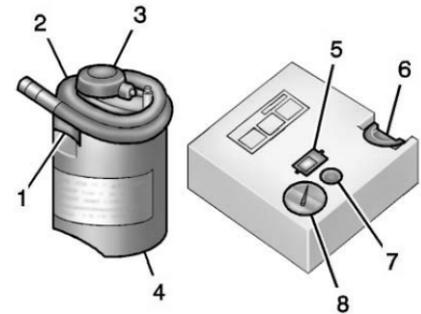
Se il veicolo è dotato di kit sigillante e compressore, potrebbe non essere dotato di pneumatico di scorta o attrezzature per la sostituzione dei pneumatici, ed alcuni veicoli neanche di uno spazio dove conservare un pneumatico.

Il sigillante ed il compressore possono essere utilizzati per riparare temporaneamente forature fino a 6 mm (0,25 pollici) nell'area del battistrada. Il compressore può inoltre essere utilizzato per gonfiare un pneumatico non sufficientemente gonfio.

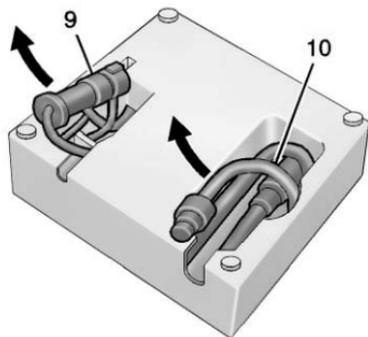
Se il pneumatico si è separato dalla ruota, presenta danni sulle pareti laterali o una foratura di grosse dimensioni, i danni sono troppo gravi per poter essere riparati con il kit sigillante e compressore.

Leggere e seguire tutte le istruzioni relative al kit sigillante e compressore.

Il kit include:



1. Valvola d'ingresso contenitore del sigillante
2. Flessibile aria/Sigillante
3. Base del contenitore del sigillante
4. Contenitore sigillante pneumatici
5. Tasto On/Off
6. Fessura sulla parte superiore del compressore
7. Pulsante di rilascio della pressione
8. Manometro



9. Spina elettrica  
10. Flessibile solo aria

### Sigillante pneumatici

Leggere e seguire le istruzioni di sicurezza sull'etichetta attaccata al contenitore del sigillante per pneumatici (4).

Controllare la data di scadenza del sigillante per pneumatici sul contenitore del sigillante per pneumatici. Il contenitore del sigillante per pneumatici (4) deve essere sostituito prima della data di scadenza. Contenitori di sigillante per pneumatici sostitutivi sono disponibili presso il proprio concessionario locale.

Il sigillante è sufficiente per riparare un solo pneumatico. Dopo l'uso, il contenitore del sigillante per pneumatici deve essere sostituito.

### Utilizzo del Kit sigillante e compressore per riparare e gonfiare temporaneamente un pneumatico forato

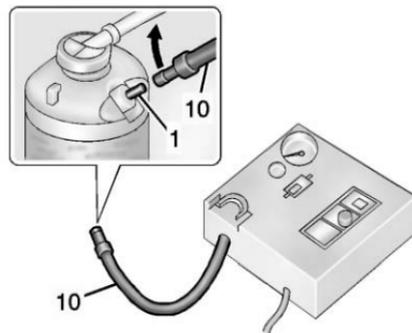
Quando si utilizza il kit compressore e sigillante per pneumatici in ambienti freddi, riscaldarlo in un ambiente caldo per cinque minuti. Ciò consentirà di gonfiare più rapidamente il pneumatico.

Se un pneumatico è a terra, evitare ulteriori danni al pneumatico stesso ed alla ruota guidando lentamente fino ad una superficie piana. Accendere i lampeggiatori di emergenza. Vedere *Lampeggiatori luci di emergenza* ⇨ 178.

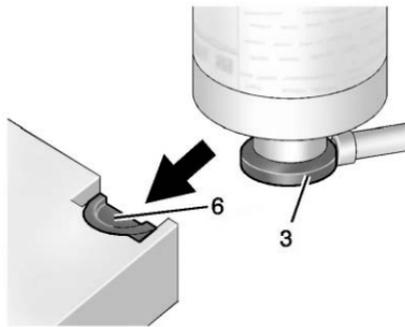
Vedere *In caso di sgonfiaggio di un pneumatico* ⇨ 318 per altre importanti avvertenze di sicurezza.

Non rimuovere gli eventuali oggetti che sono penetrati nel pneumatico.

1. Rimuovere il contenitore del sigillante per pneumatici (4) e il compressore dalla sua postazione di stivaggio. Vedere *Conservazione del kit sigillante per gomme e compressore* ⇨ 327.
2. Rimuovere il tubo flessibile per sola aria (10) e la spina elettrica (9) dal fondo del compressore.
3. Posizionare il compressore sul terreno vicino al pneumatico sgonfio.



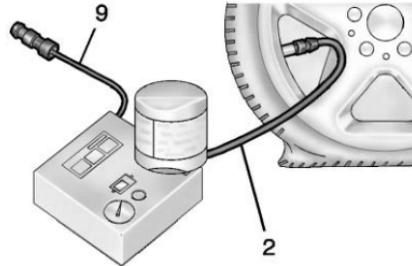
4. Fissare il tubo flessibile di sola aria (10) alla valvola d'ingresso del contenitore del sigillante (1) ruotandolo in senso orario fino quando sia serrato.



5. Far scivolare la base del contenitore del sigillante per pneumatici (3) nella fessura sulla parte superiore del compressore (6) per tenerlo in posizione verticale.

Assicurarsi che lo stelo valvola sia posizionato vicino al terreno in modo che il flessibile lo possa raggiungere.

6. Rimuovere il tappo dello stelo valvola dal pneumatico a terra girandolo in senso antiorario.



7. Fissare il flessibile sola aria/ sigillante (2) allo stelo valvola girandolo in senso orario fino a serrarlo.
8. Inserire la spina (9) nella presa di corrente accessoria del veicolo. Staccare la spina di ogni eventuale accessorio collegato alle prese elettriche. Vedere *Prese di corrente* ⇨ 121.

Se il veicolo ha una presa di corrente accessoria, non usare l'accendisigari.

Se il veicolo ha solo un accendisigari, usare l'accendisigari.

Non schiacciare il cavo elettrico nella porta o nel finestrino.

9. Avviare il veicolo. Il veicolo deve essere con motore in moto quando si usa il compressore d'aria.
10. Premere il pulsante on/off (5) per attivare il kit sigillante e compressore.

Il compressore inietta sigillante ed aria nel pneumatico.

La sonda di pressione (8) mostrerà inizialmente una pressione alta mentre il compressore spingerà il sigillante nel pneumatico. Una volta che il sigillante è completamente iniettato nel pneumatico, la pressione scenderà rapidamente e ricomincerà a salire quando il pneumatico verrà gonfiato con sola aria.

11. Gonfiare il pneumatico alla pressione raccomandata utilizzando la sonda di pressione

(8). La pressione di gonfiaggio raccomandata si trova nell'etichetta informativa Pneumatico e Carico. Vedere *Pressione pneumatici* ⇨ 305.

La sonda di pressione (8) potrebbe fornire un valore superiore alla pressione effettiva mentre il compressore è attivo. Disattivare il compressore per ottenere una lettura di pressione precisa. Il compressore può essere attivato/disattivato fino a quando sia raggiunta la pressione corretta.

### Attenzione

Se la pressione raccomandata non può essere raggiunta dopo circa 25 minuti, il veicolo non dovrebbe essere guidato ulteriormente. Il pneumatico è danneggiato troppo gravemente ed il kit sigillante e compressore non è in grado di rigonfiarlo. Rimuovere la spina dalla presa accessoria e svitare il flessibile di gonfiaggio dalla valvola del pneumatico.

12. Premere il pulsante on/off (5) per disattivare il kit sigillante e compressore.

Il pneumatico non è stato riparato e continuerà a perdere aria mentre il veicolo viene guidato ed il sigillante viene distribuito nel pneumatico. Pertanto le fasi 13-21 devono essere eseguite immediatamente dopo la Fase 12.

Fare attenzione durante la manipolazione del kit sigillante e compressore poiché potrebbe essere bollente dopo l'uso.

13. Staccare la spina (9) dalla presa di corrente accessoria del veicolo.
14. Girare il flessibile sigillante/aria (2) in senso antiorario per rimuoverlo dallo stelo della valvola del pneumatico.
15. Sostituire il tappo dello stelo valvola del pneumatico.
16. Rimuovere il contenitore del sigillante per pneumatici (4) dalla fessura sulla parte superiore del compressore (6).

17. Ruotare il tubo flessibile di sola aria (10) in senso antiorario per rimuoverlo dalla valvola d'ingresso del contenitore del sigillante per pneumatici (1).
18. Ruotare il tubo flessibile aria/sigillante (2) in senso orario sulla valvola d'ingresso del contenitore del sigillante (1) per impedire perdite di sigillante.
19. Riposizionare il flessibile sola aria (10) e la spina (9) nella relativa postazione.



20. Se è stato possibile gonfiare il pneumatico a terra fino alla pressione raccomandata, rimuovere l'etichetta relativa alla velocità massima dal contenitore del sigillante e posizionarla in un punto in cui goda della massima visibilità.

Non superare la velocità indicata su questa etichetta fino a quando il pneumatico danneggiato non viene riparato o sostituito.

21. Riporre l'apparecchiatura nell'apposito vano originale all'interno del veicolo.
22. Guidare immediatamente il veicolo per 8 km (5 miglia) in modo da distribuire il sigillante all'interno del pneumatico.
23. Fermarsi in un luogo sicuro e controllare la pressione del pneumatico. Fare riferimento alle fasi da 1-10 in "Utilizzo del kit sigillante e compressore senza sigillante per gonfiare un pneumatico (non forato)".

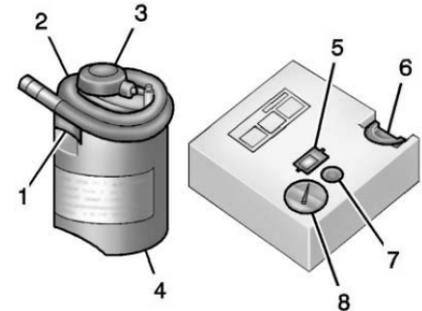
Se la pressione del pneumatico è scesa di più di 68 kPa (10 psi) al di sotto della pressione di gonfiaggio raccomandata, arrestare il veicolo. Il pneumatico è danneggiato troppo gravemente ed il sigillante non è in grado di ripararlo.

Se la pressione del pneumatico non è scesa più di 68 kPa (10 psi) rispetto alla pressione di gonfiaggio raccomandata, gonfiare il pneumatico alla pressione raccomandata.

24. Rimuovere il sigillante che dovesse trovarsi su ruota, pneumatico o veicolo.
25. Smaltire il serbatoio del sigillante per pneumatici usato (4) presso un rivenditore locale e in base alle norme e pratiche locali.
26. Sostituirlo con un nuovo contenitore disponibile dal vostro rivenditore.
27. Dopo aver riparato in via temporanea un pneumatico utilizzando il kit compressore e sigillante per pneumatici, portare il veicolo presso un concessionario autorizzato nel raggio di 161 km (100 miglia) di guida per far riparare o sostituire il pneumatico stesso.

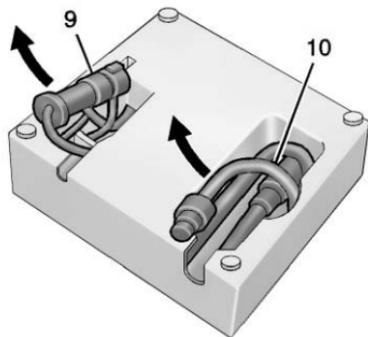
### Utilizzo del kit Sigillante e Compressore senza sigillante per gonfiare un pneumatico (non forato).

Il kit include:



1. Valvola d'ingresso contenitore del sigillante
2. Flessibile aria/Sigillante
3. Base del contenitore del sigillante
4. Contenitore sigillante pneumatici
5. Tasto On/Off
6. Fessura sulla parte superiore del compressore

7. Pulsante di rilascio della pressione
8. Manometro



9. Spina elettrica
10. Flessibile solo aria

Se un pneumatico è a terra, evitare ulteriori danni al pneumatico stesso ed alla ruota guidando lentamente fino ad una superficie piana. Accendere i lampeggiatori di emergenza. Vedere *Lampeggiatori luci di emergenza* ⇨ 178.

Vedere *In caso di sgonfiaggio di un pneumatico* ⇨ 318 per altre importanti avvertenze di sicurezza.

1. Rimuovere il compressore dalla sua postazione di stivaggio. Vedere *Conservazione del kit sigillante per gomme e compressore* ⇨ 327.
2. Rimuovere i tubo flessibile per sola aria (10) e la spina elettrica (9) dal fondo del compressore.
3. Posizionare il compressore sul terreno vicino al pneumatico sgonfio.  
Assicurarsi che lo stelo valvola sia posizionato vicino al terreno in modo che il flessibile lo possa raggiungere.
4. Rimuovere il tappo dello stelo valvola dal pneumatico a terra girandolo in senso antiorario.
5. Fissare il flessibile sola aria (10) allo stelo valvola girandolo in senso orario fino a serrarlo.
6. Inserire la spina (9) nella presa di corrente accessoria del veicolo. Staccare la spina di ogni eventuale accessorio collegato alle prese elettriche. Vedere *Prese di corrente* ⇨ 121.

Se il veicolo ha una presa di corrente accessoria, non usare l'accendisigari.

Se il veicolo ha solo un accendisigari, usare l'accendisigari.

Non schiacciare il cavo elettrico nella porta o nel finestrino.

7. Avviare il veicolo. Il veicolo deve essere con motore in moto quando si usa il compressore d'aria.
8. Premere il pulsante on/off (5) per attivare il kit sigillante e compressore.  
Il compressore gonfia il pneumatico con sola aria.
9. Gonfiare il pneumatico alla pressione raccomandata utilizzando la sonda di pressione (8). La pressione di gonfiaggio raccomandata si trova nell'etichetta informativa Pneumatico e Carico. Vedere *Pressione pneumatici* ⇨ 305.  
La sonda di pressione (8) potrebbe fornire un valore superiore alla pressione effettiva

mentre il compressore è attivo. Disattivare il compressore per ottenere una lettura di pressione precisa. Il compressore può essere attivato/disattivato fino a quando sia raggiunta la pressione corretta.

### Attenzione

Se la pressione raccomandata non può essere raggiunta dopo circa 25 minuti, il veicolo non dovrebbe essere guidato ulteriormente. Il pneumatico è danneggiato troppo gravemente ed il kit sigillante e compressore non è in grado di rigonfiarlo. Rimuovere la spina dalla presa accessoria e svitare il flessibile di gonfiaggio dalla valvola del pneumatico.

10. Premere il pulsante on/off (5) per disattivare il kit sigillante e compressore.

Fare attenzione durante la manipolazione del compressore poiché potrebbe essere bollente dopo l'uso.

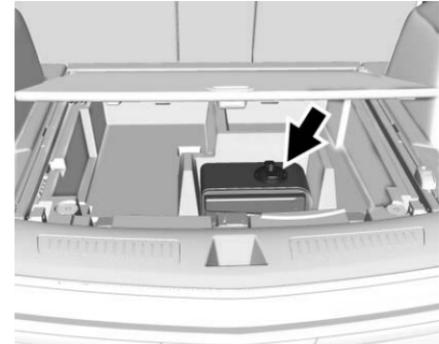
11. Staccare la spina (9) dalla presa di corrente accessoria del veicolo.
12. Ruotare il tubo flessibile di sola aria (10) in senso antiorario per rimuoverlo dallo stelo della valvola del pneumatico.
13. Sostituire il tappo dello stelo valvola del pneumatico.
14. Riposizionare il flessibile sola aria (10) e la spina (9) nella relativa postazione.
15. Riporre l'apparecchiatura nell'apposito vano originale all'interno del veicolo.

Il kit compressore e sigillante è dotato di adattatori accessori posizionati in uno scomparto sul fondo del relativo alloggiamento che può essere utilizzato per gonfiare materassini ad aria, palloni ecc.

### Conservazione del kit sigillante per gomme e compressore

Il kit compressore e sigillante per pneumatici è sistemato nell'area di carico del vano posteriore.

1. Aprire il portellone.
2. Vedere *Sistema di gestione carico* ⇨ 111.
3. Sollevare il pavimento di carico.



4. Ruotare in senso antiorario il dado di fermo per rimuovere il kit compressore e sigillante per pneumatici.
5. Rimuovere il Kit compressore e sigillante per pneumatici dalla sacchetta.

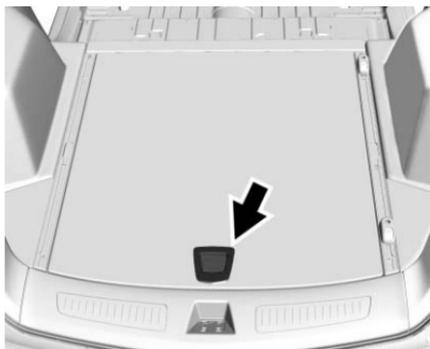
Per riporre il Kit Compressore e Sigillante Pneumatico, eseguire le fasi in ordine inverso.

## Sostituzione della ruota

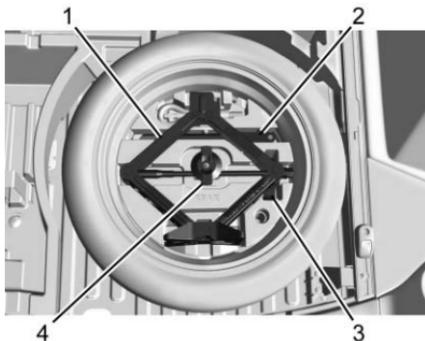
### Rimozione del pneumatico di scorta e degli attrezzi

Per accedere alla ruota di scorta e agli attrezzi:

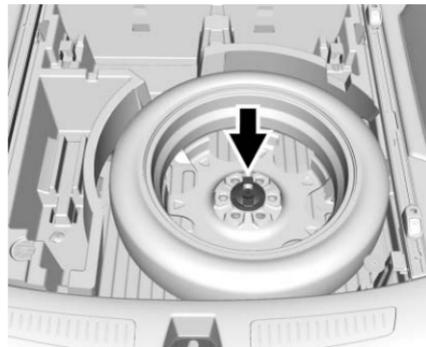
1. Aprire il portellone. Vedere *Portellone singolo* ⇨ 39.
2. Vedere *Sistema di gestione carico* ⇨ 111.



3. Sollevare dalla maniglia per alzare il pavimento di carico.



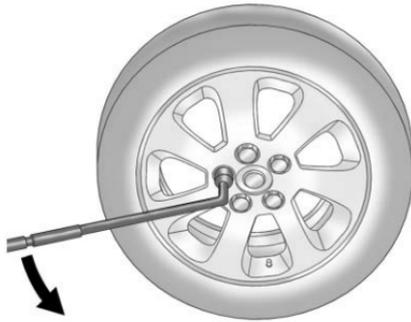
4. Ruotare in senso antiorario il dado ad alette (4) per rimuovere il martinetto (1), la chiave (2) e la fascia (3). Collocare il contenitore degli attrezzi vicino alla ruota da cambiare.



5. Rimuovere il dado di fissaggio della ruota di scorta.
6. Rimuovere la ruota di scorta e posizionarla di fianco al pneumatico da sostituire.

### Rimozione del pneumatico a terra e montaggio del pneumatico di scorta

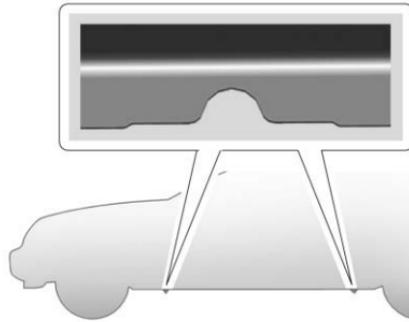
1. Effettuare un controllo di sicurezza prima di procedere. Vedere *In caso di sgonfiaggio di un pneumatico* ⇨ 318.



2. Girare la chiave per ruota in senso antiorario per allentare tutti i bulloni della ruota, ma non rimuoverli adesso.
3. Posizionare il martinetto accanto al pneumatico forato.

### Attenzione

Accertare che la testina del martinetto sia posizionata correttamente, onde evitare di danneggiare il veicolo. Le riparazioni non sono coperte dalla garanzia.



4. Posizionare la testina del martinetto nel punto di sollevamento previsto, il più vicino possibile al pneumatico forato.

La posizione del martinetto è indicata da una tacca a semicerchio nella flangia metallica. Il martinetto non deve essere utilizzato in nessun'altra posizione.

### ⚠ Avvertenza

È pericoloso posizionarsi sotto a un veicolo quando è sollevato su un martinetto. Se il veicolo scivola via dal martinetto, potrebbe causare lesioni gravi o morte. Non posizionarsi mai sotto il veicolo quando è supportato dal solo martinetto.

### ⚠ Avvertenza

Sollevare il veicolo con il martinetto posizionato in modo non corretto potrebbe danneggiare il veicolo stesso e causarne anche la caduta. Per evitare lesioni personali e danni al veicolo, assicurarsi di installare la testa di sollevamento del martinetto nella posizione corretta prima di sollevare il veicolo.

**⚠ Avvertenza**

Sollevare un veicolo e porsi al di sotto di esso per eseguire manutenzione o riparazioni è pericoloso in mancanza delle apposite attrezzature di sicurezza e di una vera preparazione in merito. Se nel veicolo è compreso un martinetto, serve solo per la sostituzione dei pneumatici. Se usato ad altro scopo, potrebbe causare il ferimento o la morte del conducente o di altre persone se il veicolo dovesse sganciarsi dal martinetto stesso. Se nel veicolo è compreso un martinetto, utilizzarlo solo per la sostituzione dei pneumatici.

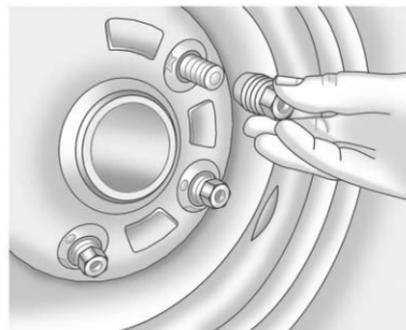
5. Ruotare la chiave ruota in senso orario per sollevare il martinetto fino a che la presa nella testa di sollevamento del martinetto entra nella flangia di metallo collocata dietro all'intaglio sulla modanatura di plastica.  
Non sollevare ancora il veicolo.

6. Posizionare il pneumatico compatto di scorta vicino a sé.

**Attenzione**

Se si solleva il veicolo con il martinetto senza che questo sia stato posizionato correttamente, si rischia di danneggiare il veicolo. Quando si solleva il veicolo con il martinetto, accertare sempre che sia stato ben posizionato sotto il telaio ed evitare il contatto con la modanatura in plastica.

7. Sollevare il veicolo girando in senso orario la chiave ruota nel martinetto. Alzare il veicolo ad un'altezza sufficiente che consenta alla ruota di scorta, di entrare perfettamente sotto il passaruota.



8. Rimuovere tutti i dadi della ruota.
9. Rimuovere il pneumatico forato.

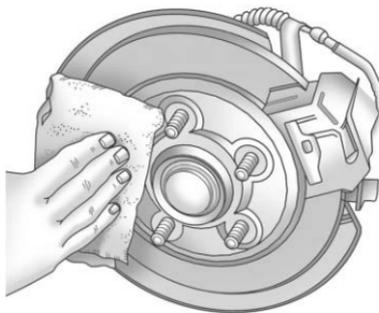
**⚠ Avvertenza**

La presenza di ruggine o sporco su una ruota, o sulle parti a cui essa è fissata, può allentare i dadi della ruota con il passare del tempo. La ruota potrebbe fuoriuscire e provocare un incidente. Quando si sostituisce una ruota, togliere qualsiasi traccia di ruggine o sporco dai punti in cui la ruota è attaccata

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

al veicolo. In caso di emergenza, è possibile impiegare un panno o della carta assorbente; tuttavia, successivamente, utilizzare un raschietto o una spazzola metallica per asportare tutta la ruggine o la sporcizia.



10. Rimuovere la ruggine e la sporcizia dai bulloni ruote, dalle superfici di montaggio e dal pneumatico di scorta.

11. Posizionare la ruota di scorta compatta sulla superficie di montaggio del cerchio.

**⚠ Avvertenza**

Non utilizzare mai olio o grasso sui bulloni o sui dadi perché i dadi potrebbero allentarsi. La ruota del veicolo potrebbe sganciarsi causando un incidente.

12. Reinstallare i dadi della ruota. Serrare manualmente ogni dado finché la ruota non è ben fissata contro il mozzo.
13. Abbassare il veicolo girando la maniglia del martinetto in senso antiorario.

**⚠ Avvertenza**

I dadi ruote che vengono serrati in modo improprio o non corretto possono causare l'allentamento o lo sganciamento delle ruote. I dadi ruote devono essere serrati con una

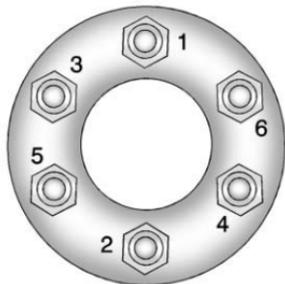
(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

chiave dinamometrica alla coppia appropriata dopo la sostituzione. Attenersi alla specifica di coppia fornita dal produttore del mercato ricambi ed accessori quando si utilizzano i dadi di bloccaggio ruota accessori. Per le specifiche sulla coppia dei dadi della ruota dell'equipaggiamento originale, vedere *Capacità e specifiche* ⇨ 359.

**Attenzione**

Se i dadi ruote non vengono serrati correttamente, possono causare pulsazioni del freno e danni al rotore. Per evitare riparazioni dei freni molto costose, serrare in modo uniforme i dadi ruote nella sequenza corretta ed alla coppia appropriata. Per le specifiche sulla coppia dei dadi della ruota, vedere *Capacità e specifiche* ⇨ 359.



14. Serrare i dadi ruota saldamente in sequenza incrociata, come mostrato in figura.
15. Abbassare completamente il martinetto quindi toglierlo da sotto il veicolo.
16. Serrare saldamente i dadi ruota con l'apposita chiave.

Al rimontaggio del copricerchio o del coperchio centrale sul pneumatico di dimensioni standard, serrare a fondo tutti i sei tappi in plastica a mano, poi, con l'apposita chiave riserrarli di un altro quarto di giro.

### Attenzione

I copricerchi non montano sulla ruota di scorta compatta. Tentando di montare il copricerchio sulla ruota compatta, uno dei due potrebbe danneggiarsi.

### Conservazione dei pneumatici a terra o di scorta e degli attrezzi

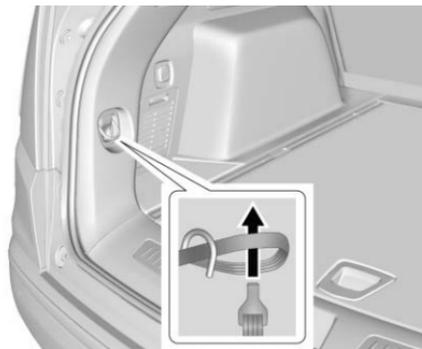
#### ⚠ Avvertenza

Conservare un martinetto, un pneumatico o altre attrezzature nel vano passeggeri del veicolo potrebbe causare lesioni. In caso di fermata brusca o collisione, le attrezzature non fissate potrebbero colpire qualcuno. Conservare tali componenti nel luogo più appropriato.

Per riporre il pneumatico forato o di scorta e gli attrezzi:

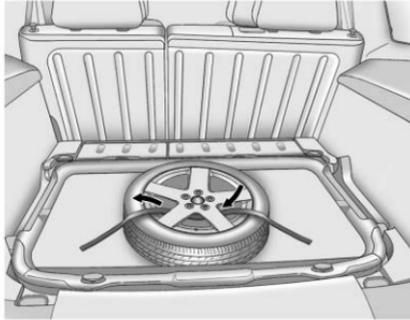
1. Aprire il portellone. Vedere *Portellone singolo* ⇨ 39.

2. Riporre tutti gli attrezzi nello stesso modo in cui erano conservati nel vano di conservazione posteriore e riposizionare la copertura del compartimento.
3. Montare la copertura di protezione del bagaglio.
4. Posizionare il pneumatico, in posizione orizzontale, nel vano di conservazione posteriore.



5. Sistemare l'estremità a cappio della fascetta attraverso la legatura del vano di carico. Sistemare l'estremità a gancio

della fascetta attraverso il cappio e tirare fino a che la fascetta è saldamente fissata alla legatura.



6. Far passare il gancio della fascetta attraverso la ruota, come mostrato.
7. Fissare la fascetta all'altro legaccio di carico sul retro del veicolo.
8. Serrare la cinghia e fissarla con la fibbia.

L'uso della ruota compatta è puramente temporaneo. Sostituire la ruota di scorta compatta con il pneumatico standard non appena possibile.

## Ruotino di scorta

### Avvertenza

Guidare con più di un pneumatico compatto di scorta alla volta potrebbe causare perdita di potenza frenante e di manovrabilità. Ciò potrebbe causare incidenti, con lesioni per se stessi ed altre persone. Utilizzare un solo pneumatico compatto di scorta alla volta.

Se questo veicolo è dotato di pneumatico di scorta compatto, è stato già gonfiato completamente quando nuovo, ma potrebbe perdere aria nel tempo. Controllare regolarmente la pressione di gonfiaggio. Essa deve essere di 420 kPa (60 psi).

Fermarsi al più presto e controllare che il pneumatico di scorta sia gonfiato adeguatamente dopo essere stato montato sul veicolo. L'uso della ruota di scorta compatta è esclusivamente temporaneo. Il veicolo avrà prestazioni diverse con il

pneumatico di scorta montato e si raccomanda di osservare un limite di velocità del veicolo di 80 km/h (50 miglia/h). Per conservare il battistrada del pneumatico di scorta, far riparare o sostituire il pneumatico standard al più presto e riporre il pneumatico di scorta nel suo alloggiamento.

Quando si utilizza una ruota di scorta compatta, i sistemi AWD (se presente), ABS e di controllo della trazione potrebbero inserirsi fino a quando il pneumatico di scorta non venga riconosciuto dal veicolo, specialmente su strade sdruciolevoli. Adattare la guida per ridurre un possibile slittamento delle ruote.

### Attenzione

Quando il pneumatico compatto di scorta viene montato, non portare il veicolo presso un autolavaggio automatico con rotaie guida. Il pneumatico compatto potrebbe restare intrappolato nelle rotaie, provocando così danneggiamenti al pneumatico stesso, alla ruota e ad altre parti del veicolo.

Non utilizzare il pneumatico compatto di scorta su altri veicoli.

Non mescolare cerchione o pneumatico compatto di scorta con altri cerchioni o pneumatici. Non sarà possibile installarli. Mantenere il pneumatico di scorta assieme alla relativa ruota.

### Attenzione

Le catene per pneumatici non sono installabili sul pneumatico di scorta. Utilizzandole si potrebbero danneggiare il veicolo e le catene. Non utilizzare catene sul pneumatico di scorta compatto.

## Avviamento con cavi

### Avviamento a spinta

Per maggiori informazioni sulla batteria del veicolo, vedere *Batteria* ⇨ 288.

Se la batteria del veicolo si è scaricata, cercare di utilizzare la batteria di un altro veicolo con cavi volanti per avviare il proprio veicolo. Assicurarsi di seguire i seguenti passi per eseguire tale operazione in totale sicurezza.



### Avvertenza

Le batterie possono causare lesioni. Possono essere pericolose perché:

- Contengono acido che può causare ustioni.
- Contengono gas esplosivo ed infiammabile.
- Contengono una carica elettrica sufficiente a provocare ustioni.

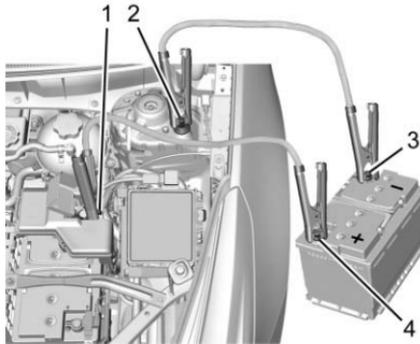
(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

Se non ci si attiene a queste fasi in modo accurato, uno o più di questi elementi potrebbero provocare lesioni.

### Attenzione

Se si ignorano queste fasi, potrebbero prodursi danni dispendiosi al veicolo, che non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo. Cercare di avviare il veicolo spingendolo o tirandolo non sortirà risultato e potrebbe provocare danni.



1. Morsetto positivo della batteria remota scarica
2. Morsetto di messa a terra negativo della batteria remota scarica
3. Morsetto negativo della batteria carica
4. Morsetto positivo della batteria carica

Il morsetto positivo remoto (1) dell'avviamento di emergenza e il morsetto di messa a terra negativo (2) remoto per la batteria scarica sono sul lato passeggero del veicolo.

Il morsetto negativo (3) e il morsetto positivo (4) dell'avviamento di emergenza sono sulla batteria del veicolo che fornisce l'energia tramite i cavi.

La connessione positiva dell'avvio con cavi per la batteria scarica è sotto un coperchio. Rimuovere il coperchio per scoprire il morsetto.

1. Controllare l'altro veicolo. Deve essere dotato di una batteria da 12 volt con un sistema di massa negativo.

### Attenzione

Se l'altro veicolo non è dotato di sistema a 12 volt con massa negativa, entrambi i veicoli possono subire danni. Utilizzare esclusivamente un veicolo dotato di sistema a 12 volt con massa negativa per l'avviamento di emergenza.

2. Posizionare i due veicoli in modo che non si tocchino.

3. Inserire con decisione il freno di stazionamento e portare la leva del cambio nella posizione P (parcheggio). Vedere *Inserimento posizione "PARK" (stazionamento) sul cambio* ⇨ 209.

### Attenzione

Eventuali accessori lasciati o inseriti con spina durante la procedura di avviamento di emergenza potrebbero venire danneggiati. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Se possibile, spegnere o scollegare tutti gli accessori nel veicolo quando si effettua l'avviamento di emergenza.

4. Portare l'accensione su OFF. Spegnerle tutte le luci e gli accessori in entrambi i veicoli, eccetto i segnalatori di emergenza, se necessari.

**⚠ Avvertenza**

Una ventola elettrica potrebbe avviarsi anche con il motore fermo e potrebbe causare lesioni. Tenere mani, vestiti e attrezzi lontani dalle ventole elettriche sotto al cofano.

**⚠ Avvertenza**

L'utilizzo di un fiammifero vicino alla batteria potrebbe provocare l'esplosione del gas della batteria. Vi sono precedenti di lesioni e di accecamento. Utilizzare una torcia elettrica se si ha bisogno di ulteriore luce.

Il liquido della batteria contiene acido corrosivo. Non entrarvi in contatto. In caso di contatto con gli occhi o con la pelle, risciacquare con acqua e rivolgersi immediatamente ad un medico.

**⚠ Avvertenza**

Le ventole e gli altri componenti in movimento del motore possono causare lesioni gravi. Mantenere le mani lontane dai componenti in movimento quando il motore è in moto.

5. Collegare un'estremità del cavo rosso positivo (+) al morsetto positivo (+) remoto della batteria scarica.
6. Collegare l'altra estremità del cavo rosso positivo (+) al terminale positivo (+) della batteria carica.
7. Collegare un'estremità del cavo nero negativo (-) al terminale negativo (-) della batteria carica.
8. Collegare l'altra estremità del cavo nero negativo (-) al morsetto di messa a terra negativo (-) remoto per la batteria scarica.

9. Avviare il motore nel veicolo la cui batteria è carica e lasciarlo in funzione al minimo per almeno 4 minuti.
10. Cercare di avviare il veicolo con la batteria scarica. Se non si avvia dopo alcuni tentativi, probabilmente necessita di assistenza.

**Attenzione**

Se i cavi vengono collegati o rimossi in un ordine non corretto, potrebbe verificarsi un cortocircuito che potrebbe danneggiare il veicolo. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. Collegare e scollegare sempre i cavi nella sequenza corretta, assicurandosi che i cavi non si tocchino fra di loro e non tocchino parti metalliche.

## Rimozione dei cavi

Invertire la sequenza esattamente quando si rimuovono i cavi ponticellati.

Dopo aver avviato il veicolo disabilitato e aver scollegato i cavi dell'avviamento di emergenza, far girare il motore al minimo per diversi minuti.

## Traino del veicolo

### Rimorchio del veicolo

#### Attenzione

Trainare un veicolo non funzionante in modo incorretto potrebbe causare danni. Il danno non sarebbe coperto dalla garanzia del veicolo.

Non legare, né agganciare i componenti delle sospensioni.

Usare le opportune cinghie presenti attorno ai pneumatici per fissare il veicolo.

Utilizzare solo un dispositivo di traino con pianale per trainare un veicolo in panne. Non utilizzare mai un sistema di traino con sollevatore altrimenti potranno verificarsi dei danni. Utilizzare delle rampe se utile. Un veicolo trainato dovrebbe avere le ruote motrici staccate da terra.

Se il veicolo è dotato di gancio di traino, utilizzare solo il gancio per trainare il veicolo su un rimorchio con

pianale da una superficie stradale piana. Non utilizzare il gancio di traino per trainare il veicolo da neve, fango o sabbia.

Consultare un servizio di traino professionale se il veicolo in panne deve essere trainato.

## Traino del camper

Traino di veicoli ricreativi significa rimorchio di un veicolo dietro ad un altro veicolo, come ad esempio dietro ad un autocaravan. I due tipi più comuni di traino di veicoli ricreativi sono conosciuti come traino dinghy e traino a carrello. Il traino dinghy è il traino di un veicolo con tutte le quattro ruote che poggiano al suolo. Il traino a carrello è il traino di un veicolo con due ruote che poggiano al suolo e due sollevate in un dispositivo chiamato carrello di rimorchio.

Di seguito alcuni elementi importanti da tenere a mente prima di trainare un veicolo ricreativo:

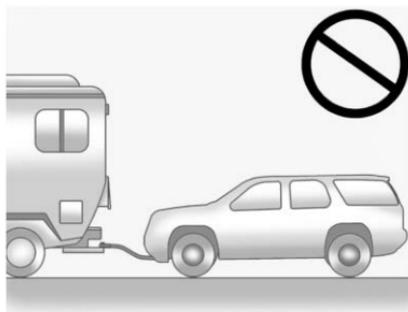
- Capacità di traino del veicolo trainante. Assicurarsi di leggere le raccomandazioni del produttore del veicolo trainante.

- Distanza di traino del veicolo. Alcuni veicoli subiscono restrizioni relative alla distanza ed al tempo di traino.
- Equipaggiamento di traino adeguato. Consultare il proprio concessionario o servizio di traino professionale per ulteriori consigli e per le raccomandazioni relative alle attrezzature.
- Se il veicolo è pronto ad essere trainato. Così come quando si prepara il veicolo per un lungo viaggio, assicurarsi che il veicolo sia preparato ad essere trainato.

### Attenzione

L'utilizzo di una protezione montata di fronte alla griglia del veicolo potrebbe impedire il flusso d'aria causando danni alla trasmissione. Le riparazioni non saranno coperte dalla garanzia del veicolo. In caso di utilizzo di una protezione, utilizzarne solo una che si attacchi al veicolo trainante.

### Traino dinghy



Il veicolo non è stato progettato o pensato per essere trainato a rimorchio.

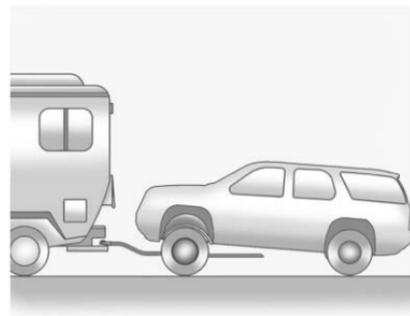
### Traino a carrello (veicoli a trazione integrale)

I veicoli a trazione integrale non devono essere trainati con due ruote poggiate a terra. Per trainare correttamente tali veicoli, posizionarli su un autocarro a pianale con tutte e quattro le ruote staccate da terra.

Un veicolo a trazione integrale dotato di controllo della modalità di guida può essere trainato sollevato dal

davanti con le ruote anteriori sollevate da terra fintantoché il veicolo è in modalità tour. Vedere *Controllo della modalità di guida* ⇨ 224.

### Traino a carrello (veicoli a trazione anteriore)

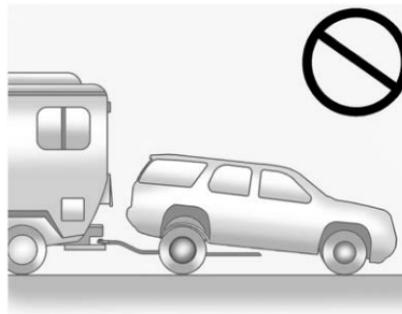
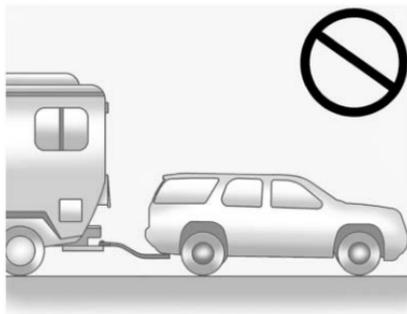


Per trainare il veicolo dalla parte anteriore con le ruote posteriori a terra:

1. Porre le ruote anteriori su un carrello di traino.
2. Portare il cambio su P (Park). Vedere *Inserimento posizione "PARK" (stazionamento) sul cambio* ⇨ 209.

3. Inserire il freno di stazionamento.
4. Assicurare il veicolo al carrello.
5. Attenersi alle istruzioni del produttore del carrello di traino per la preparazione del veicolo e del carrello all'operazione di traino.
6. Rilasciare il freno di stazionamento.

### Traino del veicolo dalla parte posteriore



#### Attenzione

Traino del veicolo dalla parte posteriore potrebbe danneggiarlo. Inoltre, le riparazioni non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo. Mai far trainare il veicolo dalla parte posteriore

## Cura dell'aspetto

### Cura esterni

#### Serrature

Le serrature sono lubrificate in fabbrica. Usare un agente di scongelamento solo se assolutamente necessario e fare lubrificare le serrature dopo averlo utilizzato. Vedere *Lubrificanti e liquidi consigliati* ⇨ 355.

#### Lavaggio del veicolo

Per preservare la finitura del veicolo, lavarlo spesso lontano dalla luce solare diretta.

#### Attenzione

Non utilizzare detergenti acidi, abrasivi o a base di petrolio in quanto possono danneggiare la vernice del veicolo e le parti metalliche o plastiche. Se si verificano dei danni, non saranno coperti dalla garanzia del veicolo. I

(Continuazione)

**Attenzione  
(Continuazione)**

prodotti di pulizia approvati possono essere ottenuti dal proprio concessionario. Attenersi alle istruzioni del produttore relativamente all'uso corretto del prodotto, alle precauzioni di sicurezza necessarie ed allo smaltimento appropriato dei prodotti di cura del veicolo.

**Attenzione**

Evitare di utilizzare autolavaggi ad alta pressione a distanze inferiori ai 30 cm (12 pollici) dalla superficie del veicolo. L'utilizzo di lavaggi di potenza superiore a 8.274 kPa (1.200 psi) potrebbe provocare danni o distacco di parti di vernice e decalcomanie.

**Attenzione**

Non lavare ad alta pressione i componenti sotto il cofano che presentino questo simbolo .

Potrebbe causare danni che non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo.

Se si utilizza un autolavaggio automatico, seguire le istruzioni dell'autolavaggio. Il tergicristallo del parabrezza e del lunotto posteriore, se presenti, devono essere staccati. Rimuovere eventuali accessori che potrebbero danneggiarsi o interferire con l'apparecchiatura del lavaggio auto.

Risciacquare accuratamente il veicolo prima di lavarlo e successivamente, allo scopo di rimuovere tutti i detersivi completamente. Se questi vengono lasciati asciugare sulla superficie, potrebbero causare macchie.

Asciugare le finiture con un panno soffice e pulito di camoscio o di cotone per evitare graffi alle superfici e macchie causate dall'acqua.

**Cura delle rifiniture**

Non è consigliata l'applicazione di materiali in cera/sigillante trasparente di dopo mercato. Se le superfici verniciate risultano danneggiate, consultate il vostro concessionario per far valutare e riparare il danno. Materiali estranei come cloruro di calcio ed altri sali, agenti antigelo, petrolio stradale e catrame, linfa vegetale, escrementi di volatili, elementi chimici provenienti da ciminiere industriali ecc. possono danneggiare la finitura del veicolo se permangono sulle superfici verniciate. Lavare il veicolo il più presto possibile. Se necessario, utilizzare detersivi non abrasivi contrassegnati come sicuri per le superfici verniciate per rimuovere i materiali estranei.

Occasionalmente, si consiglia di applicare la cera a mano o di effettuare una leggera lucidatura per rimuovere i residui dalla finitura della

vernice. Consultare il proprio concessionario per conoscere i prodotti di pulizia approvati.

Non applicare cere o lucidi su plastica non rivestita, vinile, gomma, decalcomanie, legno simulato o vernice opaca in quanto potrebbero danneggiarsi.

### Attenzione

Mescolature a macchina o puliture aggressive su una finitura con mano di fondo/vernice potrebbero danneggiarla. Utilizzare sul veicolo solo cere e detersivi non abrasivi destinati all'utilizzo su finiture di verniciatura a mano di fondo/vernice.

Per far sì che l'aspetto della finitura verniciata sia sempre come nuovo, mantenere il veicolo in garage o comunque al coperto per quanto possibile.

## Protezione delle modanature esterne metalliche lucide

### Attenzione

Se le modanature metalliche lucide non vengono pulite e protette potrebbero poi presentare vaiolature o un colore bianco opaco. Questo danno non sarebbe coperto dalla garanzia del veicolo.

Le modanature metalliche lucide presenti sul veicolo sono in alluminio o acciaio inox o cromato. Per impedire danni seguire sempre le presenti istruzioni di pulizia:

- Accertarsi che la modanatura sia fredda al tatto prima di applicare eventuali soluzioni detersivi.
- Utilizzare esclusivamente soluzioni detersivi apposite per l'alluminio o l'acciaio inox o cromato. Alcuni detersivi hanno un alto grado di acidità oppure contengono sostanze alcaline e possono pertanto causare danni alle modanature.

- Diluire sempre un detersivo concentrato in base alle istruzioni del produttore.
- Non usare detersivi non destinati all'uso su veicoli.
- Usare una cera non abrasiva sul veicolo dopo il lavaggio per proteggere e prolungare la finitura della modanatura.

## Pulizia luci/lenti esterne, emblemi, decalcomanie e strisce

Utilizzare solo acqua calda o tiepida, un panno morbido ed un detersivo per il lavaggio auto per pulire le lenti delle luci, gli emblemi, le decalcomanie e le strisce. Attenersi alle istruzioni contenute in "Lavaggio del veicolo" in precedenza in questa sezione.

Le coperture delle lampade sono in plastica e alcune sono dotate di rivestimento protettivo anti UV. Non pulire o strofinarle quando sono asciutte.

Sulle coperture delle lampade non usare:

- Agenti abrasivi o caustici.

- Liquidi detergenti e altri agenti detergenti in concentrazioni superiori a quelle suggerite dal produttore.
- Solventi, alcoli, carburante o altri detergenti forti.
- Raschietti per ghiaccio o altri articoli duri.
- Coperchi o coperture estetiche di dopomercato a luci accese, a causa dell'eccessivo calore generato.

### Attenzione

Se le lampade non vengono pulite adeguatamente, si potrebbero causare danni alle coperture che non sarebbero in tal caso coperti dalla garanzia del veicolo.

### Attenzione

L'utilizzo di cera su strisce di finitura nere leggermente lucide può aumentare il livello di lucidità

(Continuazione)

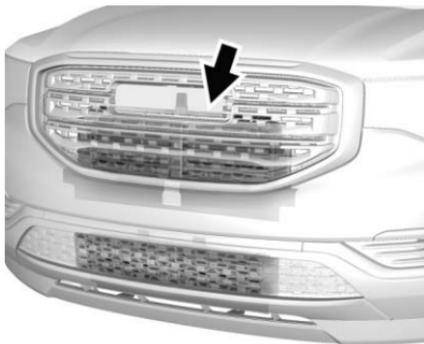
### Attenzione (Continuazione)

creando una finitura non uniforme. Pulire tali strisce solo con sapone ed acqua.

### Bocchette dell'aria

Pulire eventuali residui dalle bocchette dell'aria, tra il cofano e il parabrezza, durante il lavaggio del veicolo.

### Sistema otturatore



Il veicolo può essere dotato di un sistema otturatore ideato per aiutare a migliorare il consumo di carburante.

Mantenere il sistema otturatore pulito perché possa funzionare correttamente.

### Parabrezza e spazzole del tergicristallo

Pulire l'esterno del parabrezza con detergente per vetro.

Pulire le spazzole in gomma utilizzando un panno che non lasci pelucchi o carta assorbente impregnata in liquido lavavetri o in un detergente leggero. Lavare il parabrezza completamente quando si puliscono le spazzole. Insetti, sporcizia della strada, linfa e formazioni di cera/detergenti per veicoli possono causare striature dei tergicristalli.

Sostituire le spazzole dei tergicristalli se sono usurate o danneggiate. Si possono verificare danni a causa di condizioni di polverosità estrema, sabbia, sale, calore, sole, neve e ghiaccio.

### Guarnizioni

Applicare grasso siliconico dielettrico sulle guarnizioni per aumentarne la longevità, migliorarne la tenuta e

prevenire appiccicosità e cigolii. Lubrificare le guarnizioni almeno una volta l'anno. Climi caldi e secchi potrebbero richiedere un'applicazione più frequente. Eventuali segni neri causati da materiale in gomma sulle superfici verniciate possono essere rimossi fregandoli con un panno pulito. Vedere *Lubrificanti e liquidi consigliati* ⇨ 355.

## Pneumatici

Utilizzare una spazzola rigida con detergente per pneumatici per pulire i pneumatici.

### Attenzione

L'utilizzo di prodotti per lucidatura dei pneumatici a base di petrolio sul veicolo potrebbe danneggiare le finiture di verniciatura e/o i pneumatici. Quando si applica lucido per pneumatici, spazzolare sempre via lo spray in eccesso da tutte le superfici verniciate del veicolo.

## Ruote e rifiniture - Alluminio o cromo

Utilizzare un panno morbido e pulito imbevuto di acqua e detergente delicato per pulire i cerchi. Dopo aver accuratamente risciacquato con acqua pulita, asciugare con un panno soffice e pulito. A questo punto può essere applicata la cera.

### Attenzione

Le ruote cromate e le altre rifiniture cromate potrebbero danneggiarsi se il veicolo non viene lavato dopo la guida su strade su cui è stato spruzzato magnesio, calcio o cloruro di sodio. Questi cloruri vengono utilizzati per condizioni stradali caratterizzate da ghiaccio e polvere. Lavare sempre la cromatura con sapone ed acqua dopo l'esposizione a tali agenti.

### Attenzione

Per evitare danni alla superficie, non utilizzare detersivi aggressivi, prodotti chimici, lucidanti abrasivi, detersivi, spazzole o detersivi che contengono acido su cerchi in alluminio o cromati. Utilizzare solo detersivi approvati. Inoltre, non portare mai un veicolo con ruote cromate o in alluminio in un autolavaggio che usi spazzole al carburo di silicio. Possono verificarsi danni non coperti dalla garanzia del veicolo.

## Impianto frenante

Controllare visivamente che le tubazioni rigide e flessibili dei freni siano correttamente collegate, fissate, che non vi siano perdite, crepe, punti di attrito, ecc. Controllare che le pastiglie dei freni a disco non siano usurate e lo stato superficiale dei rotori. Controllare lo stato di usura e l'eventuale presenza di crepe nei

ceppi/nelle guarnizioni dei freni a tamburo. Controllare tutti gli altri componenti dei freni.

### **Componenti di sterzo, sospensioni e telaio**

Ispezionare a vista almeno una volta all'anno i componenti di sterzo, sospensioni e telaio per rilevare eventuali danni, parti allentate o assenti o segni di usura.

Controllare che i collegamenti e gli attacchi del servosterzo siano corretti e che non siano presenti attorcigliamenti, perdite, fessure, sfregamenti, ecc.

Verificare visivamente che non ci siano perdite nelle cuffie dei giunti omocineticici e nelle guarnizioni degli assali.

### **Lubrificazione dei componenti della carrozzeria**

Lubrificare tutti i cilindretti delle serrature, le cerniere del cofano e del portellone e le cerniere dello sportellino del carburante in acciaio, a meno che tutti i componenti non siano di plastica. L'applicazione di

grasso siliconico sulle guarnizioni con un panno pulito ne aumenta la longevità, ne migliora la tenuta e previene appiccicosità e cigolii.

### **Manutenzione sottoscocca**

Almeno due volte all'anno, in primavera e in autunno, usare acqua normale per pulire da eventuali materiali corrosivi presenti sul sottoscocca del veicolo. Prestare particolare attenzione a pulire con cura le eventuali aree in cui possono accumularsi fango ed altri detriti.

Non orientare il flusso potente di lavaggio direttamente verso le tenute della scatola di rinvio e/o all'uscita dell'assale anteriore/posteriore. L'acqua ad alta pressione può superare le tenute e contaminare il liquido. Il liquido contaminato riduce la durata della scatola di rinvio e/o degli assali e deve essere sostituito.

### **Danni alle lamiere**

Se il veicolo è danneggiato e necessita di riparazioni o sostituzioni delle lamiere, assicurarsi che l'autocarrozzeria applichi materiale

anti-corrosione ai componenti riparati o sostituiti per ripristinare la protezione dalla corrosione.

I ricambi originali del produttore forniscono protezione dalla corrosione e preservano la garanzia del veicolo.

### **Danni alle finiture**

Riparare rapidamente piccole scheggiature e graffi con materiali di ritocco disponibili presso il vostro concessionario per evitare la formazione di corrosione. Le aree di danneggiamento delle finiture di maggiori dimensioni possono essere riparate presso il punto vendita vernici e componenti carrozzeria del concessionario.

### **Macchie chimiche della verniciatura**

I contaminanti contenuti nell'aria possono cadere e attaccare la vernice dei veicoli causando la formazione di chiazze sbiadite e piccoli punti scuri irregolari che incidono la superficie. Vedere "Cura delle rifiniture" precedentemente in questa sezione.

## Cura interni

Per prevenire le abrasioni dovute a impurità, pulire regolarmente l'abitacolo del veicolo. Rimuovere immediatamente lo sporco. La carta di giornale o gli indumenti scuri possono trasferire il colore sugli interni del veicolo.

Usare una spazzola a setole morbide per eliminare la polvere dalle manopole e dagli interstizi sul quadro strumenti. Utilizzando una soluzione con sapone delicato, rimuovere immediatamente lozioni per le mani, filtri solari e repellenti per insetti da tutte le superfici interne; in caso contrario, potrebbero verificarsi danni permanenti.

Utilizzare detergenti ideati specificamente per le superfici da pulire per impedire danni permanenti. Applicare tutti i detergenti direttamente su un panno per pulizia. Non spruzzare i detergenti su interruttori o comandi. Eliminare i detergenti in tutta rapidità.

Prima di utilizzare i detergenti, leggere e rispettare tutte le istruzioni di sicurezza sull'etichetta. Durante la

pulizia degli interni, aprire le portiere e i finestrini per areare adeguatamente.

Per impedire eventuali danni, non pulire gli interni utilizzando i seguenti detergenti e metodi:

- Non utilizzare mai lame o altri oggetti taglienti per rimuovere la sporcizia dalle superfici interne.
- Non utilizzare mai una spazzola con setole rigide.
- Non sfregare mai le superfici in modo aggressivo o esercitando una pressione eccessiva.
- Non utilizzare detersivi per biancheria né per lavastoviglie con sgrassatori. Per i detergenti liquidi, utilizzare ca. 20 gocce per 3,8 l (1 gal) d'acqua. Se la soluzione di sapone è concentrata, crea strisce che attraggono la sporcizia. Non utilizzare soluzioni che contengano detergenti aggressivi o caustici.
- Non saturare eccessivamente la tappezzeria durante la pulizia.

- Non utilizzare solventi né detergenti che contengano solventi.

## Vetri interni

Per pulirli, utilizzare un panno spugna inumidito con acqua. Pulire le gocce che rimangono con un panno asciutto e pulito. Se necessario, dopo la pulizia con acqua semplice, passare un detergente per vetri reperibile in commercio.

### Attenzione

Onde evitare graffi, non utilizzare mai detergenti abrasivi sui cristalli per l'auto. I detergenti abrasivi o la pulizia aggressiva possono danneggiare il lunotto termico.

Pulendo il parabrezza con acqua durante i primi tre-sei mesi di possesso del veicolo si ridurrà la tendenza all'appannamento.

### Coperture altoparlanti

Passare delicatamente l'aspirapolvere intorno alla copertura dell'altoparlante in modo che non venga danneggiato. Pulire le macchie con acqua e sapone delicato.

### Modanature rivestite

Le modanature rivestite dovrebbero essere pulite.

- Se leggermente sporche, pulirle con una spugna o con un panno morbido che non rilasci pelucchi, imbevuto di acqua.
- Se molto sporche, usare acqua tiepida e sapone.

### Tessuto/Tappeto/Suede

Iniziare aspirando la superficie con un accessorio spazzola morbida. Se si utilizza una spazzola rotante per aspirapolvere, usarla solo sulla moquette. Prima della pulizia, asportare delicatamente quanta più sporcizia possibile:

- Tamponare delicatamente i liquidi con un pezzo di carta. Continuare a tamponare fino a quando non è più possibile rimuovere altro sporco.
- Per macchie resistenti, rimuoverle il più possibile prima di passare l'aspirapolvere.

Per pulire:

1. Impregnare un panno pulito, con colori resistenti e che non rilasci pelucchi, di acqua naturale. Si consiglia di utilizzare panni in microfibra per impedire il rilascio di pelucchi sul tessuto o sulla moquette.
2. Rimuovere il liquido in eccesso strizzando leggermente il panno fino a quando l'acqua non esce dal panno.
3. Iniziare dal bordo esterno dell'area sporca e strofinare delicatamente verso il centro. Passare frequentemente il panno su un'area pulita per evitare di far penetrare lo sporco nel tessuto.

4. Continuare a strofinare delicatamente l'area sporca fino a quando non c'è più trasferimento di colore dallo sporco al panno.
5. Se lo sporco non è stato eliminato completamente, utilizzare una soluzione detergente delicata seguita solo da acqua naturale.

Se lo sporco non è stato eliminato completamente, può essere necessario utilizzare un detergente commerciale per selleria o uno smacchiatore. Provare su un'area piccola e nascosta se i colori reggono prima di utilizzare un detergente commerciale per tappezzerie o uno smacchiatore. Se si formano anelli, pulire tutto il tessuto o la moquette.

Dopo la pulizia, eliminare l'umidità in eccesso con uno straccio di carta.

### Pulizia di superfici lucide e dei display informazioni veicolo e radio.

Utilizzare un panno in microfibra sulle superfici molto lucide o i display del veicolo. Innanzitutto, eliminare lo sporco che può graffiare la superficie

con una spazzola a setole morbide. Successivamente, pulire sfregando con un panno di microfibra. Non usare mai detergenti per vetri o solventi. Lavare a mano periodicamente il panno in microfibra separatamente, usando sapone delicato. Non usare candeggina o ammorbidente per tessuti. Risciacquare bene e asciugare ad aria prima dell'utilizzo successivo.

### Attenzione

Non attaccare un dispositivo con ventosa al display. Potrebbe causare danni che non sarebbero coperti dalla garanzia del veicolo.

### **Quadro strumenti, pelle, vinile, altre superfici in plastica, superfici verniciate semilucide e superfici in legno naturale a poro aperto.**

Utilizzare un panno in microfibra morbida inumidito con acqua per rimuovere la polvere e ammorbidire lo sporco. Per una pulizia più

approfondita, utilizzare un panno morbido in microfibra inumidito con una soluzione detergente delicata.

### Attenzione

Inzuppate o impregnate la pelle, specialmente quella forata, così come le altre superfici interne, può causare danni permanenti. Dopo la pulizia, asportare l'umidità in eccesso da queste superfici e farle asciugare naturalmente. Non usare mai calore, vapore o smacchiatori. Non utilizzare detergenti che contengono silicone o prodotti a base di cera. I detergenti che contengono questi solventi possono cambiare permanentemente l'aspetto e la sensazione al tatto della pelle o delle imbottiture e non sono consigliati.

Non utilizzare detergenti che aumentano la lucentezza, soprattutto sul quadro strumenti. Il riflesso di una superficie troppo lucida può diminuire la visibilità attraverso il parabrezza in certe condizioni.

### Attenzione

L'uso di deodoranti per auto può danneggiare in maniera permanente le plastiche e le superfici verniciate. Se il deodorante per auto entra in contatto con le plastiche o una superficie verniciata del veicolo, asciugare immediatamente e pulire con un panno imbevuto in una soluzione detergente non aggressiva. I danni causati dai deodoranti per auto non sono coperti dalla garanzia del veicolo.

### **Copricarico e rete portaoggetti**

Lavare con acqua calda e detergente delicato. Non usare candeggina. Risciacquare con acqua fredda e poi asciugare completamente.

### **Cura delle cinture di sicurezza**

Mantenere le cinture pulite ed asciutte.

**⚠ Avvertenza**

Non candeggiare né tingere il nastro delle cinture di sicurezza. Può seriamente compromettere il funzionamento del nastro. In un incidente, potrebbero non essere in grado di fornire una protezione adeguata. Pulire e risciacquare il nastro delle cinture di sicurezza solo con sapone delicato e acqua tiepida. Lasciare asciugare il nastro.

**tappetini****⚠ Avvertenza**

Se un tappetino di moquette non è della dimensione giusta o non è posizionato correttamente, può interferire con i pedali. L'interferenza con i pedali può determinare accelerazione involontaria e/o distanza di arresto maggiore, situazioni che possono provocare incidenti e lesioni.

(Continuazione)

**Avvertenza  
(Continuazione)**

Accertarsi che il tappetino di moquette non interferisca con i pedali.

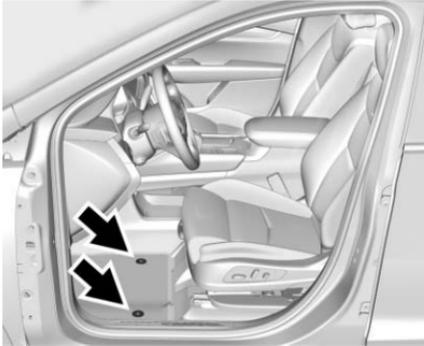
Seguire le linee guida riportate per l'utilizzo corretto del tappetino di moquette.

- I tappetini di moquette dell'equipaggiamento originale sono stati concepiti per il vostro veicolo. Se i tappetini di moquette devono essere sostituiti, si raccomanda l'acquisto di tappetini certificati. I tappetini di moquette non certificati potrebbero non adattarsi perfettamente e interferire coi pedali. Controllare sempre che i tappetini di moquette non interferiscano con i pedali.
- Non usare un tappetino se il veicolo non è dotato di relativo fermo sul pavimento laterale del conducente.

- Usare il tappetino di moquette con il lato giusto rivolto verso l'alto. Non capovolgerlo.
- Non posizionare niente sopra al tappetino di moquette del lato conducente.
- Usare solo un tappetino di moquette singolo sul lato conducente.
- Non posizionare i tappetini di moquette uno sopra l'altro.

**Rimozione e sostituzione dei tappetini di moquette**

Il tappetino di moquette del lato conducente è mantenuto in posizione da due fermi simili a un bottone. Il tappetino di moquette del lato passeggero è mantenuto in posizione da un fermo simile a un bottone.



1. Tirare dal retro del tappetino di moquette per sbloccare ciascun fermo e rimuovere il tappetino.
2. Rimontare allineando le aperture del fermo del tappetino ai fermi della moquette e farli scattare in posizione.
3. Accertarsi che il tappetino di moquette sia fissato correttamente in posizione. Verificare che il tappetino di moquette non interferisca con i pedali.

# Assistenza e manutenzione

## Generalità

Informazioni generali ..... 350

## Manutenzione programmata

Manutenzione programmata .... 351

## Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati

Lubrificanti e liquidi consigliati ..... 355

Pezzi di ricambio di manutenzione ..... 356

## Registrazioni dei tagliandi

Dati di manutenzione ..... 357

## Generalità

### Informazioni generali

#### Attenzione

Gli intervalli di manutenzione, i controlli, le ispezioni, i liquidi e i lubrificanti raccomandati sono elementi essenziali per mantenere questo veicolo in buone condizioni operative. I danni causati dalla mancata osservanza della manutenzione programmata potrebbero non essere coperti dalla garanzia del veicolo.

La manutenzione programmata spiegata in questa sezione è di responsabilità del proprietario del veicolo. Si raccomanda di rivolgersi al proprio concessionario per questi interventi. La corretta manutenzione del veicolo aiuta a mantenere il veicolo in buone condizioni operative, abbassa il consumo di carburante e riduce le emissioni del veicolo per una migliore qualità dell'aria.

A causa dei diversi usi dei veicoli, anche le esigenze di manutenzione variano. Il veicolo può richiedere controlli e interventi di manutenzione più frequenti. Leggere le informazioni in Manutenzione programmata. Per mantenere il veicolo in buone condizioni rivolgersi al proprio concessionario.

Il programma di manutenzione è per i veicoli che:

- Trasportano passeggeri e carico entro i limiti raccomandati sull'etichetta informativa dei pneumatici e del carico. Vedere *Limiti di carico veicolo* ⇨ 201.
- Veicoli guidati su superfici stradali accettabili entro i limiti di guida legali.
- Usare il carburante raccomandato. Vedere *Carburante* ⇨ 256.



#### Avvertenza

I lavori di manutenzione possono essere pericolosi. Alcuni interventi possono causare gravi lesioni. I

(Continuazione)

### Avvertenza (Continuazione)

lavori di manutenzione devono essere eseguiti solo da persone in possesso delle necessarie competenze e dei corretti attrezzi e attrezzature. In caso di dubbi, rivolgersi al proprio concessionario per far eseguire il lavoro ad un tecnico qualificato. Vedere *Manutenzione a cura del proprietario* ⇨ 272.

Il concessionario di fiducia garantisce il più alto livello di assistenza disponibile. Il concessionario di fiducia ha tecnici specializzati per gli interventi di assistenza, usa ricambi originali così come attrezzi e attrezzature aggiornati per una diagnosi rapida e accurata.

Ricambi, liquidi e lubrificanti adatti per l'uso sono elencati in *Lubrificanti e liquidi consigliati* ⇨ 355 e *Pezzi di ricambio di manutenzione* ⇨ 356. Noi raccomandiamo di usare i componenti originali messi a disposizione dal proprio concessionario.

### Rotazione dei nuovi pneumatici

La rotazione dei pneumatici non è raccomandata se il veicolo è dotato di pneumatici di dimensioni diverse sui lati anteriore e posteriore. Se la rotazione è raccomandata per il veicolo, per mantenere assetto di marcia, controllo e prestazioni del veicolo, è importante svolgere il primo intervento di rotazione a pneumatici nuovi. I pneumatici devono essere ruotati ad ogni intervento di manutenzione. Vedere *Rotazione pneumatici* ⇨ 312.

## Manutenzione programmata

### Cambio dell'olio motore

Cambiare l'olio motore e il filtro quando indicato dal sistema di durata dell'olio, a 30.000 km o dopo un anno, a seconda di quale evenienza si verifichi per prima. Quando si guida nelle migliori condizioni, il sistema di monitoraggio dell'olio motore potrebbe non indicare l'esigenza di fare il tagliando al veicolo per massimo un anno. L'olio motore e il filtro devono essere sostituiti almeno una volta all'anno e in queste circostanze il sistema di monitoraggio dell'olio deve essere resettato. Il vostro tecnico di concessionaria qualificato può eseguire questo intervento. Se il sistema di monitoraggio dell'olio motore viene resettato accidentalmente, fare il tagliando al veicolo non oltre 5.000 km/3.000 miglia dall'ultimo tagliando. Resettare il sistema di monitoraggio dell'olio al cambio d'olio.

### Controllo ogni 15.000 km o un anno

- Controllo del livello del liquido di raffreddamento del motore.
- Ispezione dell'impianto di raffreddamento del motore. Ispezione visiva di flessibili, tubi, raccordi e fascette e, se del caso, sostituzione.
- Controllo del livello del liquido lavavetri del parabrezza.
- Ispezioni delle spazzole dei tergicristalli del parabrezza in merito a usura, rottura o contaminazione e pulizia di parabrezza a spazzole tergicristalli parabrezza, se contaminati. Sostituzione delle spazzole dei tergicristalli usurate o danneggiate.
- Controllo della pressione di gonfiaggio dei pneumatici.
- Controllo dell'usura dei pneumatici.
- Controllo visivo di perdite liquidi. Una perdita in uno degli impianti deve essere riparata e il livello del liquido deve essere controllato.
- Ispezione del filtro del depuratore dell'aria.
- Controllo dell'impianto frenante. Vedere *Cura esterni* ⇨ 339.
- Ispezione di sospensioni e sterzo. Ispezione visiva in merito a componenti danneggiati, allentati o mancanti, oppure a segni di usura.
- Lubrificazione cerniere e chiusure a scatto carrozzeria, cilindretti delle serrature, componenti pieghevoli dei sedili e vano posteriore, cofano, e cerniere e chiusure a scatto portelloni consolle. Una lubrificazione più frequente può essere richiesta quando il veicolo è usato in ambienti corrosivi. L'applicazione di grasso al silicone sulle guarnizioni con un panno pulito consente una durata più lunga, una migliore tenuta ed elimina l'appiccicosità e il cigolio.
- Controllo dei componenti del sistema di sicurezza.
- Ispezione dell'impianto di alimentazione carburante in merito a danni o perdite.
- Ispezione dell'impianto di scarico e degli schermi termici vicini per verificare la presenza di componenti allentati o danneggiati.
- Controllo del pedale dell'acceleratore per verificare la presenza di danni, grande sforzo o incollamento.
- Manutenzione pistoni a gas supporto cofano/portellone/portellone scorrevole/alzacristalli Controllare visivamente il pistone a gas, se in dotazione, per rilevare eventuali segni di usura, rotture o altri danni. Verificare che il pistone a gas possa restare aperto. Contattate il vostro riparatore autorizzato qualora sia necessaria manutenzione.

- Prova su strada. Controllare che tutti i sistemi funzioni correttamente e abbiano prestazioni adeguate.
- Per mantenere il climatizzatore efficiente, far controllare l'impianto da un riparatore autorizzato almeno una volta l'anno.
- Controllo di funzionamento del comando di blocco del cambio marce nel cambio automatico.
- Controllo freno di stazionamento e meccanismo automatico P (parcheggio).
- Assistenza lavaggio sottoscocca.
- Kit compressore e sigillante per pneumatici (se dotato di tale kit), controllare la data di scadenza del sigillante.
- Controllare la guida e la guarnizione del tettuccio apribile, se presente. Vedere *Tettuccio scorrevole* ⇨ 55.

### **Manutenzione aggiuntiva ogni 30.000 km o due anni**

Oltre ai componenti elencati in "Controllo ogni 15.000 km o un anno", le seguenti parti dovrebbero essere controllate ogni 30.000 km o due anni (a seconda di quale evento si verifichi per primo):

- Filtro antipolline abitacolo - sostituzione (se il caso). Se si circola in zone con condizioni di traffico pesante, scarsa qualità dell'aria, elevati livelli di polvere o allergeni ambientali, potrebbe essere necessario sostituire il filtro antipolline con maggior frequenza. Potrebbe essere necessario sostituire il filtro antipolline anche se si rilevasse una riduzione della portata dell'aria, l'appannamento dei finestrini o la presenza di odori. Il concessionario GM di fiducia è in grado di determinare quando occorre sostituire il filtro.

- Sostituzione del filtro aria motore. Se si circola in ambienti polverosi, controllare il filtro ogni volta che si effettua il cambio dell'olio o con maggior frequenza, se necessario.

### **Manutenzione aggiuntiva ogni 60.000 km o due anni**

- Sostituire il liquido dei freni ogni 60.000 km o due anni, a seconda di quale evenienza si verifichi per prima.

### **Manutenzione aggiuntiva ogni 72.000 km**

- Sostituzione dell'olio e del filtro cambio automatico (funzionamento gravoso) per i veicoli usati principalmente nel traffico urbano pesante in climi caldi, su terreno collinare o montuoso, per trainare frequentemente rimorchi, o quando usati per servizio taxi, polizia o consegne.
- Olio asse posteriore.

**Manutenzione aggiuntiva ogni 150.000 km**

- Candele di accensione - sostituzione.

**Manutenzione aggiuntiva ogni 250.000 km o cinque anni**

Le seguenti operazioni devono essere eseguite ogni 250.000 km o cinque anni (a seconda di quale evento si verifichi per primo):

- Svuotamento e riempimento dell'impianto di raffreddamento del motore.
- Controllare visivamente la presenza di usura incrinature eccessive o danni sulle cinghie di trasmissione accessori; sostituire se necessario.

**Condizioni che richiedono una manutenzione più frequente (manutenzione intensa)**

- Temperature estreme.
- Traffico cittadino intenso.
- Aree collinari o montuose.
- Polvere, fango o fuoristrada.
- Uso commerciale o traino di rimorchio.
- Maggior parte dei percorsi inferiore a 6 km.

## Liquidi, lubrificanti e componenti raccomandati

**Lubrificanti e liquidi consigliati**

Uso	Liquido/Lubrificante
Cambio automatico	Liquido per cambio automatico ATF-WS (Codice art. GM 88863400).
Lubrificazione del telaio	Lubrificante per telaio (Codice art. GM 12377985)
Liquido di raffreddamento del motore	Miscela 50/50 di acqua potabile pulita ed uso esclusivo di liquido di raffreddamento DEX-COOL®. Vedere <i>Liquido refrigerante motore</i> ⇨ 280.
Olio motore	L'olio motore conforme alla specifica dexos2™ con il grado di viscosità appropriato. È raccomandato ACDelco dexos2 Synthetic Blend. Vedere <i>Olio motore</i> ⇨ 275.
Additivo carburante	Trattamento PLUS impianto carburante (codice art. 88861013).
Cerniere delle portiere e del cofano	Lubrificante generico, Superlube (codice art. GM 12346241).
Impianto idraulico dei freni	Liquido dei freni idraulici DOT 3 (codice GM 19299818).
Giunto a sfera dell'attuatore del portellone elettrico, gruppo chiusura cofano, chiusura secondaria, perni, ancoraggio molla e dente di sblocco	Spray lubrificante Lubriplate (Codice art. GM 89021668).
Ingranaggi assale posteriore	Lubrificante assale Dexron LS Axle (Codice art. GM 88862624).
Liquido frizione differenziale posteriore (se presente)	Olio idraulico assale posteriore (Codice art. GM 88901975).

Usò	Liquido/Lubrificante
Trattamento per guarnizioni	Lubrificante per guarnizioni (codice art. GM 3634770) o grasso siliconico dielettrico (codice art. GM 12345579).
Liquido di lavaggio parabrezza	Liquido di lavaggio parabrezza adatto alle esigenze locali di protezione antigelo.

## Pezzi di ricambio di manutenzione

I ricambi identificati di seguito mediante nome, codice componente o specifica sono disponibili presso il proprio concessionario.

Componente	Codice componente GM	Codice componente ACDelco
Depuratore/Filtro aria motore		
Motore V6 3.6L	20857930	A3178C
Filtro olio motore		
Motore V6 3.6L	19330000	PF63E
Filtro aria abitacolo	13508023	CF185
Candele		
Motore V6 3.6L	12646780	41-130
Spazzole per i tergilcristalli		
Lato guida - 60 cm (23,6 pollici)	23372088	-
Lato passeggero - 50 cm (19,7 pollici)	23360287	-
Posteriore - 30 cm (11,8 pollici)	23308226	-



## Dati tecnici

### Identificazione del veicolo

numero di identificazione del veicolo (VIN) .....	358
Etichetta identificaz. ricambi ....	358

### Dati del veicolo

Capacità e specifiche .....	359
Disposizione cinghia di trasmissione motore .....	361

## Identificazione del veicolo

### numero di identificazione del veicolo (VIN)



Il numero di telaio si trova nell'angolo anteriore del cruscotto, lato conducente. È visibile dall'esterno del parabrezza. Il numero di telaio (VIN) è inoltre indicato sulle targhette di certificazione del veicolo e delle parti di ricambio, nonché sui certificati di proprietà e immatricolazione.

### Identificazione del motore

L'ottavo carattere del numero di telaio è il codice motore. Questo codice identifica il motore del veicolo, le relative specifiche e parti di ricambio.

Vedere "Specifiche del motore" in *Capacità e specifiche* ⇨ 359 per il codice motore del veicolo.

### Etichetta identificaz. ricambi

Questa targhetta è sistemata nel vano posteriore, sotto il pavimento di carico, all'interno dell'unità ripiano dello stivaggio del carico, e contiene le seguenti informazioni:

- Numero di telaio (VIN).
- Denominazione del modello.
- Informazioni sulla vernice.
- Opzioni di produzione ed equipaggiamenti speciali.

Non staccare la targhetta dal veicolo.

## Dati del veicolo

### Capacità e specifiche

Di seguito vengono riportate le capacità indicative in base al sistema metrico decimale e imperiale. Per ulteriori informazioni, vedere *Lubrificanti e liquidi consigliati* ⇨ 355.

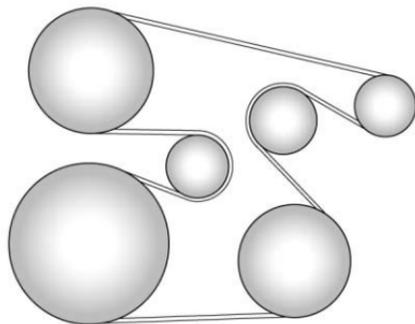
Applicazione	Capacità	
	Metrico decimale	Imperiale
Refrigerante climatizzazione	Per il tipo di refrigerante e la quantità necessaria per caricare l'impianto di condizionamento dell'aria, vedere la targhetta del refrigerante sotto il cofano. Per maggiori informazioni, contattare il concessionario di fiducia.	
Impianto di raffreddamento - Motore	11,37 L	12,0 qt
Olio motore filtro incluso	5,7 L	6,0 qt
Serbatoio del carburante	82,1 L	21,7 galloni
Coppia dado ruota	190 N•m	140 libbre-piede
Tutti i valori di capacità sono indicativi. In caso di rabbocco, controllare di raggiungere il livello indicativo specificato nel presente manuale. Controllare nuovamente il livello dei fluidi dopo il loro rifornimento.		

**Specifiche del motore**

<b>Motore</b>	<b>Codice VIN</b>	<b>HP</b>	<b>Coppia</b>	<b>Traferro candele</b>
Motore 3.6L V6	S	250 kW (335 hp) a 6800 giri/min	386 N•m (285 libbre piede) a 5300 giri/min	0,80-0,90 mm (0,031-0,035 poll.)

**Consumo di carburante e informazioni sulle emissioni**

	<b>Urbano</b>	<b>Extraurbano</b>	<b>Combinato</b>
Motore 3.6L V6			
Anidride carbonica (g/km)	323	174	229
Consumi (l/100 km)	14,1	7,6	10,0

**Disposizione cinghia di trasmissione motore**

## Informazioni per il cliente

### Informazioni per il cliente

Riconoscimenti Libcurl e Unzip .....	362
Dichiarazione di conformità .....	365

### Registrazione dei dati del veicolo e privacy

Registrazione dati veicolo e privacy .....	367
OnStar <sup>®</sup> .....	368
Sistema Infotainment .....	368

## Informazioni per il cliente

### Riconoscimenti Libcurl e Unzip

#### OnStar - Riconoscimento software

Certi componenti OnStar includono software Libcurl e Unzip, oltre ad altri software di terzi. Di seguito le comunicazioni e le licenze associate a libcurl e unzip; per altri software consultare <http://www.lg.com/global/support/opensource/index> e <https://www.onstar.com/us/en/support/getdocuments.html>

La lingua originale delle licenze è l'inglese, mentre la traduzione sottostante viene fornita solo come riferimento.

#### **libcurl:**

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS," WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other

dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

**unzip:**

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda,

Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.
2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception

to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.

3. Altered versions—including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions—must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being Info-ZIP releases—including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further

prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).

4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

#### **Libcurl:**

COMUNICAZIONE SUI DIRITTI D'AUTORE E PERMESSO

Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

Tutti i diritti riservati.

Con la presente si concede il permesso di utilizzare, copiare, modificare e distribuire questo software per qualsiasi scopo a pagamento o a titolo gratuito, purché in ogni copia vengano indicate le informazioni sul copyright citate in precedenza nonché il presente permesso.

IL SOFTWARE VIENE FORNITO "NELLO STATO ATTUALE" SENZA GARANZIA DI ALCUN TIPO,

ESPRESSA O IMPLICITA, COMPRESA MA NON LIMITATE LE GARANZIE DI COMMERCIALIZZABILITA', IDONEITA' AD UN PARTICOLARE SCOPO E LA NON VIOLAZIONE DEI DIRITTI DI TERZI. IN NESSUN CASO GLI AUTORI O I DETENTORI DEI DIRITTI D'AUTORE RISPONDERANNO IN CASO DI RECLAMO, DANNI O ALTRA RESPONSABILITA', SIA PER RESPONSABILITA' CONTRATTUALE, TORTO O ALTRO CHE DERIVI DA O IN RELAZIONE AL SOFTWARE O AL SUO UTILIZZO O AD ALTRE QUESTIONI ATTINENTI IL SOFTWARE.

Salvo quanto contenuto nella presente comunicazione, il nome di un detentore di diritti d'autore non dovrà essere utilizzato in pubblicità o altrimenti per promuovere la vendita, l'uso o altre questioni riguardanti il presente Software senza previa autorizzazione scritta del detentore.

#### **Unzip:**

Questa è la versione del 10 febbraio 2005 del copyright e licenza Info-ZIP. La versione definitiva di questo documento dovrebbe essere

disponibile su <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> a tempo indefinito.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. Tutti i diritti riservati.

Per gli scopi del presente copyright e licenza, "Info-ZIP" viene definito come la seguente serie di individui:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White

Il presente software viene fornito "nella forma attuale" senza garanzia di alcun tipo, espressa o implicita. In nessun caso Info-ZIP o i suoi contributori dovranno essere ritenuti responsabili di danni diretti, indiretti,

incidentali, speciali o consequenziali che derivino dall'uso o dall'incapacità di usare il presente software.

Tutti possono utilizzare questo software per qualsiasi scopo, comprese eventuali applicazioni commerciali, e di modificarlo e ridistribuirlo liberamente tuttavia con le seguenti limitazioni:

1. Le ridistribuzioni del codice sorgente devono mantenere la comunicazione relativa ai diritti d'autore nonché la definizione, la liberatoria citate in precedenza e la presente lista di condizioni.
2. Le ridistribuzioni in forma binaria (eseguibili compilati) devono riprodurre la comunicazione relativa al copyright, definizione, liberatoria e la presente lista di condizioni nella documentazione e/o in altri materiali forniti con la distribuzione. L'unica eccezione alla presente condizione è la ridistribuzione di un binario standard UnZipSFX (compreso SFXWiz) come parte di un archivio con estrazione

automatica; ciò è permesso senza inclusione della presente licenza purché il normale banner SFW non sia stato rimosso dal binario o disabilitato.

3. Versioni modificate, comprese ma non limitate le porte a nuovi sistemi operativi, porte esistenti con nuove interfacce grafiche e versioni di librerie dinamiche, condivise o statiche, devono essere chiaramente contrassegnate come tali e non devono essere presentate erroneamente come fonte originale. Tali versioni modificate non devono inoltre essere ripresentate in maniera non corretta come pubblicazioni Info-ZIP, compresa senza limitazione l'etichettatura delle versioni modificate con i nomi "Info-ZIP" (o qualsiasi loro variazione compreso ma non limitato al diverso utilizzo delle maiuscole), "Pocket UnZip", "WiZ" o "MacZip" senza l'esplicito permesso di Info-Zip. Tali versioni modificate non possono inoltre essere utilizzate in modo

erroneamente rappresentativo degli indirizzi Zip-Bugs o Info-ZIP o degli URL Info-ZIP.

4. Info-ZIP ritiene il diritto di utilizzare i nomi "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip" e "MacZip" come fonte propria e per la pubblicazione di binari.

## Dichiarazione di conformità

### Sistemi di trasmissione

Questo veicolo è dotato di sistemi che trasmettono e/o ricevono onde radio in base alla Direttiva 1999/5/CE o 2014/53/EU. Tali sistemi sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre disposizioni relative della Direttiva 1999/5/CE o 2014/53/EU. Copie delle Dichiarazioni di conformità originali possono essere scaricate dal nostro sito web.

## Martinetto per pneumatici



*GM North America*

General Motors Company  
Warren Technical Center  
Vehicle Engineering Center  
30001 Van Dyke  
Mail Code 480-210-V11  
Warren, Michigan 48090  
U.S.A.

Declaration of Conformity  
Pursuant to Machinery Directive 2006/42/EC

We hereby declare that the product:

Product Description: Scissor / Screw Automotive Jack

Type/Part #: 13591684-Base Jack  
is in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:

GMW14337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests

GMW15005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Test

The person authorized to compile the technical file:

Hans-Peter Metzger  
Adam Opel AG  
65423 Rüsselsheim / Germany

Date: Feb-1-16, Warren/MI, USA

Choru Hoyes  
Engineering Group Manager  
Tire/Wheel System  
30001 Van Dyke  
Warren, MI, 48090, USA

**Traduzione della Dichiarazione di conformità originale****Dichiarazione di conformità**

Ai sensi della Direttiva macchine 2006/42/CE

Con la presente dichiariamo che il prodotto:

Descrizione del prodotto: Cric a pantografo per auto

Tipo/Codice articolo: 13591684 – Cric di base

È conforme alla Direttiva macchine 2006/42/CE.

Standard tecnici applicati:

GMW14337 Prove strutturali - martinetto in dotazione standard

GMW15005 Martinetto in dotazione standard e ruota di scorta, prova veicolo

La persona autorizzata a compilare il file tecnico è:

Hans-Peter Metzger

Adam Opel AG

65423 Russelsheim / Germania

Data: 1 feb. 16, Warren/MI, USA

firmato da

Charu Hayes

Responsabile gruppo progettazione

Tire/Wheel System

30001 Van Dyke

Warren, MI, 48090, USA

Registrazione dei dati del veicolo e privacy

**Registrazione dati veicolo e privacy****Registratori di dati di eventi****Moduli di memorizzazione dati nel veicolo**

Numerosi componenti elettronici del vostro veicolo contengono moduli di memorizzazione dei dati che archiviano temporaneamente o permanentemente dati tecnici sulle condizioni del veicolo, eventi ed errori. In generale, tali informazioni tecniche documentano le condizioni di parti, moduli, sistemi o dell'ambiente.

- Condizioni di esercizio dei componenti del sistema (ad es. livelli di riempimento).
- Messaggi di stato del veicolo e suoi singoli componenti (ad es. numero di giri ruota/velocità di rotazione, decelerazione, accelerazione laterale).

- Disfunzioni e difetti in componenti importanti dei sistemi.
- Reazioni del veicolo in particolari situazioni di guida (ad es. gonfiaggio di un airbag, attivazione del sistema di regolazione della stabilità).
- Problematiche ambientali (ad es. temperatura).

Questi dati sono esclusivamente tecnici e aiutano ad identificare e correggere errori nonché ottimizzare le funzioni del veicolo.

I profili di movimento che indicano gli itinerari percorsi non possono essere creati con questi dati.

Se vengono utilizzati servizi (ad es. interventi di riparazione, processi di manutenzione, riparazioni in garanzia, garanzia di qualità), i membri della rete di assistenza (incluso il produttore) sono in grado di leggere tali informazioni tecniche dai moduli di memorizzazione dati errori ed eventi applicando speciali dispositivi diagnostici. Se necessario, riceverete ulteriori informazioni presso tali concessionari. Dopo la correzione di

un errore, i dati vengono cancellati dal modulo di archiviazione degli errori o possono essere sempre sovrascritti.

Quando si utilizza il veicolo, possono verificarsi situazioni in cui questi dati tecnici correlati ad altre informazioni (resoconto di incidenti, danni al veicolo, dichiarazioni di testimonianza, ecc.) possono essere associati ad una persona specifica - possibilmente, con l'assistenza di un esperto.

Altre funzioni concordate contrattualmente con il cliente (ad es. collocazione del veicolo in casi di emergenza) consentono la trasmissione di dati particolari del veicolo dal veicolo.

## OnStar®

Se il veicolo è dotato di OnStar® e si dispone di un abbonamento attivo, possono essere raccolti dei dati supplementari attraverso il sistema OnStar. Questi comprendono le informazioni sul funzionamento del veicolo, le collisioni che hanno coinvolto il veicolo, l'utilizzo del veicolo e le sue caratteristiche e, in

determinate situazioni, la posizione e la velocità approssimativa del veicolo tramite GPS. Fare riferimento ai Termini e alle condizioni e alla politica della privacy di OnStar reperibili sul sito web OnStar.

Consultare *Panoramica OnStar* ⇨ 369.

## Sistema Infotainment

Se il veicolo è dotato di navigatore, l'uso di questo sistema come parte del sistema Infotainment può comportare la memorizzazione di destinazioni, indirizzi, numeri di telefono e altre informazioni di viaggio. Consultare il manuale Infotainment per avere informazioni sui dati memorizzati e per le istruzioni per la cancellazione.

# OnStar

## Panoramica OnStar

Panoramica OnStar ..... 369

## Panoramica OnStar

### Sistema OnStar®

OnStar è un assistente personale per la connettività e l'assistenza con hotspot Wi-Fi integrato. Il servizio OnStar è disponibile 24 ore su 24, sette giorni su sette.

Nota: OnStar non è disponibile in tutti i mercati. Per ulteriori informazioni, contattare il proprio concessionario.

Nota: Perché sia disponibile e funzionante, OnStar deve avere a disposizione un abbonamento OnStar in corso di validità, gli impianti elettrici del veicolo devono essere funzionanti, così come il servizio mobile e il collegamento satellitare GPS.

Per attivare i servizi OnStar e creare un account, premere  e parlare con un operatore OnStar.

In base alle dotazioni del veicolo, sono disponibili i seguenti servizi:

- Servizi di emergenza e assistenza in caso di rottura del veicolo
- Hotspot Wi-Fi
- Applicazione per smartphone
- Controllo da remoto, ad es. localizzazione del veicolo, attivazione di avvisatore acustico e luci, controllo della chiusura centralizzata
- Assistenza per furto veicolo
- Diagnostica veicolo
- Indicazioni stradali

Nota: Il modulo OnStar del veicolo si disattiva dopo dieci giorni senza cicli di accensione. Le funzioni che richiedono un collegamento dati saranno di nuovo disponibili dopo l'accensione del quadro.

## Tasti OnStar



### Tasto privacy

Tenere premuto  fino a quando non si senta un messaggio audio per attivare o disattivare la trasmissione della localizzazione del veicolo.

Premere  per rispondere ad una chiamata o per terminare una chiamata con un consulente.

Premere  per accedere alle impostazioni Wi-Fi.

### Pulsante di assistenza

Premere  per stabilire un collegamento con un consulente OnStar.

### Tasto SOS

Premere  per stabilire un collegamento di emergenza prioritario con un operatore di emergenza specializzato.

#### LED di stato

Verde: Il sistema è pronto.

Lampeggiante verde: Il sistema ha una chiamata attiva.

Rosso: Si è verificato un problema.

Off: Il sistema è in modalità standby.

Lampeggiante rosso/verde per un breve periodo di tempo: La trasmissione della localizzazione del veicolo è stata disattivata.

### Servizi OnStar

#### Servizi generici

Se si desidera ricevere informazioni sugli orari di apertura, punti d'interesse e destinazioni o se si desidera assistenza, ad es. in caso di rottura del veicolo, un pneumatico sgonfio e mancanza di carburante, premere  per stabilire un collegamento con un consulente.

### Servizi di emergenza

In caso di situazione di emergenza, premere  per parlare con un consulente. L'operatore contatterà poi i servizi di emergenza o di assistenza per indirizzarli al vostro veicolo.

In caso di incidente con attivazione degli airbag o dei tendicinghia, verrà avviata automaticamente una chiamata di emergenza. L'operatore verrà immediatamente collegato con il vostro veicolo per vedere se sia necessaria qualche forma di assistenza.

#### Hotspot Wi-Fi

L'hotspot Wi-Fi del veicolo fornisce connettività Internet con una velocità massima di 4G/LTE.

Nota: La funzionalità di hotspot Wi-Fi non è disponibile in tutti i mercati.

Si possono collegare fino a sette dispositivi.

Per collegare un dispositivo mobile con l'hotspot Wi-Fi:

1. Premere  e selezionare le impostazioni Wi-Fi del Visualizzatore Info. Le impostazioni visualizzate includono il nome dell'hotspot Wi-Fi (SSID), la password e, se presente, il tipo di collegamento.
2. Avviare una ricerca di rete Wi-Fi sul dispositivo mobile.
3. Selezionare l'hotspot (SSID) del vostro veicolo quando appare in elenco.
4. Inserire la password sul dispositivo mobile quando viene richiesta.

Nota: Per modificare SSID o password, premere  e parlare con un consulente OnStar, oppure accedere al proprio account.

Per disattivare la funzionalità hotspot Wi-Fi, premere  per chiamare un consulente.

### App per smartphone

Con l'applicazione per smartphone alcune funzioni del veicolo possono essere azionate da remoto:

- Bloccare o sbloccare le portiere del veicolo.
- Suono dell'avvisatore acustico o luci lampeggianti.
- Controllare il livello del carburante, la vita residua dell'olio motore, se presente, e la pressione dei pneumatici (solo con sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici).
- Inviare la destinazione di navigazione al veicolo, se dotato di sistema di navigazione integrato.
- Localizzare il veicolo su una mappa.
- Gestire le impostazioni Wi-Fi.

Per attivare queste funzioni, scaricare l'applicazione dall'App Store di Apple o dallo Store di Google Play.

### Telecomando

Se desiderato, utilizzare un qualsiasi telefono per chiamare un consulente che possa azionare da remoto determinate funzioni del veicolo. Trovare il numero di telefono di OnStar sul nostro sito web specifico del Paese in questione.

Sono disponibili le seguenti funzioni:

- Bloccare o sbloccare le portiere del veicolo.
- Fornire informazioni sulla localizzazione del veicolo.
- Suono dell'avvisatore acustico o luci lampeggianti.

### Assistenza per furto veicolo

Se il veicolo viene rubato, denunciare il furto alle autorità e richiedere assistenza OnStar per furto veicolo. Usare un telefono qualsiasi per chiamare un consulente. Trovare il numero di telefono di OnStar sul nostro sito web specifico del Paese in questione.

OnStar può fornire supporto nella localizzazione e nel recupero del veicolo.

### Allarme antifurto

Quando viene azionato l'impianto di allarme antifurto, OnStar viene avvisata. In seguito si verrà informati sul caso mediante un messaggio di testo o una mail.

### Impedire il riavvio

Inviando segnali a distanza, OnStar può impedire il riavvio del veicolo una volta spento.

### Diagnostica su richiesta

In qualsiasi momento, ad esempio se il veicolo visualizza un messaggio di servizio, premere  per contattare un consulente e chiedere di completare un controllo diagnostico in tempo reale per individuare immediatamente il problema. In base ai risultati, l'operatore fornirà ulteriore assistenza.

### Resoconto diagnostico

Il veicolo trasmette automaticamente dati diagnostici a OnStar che invia un mail di resoconto mensile al cliente e al concessionario preferito.

Nota: La funzione di comunicazione al concessionario può essere disabilitata nel vostro account.

Il resoconto contiene lo stato dei sistemi operativi importanti del veicolo come motore, trasmissione, airbag, ABS e altri sistemi principali. Fornisce anche informazioni sulle possibili manutenzioni e sulla pressione dei pneumatici (solo con sistema di monitoraggio della pressione dei pneumatici).

Per dare un'occhiata alle informazioni in maggiore dettaglio, selezionare il link nella mail e accedere al proprio account.

### Indicazioni stradali

Se questa funzione è presente, la destinazione desiderata può essere scaricata direttamente sul sistema di navigazione.

Premere  per chiamare un consulente e descrivere la destinazione o il punto d'interesse.

Il consulente può cercare qualsiasi indirizzo o punto d'interesse e inviare la destinazione direttamente nel sistema di navigazione integrato.

## Impostazioni OnStar

### PIN OnStar

Per avere pieno accesso a tutti i servizi OnStar, è necessario inserire un PIN a quattro cifre. Il PIN deve essere personalizzato in occasione della prima chiamata a un consulente.

Per modificare il PIN, premere  per chiamare un consulente.

### Dati dell'account

L'abbonato OnStar dispone di un account nel quale vengono memorizzati tutti i dati. Per richiedere una modifica delle informazioni dell'account, premere  per parlare ad un consulente oppure accedere al proprio account.

Se il servizio OnStar viene utilizzato su un altro veicolo, premere  e chiedere che l'account venga trasferito al nuovo veicolo.

Nota: In ogni caso, se il veicolo viene smaltito, venduto o ceduto, informare immediatamente OnStar delle modifiche e interrompere il servizio OnStar per questo veicolo.

## Localizzazione veicolo

La localizzazione del veicolo viene trasmessa a OnStar quando viene richiesto o attivato il servizio. Un messaggio sul Visualizzatore info informa di questa trasmissione.

Per attivare o disattivare la trasmissione della localizzazione del veicolo, tenere premuto  fino a quando non si senta un messaggio audio.

La disattivazione è indicata dalla spia di stato lampeggiante in rosso e verde per un breve periodo di tempo, e ogni volta che il veicolo viene avviato.

Nota: Se la trasmissione della posizione del veicolo è disattivata, alcuni servizi non saranno più disponibili.

Nota: La posizione del veicolo resta sempre accessibile ad OnStar in caso di emergenza.

Trova l'informativa sulla privacy nel tuo account.

## Aggiornamenti software

OnStar potrebbe effettuare aggiornamenti del software da remoto senza preavviso o richiesta di consenso. Tali aggiornamenti servono per migliorare o mantenere la sicurezza o il funzionamento del veicolo.

Tali aggiornamenti potrebbero riguardare problematiche relative alla privacy. Trova l'informativa sulla privacy nel tuo account.

## Indice

<b>A</b>	
Accendisigari .....	124
Accendisigari, sigaretta .....	124
Accessori e modifiche .....	271
Acquisto di nuovi pneumatici .....	314
Airbag	
Aggiunta di un sistema al veicolo .....	89
Comandi motore - 4.6L .....	78
Indicatore di stato lato passaggero .....	136
Interventi sui veicoli dotati di airbag .....	89
Spia di airbag pronto .....	135
Alette parasole .....	54
Alimentazione accessori .....	209
Allarme	
Sicurezza veicolo .....	44
Allarme collisione	
anteriore (FCA) .....	244
Allarme di cambio corsia (LCA) .....	251
Antifurto	
Sistema di bloccaggio .....	46
Apertura con telecomando	
Sistema di accesso remoto (RKE) .....	29
Appliche del portellone	
posteriore .....	39
Assistenza per le partenze in salita (HSA) .....	221
Asta montante cofano .....	272
Attrezzatura, traino .....	265
Ausilio di mantenimento	
corsia (LKA) .....	254
Ausilio parcheggio .....	237
Automatico	
Cambio .....	212
Frenatura marcia avanti .....	247
Olio del cambio .....	278
SERRATURE PORTIERE .....	37
Sistema fari .....	177
Specchietti elettrocromatici .....	49
Avvertenza	
Avvertimenti e pericoli .....	2
Cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) .....	253
Spia dell'impianto frenante .....	139
Avvertimenti	
Lampeggiatori di emergenza .....	178
Avvertimenti, pericoli e avvisi .....	2
Avviamento con cavi .....	334
Avviamento del motore .....	207
Avviamento remoto del veicolo .....	34
Avviamento veicolo, a distanza .....	34
Avvio messaggi veicolo .....	162
Avvisatore acustico .....	117

Avvisatore di cambio accidentale della corsia di marcia (LDW) .....	253
Avvisatore ottico .....	176
Avviso	
Cambio corsia .....	251
Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) .....	251
<b>B</b>	
Batteria .....	288
Avviamento con cavi .....	334
Funzione salvabatteria .....	181
Funzione salvabatteria per l'illuminazione esterna .....	181
Messaggi di tensione e carica ....	152
Blocco di sicurezza .....	38
Bocchette di ventilazione .....	191
Bracciolo	
Sedile posteriore .....	68
Bracciolo sedile posteriore .....	68
Bussola .....	120
Messaggi .....	153
<b>C</b>	
Cambio	
Automatico .....	212
Messaggi .....	163
Olio, cambio automatico .....	278

Cambio automatico	
Modalità manuale .....	216
Cambio automatico - 4T65-E	
Fuori da .....	210
Selezione marcia .....	209
Cambio automatico - 4T80-E	
Avviamento .....	207
Disposizione della cinghia di comando .....	361
Filtro dell'aria .....	278
Finestrini .....	52
Gas di scarico .....	211
Impianto di raffreddamento ....	279
Impianto indicante la vita dell'olio motore .....	277
Indicatore della temperatura del liquido di raffreddamento .....	133
Liquido di raffreddamento .....	280
Manometro dell'olio .....	132
Mantenimento alimentazione accessori (RAP) .....	209
Messaggi impianto di raffreddamento .....	154
Messaggi olio .....	155
Messaggi potenza .....	155
Panoramica del vano .....	274

Cambio automatico - 4T80-E (Continuazione)	
Parcheggiato con motore acceso .....	212
Prese di corrente .....	121
Salvabatteria .....	181
SERRATURE PORTIERE .....	37
Specchietti .....	48
Spia della pressione dell'olio ....	143
Spia della temperatura del liquido di raffreddamento ....	142
Spia per controllo e manutenzione urgente al motore .....	137
Surriscaldamento .....	283
Capacità e specifiche .....	359
Caratteristiche	
Memory .....	12
Carburante .....	256
Additivi .....	256
Guida a basso consumo di carburante .....	25
Messaggi impianti .....	156
Rifornimento .....	256
Rifornimento di un contenitore portatile di carburante .....	258
Spia avviso riserva carburante ...	144

Carburante (Continuazione)		Controllo trazione/Controllo elettronico della stabilità .....	222
Strumento di misurazione .....	131	Controllo velocità di crociera .....	225
Carica		Luce .....	145
Wireless .....	123	Messaggi .....	153
Carico		Copertura	
Cinghie di fissaggio .....	111	Carico .....	110
Copertura .....	110	Cornice	
Sistema di gestione .....	111	Comandi motore - 6.0L .....	291
Catene per pneumatici .....	318	Tergilavacrystalli .....	117
Chiavi .....	27	Cruise control adattivo .....	228
Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio .....	71	Cura dell'aspetto	
Cinture di sicurezza .....	69	Abitacolo .....	345
Cintura di sicurezza a tre punti di ancoraggio .....	71	Esterno .....	339
Come indossare correttamente le cinture di sicurezza .....	70	<b>D</b>	
Cura .....	76	Deflettore acqua	
Indicatori .....	134	Bloccaporte elettrico .....	37
Messaggi .....	161	Messaggi di porte socchiuse .....	154
Sostituzione dopo un incidente .....	77	Serrature .....	35
Uso durante la gravidanza .....	76	Spia portiera socchiusa .....	145
Come indossare correttamente le cinture di sicurezza .....	70	Dichiarazione di conformità .....	365
Conformità		Display Head UP .....	148
Dichiarazione di .....	365	Disposizione della cinghia di comando, motore .....	361
Conservazione del Kit		Disposizione, cinghia di comando motore .....	361
Compressore e sigillante per pneumatici .....	327	Dove mettere la ritenuta .....	97
Contachilometri .....	131		
Distanza percorsa .....	131		
Contachilometri parziale .....	131		
Contagiri .....	131		
Controllo			
Spia MIL .....	137		
Trazione e stabilità elettronica .....	222		
Controllo del commutatore di avviamento .....	289		
Controllo del sistema di sicurezza .....	76		
Controllo del veicolo .....	195		
Controllo della modalità di guida .....	224		
Controllo della profondità di illuminazione			
Fari .....	177		
Controllo della profondità di illuminazione dei fari .....	177		
Controllo della stabilità del rimorchio (TSC)			
Controllo di stabilità (TSC) .....	268		
Traino .....	263		

<b>E</b>			
Equipaggiamento elettrico			
aggiuntivo .....	268		
Equipaggiamento elettrico,			
aggiuntivo .....	268		
<b>F</b>			
Fari			
Sostituzione lampade .....	292		
Automatico .....	177		
Avvisatore ottico .....	176		
Commutatore abbaglianti/ anabbaglianti .....	176		
Luci diurne (DRL) .....	176		
ORIENTAMENTO .....	292		
Segnalazione luci accese .....	145		
Spia abbaglianti accesi .....	144		
Fendinebbia .....	178		
Filtro aria dell'abitacolo .....	191		
Filtro dell'aria, abitacolo .....	191		
Filtro dell'aria, motore .....	278		
Filtro,			
Filtro dell'aria motore .....	278		
Finestrini .....	52		
Alimentazione elettrica .....	52		
Finestrini fissi			
Alimentazione elettrica .....	48		
Convessi .....	48		
Elettrocromatico .....	49		
Finestrini fissi (Continuazione)			
Inclinazione in retromarcia .....	50		
Pieghevoli .....	48		
Retrovisore interno			
elettrocromatico .....	50		
Retrovisore manuale .....	50		
Riscaldati .....	49		
Foratura dei pneumatici .....	318		
Sostituzione .....	328		
Frenatura marcia avanti			
automatica .....	247		
Freni .....	286		
Antibloccaggio .....	218		
Assistenza .....	221		
Liquido .....	287		
Messaggi impianti .....	152		
Freno			
Parcheggio, elettrico .....	219		
Spia dell'impianto .....	139		
Freno elettrico di			
stazionamento .....	219		
Front Pedestrian Braking			
System (FBP - Impianto			
frenante pedoni davanti al			
veicolo) .....	249		
Funzionamento			
Fendinebbia .....	178		
Funzionamento ad alta velocità ...	306		
Funzione di mantenimento			
dell'alimentazione elettrica			
degli accessori (RAP) .....	209		
Funzione salvabatteria per			
l'illuminazione esterna .....	181		
Funzioni di memorizzazione .....	12		
Fuori strada			
Rientro .....	196		
Fusibili			
Fusibili e interruttori di			
circuito .....	294		
Portafusibili vano motore .....	294		
Portafusibili vano posteriore ....	300		
Scatola portafusibili nel			
quadro strumenti .....	298		
<b>G</b>			
Gravidanza, Utilizzo delle			
cinture di sicurezza .....	76		
Guida			
Caratteristiche e suggerimenti			
per il traino .....	259		
Difensiva .....	195		
Inverno .....	199		
Limiti di carico del veicolo .....	201		
Pendii e Strade di Montagna ....	198		
Per un migliore consumo del			
carburante .....	25		
Perdita di controllo .....	197		

Guida (Continuazione)			
Rientro dal Fuoristrada .....	196		
Se il veicolo è bloccato .....	201		
Sistemi di ausilio .....	244		
Strade bagnate .....	197		
Guida difensiva .....	195		
Guida distratta .....	194		
<b>I</b>			
Illuminazione			
Comando di illuminazione .....	179		
Entrata .....	180		
LED .....	292		
Uscita .....	181		
Illuminazione a LED .....	292		
Illuminazione in entrata .....	180		
Immobilizzatore .....	46		
Impianti antifurto .....	46		
Immobilizzatore .....	46		
Impianto di raffreddamento .....	279		
Messaggi motore .....	154		
Impianto elettrico			
Fusibili e interruttori di			
circuito .....	294		
Portafusibili vano motore .....	294		
Portafusibili vano posteriore .....	300		
Scatola portafusibili nel			
quadro strumenti .....	298		
Sovraccarico .....	293		
Indicatore			
Pedone che precede .....	141		
Veicolo davanti .....	141		
Indicatore di stato dell'airbag			
lato passeggero .....	136		
Indicatore pedone che precede ....	141		
Indicatore veicolo davanti .....	141		
Indicatore voltmetro .....	134		
Indicatori			
Carburante .....	131		
Contachilometri .....	131		
Contachilometri parziale .....	131		
Contagiri .....	131		
Pressione dell'olio motore .....	132		
Spie e indicatori .....	125		
Tachimetro .....	131		
Temperatura del refrigerante			
motore .....	133		
Voltmetro .....	134		
Indicatori di direzione e di			
cambio della corsia di marcia. ...	178		
Indicatori, direzione .....	178		
Informazioni generali			
Assistenza e manutenzione .....	350		
Manutenzione del veicolo .....	271		
Traino .....	259		
Infotainment .....	182		
Interruttore dei fari .....	174		
Interruttori di circuito .....	294		
Interventi sull'airbag .....	89		
Introduzione .....	2		
Inverno			
Guida .....	199		
<b>K</b>			
Kit compressore, sigillante			
pneumatici .....	320		
Kit sigillante, pneumatici .....	320		
<b>L</b>			
Lampadine			
Comandi esterni .....	174		
Cortesia .....	179		
Diurne (DRL) .....	176		
Funzione salvabatteria per			
l'illuminazione esterna .....	181		
Lettura .....	180		
Messaggi .....	156		
Plafoniera .....	179		
Segnalazione di accensione .....	145		
Segnalazione luci esterne			
accese .....	176		
Spia MIL .....	137		
Svolta .....	179		
Lampeggiatori, emergenza .....	178		
Liquidi e lubrificanti consigliati ...	355		

Liquido	
4L60-E/4L65-E .....	278
Dispositivo di lavaggio .....	285
Freni .....	287
Liquido di raffreddamento	
Diagnosi .....	280
Indicatore della temperatura del motore .....	133
Spia della temperatura del motore .....	142
Liquido lavacrystalli .....	285
Messaggi .....	165
Luce .....	140
Abbaglianti accesi .....	144
Airbag pronto .....	135
Antinebbia, posteriori .....	145
Avvertenza impianto frenante ...	139
Avvisatore ottico .....	176
Avviso riserva carburante .....	144
Commutatore abbaglianti/ anabbaglianti .....	176
Controllo velocità di crociera ...	145
Freno elettrico di stazionamento .....	139
Impianto di ricarica batteria ....	136
Manutenzione freno di stazionamento elettrico .....	140
Portiera socchiusa .....	145

Luce (Continuazione)	
Pressione dell'olio motore .....	143
Pressione pneumatici .....	143
Segnalazione della cintura di sicurezza .....	134
Sicurezza .....	144
Sistema di controllo della trazione (TCS) / StabiliTrak® .....	142
Spia del sistema di antibloccaggio (ABS) .....	140
StabiliTrak® OFF .....	142
Temperatura del liquido di raffreddamento del motore ....	142
Trazione off .....	141
Luce(i) di lettura sempre accese - Impianti di illuminazione .....	180
Luci antinebbia, posteriori .....	145
Luci di cortesia .....	179
Luci di curva .....	179
Luci di uscita .....	181
Luci diurne (DRL) .....	176

<b>M</b>	
Manutenzione .....	191
Accessori e modifiche .....	271
Effettuare interventi da soli .....	272

Manutenzione (Continuazione)	
Manutenzione, informazioni generali .....	350
Messaggi del veicolo .....	161
Registrazioni .....	357
Registrazioni dei tagliandi .....	357
Spia manutenzione urgente al motore .....	137
Targhetta di identificazione delle parti .....	358
Manutenzione del veicolo	
Conservazione del Kit Compressore e sigillante per pneumatici .....	327
Pressione pneumatici .....	305
Manutenzione programmata .....	351
Messaggi	
Olio motore .....	155
Avvio del veicolo .....	162
Avviso veicolo .....	164
Bussola .....	153
Cambio .....	163
Chiave e chiusura .....	156
Cintura di sicurezza .....	161
Impianto carburante .....	156
Impianto frenante .....	152
Impianto sterzante .....	162
Liquido lavacrystalli .....	165

Messaggi (Continuazione)			
Manutenzione del veicolo .....	161		
Pneumatico .....	163		
Portiera socchiusa .....	154		
Potenza motore .....	155		
Rilevamento ostacoli .....	157		
Sempre accesa .....	156		
Sicurezza .....	161		
Sistema airbag .....	161		
Sistema di raffreddamento			
motore .....	154		
Sistema di stabilizzazione .....	160		
Tensione e carica della			
batteria .....	152		
Veicolo .....	151		
Velocità del veicolo .....	164		
Messaggi chiave e chiusura .....	156		
Messaggi dell'impianto			
sterzante .....	162		
Messaggi rilevamento ostacoli .....	157		
Modalità .....	224		
Controllo della modalità di			
guida .....	224		
Modalità manuale .....	216		
Monossido di carbonio			
Guida invernale .....	199		
Portellone .....	39		
scarico motore .....	211		
Montaggio dei sistemi di			
sicurezza per bambini .....	103, 105		
Motorino del ventilatore .....	146		
<b>N</b>			
Neonati e bambini piccoli,			
dispositivi di sicurezza .....	93		
<b>O</b>			
Olio			
Diagnosi .....	275		
Impianto indicante la vita			
dell'olio motore .....	277		
Manometro dell'olio motore .....	132		
Messaggi .....	155		
Spia pressione .....	143		
OnStar .....	368		
Ora .....	120		
Orologio .....	120		
<b>P</b>			
Pannello strumenti .....	126, 129		
Panoramica del quadro strumenti .....	6		
Panoramica OnStar® .....	369		
Parasole .....	54		
Parcheggio			
Oltre ciò che può bruciare .....	211		
Prolungato .....	211		
Verifica del freno e del			
meccanismo P (parcheggio) .....	289		
Parcheggio o retromarcia			
Sistemi di ausilio .....	237		
Parcheggio prolungato .....	211		
Pendii e Strade di Montagna .....	198		
Perdita di controllo .....	197		
Pericolo, Avvertenza, Attenzione .....	2		
Personalizzazione			
Veicolo .....	165		
Pezzi di ricambio			
Airbag .....	90		
Manutenzione .....	356		
Plafoniera .....	179		
Pneumatici .....	302		
Acquisto di nuovi pneumatici .....	314		
Allineamento delle ruote ed			
equilibratura dei pneumatici .....	316		
Catene .....	318		
Comandi motore - 4.6L .....	312		
Dimensioni diverse .....	316		
Funzionamento del			
monitoraggio pressione .....	308		
Inverno .....	304		
Kit Compressore e sigillante .....	320		
Kit Compressore e sigillante,			
conservazione .....	327		
Messaggi .....	163		
Pressione .....	306		

Pneumatici (Continuazione)	Programma di manutenzione	Regolazioni
Quando è il momento di	Liquidi e lubrificanti	Lombare, sedili anteriori .....60
montare pneumatici nuovi ..... 313	consigliati ..... 355	Supporto delle gambe .....61
Rotazione ..... 312	Manutenzione programmata ..... 351	Renata ..... 195
Ruota di scorta compatta ..... 333	Pulizia	Marcia avanti automatica ..... 247
Se un pneumatico si fora ..... 318	Cura degli esterni ..... 339	Rete di sicurezza ..... 112
Sistema di monitoraggio	Cura degli interni ..... 345	Retrocamera specchietto ..... 50
pressione ..... 307	<b>Q</b>	Retronebbia ..... 145
Sostituzione ..... 328	Quadro, strumenti .....126, 129	Riconoscimenti
Sostituzione delle ruote ..... 317	Quando è il momento di	Libcurl e Unzip ..... 362
Spia pressione ..... 143	montare pneumatici nuovi ..... 313	Riconoscimenti Libcurl e Unzip ... 362
Tutte le stagioni ..... 304	<b>R</b>	Riscaldato
Pneumatici estivi ..... 304	Raccolta dati	Sedili posteriori .....68
Pneumatici invernali ..... 304	OnStar ..... 368	Volante ..... 116
Pneumatici per tutte le	Sistema Infotainment ..... 368	Ritenute
stagioni ..... 304	Reclinazione degli schienali dei	Dove mettere .....97
Pneumatico di scorta	sedili ..... 61	Rodaggio di un veicolo nuovo ..... 205
Compatto ..... 333	Registrazione dei dati del	Rodaggio, veicolo nuovo ..... 205
Poggiatesta ..... 58	veicolo e privacy ..... 367	Rotazione pneumatici ..... 312
Portabibite ..... 108	Registrazioni	Ruota di scorta compatta ..... 333
Posaceneri ..... 124	Manutenzione ..... 357	Ruote
Posizioni di accensione ..... 206	Regolazione del supporto delle	Comandi motore - 6.0L ..... 317
Prese di corrente	gambe ..... 61	Allineamento ed equilibratura
Alimentazione elettrica ..... 121	Regolazione del supporto	dei pneumatici ..... 316
Privacy	lombare ..... 60	Dimensioni diverse ..... 316
Registrazione dati veicolo ..... 367	Sedili anteriori .....60	Ruote sterzanti posteriori ..... 196
		Comandi al volante ..... 116
		Regolazione del volante ..... 116

Ruote sterzanti posteriori (Continuazione)	
Volante riscaldato .....	116

**S**

## Sedili

Posteriore .....	65
Anteriori ventilati e riscaldati .....	64
Memory .....	62
Poggiatesta .....	58
Reclinazione degli schienali dei sedili .....	61
Regolazione lombare, anteriore .....	60
Regolazione, anteriori .....	60
Riscaldati, posteriori .....	68
Sedili anteriori	
Regolazione .....	60
Riscaldati e ventilati .....	64
Sedili anteriori ventilati e riscaldati .....	64
Sedili con memoria .....	62
Sedili posteriori .....	65
Riscaldati .....	68
Segnalatori di emergenza .....	178
Segnalazione luci esterne accese .....	176
Selezione marcia	
Fuori da Park .....	210
In Park .....	209

## Serrature

Automatismi portiere .....	37
Bloccaporte .....	37
Portiera .....	35
Protezione blocco portiere .....	38
Sicurezza .....	38
Sicurezza	
Allarme veicolo .....	44
Luce .....	144
Messaggi .....	161
Veicolo .....	44
Simboli .....	3
Sistema	
Allarme di collisione anteriore (FCA) .....	244
Infotainment .....	182, 368
Portapacchi .....	113
Sistema accesso remoto senza chiave (RKE) .....	28, 29
Sistema airbag	
4L80-E/4L85-E .....	90
Come fa un airbag ad agire come sistema di sicurezza? .....	82
Cosa fa gonfiare un airbag? .....	82
Cosa si vede in seguito all'attivazione di un airbag? .....	83
Dove si trovano gli airbag? .....	80

## Sistema airbag (Continuazione)

Quando deve gonfiarsi un airbag? .....	81
Sistema di rilevamento del passeggero .....	84
Sistema climatizzatore posteriore .....	189
Sistema di assistenza per l'angolo morto (SBZA) .....	251
Sistema di climatizzazione automatico duale .....	183
Sistema di frenata Pedoni davanti al veicolo (FPB) .....	249
Sistema di monitoraggio pressione pneumatici .....	307
Sistema di ricarica wireless .....	123
Sistema di rilevamento del passeggero .....	84
Sistema frenante antibloccaggio (ABS) .....	218
Spia .....	140
Sistema Infotainment .....	368
Sistema portabagagli per il tetto .....	113
Sistemi	
Assistenza al conducente .....	236

Sistemi di assistenza al conducente ..... 236	Sostituzione del sistema airbag ..... 90	Spia di segnalazione guasti (MIL) ..... 137
Sistemi di ausilio al parcheggio e alla retromarcia ..... 237	Sostituzione delle lampadine Fari ..... 292	Spia freno elettrico di stazionamento ..... 139
Sistemi di ausilio alla guida ..... 244	Fari e indicatore di direzione anteriore ..... 292	Spia manutenzione freno di stazionamento elettrico ..... 140
Sistemi di bloccaggio, antifurto ..... 46	Luci di retromarcia ..... 293	Spia ricarica batteria ..... 136
Sistemi di climatizzazione Posteriore ..... 189	Orientamento proiettori ..... 292	Spie, strumenti di misurazione e indicatori ..... 125
Automatico duale ..... 183	Sostituzione delle spazzole tergicristalli ..... 290	StabiliTrak Luce OFF ..... 142
Sistemi di controllo della guida Messaggi ..... 160	Sostituzione pannello posteriore tetto Tettuccio apribile ..... 55	Strade Guida, bagnato ..... 197
Sistemi di sicurezza per bambini Bambini più grandi e ragazzi ..... 91	Specchietti convessi ..... 48	Surriscaldamento, motore ..... 283
ISOFIX ..... 103	Specchietti inclinabili in retromarcia ..... 50	<b>T</b>
Montaggio ..... 103, 105	Specchietti pieghevoli ..... 48	Tachimetro ..... 131
Neonati e bambini piccoli ..... 93	Specchietti retrovisori interni ..... 50	Tappetini ..... 348
Sistemi ..... 96	Specchietti riscaldati ..... 49	Taratura ..... 120
Sistemi di sicurezza per bambini ISOFIX ..... 103	Specchietti, retrovisori interni ..... 50	Tergilavalunotto ..... 119
Sistemi di sicurezza per ragazzi .... 91	Specchietto Videocamera posteriore ..... 50	Tettuccio apribile ..... 55
Sistemi di trazione Trazione integrale ..... 217, 289	Specchietto retrovisore ..... 50	Traino 4L80-E/4L85-E ..... 259
Sostituzione coperchio modulo tergicristallo	Elettrocromatico ..... 50	Attrezzatura ..... 265
Tergicristallo posteriore ..... 119	Specifiche e capacità ..... 359	Caratteristiche di guida ..... 259
Sostituzione dei componenti del sistema cinture di sicurezza dopo un incidente ..... 77	Spia abbaglianti accesi ..... 144	Controllo della stabilità del rimorchio (TSC) ..... 263
	Spia avviso riserva carburante ..... 144	Controllo di stabilità del rimorchio (TSC) ..... 268
	Spia dell'ausilio di mantenimento di corsia ..... 140	

Traino (Continuazione)	
Veicolo .....	337
Veicolo ricreativo .....	337
Traino veicoli ricreativi .....	337
Trazione	
Luce spenta .....	141
Sistema di controllo (TCS) / StabiliTrak® - Spia .....	142
Trazione integrale .....	217, 289
Triangolo d'emergenza .....	113
Triangolo, emergenza .....	113
<b>U</b>	
Uso del manuale .....	2
<b>V</b>	
Vani	
Vano portaoggetti .....	108
Vani di carico	
Cassetto portaoggetti .....	108
Consolle centrale .....	109
Copertura del carico .....	110
Rete di sicurezza .....	112
Sistema di gestione del carico ...	111
Sistema portabagagli per il tetto .....	113
Vani portaoggetti .....	108
Vani portaoggetti della consolle centrale .....	109
Vano portaoggetti .....	108
Posteriore .....	109
Vano portaoggetti posteriore .....	109
Veicolo	
Avviamento a distanza .....	34
Controllo .....	195
Limiti di carico .....	201
Messaggi .....	151
Messaggi di avviso .....	164
Messaggi di velocità .....	164
Numero di identificazione (VIN) .....	358
Personalizzazione .....	165
Sicurezza .....	44
Sistema di allarme .....	44
Traino .....	337
Veicolo bloccato .....	201
Veicolo parcheggiato con motore acceso .....	212
Ventilazione, aria .....	191
Videocamera posteriore (RVC) .....	237